

ትርጉም  
ትፍልር መመሪያ ቅጽ  
ከብ ቅርንጧት አልከም

አሰጣጥ  
ይኬተር በይን ስልክ ፊልን

አዋጅ

በት የሰነድ ቅጽ ቅጽ የሰነድ ቅጽ ቅጽ ቅጽ  
ማስተካከል ከመት ማስተካከል ከመት

المكتب التعاوني للذئعنة والأشادن وترعية لجاليات المغتربين  
Tel : 4826466 - 4884496 - Fax : 4827489 - P.O.Box 31021 - 11497



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

# الفهرس

መቁድ-ም		7
መቁድ-ም የተዘገበ ዓመ		9
ጥንቃጭ-ጥ-ጥን መመከለን		11 - 12
ሰራተኞች ቁጥር	ሰورة الفاتحة	13
<b>የተዘገበ ቁጥር ስምዎች</b>		
ሰራተኞች መ-ቁጥር	سورة المجادلة	14
ሰራተኞች ቁጥር	سورة العشر	20
ሰራተኞች መ-ጥ-አና	سورة المتحنة	26
ሰራተኞች ቁጥር	سورة الصاف	31
ሰራተኞች መ-ዓ	سورة الجمعة	34
ሰራተኞች መ-ና ቁጥር	سورة المناافقون	37
ሰራተኞች ቁጥር	سورة التنا Bowen	40
ሰራተኞች መ-ቁጥር	سورة الطلاق	44
ሰራተኞች ቁጥር	سورة التحرير	48
<b>የተዘገበ ቁጥር</b>		
ሰራተኞች መ-አ	سورة الملك	51
ሰራተኞች ቁጥር	سورة القلم	56
ሰራተኞች ቁጥር	سورة النحافة	62
ሰራተኞች መ-ና ቁጥር	سورة المعارج	66
ሰራተኞች ቁጥር	سورة نوح	70
ሰራተኞች ቁጥር	سورة العين	74
ሰራተኞች መ-ዘምር	سورة المزمل	78
ሰራተኞች መ-ደስር	سورة الدثر	81
ሰራተኞች ቁጥር	سورة القيامة	86
ሰራተኞች ቁጥር	سورة الانسان	90
ሰራተኞች መ-ርስጥ	سورة الرسلات	94
<b>የተዘገበ ዓመ</b>		
ሰራተኞች	سورة النبا	98
ሰራተኞች	سورة النازعات	101
ሰራተኞች	سورة عبس	105
ሰራተኞች ቁጥር	سورة التكوير	108
ሰራተኞች ቁጥር	سورة الانفطار	110

٨٢٤٨٠٣٠٣٦٦٣	سورة المطففين	111
٨٢٤٨٠٣٦٦٧	سورة الانشقاق	114
٨٢٤٨٠٣٦٦٨	سورة البروج	116
٨٢٤٨٠٣٦٦٩	سورة الطارق	118
٨٢٤٨٠٣٦٦١	سورة الاعلى	120
٨٢٤٨٠٣٦٦٢	سورة الفاشية	122
٨٢٤٨٠٣٦٦٣	سورة الفجر	124
٨٢٤٨٠٣٦٦٤	سورة البلد	126
٨٢٤٨٠٣٦٦٥	سورة الشمس	128
٨٢٤٨٠٣٦٦٦	سورة الليل	129
٨٢٤٨٠٣٦٦٧	سورة الضحي	131
٨٢٤٨٠٣٦٦٨	سورة الشرح	132
٨٢٤٨٠٣٦٦٩	سورة التين	133
٨٢٤٨٠٣٦٧	سورة العلق	134
٨٢٤٨٠٣٦٨	سورة القدر	135
٨٢٤٨٠٣٦٩	سورة البينة	136
٨٢٤٨٠٣٦١١	سورة الززلة	137
٨٢٤٨٠٣٦١٢	سورة العاديات	138
٨٢٤٨٠٣٦١٣	سورة القارعة	139
٨٢٤٨٠٣٦١٤	سورة التكاثر	140
٨٢٤٨٠٣٦١٥	سورة العصر	141
٨٢٤٨٠٣٦١٦	سورة الهمزة	142
٨٢٤٨٠٣٦١٧	سورة الفيل	143
٨٢٤٨٠٣٦١٨	سورة قريش	143
٨٢٤٨٠٣٦١٩	سورة الماعون	144
٨٢٤٨٠٣٦٢٠	سورة الكوثر	145
٨٢٤٨٠٣٦٢١	سورة الكافرون	145
٨٢٤٨٠٣٦٢٢	سورة النصر	145
٨٢٤٨٠٣٦٢٣	سورة المد	146
٨٢٤٨٠٣٦٢٤	سورة الإخلاص	147
٨٢٤٨٠٣٦٢٥	سورة الفلق	148
٨٢٤٨٠٣٦٢٦	سورة الناس	149

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ክልለም የጊዜናን ወደፊት ነት መኑርቻት አይበደ እንተ  
ገዢታ የለም ይዘኑ፡ ከዚህን ለላይ ለኋይ መኑርቻን ነት በኋል የበ  
ገዢም ቁፌር ነበደኝ መ-አመል ወسلم ሚሉእ የበስራኝ፡፡

እታ ቁድማት ከወጣ የመት ቁጥር አተከተለት ተርተም  
ተናለር ቁጥራ የማ በከልሰኝ ይበታ መቋልስ ለሰነሱበትን አዎንታዊ  
ዶላዋ ለላ ከተረሱትን አበበ መኋይኝ ከዚህ ከቅናል አተባበዎት፡  
አንሱ ለመለውን እና ለተን ለለላት የደ መጨረሻት የዘተአት (ከተተት)  
ቀርቡት -ቁድሰማል፡ ተግረዘ፡ የማ በከለላት ስታም እና  
እድ አንበበ በያኩ፡ ለረቱ ፍርማ ከበተን አበበ ለለላት የዘተአት  
አተከተለ ለራ አይተኝን ይእምበ፡ አሰላም በያኩ በንበብ ለራ  
በየነት ተንተናኝ ከፍላጥ እና መቋመርቻኝ መሻኑኝ ለራ አላይ እና  
አበበ መሻኑኝ ለራ ከ ቁጥራ የማ ለተ ቁድማት ስዕስ ከው-እናያ  
ከተከውን እኩነ የን አድራሻ የምሳያዎችን መከራምታን ተገኘው የሰነኝ  
መሻኑኝ ተጠማል ቁጥር እና፡፡

አቶም ከ-ለ የን ተገኘው ነት መሻኑኝ ወጪ ይበከ በከተለ  
አበበ አከዋተን አቶም በሆንቀው-ት አይበደዋ በከበ አንበበበትን እና  
አመሰንኝ ነት የቅጥና የፍቅራ ቁጥራው በኋይኝ ለለላት ከቅበልዋን  
አተበደዋ ቁጥራን ለባኩ ከረከብለን ቁጥራው ወንድ የበለን፡ ዓይ  
አንበበ የመተበበን አዎንታዊ ነቅሬትን ቁድመት ይሸኑ ዓይ ይሸኑ  
አበቃረና የመሸኑ ለለ አንአምና የየ ተገኘው አይተበቀልኝ፡፡

በዘተረሱ አቶም የኋይ በአካል ለኋይ ከዚህ መልከት  
በመስቀል በበኋይኝ መከራምታን ሌላይኝ እንበረ ከዚመተገኝ  
ከተሰኝ አይደረገ፡ ከምኑውን አቶም እና መሻኑኝ በርሃን ከዚ  
በመለው ከዚህ በኋይ ይገኘው አተከበበ በርሃኝ ለራ በኋይ በት  
ክስኑኝ ማስከረከሱት አመልካማም ማውቃ የሰነኝ አቅርብ፡፡

የ/ር በደን ሰልከ

ር.ም. 21/3/1427

16/4/2006

ቍድግም ቁጥድግም ካለ የጊዜናን መሰንጻ ወሰንና ነት ፈጻና  
መንደ አሳልምና በተካዘኝ ካደ ንጽታና ይሻጥ፡ ከምኑ ወን ነ  
መጽሐና ታርጉም ተኋሉር ቅዱስ ዓማ ይጠና ከዚያ አስመረለ  
ደረሰ ይጠናመ አልቀምናለሁ አናበለሁ ከመሰንጻ በጠዬኝ ሻ  
ይበለሁ፡ ቁጥለውን ሰላምና ከበርን ዓገለን ገበይና መ-ከመድ፡ የ  
የበጀትነትም፡

አምስት በዚህ የገዢ ቀን ቀን ተግኝኝ አትርሃዎ አለ እስለማዋ  
እስተካት እስ ተስፋ አላም መድረሻ ይቀረብ ከምስለ ተቀብ  
አምስት ተያይ እያ: ወ-ዳለት አዲር በዚህ በትን ገዢ የዚሁት  
ይንዋት ይከላል የጊዜዎች: በከላል ታተፊሰር ቅርቡን የምስትርንም  
የዘመኑ ልተኑት እያ አምስት አለ: ገዢ ከዚህ እና በፊልም ገዢ  
እስተዋጥ ቅርቡን ከፈ መረጃዎ ዘረት እስ የአራራም በፊልም አለው::

የኩስ ከዚ ላይ አዋጅ ነለ ላተቻቻ ጥና አብ መብለትና ለለ  
ነለ ገዢ ተደረገቻ የሚጠው አለ፡ የአበበ ከበት እና ከሰተው-ሰለ-  
ዘኩልአብ ለተ ተርጉም ቅል በቁል ተተተርሱም ይመስል፡  
ከምኑ ወጪን ገዢ ከበት ከበት ዓይነት ተርጉም ተተዋዋል  
ይመስል፡ ላይ ተክ የት ተደለ ነለ ስም ዓይነት ቅርቡን ተርጉም  
ምናገጥ- ከይረጋገጫ አብ ለሰራት መቅረብ ዓይነት ዓይነት የጥናለ፡

አዕ እስ እሮ እንባበ በረሱ ለዚ ተርጉም ዓይ (ተኋላር  
ቁጥር ፭፻) ዓይ እሮ ከዚ ልተነት አበልዎች ከተከውን እንከ  
እኔ አበልዎችን በአስተኛ እኔ ከዚ አይደደርም፡ የን ነው ተርጉም ዓይ  
ቁጥር ፭፻ ከዚ ደረሰኑ ደምኑ አለው ስብ በደረሰኑ ቁጥር አተርመምኑ  
አተረዳኑ ከዚ ለሰመኑ፡ በተገኘው ይገኘ በገረበኑ በኋላውኑ  
ከባይ በአስተኛ ከምዘለው ስለ ተአምኑ ከሆነ ዓይ እኔ አበልዎችን  
አስተኛ ከጽሕፈ እተባበ ከምኑ የሚከበብ ወጪ እኔበል ወጪ

እኔ ወ-ልቻዊ ዕግበታ ከእ ቅርቡ በተገኘ ከግለጻ እንተደረሰ  
ከዚ በኋይ አገር ይዕር ይአምጣር ወ-ልቻዊ ይዕር ይችና ተጠናው  
ከይሁና ከተርና ዕይ::

ከብር አንበሳ: ወደ-ሰበ ከ-ለ ገ-ኤ ስ-ገ-ት ስ-ለ-ለ-ም አ-ብ-ር  
መ-ጀ-ና ከ-ለ-ት-በ-ኩ ተ-ር እ-ት-ደ-አ አ-ለ- ከ-ይ-ት በ-ገ-ና-ኩ ይ-ኩ-ን  
ይ-ው-ል-ቁ-ይ ስ-ት-በ-ኩ ከ-ት-ሰ-መ-ኩ ል-ደ-መ-ኩ::

183 183

6/11/1423 23:48

Email-drbeyan@Maktoob.Com.

## مصادر التفسير ومراجعة

- ١ تيسير الكريم الرحمن في تفسير كلام المنان ، الشيخ العلامة عبدالرحمن بن ناصر السعدي ، تحقيق د.عبدالرحمن بن معلا اللويحق ، الطبعة الأولى - مؤسسة الرسالة بيروت ، ٢٠٠٠ م - ١٤٢١
- ٢ زبدة التفسير من فتح القدير - د. محمد سليمان عبدالله الأشقر. الطبعة الخامسة - مكتبة دار السلام - الرياض - ١٤١٤هـ - ١٩٩٤م
- ٣ مختصر تفسير البغوي المسمى "معالم التنزيل" د.عبدالله أحمد على الزيد. الطبعة الأولى - مكتب المعارف الرياض ١٤١٦م - ١٩٩٦م
- ٤ مختصر من تفسير الإمام الطبرى، لأبى يحيى محمد بن صمادح التجيبي. الطبعة الثانية - دار الفجر الإسلامى، دمشق ١٤١٢م - ١٩٩٩م
- ٥ المصباح المنير في تهذيب تفسير ابن كثير، إعداد: جماعة من العلماء ، بإشراف الشيخ صفي الرحمن المباركفوري الطبعة الأولى، دار السلام ، الرياض ، ١٤٢٠هـ - ١٩٩٠م.
- ٦ ترجمة معانى القرآن الكريم إلى اللغة الإنجليزية، د. محمد تقى الدين الهلالى و د. محمد حسن خان ، طبعة مجمع المصحف الشريف بالمدينة المنورة.

## የመጀመሪያ መዕስናን

- 1- ተወስኑ እና ከሮስት' ሪፖርትን እና ተኋላ ከአማርኛ መኖን፡ በዚህ  
ቁጥር፣ ሪፖርትን አብሔር የስር አስዕድ፡ እኩልያ፡ የ/ር  
ቁጥር፣ ሪፖርትን አብሔር መግዛ አልቻዕም፡
- 2- በ-በደቱ፣ ተኋላ ማረጋገጫ ልትና ልትና ልቀደም፡ በ/ር መ-ከመድ፡  
ስለማን ቁጥራ እና እኩልያ፡
- 3- መ-ከተሎር ተኋላ አልበቃዎ አልመ-ለማ ዓመራዊ መኖራቸው  
አተኞቸል» በ/ር ቁጥራ አስዕድ ቁል አነድ፡
- 4- መ-ከተሎር ማረጋገጫ ተኋላ ለአማካው፣ መብር በአሁን ያስታ መ-ከመድ፡  
አብሔር ስምምነት አ'ተኩረ፡
- 5- አልማሰባት አልመ-ኋር እና ተሟዢ ተኋላ አብሔር ከስር፡  
በበዕተ-ካት ዓ-ለማ አተኩለው፡ ተቀናወር የዚ ስልም ሪፖርትን  
አልመ-በረከቶች፡
- 6- ተርተዋው ተኋላ ቅርቡን የብ ቁጥር አንጻርአቶ፡ በ የ/ር  
መ-ከመድ፡ ተቀናወር አልሟላለ፡ የ/ር መ-ከሰን ክን፡ መሪና  
መ-ካምሮ፡

# ሰኔነተኛ ተረጋግጧ ተኋላ (አቶ ከኔጊት)

ሰ-ሪ፡ በቃንቃ ዓይነ ካብ (ሰ-ሪ) ማለት ተኋር አነዱለ ቅል ስለዘመኑ  
ሰ-ሪ ማለት ታሳይ ምስራና ዓይ ቅርቡን በኋላ አኋር-ር አነጋር-ር ማለት  
አይ፡ አስተነት ሰ-ሪ ከኋ ታመራለጥታ በት አብ ወ-ሽጣ ተመሳሳይ አርከብ  
አይ ከር ተስመ፡ ወይ ወ-ን በት ቅንጻ ተሰለዋል ተከተተ ተስመ  
ንጂዢነት ሰ-ሪ ለሰዋል፡ ሰ-ሪ አሉ ዓይ-ሸን፡ ሰ-ሪ ለማኑስ... ወዘተ  
በት አብ ወ-ሽጣን አርከብ አስተን ካልእተ ካይርብ ቅል ተስማሚ፡  
አሁ እንደገልጻ አለ-ና ሰ-ሪ ዓይ ሰ-ሪ ለሰዋል-ት ተስመ፡ እስተ-ት  
ማለት ከኋ ከኔጊት ማለት አይ፡ በዚ ለም ከተለመ ክብቀና ዓይ አብ  
መሸመርታ ቅርቡን ለሰላ ለተርጉጠን ታበብ በአሉ ለሰ ለተኋና-ናን አቶ  
ከ-ት ተስማል ሰ-ሪ ተዋህድ፡ ከም-አው-ን አመል ከታብ፡ እ-መል  
ቅርቡን(አይ መጠናና) ተስመ አይ፡

1- ስለም አሉ ሌት ፍጋ-ም  
ርሆሆህ ሌት አነዱ  
ሸሆሆሂ(ማበራ ሌቃምር)

2- ከ-ኋ ሌት ዓይ-ሸን ወ-ሽ-ን  
ንጂዢ ሌይታ ዓይ-ሸን ይ-ሽ-ና፡  
(አል-ዓለምን ማለት ከ-ኋ  
ፍጠ-ር ከዚ ማለት አይ)

3- ሌት ፍጋ-ም ደሆሆህ ሌት አነዱ  
ሸሆሆሂ(ማለት ሰ-ሪ ሰ-ሪ  
ርሆሆሂ፡ ሰ-ሪ ሰ-ሪ ሸሆሆ  
ንጂ-ለ-ም ፍጠ-ራ-ቱ ይ-ርሆሆ፡  
በት ወ-ሽ-ን ሸሆሆ ዓይ  
ኋጥ-ም አመን-ቱ ጥ-ሪ  
የ-ርሆሆ፡)

4- መና-ኬ መና-ል-ቱ ፍጋ-ም  
መና-ል-ቱ የጠ-ገ-ብ-ን (ማለት  
መና-ኬ መና-ል-ቱ ዓይ-አ-ት-  
ቅ-ማ-—)

5- ጉ-ና-ና እም-ል-ና፡ ከ-ና-ና  
ጥ-ሪ-ወ-ን ተግኝ ታመል-ብ፡

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ②

الْرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ③

مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ ④

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ⑤

١٦ أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ

6-ኋላት ለፈጸም ተናሸን መንፈ  
አብረና(አዘጋ  
አትሰዕበ እና ተገለጋ እኔ<sup>1</sup>  
ዘተለበ ከዚ አብራት ይመ  
መንፈ አቋ ለረጥና አብራ-  
ቀጥ ከተሰበ እና<sup>2</sup>)

7-ናብት መግለጫና ዓር  
አዲኋኖን አኋሪራን አለበት  
ከለም፡ መግለጫና ሌተቃጥ  
ስከለም አይሁ-ኩው-ያንን መግ  
ለጥና ተኩለት ከርስተያንን  
ዘይኩለ፡ (አይሁ-ኩው-ያን ጉዳቃ  
አናስለበት ስለዘምተማበርው አሳው  
ተቃጠዥ-ለ-ም፡ ከርስተያንን ድማ  
ገዳቃ ስለተጥና በት ንጉ  
መግለጫ ሰለ አተገኘነት ተኩለት  
ተባሬለ-ም፡፡ ሰለዎ ንጉለም  
ገኩይናመስላ ላናተጠንቀቃና  
አብ ከተለ ሰላተና ዘመን ሰራ-  
ንጂጂጥና፡፡

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ

الْمَغْضُوبُ عَلَيْهِمْ وَلَا الْضَّالِّينَ

# سورة المجادلة

## ሰራተኞች መ.ቻ.ሪ.አ (አቶ ታኩታዊት)

በስም አገע እኔ ቁስም ሰነድ  
እኔ አገብ ሪፖርት

بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1-ት መ-ከመድ፡ አሉ አረባ አታ-  
በካዳ ስጋእ አት-ከተ-ጋኩ አላ-  
ስበድ ስጋድም አብ፡ የለ’ው-ን  
ና አሉ አሉ ተጠርዕ አብ፡  
አሉ’ው-ን ከርከብ-ም ይለምኝ  
አሉ፡ በርግጽ አሉ አከብ  
በግዢን አገብ ለእድን እይ፡<sup>2</sup>

قَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّتِي تُجَدِّلُكَ فِي زَوْجِهَا

وَتَشْتَكِي إِلَيْهِ أَلَّا يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُمْ

إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ

2-አ-ጥ-ገ-ም ነ-ገ-ሰ-ጥ-ገ-ም «ከ-ገ-ም በ-ገ-ን  
አ-ገ-ድ ከ-ገ-ን-፻» አ-ገ-ም

الَّذِينَ يُظَهِّرُونَ مِنْكُمْ مِنْ سَاءِهِمْ مَا

2 ተወ-1 ጥል ስዕላዊ ሪፐብሊክ አው-ሰ ወደ አገጣምት ገዢነት ከዚ በንግድ አደጋ ከሚሰረ ለላ አ-ከራማ ማስቀጣል ተደረሰ የጊዜ ተስፋ ነበደኝ መ-አመሰና ይ-ከተል ከሱም ለላ አተጠቃቃቁምት ለዘ ለ-ጊዜ ከተ-በደን ክብ አለሁ መረዳ:

هُنَّ أَمْهَيْهُمْ إِنْ أَمْهَيْهُمْ إِلَّا أَنَّ  
وَلَدَنَّهُمْ وَلَدَنَّهُمْ لَيَقُولُونَ مُنْكَرًا مِنَ  
الْقَوْلِ وَذُورًا وَإِنَّ اللَّهَ لَعَفُوٌ غَفُورٌ ﴿١٣﴾

وَالَّذِينَ يُظْهِرُونَ مِنْ نِسَاءِهِمْ ثُمَّ يَعُودُونَ  
لِمَا قَالُوا فَتَخْرِيرُ رَقْبَةٍ مِنْ قَبْلٍ أَنْ  
يَتَمَاسَّاً ذَلِكُمْ تُوعِظُونَ بِهِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ  
تَعْمَلُونَ حَبِيرٌ ١

فَمَنْ لَعَنَهُدْ فَصِيَامُ شَهْرِيْنِ مُتَتَابِعِيْنِ مِنْ  
قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَّا فَمَنْ لَعَنِ يَسْتَطِعُ فَلَا طَعَامُ  
سِيَّئَيْنَ مِسْكِيْنًا ذَلِكَ لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ  
وَرَسُولِهِ وَتَلَكَ حُدُودُ اللَّهِ وَلِلْكَافِرِيْنَ  
عَدَابُ أَلِيمٌ

إِنَّ الَّذِينَ حَادُوا عَنِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ كُفِّرُوا كَمَا  
كُفِّرُوا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَقَدْ أَنْذَلْنَا إِلَيْكُمْ  
بِيَنِتَرٍ وَلِلْكَفَّارِ عَذَابٌ مُهِمِّنٌ ۝

ንጂስያም ንስርምዎን  
 እንሰተዋዎት እናተዋዎ  
 አይከናን፡ እናተዋዎ አተን  
 ነውለዚም ጥሩ ላይን፡ እናተው  
 ከምዎ ንብረት አይከናዋዎ ቅልን  
 አሰተና ላይም ነዘረበ ንስር  
 በርሃገት እሉሁ እነዚ ንብረት እናዘ  
 መከናወል እይ፡  
 3-እናተው ንጂስያም «ከም ንበን  
 እናተቻና ከናና» እለ-ም  
 ንጂስያም ንስርምዎን እው-ን  
 እንደና እንተረለ እበት  
 ንነበርም ንብር ሰብ ከምለስ-  
 ደልየም ቅድመ ምትትኩኩይም  
 (ስርዋዎ ሰብ ምተፈቀምም)  
 ንበርም ዓይ ይበለ፡ እነዚ እኔ  
 ከብ እሉሁ እተከተከተው እይ፡  
 እሉዎችን ንት እተከተርም  
 እተበቃቄ ይፈልጉ እይ፡

4-58 ከዚ-እና ባርሃ እንተዘረረኝበ  
ድማ ቅድሚያ የሚተገናገዣ  
(ስጋዊ ሰነበ የሚፈጸምም)  
ከላተ ወርሃ አከተ-ተለ  
ይዘው-ም፡ እንተዘረከለ ደማ  
ስ-ገ መሰከን የጠል፡ እነ  
ወ-ገነ ደማ በተ አለሁ ከዚ-ረዳን  
ፈለጊ- በበለ-ን ተከተለምኑ  
እኔ ተዋሮ-ከ-ም፡ እኔ  
ወ-ሰነታት ደማ ከተከለ  
ዘረፍቀድ ገዢት አለሁ እኔ፡  
ኋ-ም ከከድ-ት ደማ እነዚ  
ዘቅን-ት ስም- አለምም፡ (ማለት  
ኋ-ም በተ አተዋህበ ወ-ገነ  
ዘረቅዋድ ከከድ-ት እቅን-ዘዣ  
ስም- አለምም)

5-በርግኑ	ለተዋወቻ	ንእነዚ
(ንመ-አመድ)		ልአ-ጥ-ን
ዘዘረሩን	ዘቃወመ-ን	ልከዚ
ከየዋና	የተቃድሚለዋና	የሰነዱ
ከተድራ	ተዋረግናን	ካለድምን
ለየዋና	በርግኑ	ንእነዚ-ወ-ን
በሩህ	ምልከት(መርተዋና)	
ተአዋጊ...ወዘተ		አው-ረድና

እና: እቶም ከተደረገ ይመ  
አስተሳ ስምም ለለምዶ::

6-አሉ ታኩላ-ም ከበ ቅዱም  
አበ መኖራቸ ቅዱም(ምጽአት)  
አተኩላ እና ከበ እቶም  
ዝጋርም ከተ ይኩልም:: አሉ  
ግብርም ቅዱርም ላይ ገዢም  
ግን ለሰም:: አሉ ይመ  
ታኩላ ገዢት እናየ ለሰም ላይ  
(ከተላ እስከላ ገዢር የለን)::

7-አ መ-አመድ አይተርኩን ይኩ  
አሉ ከተ እና ስምምትን እና  
ምጽአት ከለ ከምግልጽ:  
(ማስተ አሉ ከተ ከምግልጽ  
ተጠሪ እና) ብኩነ እና  
መንና ስለወተ ስለት እንጋብር  
ምሰጠራዊ ከረባ(ሁጻቻ-ሁጥር)  
አሉ ል-በኩያም ይኩው-ን:  
አመ-ኩት-ው-ን ገዢት-ን ገዢ  
(አሉ) ችል-ኩያም ይኩው-ን:  
ወለ-ው-ን እና ለለው-ም ልልም  
ኩባዕ ይው-ኩድ ይ-በአተ አሉ  
(በተጨማሪ) የስለም በግምገዢ  
እና እ-በአም ይፈልጉ ላይ:  
በል-ከራሬት እና መኖራቸ  
ምጽአት እው-ን አሉ እና  
ዝጋርም ይኩልም:: በርግኩ  
አሉ እናየ ለለመ ከተ ገዢት  
እና::

8-አይተርአያምን ይኩ እቶም ከበ  
ምጽአት-ኩ-ኩን የስለራዊ  
ከራብ የልው-ዋጥን አሉ  
ከተላዋም ገንዘብ ገንዘብ  
ኩበት አተኩልአው ተመለዋው  
በተጠሪ: በግመድ: ታረሰብ  
በተጠሪ የምግለባብ የስጻቻ-ሁጥር:  
ኩበት አንተመድ ይመ በት  
አሉ ከይበለ ለለም ተ ለለም

يَوْمَ يَبْعَثُهُمْ اللَّهُ حَيًّا فَيَتَبَعَّهُمْ بِمَا  
عَمِلُوا أَخْصَصَهُ اللَّهُ وَنَسُوهُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ

شَيْءٍ شَهِيدٌ

أَلمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا  
فِي الْأَرْضِ مَا يَكُونُ مِنْ نَجْوَى ثَلَاثَةٍ  
إِلَّا هُوَ رَأَيْهُمْ وَلَا حَسَنَةٌ إِلَّا هُوَ سَادِسُهُنْ  
وَلَا أَدْنَى مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْثَرُ إِلَّا هُوَ  
مَعْهُمْ أَيْنَ مَا كَانُوا ثُمَّ يَتَبَعَّهُمْ بِمَا عَمِلُوا  
يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

أَلمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ هَبُوا عَنِ النَّجْوَى ثُمَّ  
يَعُودُونَ لِمَا هَبُوا عَنْهُ وَيَتَسْجَوْنَ  
بِالْإِثْمِ وَالْعُدُونِ وَمَعَصِيَتِ الرَّسُولِ وَإِذَا  
جَاءُوكَ حَوَّكَ بِمَا لَمْ يُحِيطْكَ بِهِ اللَّهُ

3 አይሁ-ወ-ዋጥን መ-ኩልቻን እና መኖሩ ገንዘብ ለለም ተቻቻለም  
ገንተኩለቸ የስጻቻ-ሁጥ: ታረሰብ መ-አመድ ይመ ለለመ ተጠላዋም ለለው  
አያስ-ገ-አለም የለም የለይ-ገ-ሙለት የሙለት የሙለት የሙለት የሙለት  
ተፈቀም ቀለቸ ተፈቀም::

وَيَقُولُونَ فِي أَنفُسِهِمْ لَوْلَا يُعَذِّبُنَا اللَّهُ بِمَا  
نَفَوْلُ حَسِبُهُمْ جَهَنَّمُ يَضْلُّونَا فَيُنَسِّ

الْمَصِيرُ

يَأْتِيَنَا الَّذِينَ إِذَا آمَنُوا إِذَا تَنَجَّيْتُمْ فَلَا  
تَنَسَّجُوا بِالْإِثْمِ وَالْعُدُوْنِ وَمَعْصِيَتِ  
الْأَرْسُولِ وَتَنَسَّجُوا بِالْإِثْمِ وَالْكُفْرِ وَأَنْفَوْا

الَّهُ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ

إِنَّمَا النَّجْوَى مِنَ الشَّيْطَنِ لِيَخْرُجَ  
الَّذِينَ إِذَا آمَنُوا وَلَيْسَ بِضَارٍ لَهُمْ شَيْئاً إِلَّا يُلَدِّنُ  
الَّهُ وَعَلَى اللَّهِ فَلَيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ

፩-፪፡ በዚ-ኩጂ ልቦታ አስተዳደር  
አው-ን ማ-ከተመድኩ በኩጂ አስተዳደር  
የጊዜ ንዑስ ሌንተዋዕው-ን በዘ-  
ቋልና አለሁ ምቅረብ ተኋው  
፩-፪፡ አቶ ብአት-ወ-ጥ ይሆናው  
ቃል-ና አቶ ገዢ-ን ተኋው-ን  
አቶ ክፍል-ና አቶ ገዢ-ን  
አቶ ክፍል-ና መተዳደሪያ  
9-፪፡ አንተዋዕ አስተዳደር አንተዳደር  
የት-ከተመድኩ አስተዳደሪያ  
የት-ከተመድኩ (ምስጠራ-ወ ልቦታ  
ተለዋዋጥ-ኩ) በዘ-ኩጂ፡ ፦፭  
መጽ፡ ፩፭፻-፪ በዘመናውን አለሁ  
አይተኑሁለሁ፡ የን በስኋድን  
ብግምአማን ተዘረዘሩት አስተዳደሪያ  
የት-ኩጂ፡ ተሸ አቶ ተሞግ ተብአ-  
አቶ ክፍል-ና ልቦታ ተሸ-::  
(ማለት ከዚ ቅዱስ ልቦታ አለሁ  
ሸረሁት አቶ መተዳደሪያ  
አቶ መጊ ይሆናውን ተለለሁ  
ብግምአማን መጋረዳ የን፪-)  
10-በአከራ ልቦታ ምስጠራ-ኩ-ኩ-  
አቶ ከዚ ምስጠን ተረዳ አቶ፡  
ምስጠራ-ቁ አቶ ምስጠራ-ኩ-ኩ-ኩ-  
ነቶ-ኩ አስተዳደር ሰላ ዘዴን ሰላ  
ዘ-ዘ-፡ አቶ ምስጠራ-ቁ-ቁ-ቁ-  
ምስጠራ-ኩ-ኩ-ኩ-ቁ- ተቁርድ አለሁ  
አንተዘረዘሩት ነቶ-ኩ አስተዳደር  
ምስጠን አይተኑአምን አቶ፡  
አቶ-ኩ አስተዳደር ደማ አቶ አለሁ  
ይመከራ፡ (አቶ-ኩ ከ-ለ-  
ት-ኩ-ጥ-ኩ ተለለሁ ልቦታ  
ይተለማማሙ-፡፡)

11-፪፡ አንተዋዕ አስተዳደር፡ አቶ  
ቅዱስ ተአከራ-ኩ-ኩ- አንተስጠራ-ኩ-  
ቦታ አስተዳደር አንተተገዕለ-ኩ-  
ተቁርሱ-ኩ-ኩ- ተሸ ቀይ-  
አስተዳደር (ቦታ በዘ-ዘ-ኩ-  
አስተዳደር በታ ማ-ዘ-ጥ-  
አለሁ ምስጠን በታ-ጥ-ኩ- አቶ  
ቁና ክስተሳለ-ኩ-፡ ተአከራ-  
አንተተገዕለ-ኩ- አው-ን ተአከራ-

يَأْتِيَنَا الَّذِينَ إِذَا آمَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا  
فِي الْمَجَlis فَاقْسَحُوا يَفْسَحِ اللَّهُ لَكُمْ  
وَإِذَا قِيلَ أَنْشُرُوا فَانْشُرُوا يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ  
آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أَوْتُوا الْعِلْمَ دَرَجَتٌ

(ንሰላት፡ የደረሰ፡ የአስተዳደር  
ስናይ ገብር) አቶም ክጥቻ-ም  
አመንትን ባህል-ትን አበለ-  
አለሁ አብ ለወ-ል ይረዳቸው  
ከብ የበለ-ም አለሁዎ-ን ካ-  
ከለ አተዘዘርም አጥበቃ  
ይሸልጥ እና፡፡

12-እ አንተም አመንት የስ  
አኞች አሁን (ሙ-አመድ)  
ጊዜንት-ም የሚጠር ከተማ  
አንተደረሰ-ም ቅድሚያ  
የሁ-በት-ም ተኩስ (በደቂ)  
ተኩ-በ፡ እኩ የሚችለ ደመ  
ገኝ-ም በዚያን ተከራዩ ተ-  
በር እየ፡ የን ተተክብ ነው  
አንተዘረረዘ-በት-ም ተርጉም  
አሁን እነዚ መከናወ እነዚ  
ራሱ-ሬ እየ፡ (ማለት እኩ  
ዘጋጀ- ከጠወ ጉዳታ-ዘ-  
ተማኑ እየ)

13-ቁድሮች ምስ ለአ-ና አለሁ  
(መ-ከመድና) ወ-ልቻዋ  
ምስጠር የዚሁ-በት-ም ተኩረ  
የትኩ-ብ አብ ይ-ጥናት  
ከዚ-ደቃ-ቃ-ም ወ ለረሱ-ም?  
ንበት-ም ነዚ ከር-ነ  
አይበት-ምን አለሁ-ወ-ን  
የተ-ተ-ከ-ም ሌይ: ለለዘ  
ለተ-ተ-ከ-ም በደንበ አቻመ-  
ዘተ-የት (የምግዋት መቆወ-ተ)  
ንአሁን ቤት-ና ተማሪነት-  
አለሁ-ወ-ን ከ-ለ እት-በበርም  
አጥበቃ ይረዳም ሌይ::

14-እ መ-համբ: እናም የሰነድ  
አገሮ እተቋጠና-ገኘ እስከ  
መ-ናፋቃን እየተረለግኝ ይ-ች?  
(ማለት ተረለግኝ ተረለግኝ እ-  
አለኝ) የሰኞ ከባኩ-ም

يَنْهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا نَسْجَيْتُمُ الرَّسُولَ  
فَقَدِمُوا بَيْنَ يَدَيْنِكُمْ صَدَقَةً ذَلِكَ  
خَيْرٌ لَكُمْ وَأَطْهَرُ فَإِنْ لَمْ يَحْدُوا فَإِنَّ اللَّهَ  
غَفُورٌ رَّحِيمٌ

غَفُورٌ رَّحِيمٌ

أَشَفَقْتُمْ أَنْ تُقْدِمُوا بَيْنَ يَدَيْنِي حَجَوْنَكُمْ  
صَدَقْتُمْ فَإِذَا لَمْ تَفْعَلُوا وَتَابَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ  
فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَأَتُوْا الزَّكُوْةَ وَأَطْبِعُوا اللَّهَ  
وَرَسُولَهُ وَاللَّهُ خَيْرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ و

\* أَلْمَتَرَ إِلَى الَّذِينَ تَوَلَّوْا قَوْمًا عَظِيمًا  
اللَّهُ عَلَيْهِمْ مَا هُمْ بِنِكُمْ وَلَا مِنْهُمْ

5 ՀԵԳՈ ՊՈ ՀՈ-ԱՅ ԽՈՄՊԻԿ ՀԱ-ԳՈ ԱՎԵԴ ԽԵՒՄՈՎ ՌՈՄԱՆ ՌՈՒ. ՈՆ  
ԱՎՈՒՆ ՍԱԵԿԻ-ԳՈ ԻՆԼՈՒ ԽԵՎՈ-ԳՈ ՈՐԵՑ(ՔՀՈ) ՅԱՎՈՒ ԵԼՈՒ ՀԱ-ԳՈ  
ՀԵԶՈՒ ԿՈ ԽԵՎՈ-ԳՈ ԵՔՄՈՒ: ՈՒՔՆԵՆ Է՞Պ ԱՆ ԿՈՇԻ ԿԵԳՈ ՀԱՄՈՎ  
ՔԻՄՈԳՈ ՈՒԵՑԱՐ ՀԱՆ ԿՈ ԿՈՇԻ ՍԱ ԱՔ Փ. 13 ՈՒՀ:

وَتَخْلِفُونَ عَلَى الْكَذِبِ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ⑤

أَعْذَّ اللَّهُ هُمْ عَذَابًا شَدِيدًا إِنَّهُمْ سَاءَ مَا

كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑥

أَخْدُوا أَيْمَنَهُمْ جَنَّةً فَصَدُوا عَنْ سَبِيلِ

اللَّهِ فَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ⑦

لَنْ تُفْنِي عَنْهُمْ أُمُّهُمْ وَلَا أُولَئِكُمْ مِنْ

اللَّهِ شَيْئًا أُولَئِكَ أَصْحَبُ النَّارِ هُمْ فِيهَا

خَلِيلُونَ ⑧

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيَخْلِفُونَ لَهُ كَمَا

يَخْلِفُونَ لَكُمْ وَمَحْسِبُونَ أَهْمَمُهُمْ عَلَى شَيْءٍ أَلَا

إِنَّهُمْ هُمُ الْكَذِبُونَ ⑨

أَسْتَخْوِذُ عَلَيْهِمُ الْشَّيْطَنَ فَأَنْسَنْهُمْ ذِكْرَ

اللَّهِ أُولَئِكَ حِزْبُ الْشَّيْطَنِ أَلَا إِنْ

حِزْبُ الشَّيْطَنِ هُمُ الْخَسِرُونَ ⑩

إِنَّ الَّذِينَ يُحَادِثُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ فِي

الْأَذَلِينَ ⑪

አዱኑ ወጪ-ን ከብተም አይሁ-ዲው-ምን፡ አስተኛ ይዘረጋል- ከምሳለው አኖራለሁ አንከለው አው-ን ታስተኛ ይሞላለሁ፡

15-አሁን እነተም በርቱቶ ለቻይ እናደረሰለም አለ፡ በርቱቶ ከሚ- ከጠርው ተግባር አስተላኩ ተስፋለን አይ ነይሩ፡

16-አዘም መ-ናፈቂን መቻይዕት ገዢዎርደምን ለከብ-ም ገዢዎከናናን ገሚጠላለም ከም ቅልታ ስለ አተጠቻዋለ- እቶ-ም ከምሰልሙ አረጋግጧ መጋዘ አሁን ዓይነ-ም፡ ስለዚ አብ ቅያማ(ምጽአት) አስተላረ ለቻይ አለዋም፡፡

17-ሂብተም (ማለ-ም) ይኩ-ን መ-አይም ከብ ለቻይ አሁን ዓይነ-ም እናደጋቻቂምን (አየጋግ ሌ-ምን) አይ፡ እቶ-ም መዋላለ-ም ከብ አስተ ተስፋለሁ ስለ አስተ ገዢ-ም አይ-ም፡፡

18-አሁን ከሚ-ም (አዘም መ-ናፈቂን) ከብ መቻይበረም የሚስ አተጠስለም ማስከ ክዎ-ጽአይም መሰላም ለከብ ከምኑ ገዢ-ም አብ እቶ-ም ከምሳልዋ አለው አብ መቻይዕት ቅያማ-ው-ን ታስተ ይሞላለ-፡ ገዢ-ም አብ በከቻ አስተ-ኩ እቶ-ም፡፡

19-ስይጣን አብ ተስፋ ቅያማኩ ስለ ተለተም ገዢ-አሁን አለሁ እረሰ-ወም፡ የሰም-ቶ-ም እቶ-ም ስልሱ ስይጣን፡ በርቱቶ ስልሱ ስይጣን እቶ-ም በከቻ ክዎ-ጽአታ እቶ-ም፡፡

20-እቶ-ም ገዢ-አሁን ገዢ-ቶ-ን ከቆብአ-ን አቻወሙ-ን በርቱቶ ከብተም መ-ርሱታች-ት እቶ-ም፡፡

كَتَبَ اللَّهُ لِأَغْلَبِنَا أَنَا وَرَسُولِي إِنَّ  
اللَّهَ فَوْيٌ عَزِيزٌ ﴿١﴾

21- "በርሃገት እናን ለእ-ቻተደን  
ከንሰቶ እና" እና እናሁ  
ወሰኑ ላይ: በርሃገት እናሁ እናው  
ካናል እናው ማተ-ኋ ላይ::

22-እ መ-ተመደቂያ በእኑሁ  
ይመኖል ተ ምንእኑን (አኅራ)  
አሸናናም ከሚቀው ተተጠለት  
እኑን ለልኩን በፈተው በጥት  
አይተረከበን እና: መዕውን  
አካም ተተጠለት እበታቸውም ወይ  
ደቃም ወይ እስተዋዋም ወይ  
ወልቸውም ይኩኑ: እተለቸዋም  
(ማለት እተዋሙ እመንጻ) እናሁ  
አብ ልቦም ዓብ ልቦም ለምንት  
ስተናር የመርቻቻቻቻን በርሃገት  
ዘረገራምን ካውቻቻን እያም፡  
ከመኑውን አብ መዋላውም  
ዝተበኑለ በተከተለ ልለጻት  
ወው-ሳሁ ይኩኑት ካለተዋም  
አብ ልቦም የመኑኑ እናሁ  
የሚጠርም ለደረሰውም ላይ:  
ንስም ከለ የሚሆበውም ዓብ  
ይደምመለ እያም፡ እተለቸዋም  
(እተዋሙ እመንጻ) ለሰራ እናሁ  
እያም፡ በርሃገት ከለ ለሰራ  
እናሁ እያም እተዋሙ በኩቻ  
ተቋሙ::

لَا يَحْدُدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ  
الْآخِرِ يُؤَدِّوْنَ مَنْ حَادَ اللَّهَ وَرَسُولُهُ  
وَلَوْ كَانُوا أَبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ  
إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ أَوْ لَيْلَكَ كَتَبَ فِي  
قُلُوبِهِمْ إِلَيْمَنَ وَأَيَّدَهُمْ بِرُوحٍ مِنْهُ  
وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّتٍ تَجَرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ  
خَلِيلِينَ فِيهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا  
عَنْهُ أَوْ لَيْلَكَ حِزْبُ اللَّهِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ  
هُمُ الْفَلِحُونَ ﴿٢﴾

## سورة الحش ሰራተኞች (እኔ የመኑኑ)

በሰም እናሁ እኔ ተቋ-ም ለሁኔን  
እኔ እናው ለሁኔን  
1-ከተ-ኋ አብ ለመኑኑ አብ  
የመኑኑ ለሁኔን ተመር ገሸሁ  
ስተናር፡ ዓብ ወ-ን እኔ ተቋ-ም  
ማተ-ኋ እኔ ተቋ-ም ተበበኑ ላይ::

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
سَبِّحْ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ  
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٣﴾

هُوَ الَّذِي أَخْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ  
الْكِتَابِ مِنْ دِيْرَهُمْ لِأَوَّلِ الْحَشْرِ ۚ مَا  
ظَنَنْتُمْ أَنْ يَخْرُجُوا ۖ وَظَنَّوْا أَنَّهُمْ مَانِعُهُمْ  
حُصُونُهُمْ مِنْ اللَّهِ فَأَنْتُمُ اللَّهُ مِنْ حَيْثُ  
لَمْ تَحْتَسِبُوا ۖ وَقَدْ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّغْبَةُ  
عَزِيزُونَ بِيُوْهُمْ بِأَيْدِيهِمْ وَأَيْدِي الْمُؤْمِنِينَ  
فَاعْتَبِرُوْا يَنْأَوْلِي الْأَبْصَرِ ۝

وَلَوْلَا أَنْ كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ الْجَلَاءَ  
لَعَذَابُهُمْ فِي الدُّنْيَا ۖ وَلَقَمْ فِي الْآخِرَةِ  
عَذَابُ النَّارِ ۝

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۖ وَمَنْ  
يُشَاقِّ اللَّهَ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝

مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لِيَنَةً أَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَائِمَةً  
عَلَىٰ أَصْوَلِهَا فَلِيَذْنِ اللَّهُ وَلِيُخْرِيَ  
الْفَسِيقِينَ ۝

2-ኋናም ከተከና ከበ አሁል  
ከተበ (በኋናም አንኋር)  
ዘተኋሁት አይሁ-ወ-ምን) ከበ  
ዘው-ጥና አበ ቅጂያይ ምስተበ  
አሉ ሌይ አው-እ-ለ-ጥና: ፩፭-ጥና  
-አንተም አስተያው- አው-  
ይመስለከ-ጥና አይሁረን ፩፭-ወ-ጥና  
ወርሃ-ጥና ከበ አሉ  
ዘተኋሁት አው-ጥና መስላ-ጥና: የኋ  
መቻልድ አሉ በት ከይ-ሰሰበወን  
ዘይ-ጠበወን መስላ-ጥና: አሉ-ጥና  
አበ ሰጥም ሰ-ጥ- ሰለ  
ዘይ-ሰየለ-ጥና አይሁ-ጥና  
በኋናም ሰለ መ-አንጻ-ጥና  
አበወ-ጥና: ሰለለ አ-ጥና ዓ-ጥ-ጥና  
ለማትን ቤት ሰለ-ጥና ፍ-ጥና::

3-አለሁ-ጥና ከበ ፩፭-ጥና  
ወ-አኋር(ወ-አኋር) አንተ-ዘይ-ሰየ  
ፈ-ጥ-ጥና ንይ አበ አ-ጥ-ጥና  
በመቻል-ጥና በ-ሚ-ሰ-ጥና  
ዘይ-ጠበወን ንይ: አበ  
የ-ገ-አ-ት(አኋር) አው-ጥና ዓ-ጥ-  
አበት ሰ-ጥ- ሰለወም::

4-ኋናም የ-ጥ-ጥና ከበ አሁል  
አይ-ወ-ጥና ፩፭-ጥና  
ንአል-ጥና ሰለ አ-ጥ-ጥና  
አ-ጥ-ወ-ሙ-ጥና ሌይ: ፩፭-ጥና  
ዘይ-ጠበወን አሉ በ-ሚ-ሰ-ጥና  
በኋና በ-ሚ-ሰ-ጥና መቻልድ ሌይ::

5-አ አንተም አስተያው ከበት ዓ-ጥ-  
በኋናም አንኋር ተ-ዘ-ይ-ሰ-ጥና  
ንብ-ጥና ደ-ጥ-ጥና ወ-ጥ- አበ  
ተ-ጥ-ጥና ተ-ዘ-ይ-ሰ-ጥና ተ-ዘ-ይ-ሰ-ጥና  
ከተበ ተ-ዘ-ይ-ሰ-ጥና አሉ አ-ጥ-ጥና  
አበ ተ-ለ-ሆ- አሉ  
ዘው-ኋናም) ከተበኋና  
ከጥ-ጥና አተገበረ ሌይ::

6 አበ መ-ጥና መ-ጥና ተ-ዘ-ይ-ሰ-ጥና ተ-ዘ-ይ-ሰ-ጥና ተ-ዘ-ይ-ሰ-ጥና  
ንብ-ጥና መ-አ-መ-ድ-ቻ የ-ጥ-ጥና ተ-ዘ-ይ-ሰ-ጥና ተ-ዘ-ይ-ሰ-ጥና ተ-ዘ-ይ-ሰ-ጥና  
መቻል-ጥና ተ-ዘ-ይ-ሰ-ጥና ሰለ ተ-ዘ-ይ-ሰ-ጥና: ተ-ዘ-ይ-ሰ-ጥና አበ አ-ጥ-ጥና ተ-ዘ-ይ-ሰ-ጥና  
ንብ-ጥና ተ-ዘ-ይ-ሰ-ጥና ተ-ዘ-ይ-ሰ-ጥና ተ-ዘ-ይ-ሰ-ጥና ተ-ዘ-ይ-ሰ-ጥና  
ከተበ መ-ጥና: ቅ-ጂያይ ምስተበ አ-ጥ-ወ-ሙ-ጥና የ-ጥ-ጥና ደ-ጥ-ጥና ተ-ለ-ሆ- ተ-ለ-ሆ- ተ-ለ-ሆ-  
አለሁ-ጥና ከበ ተ-ለ-ሆ- ተ-ለ-ሆ- ተ-ለ-ሆ- አ-ጥ-ጥና ሰለወ-ጥና ሌይ::

وَمَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْهُمْ فَمَا  
أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ حَيْلٍ وَلَا رِكابٍ  
وَلَكِنَّ اللَّهَ يُسْلِطُ رُسُلَهُ عَلَى مَنْ يَشَاءُ  
وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٦﴾

6-አለሁ እስ ካብ በለ አንተዎር  
ኋብ ለአ-ኋ መ-ከመድኋ ለሰበ  
የይና አመሰለ ታጋረት፡ አንተም  
አስተያው አፍራስተ-ውን አን  
ሚስተ-ውን አርሱስተ-ው  
አይተዋጋስተ-ውለን፡ ባን አለሁ  
ንልአ-ኋ የብ አይለዋ-ው  
ሰላለ ይስታ፡ አለሁ-ው-ን  
ንግ-ለ ተረ-ት ከዚህ አዘዴ  
ከኋይ ላይ፡

7-አለሁ ከብ-ቁም እብ ፈቁድ  
ቁድ-ቁት በአብራ ከከድ-ቁት በዘይ  
ከኋይት የብ ለአ-ኋ  
መ-ከመድኋ አመሰለ ለሰበ  
ንአለሁ፡ ገልፋ-ኋ አለሁ፡  
ንበተሰብ ለአ-ኋ አለሁ፡  
ንከኋቻማት፡ ታመሳሳይ፡ ገልፋ  
ይ-ቁድ-ን፡ ም-ኋንያቱ እስ ገዝብ  
አብ እድ ህጻታማት ተረይ  
ንከይመስጥ፡ ለአ-ኋ አለሁ  
ዘምጽአለተ-ው ተለያሁ-ው-ን  
ተቋሙ፡ ከብ ተስከለዘ-ው  
ዶ-ማ ተስለከለ፡ ገለለሁ-ው-ን  
ፍርድ፡ በርግድ አለሁ በኋላ  
በር-ቁ መ-ቁድ-ቁት ላይ፡

8-ዘምጽአ-ው-ን እኋው ዓይነ  
ዶ-ማ-ቁት ገምጽአለበ ከብ  
ዘመ-ተ-ውን ማለ-ውን ተሰተ-ለው  
ንመ-ድኋ እነሸፋ(ገዘለበ-)  
ዶ-ማ-ቁት መ-ቁድ-ቁት ከብ  
ሰበ በጽሁት አለውም፡  
አንዳር ከከድ-ቁት እናተቋለበ-ው-ን  
ንአለሁን ገልፋ-ኋን የወመ-ቁ፡  
ንግዱ አያው ዳ-ማ አያው  
በለምኑተ-ው ለቀኋታ-ቁ  
አመ-ኋ-ቁ፡ (ሙስት ለቀኋታ  
አምኑተ-ው በግብር እረጋገጧ-፡፡

9-አ-ተ-ው በስለለውኋ አማራው  
ቁድ-ቁት መ-ቁድ-ቁት እብ መ-ድኋ  
ገበሬ ከንድር እኋው ከብ መ-ከ  
ኋጋለው ታዘሸፋ(ገዘለበ-)  
አስተያው ይፈተው ወው፡ በ  
ሽያጭ ለንተተዋሸበት አው-ን

مَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقَرْيَ  
فَلَلَّهِ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْنَى وَالْيَتَامَى  
وَالْمَسَاكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ كَيْ لَا يَكُونَ  
دُولَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ وَمَا ءاَتَكُمْ  
الرَّسُولُ فَخُدُوْهُ وَمَا نَهَكُمْ عَنْهُ فَاقْتَهُوْا  
وَأَتَقْوَا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٧﴾

لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ أَخْرَجُوا مِنْ  
دِيْرِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ يَتَّغَوْنَ فَضْلًا مِنْ اللَّهِ  
وَرِضْوَانًا وَيَنْصُرُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أَوْ لَيْكَ  
هُمُ الصَّابِدُونَ ﴿٨﴾

وَالَّذِينَ تَبَوَّءُو الدَّارَ وَإِلَيْهِنَّ مِنْ قَتِيلِهِنَّ  
نُحْبِيُونَ مِنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَحْدُوْنَ فِي

وَمَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْهُمْ فَمَا  
أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ حَيْلٍ وَلَا رِكابٍ  
وَلِكُنَّ اللَّهُ يُسَلِّطُ رُسُلَهُ عَلَى مَنْ يَشَاءُ  
وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ①

مَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقَرْيَ  
فِيلَهُ وَلِرَسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَى وَالْيَتَامَى  
وَالْمَسَكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ كَمَا لَا يَكُونُ  
دُولَةٌ بَيْنَ الْأَعْيُنِ إِنْ كُمْ وَمَا إِنْ كُمْ  
الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا  
وَأَنْقُوا اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ②

لِلْفَقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ أَخْرَجُوا مِنْ  
دِيْرِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ يَتَعَوَّنُ فَضْلًا مِنْ اللَّهِ  
وَرِضْوَانًا وَيَنْصُرُونَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَوْلَيْكُ  
هُمُ الصَّابِرُونَ ③

وَالَّذِينَ تَبَوَّءُو الْأَدَارَ وَالْإِيمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ  
لَهُمُ الْجُنُونُ مِنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي

6-አብሔስ እት ክብ በሂ አንኋኑር  
ኋብ ለአጥቻ መ-ከመድኋል ለአሁ  
የሂሳ አመልስ ታ-በት: አንተኩም  
አስተኛ ለተራስስተምኑ እን አን  
ማስተኩም እርሱስተኩም እርሱስተኩም  
አይተዋልተኩምለ-ን: ቃን አብሔስ  
ንልአ-ኩቱ ያብ አይለዋም  
ስላክ: ይሰላጥ: አብሔስ-ን  
ንኩስ ከዚት ከምበር አዘዴ  
ከኩሳ ላይ::

7-አብሔስ ክብኩም አብ ሲቁያ  
ቃድሬት አይበራ ከኩድሩ በዘዴ  
ከኩሳት ያብ ለአጥቻ  
መ-ከመድኋል አመልስ ለአሁ  
ንልአ-ኩቱ አብሔስ:  
ንበተሰበ ለአጥቻ አብሔስ:  
ንግኩታማት: ታመሳኑን: ታምሳ  
ይኩው-ን: የመኩያት እት ገዢዴ  
አብ ከድ ማ-ግኩታማት ተራይ  
ንኩይጠበጥ: ለአጥቻ አብሔስ  
አምስክልተኩም ተለዋዋዴ-ን  
ተቀበለ: ክብ አይስክልተኩም  
ዶማ ተኩልከለ: ታስላሆ-ን  
ፍርሃ: በርግኑ አብሔስ በኋል  
ብርቃው መቁቅስት ላይ::

8-ከኩማው-ን እኩም ላጋ አብሔስ  
ቃድሬት ታምሳኑ ክብ  
ግዢ-ኩምን ማለው-ን ተስተኩም  
ንመዳና ማ-ግኩራ (አፈለጥ-)  
ድኩታት መ-ግኩራን ከሚከ  
ስልሱ በጽሁት አብሔም:  
አንደር ከኩድሩ ለኩተቻለዴ-ን  
ንልአሁን ታልአ-ኩቱ የወጪ-ቱ:  
ንሰም ለየጥም ዳ-ማ ለጥም  
ብላምኑ-ጥም ለተኩታት  
አመኩቱ: (ማለት ለተኩታት  
አምኑ-ጥም በግብር አፈለጥ-):

9-አጥም በለሰላምና ልማቁኩም  
ቃድሬት መ-ግኩራን አብ መዳና  
አሰራር ከኩር እኩም ክብ መከ  
ኩስ ትምኑ ታምሳኑ (አፈለጥ-)  
አብሔም ይፈትው መም: ብ  
ኩም እት እንተዋሃብ አው-ን

አብ ለቦግ አስደ አይለምምና፡  
መጀመ-3 ተስረምና ይህልው.  
ደአምበር ነበሱም ገዢናም.  
ቀዢምነት ነቶም መ-ኩረር  
ይህምም፡ እቶም ክብ በፈ  
ነበሱም ፍእ ብኩነት ገለቶም  
ልቶም ልቶም ተቋዢ፡፡

صُدُورِهِمْ حَاجَةٌ مِّمَّا أُوتُوا وَيُؤْثِرُونَ  
عَلَى أَنفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ وَمَنْ  
يُوقَ شَحَّ نَفْسِهِ فَأُولَئِكَ هُمْ

## المُفْلِحُونَ

10-እቶዱ በድጋርልኝ እስከ  
ሙ-አማራር ከ ክይታና ገዢና  
ኋቶ በለምነት በዚልሙ-ና  
አስተዳደር መሠረድ፡ እስ  
ልቦና እው-ን አንጻር-ቶም  
በአመት ይፈለጋ አስፈላጊ  
እይተስረልኝ፡ እ ክይታና  
በርጋ እም-በዴ ለዋህ እም-በዴ  
ሸሁራት እና፡፡

وَالَّذِينَ جَاءُوْ مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُوْنَ  
رَبَّنَا أَغْفِرْ لَنَا وَلَا خُوْنِنَا الَّذِينَ سَبَقُوْنَا  
بِالْإِيمَنِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلَّاً لِلَّذِينَ  
أَمْنَوْنَا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ

11-ት መ-ተ-መ-ደ፡ እ-ቶ መ-ና-ፈ-ኝ  
አ-ይ-ለ-ለ-ኩ-የ-ም-ን ይ-ኩ? ገ-ኩ  
ኩ-ቶ ብ-ት-ኩ-ኩ አ-ይ-ሁ-ኩ-ቸ-ኩ  
(አ-ሁ-ለ-ለ-ኩ-ት-ብ ስ-ብ መ-ቸ-ኩ-ኩ)  
አ-ስ-ቸ-ኩ-ም፡ "እ-ን-ተ-ደ-ለ አ-ስ-ለ-ም  
ኩ-ብ ዓ-ደ-ኩ-ም አ-ው-ሳ-ለ-ም-ኩ-ም  
ም-ኩ-ኩ-ም ክ-ን-ወ-ገ-ለ አ-ኩ-፡  
አ-ን-ደ-ር-ት-ኩ-ም-ው-ን ዓ-ደ-ም-ኩ-፡ ን-ወ-ለ  
ኩ-ድ አ-ይ-ን-ሳ-ለ-ሁ-ን አ-ኩ-፡ እ-ን-ተ-  
ተ-ቸ-ለ-ም-ኩ-ም-ው-ን ክ-ን-ደ-ም  
ሸ-ኩ-ም አ-ኩ-፡" ይ-ገ-ለ-፡  
አ-ለ-ም-ው-ን አ-ኩ-ም መ-ና-ፈ-ኝ  
በ-ር-ቸ-ት አ-ስ-ው-ት የ-ኩ-ኩ-ኩ-ም  
ይ-ቸ-ለ-ለ-ኩ-፡

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نَافَقُوا يَقُولُونَ  
لَا خُوَيْهُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ  
لَئِنْ أَخْرِجْتَهُمْ لَتَخْرُجَنَّ مَعَكُمْ وَلَا  
تُطِيعُ فِيمَا كُفِّرَ أَهْدَى أَبْدًا وَإِنْ قُوَّلْتُمْ  
لَتَصْرُنَّكُمْ وَاللَّهُ يَشْهُدُ إِنَّهُمْ لَكَذِبُونَ ﴿٦﴾

12-አንተዳለ መ-አማራን ካቶ  
አይሁ-ዲው-ያን አው-ዲ.አማናው  
አቶም መ-ናልቸን የስለአቶ  
አይዥስ-ን ለየም፣ እንተዳለ  
ተዋረሳው አው-ን እይደግ  
ፍመናን ለየም፣ እንተዳለ  
ደረጋውም አው-ን ብሔናው  
ሸቦም ክህደመ- ለየም፣

لَئِنْ أَخْرِجُوا لَا يَخْرُجُونَ مَعَهُمْ وَلَئِنْ قُوْلُوا لَا يَنْصُرُوهُمْ وَلَئِنْ نَصْرُوهُمْ لَئِنْ أَدْبَرُ ثُمَّ لَا يُنْصَرُوْنَ

7 አቶም አብ መደና አብኑ መናደቸ (በአቶም አማካናም በአሁም ተከተለሁ) በዚ  
አንድር ዓለና ወጪዎም ለለና ከንደግባብዎም እና፡ ተለዋዎ መ-ከመድቸ አብ ተብረ  
አዎች-ዎላ- አለ-ም ቅዱ ወጪ አተወለ-ም ለለሁ ተብረ ነገር አብኑ እየ ከነዚ፡

11-እኩረስ ወ-ን ዘመኑ አድወቻን ላይም::

13-በአዋጅ ላይም በኋ አንዱር አብ ክንዲ ክብ አሉ አፈርሱ በአዋጅ ክጥት-ት-ም (ክብ መልማሪነት) አብ ለቦም ስዕድ ይሰጣምና፡ ለዚ ድማ ምስጥ አሉ ከዚደለሁ ህጋዊ ለለዝኑ ሌላ::

14-በይና አብ በዚደረሰ አተኞነ ክጥጥል ወይ በድጋዊ መንዳቸ ለንተዘዘዘኝ አዘጋጅ አይሁ-ወ-ን በአዲ አበርጋም አይዋን-ት-ምን ላይም፡ አብ መንገኘም በርቱስ ባለበታ አለ፡ ክተፈላጊ ለንከለ-ት ለበረት ይመስላለ-ት ጥን ለቦም ት-ት በትን አበለ ላይ፡ ለዚ ድማ አላምር ከዚ-በለ-ም ህጋዊ ለለ ብለ ብኩኑ ላይ፡

15-አዘጋጅ ለከዚ ክጥጥል ክጥጥል አብ ተረጋ ማኅ መቻቻዕት ክስተዳደር ብቻመስ- (መ-ሻረነት መከ ወይ በኋ ተረኅቻዕት አተኞላ-ት አይሁ-ወ-ን) ላይም፡ አዘጋጅ አዋጅ በቻይ ለወ-ን አለምና::

16-አዘጋጅ ተበለ አንዱር ክደማ-ወ-ዳል አከተው መ-ናፈቻን ለከዚ ክጥጥል ለቦም ለበግን ገዢ ለበ ክሳድ አለ አይናና የም ክሳድ ድማ ላይ "ካናት ደና ላይ፡ ላይ ገዢለሁ ክይታ የለም አፈርሱ ላይ" አበለ ላይም::

17-ናይ ክልተአም(ናይጠንን አጋ አተኞተለ- ወዲ-በበን) መደምደም-ት (ተርሱ) ድማ ገመዋለ-ም አገተ ይሆናም ይአተው፡ ለዚ ላይ የኩ ዓማ የመጀመት- (ንጂስለም) ለለ አጋ ይቀ የመጀመት ነበለም ላይ የም-ም::

لَأَنْتُمْ أَشَدُّ رَهْبَةً فِي صُدُورِهِمْ مِنْ أَنَّهُ  
ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ

لَا يُقْنِتُونَكُمْ حَيْثَا إِلَّا فِي قُرْبِ مُحَصَّنَةٍ  
أَوْ مِنْ وَرَاءِ جُذُرٍ بِأَسْهُمْ يَتَّهَمُونَ شَدِيدٌ  
تَحْسِبُهُمْ حَيْثَا وَقَلُّوْهُمْ شَتَّىٰ ذَلِكَ  
بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ

كَمَثَلِ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَرِيبًا دَأَقُوا وَبَالَ  
أَمْرِهِمْ وَهُمْ عَذَابُ أَلِيمٍ

كَمَثَلِ الشَّيْطَنِ إِذْ قَالَ لِلْإِنْسَنِ أَكْفُرْ  
فَلَمَّا كَفَرَ قَالَ لِيَ بَرِيءٌ مِنْكَ لَقَ

فَكَانَ عِنْقَبَتِهَا أَهْمَّاً فِي الْأَنَارِ خَلِيلِيْنِ فِيهَا  
وَذَلِكَ جَزَرَوْا الظَّلَمِيْنَ

يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَتَقُوا اللَّهَ وَتَنْتَظِرُ  
نَفْسٌ مَا قَدَّمَتْ لِغَدِيرَ وَآتَقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ  
حَيْرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٦﴾

18-እ አንተም አመኑት፡ መቻልት  
እሉ ደርዝኑ ተማሪዎች፡  
የተነት ተኋላ ወ-ን የሸጻዎች  
(መቀል ቅዱን) አንተም  
አዲለም ከምዕስ ተርሱ፡  
መቻልት እሉ ደርዝኑ ወ-ን  
ተማሪዎች፡ በርግኩ እሉ ንብ  
አተኞቻም አጥበቃ ይፈልጉ  
ለብ፡

19-ከምናም ጥለሁ በግዢርሳም  
እሉ ተኋላም አረስም ወ-ን  
አይተኞኑ (ማለት ተሳካዎት  
አሉ በዘይመልሬት ጥለሁ ለቦ-  
አሉ ደማ ተኋላም አሁኔም  
ጥክክለሁ ተኋላም አረስም)  
አተኞም ለምኑ ለምኑ ከብ  
ምልዕስ እሉ አውጭ (፫-፪፪፪፡፡  
20-በብ አለትን በብ ይና  
ፈረም ማናይ በብ አይተኞ  
አረስም፡ በብ ይና ለምኑ ለምኑ  
ወመታት፡፡

21-እነት ቅርቡት ጥለው  
አው-ፈድናም ተርና ለንተናስወ-ን  
አት ወ- በፍርሃት እሉ  
የአከላ በርግኩ ተኋላት  
ወ-ን የስራአክም፡ እነት የሸቻ-  
ቦብ አንጻ አተኞኑ ደማ  
ምልዕስ በግዢለ ጥናከዢ፡ ለብ፡  
22-ንብ እሉ አት በዘይከ-  
ከል በኩቃ ከምለኩ አሁኔበ  
ወረለ፡ ወለጻ ለመሆኑ የ-  
ድን፡ የብ አት ፈይ-ም ለብ-  
አት አሁኔ ለሆኔ ለብ፡

23-ንብ እሉ አት በዘይከ-  
ከል በኩቃ ከምለኩ አሁኔበ  
ወረለ፡ አት የብ-ስ(አወለ-  
ንብ ወረለ)፡ አት  
ቁጥር(በኋና የብ-ሁን)፡ አት

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنْسَلُهُمْ  
أَنفُسَهُمْ أُولَئِكَ هُمُ الْفَسَقُوْتَ ﴿٧﴾

لَا يَسْتَوِي أَصْحَابُ النَّارِ وَأَصْحَابُ الْجَنَّةِ  
أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَارِزُونَ ﴿٨﴾

لَوْ أَنَّزَلْنَا هَذَا الْقُرْءَانَ عَلَى جَبَلٍ لَرَأَيْتُمْ  
خَشْعًا مُتَصَدِّعًا مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَتَلَكَّ  
الْأَمْثَلُ نَصْرِيْهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٩﴾

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ الْغَيْرُ  
وَالشَّهِيْدَةُ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ﴿١٠﴾

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ  
الْقَدُوسُ السَّلَمُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَمِّمُ

8 እሉ ገልጋለ አስመኑን በፋትን(ፋትን) እባ ቅርቡ ይና እባ ስ-ና ሰነድ  
መ-ከውድ ላተጠቃለ ከብ ከይመውና ከይመውና ይጠለ፡ አት የብ  
ጥናርና ላተተርጋዥ አስማኑ ደማ የስራአክም ይለምበር መተከለት የይ-ት የራይ  
ከውድ አይከላልን ለብ፡ የስተናየት አት የይ የራይ ቅል ከተከለው ተጠናም አት  
የይ ተጠናም ቅል ከመሆና ለለ ከይከላል፡

الْعَزِيزُ الْجَبَارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ  
عَمَّا يُشْرِكُونَ

ሰላም(ከብ ከ-ለ ጉ-ድለት ፭፭  
የ-ኩና): እኩ ለመ-ን (በርቱ  
ከምዘረዥምያዥ ለመ-ን እኩ):  
እኩ መሰከርን ተቁያይርን(ንግብር  
በርቱ አምስክርን አቁያይርን)  
እኩ ሰ-ዘ-ዘ(ፈ-መ- አለበር  
ዘ-በ-ለ ፍ-ቁ-ም ሰ-ቁ-ር): እኩ  
ቁ-ኩ-ር-ቁ-በ-ለ-(ንፍ-መ-ቁ-ር አገ-ዳረ  
ው-ለ ወ-ጋ-ለ ወ-ለ አ-ዘ-ብ  
ዓ-በ-ድ): እኩ ከ-ፋ-ድ(ከብ ከ-ለ  
አ-ዘ-ብ-ት ተ-ኩ-ኤ-ለ አ-ዘ-ብ-ለ)  
እኩ: አ-ለ-ሁ ከ-ብ-ት መ-ሰ-ረ-ት  
አ-ፍ-ጥ-ም አ-ለ-ው. ም-ር-ክ-ለ  
ይ-ለ-ፍ-ል::

24-ነት አ-ለ-ሁ እኩ ል-መ(ከም  
ድ-ሰ-ሩ-ቱ ቁ-ይ-ት ተ-መ-ጥ-ጥ): እኩ  
መ-ሸ-ት(ንግ-ብ-ት ክ-ር ከ-ይ-ሁ  
ው-ት-ት ፍ-ብ ለ-ት-ወ-ት-ት አ-ለ-ት-ኩ-ሳ-ለ  
አ-የ-ሁ-ት): እኩ ለ-ለ-ለ(ንግ-ብ  
ፍ-መ-ር በ-በ-የ-ድ-ት-ት): ለ-ለ-ለ ተ-ለ-  
ነ-ፈ-ጥ-ር): ተ-ቁ-ል ተ-የ-ድ አ-ለ-ም-ት  
እኩ: ከ-ለ አ-በ ለ-ሚ-ጥ-ት-ን የ-ሚ-ድ-ት  
አ-ለ ፍ-መ-ር ይ-ለ-በ-ት የ-ሚ-ለ-ሁ-ት:  
ን-ት-ው-ን እኩ ፍ-ቁ-ም ሰ-ዘ-ዘ እኩ  
ፍ-ቁ-ም ተ-ለ-ለ እኩ::

هُوَ اللَّهُ الْخَلِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ  
الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى يُسْتَحْ لَهُ مَا فِي  
الْأَسْمَاءِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ  
الْحَكِيمُ

سورة الممتحنة  
በረከብ መ-ጥ-ኩና (እኩ እ-ት-መ-ር-መ-ረ-ት)

በሰ-ም አ-ለ-ሁ እኩ ፍ-ቁ-ም ለ-ለ-ለ  
እኩ አ-ለ-ሁ ል-ቁ-ራ-ቁ

1-እ እ-ን-ተ-ም እ-መ-ን-ት እ-ኩ-ም በ-ት  
አ-መ-ዳ-ከ-ም ተ-ቁ አ-ገ-ኩ-ኩ  
ገ-ለ-አ-ተ-ድ-ን የ-ለ-ለ-ት-ት-ኩ-ም  
በ-ለ-አ-ት እ-ብ መ-ኩ-ኩ-ም  
ገ-ለ-በ-ት ፍ-ይ-ም ፍ-ቁ-ራ-ቁ  
የ-ለ-ሰ-ራ-ት እ-በ-ለ መ-ከ-መ-ድ  
የ-ሚ-ሸ-ሁ-ም ይ-ገ-ኩ-ን  
ተ-ኩ-ኤ-ለ-ት-ን እ-ኤ-ተ-ሞ-በ-ም-ም  
ገ-ለ-ተ-ዳ-ለ የ-ለ-ን-ት ፍ-ይ-ማ-ጥ-ለ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَنْجِذُوا عَذَّوْيِ  
وَعَذَّوْكُمْ أُولَئِكَ نَلْقَوْنَ إِلَيْهِم بِالْمَوَدَةِ  
وَقَدْ كَفَرُوا بِمَا جَاءُوكُمْ مِّنْ الْحَقِّ  
خُرُجُونَ الرَّسُولَ وَإِيَّاكُمْ أَنْ تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ

رَبِّكُمْ إِن كُنْتُمْ خَرَجْتُمْ جِهَدًا فِي سَبِيلٍ  
وَأَنْتُمْ أَعْلَمُ بِمَرْضَاتِكُمْ تُسْرُونَ إِلَيْهِم بِالْمَوَدَّةِ  
وَأَنَا أَعْلَمُ بِمَا أَحْفَقْتُمْ وَمَا أَعْلَمُ وَمَنْ  
يَفْعَلُهُ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلُ

إِن يَتَقْفُوكُمْ يَكُونُوا لَكُمْ أَعْدَاءٌ  
وَيَبْسُطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيهِمْ وَأَلْسُنَتِهِمْ بِالسُّوءِ  
وَوَدُوا لَوْ تَكُفِرُونَ ①

لَنْ تَنْفَعُكُمْ أَرْحَامُكُمْ وَلَا أُولَدُكُمْ يَوْمَ  
الْقِيَامَةِ يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ

فَذَكَرَ اللَّهُ أَكْثَرُهُمْ حَسَنَةً فِي إِبْرَاهِيمَ  
وَالَّذِينَ مَعَهُ إِذْ قَالُوا لِقَوْمِهِمْ إِنَّا بُرِءُوا  
مِنْكُمْ وَمَعًا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ كَفَرْنَا  
بِكُمْ وَبِدَا يَبْتَئِلُنَا وَبِئْتَكُمُ الْعَذَابُ

ከት-ቃለዎን ዓተደ ፍቃት  
ከት-ረስዎን ከበ ዓይ-ት-ገዢ  
አውዳለት-ገዢ ከ-ንት-ገዢ፡ ገብ-ት-ገዢ  
ነት ለአ-የን(አበደ መ-አመደ-ቃል)  
በንት በተደ-ት-ገዢ እለሁ  
ምአማ-ት-ገዢ ከበ መ-ከ  
አው-እላም-ት-ገዢ፡ ገብ-ት-ገዢ ገብ  
በኩ-ቃር ተደረሰ-ት-ገዢ ወረን  
ም-ኩ-ን በአበደ እግበብ  
ተመ-አላቁ-ለ-ገዢ፡ እኔ ይ-ማ ከ-ተ-  
አ-ተ ተ-ተ-ገበ-ት-ገዢን ዘብ  
የደ-ት-ገዢ-ቃን እል-መ ላይ፡  
ከብ-ት-ገዢ ንዑስ ተርሱ አውር በርሱ  
ኋ ተ-ቃል መ-ኩ እተ-ቃለ ላይ፡  
2-አውም ከ-ተ-ደ-ቃል ሌ-ተ-አ-ረ-ኩ-በ-ገዢ  
የደ-መ ወለ-ት-ገዢ ከ-ደ-መ  
አ-ደ-መ በመ-ቃ-ት-ል-ትን ማ-በ-  
ም-ት-ን፡ መ-ለ-ከ-ለ-ም-ዢ-ን በረ-ር-ሳ  
ም-ፈ-መ-አ-ገዢ፡ ለአ-ስ ከ-ም-አ-ቃ-ገዢ  
ከት-ከ-ለ-ቃ-ገዢ-ን ይ-ፈ-መ-ን ይ-ገ-ዢ  
ይ-ን ላይ-ም-፡

3-እንማድ-ት-ኩን ወ-እድ-ት-ኩን እብ  
ቍድ-ሮ እሉ አይመቻም-ት-ኩን  
አየም፡ እብ መዓልት የጊዜ  
ዓለም እሉ የእነ-ዘ-ት-ኩን  
ዘይመለሁ-ት-ኩን ልልድ ክርድ-ት-ኩን  
እድ፡ እሉ ወ-ን ጥለት-በርድ  
ት-ኩ እነዚ ለአድ እድ፡

4-በርጋኝ አብ አ.በራ.ቻምና  
አበተም የስነት አለመኑን በኋይ  
አርአይ ነረሱትም፡ ጥቅምና  
ሁበጥም ወንበና ከባሽ-ምን  
ከበተም ማዘዣ አለሁ  
አተምልኩምም አለተም ማያተትን  
ኋላ አና፡ በሂ ጥቅምና  
አለተምም ወደዚ ከተደና አና፡  
ከበዚ በሂ ላይ አለሁ አተአምና  
አብ መንገናን አብ መንገኩም  
አልአለማዊ ተቋባለነትን ወልደት

9. ՀՐԱՄ ԹՁ ՀԱՆ ՊԱՏՅ ՀՈՎԱ ՀՔԴՅ ՀՈՒ ՄԿ ՄԽԸ ԱԾԸՆ ԱԾԸՆ ՄԽԸ ՎԵԼԸ  
ԽԵՂԵՂՄՔ ՄՄՈՒ ԿՈՅԸ ՍՍ-ԿՈՄԸՆ ԻՐԴՔՅ ԵՇՈՒՄ ԻՄՄԱՆ ԶՈՒՄ ԿՈՒՄ  
ՈՆ ՀՈԼԸՆԻ-Յ ՀԱՆ ԴՊԸ ՀԱՆ ԳՈ ՆԵ ԻՄ ՄԽԸ ԱԴՄԱՆԻ ՊՈՅԻ ԱԴՄԱՆ  
ԴՅԸ ԽՈՎԵՐԴ ՀՅ ՀՅ::

وَالْبَغْضَاءُ أَبْدًا حَقَّ تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَحْدَهُ  
إِلَّا قَوْلَ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ لِأَسْتَغْفِرَنَ لَكَ وَمَا  
أَمْلَكُ لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ رَّبَّنَا عَلَيْكَ  
تَوْكِلْنَا وَإِلَيْكَ أَنْبَنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ

ተተሻለ አይ" በለምዶ፡ በዘመኑ  
አቶ አብርሃም ንበት ከበት ከበት  
አሉ ምስረት ከተተልኩ አይ፡  
ምንጭዎ-ን ከበት አሉ አዎ-ንና  
ነገር የበለጋን" አበበ(ማለት አሁ  
ቻልነት አርአም አይተነገኝ  
አይተተልዋ እናም-ሙ-ሽርና-  
ከተድጋት ምስረት  
አይተተካተለ-ኖ) "አ እናም-  
ናገኝ ተመለና (ተገረድና)  
ናገኝ-ን ተመለና፡ ፍድ  
መጨረሻት መቀልናዎ-ን እናገኝ  
አይ" በለ አብራሃምን እናም-  
ምስረት አለመት ለቀበታ፡፡

5- "አ እናም- ገበና አብ  
ቻልነት ተም-  
በገና ስናርናን በገና ስናርናን  
ኤሌም መፈተንን መጋይና  
አይተማበረና እና እናም-  
መከራና፡ ገበና በርግኑ አቶ  
ፍድ-ኖ ዕዘ-ዘ (ፍድ-ኖ ዘይአናር)  
አቶ ፍድ-ኖ ጥበበና እና፡፡"

6- እናም ከበት አሉ ለናይ ከረሰብ  
አቶ መቀልኩ ምስገለት  
(አኻራ-)'ዎ-ን ለናይ ከገዢና  
አይፈይ ለበት በርግኑ አቶ  
አብራሃምን እናዎ-ን ምስሰ-  
አለመት ለገናን ዓበ-ች አርአም  
አለምዶ፡ አቶ እያነት እና-  
ምስ ከተድጋት እናርና ገበና  
ና አሉ አቶ ፍድ-ኖ ማብታ-ኖ፡  
አቶ ፍድ-ኖ ምስተን (በረቱ  
ምንጭ ዘይዢልአለ-) ምስና-  
ከርስ የበለ-ኖ፡

7-ምንልበት አሉ አቶ መንገት-ኖን  
አቶ መንገት ተገባለሁ-ምዕሮን  
ፍቅር ይጠበር ይከው-ን፡ (ማለት  
ናይ-ኖ ከተድጋት አቶ ለሰላምና  
በገና ተመ-ን) አሉ'ዎ-ን አዘይ  
ከለለ ላይ፡ አሉ'ዎ-ን አዘይ  
መከራ አዘይ ለሁራሬ ላይ፡፡

رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَأَغْفِرْ  
لَنَا رَبَّنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيهِمْ أَشْوَهُ حَسَنَةٍ لِمَنْ  
كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَمَنْ يَتَوَلَّ  
فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ

• عَسَى اللَّهُ أَنْ يَجْعَلَ بَيْتَكُمْ وَبَيْنَ الَّذِينَ  
عَادُتُمُ مِنْهُمْ مَوَدَّةً وَاللَّهُ قَدِيرٌ وَاللَّهُ  
غَفُورٌ رَّحِيمٌ

لَا يَنْهَاكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقْتَلُوكُمْ فِي  
الَّذِينَ وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ مِّن دِيْرِكُمْ أَن  
تَبْرُوْهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ  
الْمُقْسِطِينَ

المُقْسِطِينَ

إِنَّمَا يَنْهَاكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ فِي  
الَّذِينَ وَأَخْرَجُوكُمْ مِّن دِيْرِكُمْ  
وَظَاهَرُوا عَلَى إِخْرَاجِكُمْ أَن تَوْلُوْهُمْ  
وَمَن يَتَوَهَّمْ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٦﴾

يَنْتَهِيَ الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا جَاءَكُمْ  
الْمُؤْمِنَاتُ مُهَاجِرَاتٍ فَامْتَحِنُوهُنَّ اللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِهِنَّ فَإِنْ عَلِمْتُمُوهُنَّ مُؤْمِنَاتٍ  
فَلَا تَرْجِعُوهُنَّ إِلَى الْكُفَّارِ لَا هُنَّ جِلَّ  
هُنَّ وَلَا هُنْ بَخِلُونَ هُنَّ وَإِنَّوْهُمْ مَا  
أَنْفَقُوا وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ  
إِذَا ءَانَتِمُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ وَلَا تُمْسِكُوا  
بِعِصْمِ الْكَوَافِرِ وَسْأَلُوا مَا أَنْفَقُمْ  
رَبِّنَا تَسْأَلُوا مَا أَنْفَقُوا ذَلِكُمْ حُكْمُ اللَّهِ

8-ኋ-ገዢ በሰንበት የደምናት-ከ-ገዢ  
ዘዢተዋጊ-ከ-ገዢን ከበ የደ-ከ-ገዢ  
ዘዢበራ-ከ-ገዢን ከተበረከምናን  
ከተተቋለ-ገዢን እበ መንገት-ገዢ  
ፍተ-ከ ከተበናን እስህ  
አይከሰከለ-ገዢ እይ: የርጊጽ  
እስህ ካ-ገዢ ፍት-አና-ታ-ት  
ይፈ-ት-ምና እይ::

9-አለሁ እተም በሰን  
የደመናትኩም አተዋኑትኩም  
ከብ የገዢኩም ወን ከወ-እኑትኩም  
ንኩትውን ወን አካባቢ ከትተኩ  
ሸረኩምኩም ከትተኩ በበርምኩም  
ተረጋ ሌይ አኩል ለከ-ኩም  
አቶም የጠቅም ተቆጠል አተኩበ  
በሩን አተኩሸረኩን እተም የመስ  
ቻታት ላያም:: (ሙስኩያቱ እተም  
ከፍተውን ከቅረቡን አይቻቀድ  
በለ አቅረቡን ለለዘረተውን  
ቻታቱ ተግባር እያጠሩ)::

نَحْكُمُ بِيَنْكُمْ وَاللَّهُ عَلِمُ حَكِيمٌ

መ-ሰርተን ተራ አት  
ዘተናለት-ም ተዘዘዣ ስተ፡  
ንተን አመሰለመን ተገደራለም  
ዘተናለቸ ተዘዘዣ ስተ፡ አዘ  
ለይ አት ፍርድ አሉ አብ መንን  
ኩ-ም አት ዘረርሱት-ም አለ፡  
አሉ-ወ-ን አዘዣ ወጠት አዘዣ  
ጥበቅ ላይ፡

11-አንተዳለ ገ ከበት  
አሰጠት-ኩ-ም አሰላምና እኩን  
ኩ-ም ከተደረሰ ተመለሰን፡  
ለም ገዢ የስጋነም ከተደረሰ  
ተቋረለት-ኩ-ም ገ ገበረት አንተ  
ማረቻቻ-ም ከበት ስጋረት እኩን  
ኩ-ም አንሰላም-ም ፍብ ከተደረሰ  
አከና ለከዣ ከም-ት ዘተናለ-ለን  
ጥበቅ ውስጥ ተዘዘዣ፡ እኩ በለ-  
አት-አምና አሉ-ወ-ን  
ፍርድ፡(ትላለሁት በምግኘለሁ  
ከብ ቅጠስ ተሰጥቶ)

12-እ አንተ ነበ፡ አንተ አመንታ  
ምስ አሉ የሚገው ስርከ  
ንክይጠና፡ ተክይጠቸ፡  
ንክይዝም፡ ወ-ለደን ተክይቀት-ለ፡  
አሰራን ከተሰለ-ተን ተይመ-ለፈም  
ከየልግባለ-ም፡ በተ አት-አዘን  
አሰላምና ይጠበቃት የሚለሁን  
ንክይአ-የም ወ-ሰል ከአት-ዋል  
አንተዳለ መጠፊና-ኩ- ወ-ሰል  
ተቀበለ፡ ከብ አሉ-ወ-ን የስጋረት  
አተተለን፡ በርግኩ አሉ አዘዣ  
መ-ሰር አዘዣ ለሁራረ ላይ፡

13-እ አንተም እክመት-ኩ-ም እኩ-ም  
አሉ ተተቀበቀለ-ም (አይ-ቀው-  
ምን) እይተበለ-ለ-ም አይተ-ተ-  
አብ በርም፡ በርግኩ ስጋው  
ከብ ተደ የሚሰተ የለም(አኩራ-)  
ይጠስ ተሰራ ቅጋይም እኩ-ም  
ለከዣ ከም-ም ከተደረሰ ከብ  
ቅጋረት ተሰራ ቅጋይ፡ (ማለት  
ከም-ም በተ-ገኘ የሚሰተ

وَإِنْ فَاتَكُمْ شَيْءٌ مِّنْ أَزْوَاجِكُمْ إِلَى  
الْكُفَّارِ فَعَاقِبَتُمْ فَقَاتُوا الَّذِينَ ذَهَبْتُمْ  
أَزْوَاجَهُمْ مِّثْلَ مَا أَنْفَقُوا وَأَنْفَقُوا اللَّهُ  
الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ

يَأَيُّهَا الَّذِي إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ يُبَارِعْنَكَ  
عَلَى أَنْ لَا يُنْتَرِكْ بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَا يَسْرِقْنَ  
وَلَا يَرْزِقْنَ وَلَا يَقْتَلْنَ أُولَدَهُنَّ وَلَا يَأْتِيَنَ  
بِهَمْشَنْ يَفْتَرِيْهُ بَيْنَ أَيْدِيهِنَّ وَأَرْجُلِهِنَّ  
وَلَا يَعْصِيْنَكَ فِي مَعْرُوفٍ فَبَيْعِهِنَّ  
وَأَشْتَغِفِرُهُنَّ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَوَلَّوْنَا قَوْمًا غَضِيبَ  
الَّهُ عَلَيْهِمْ قَدْ يَسُوَا مِنَ الْآخِرَةِ كَمَا يَسُوَا  
الْكُفَّارُ مِنْ أَصْحَابِ الْقَبْوِرِ

(አዲስ- ) ከዚያወንድ ከ-አድራሻ  
 የዚህ አገልግሎት ከ-ት-አስተ ላያ-የሁ  
 ከ-ዚያ ተስፋ ሁ-ሰው አብ ተ-የሁ  
 ላ-የሁ ከዚያወንድ ለአዕ ከግ-አግሁ  
 ላያ-የሁ)::

## سورة الصاف ﴿٨٧-٨٨﴾ (አዲስ መስከል)

87- ﻻٰيَّا ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ  
 ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ

1- ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ  
 ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ  
 ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ  
 ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ

2- ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ  
 ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ  
 ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ

3- ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ  
 ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ  
 ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ

4- ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ  
 ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ  
 ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ

5- ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ  
 ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبِّحْ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ  
 وَهُوَ أَعْزَىٰ الْحَكِيمُ ﴿١﴾

يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَمْ تَقُولُوا مَا لَا  
 تَفْعَلُونَ ﴿٢﴾

كَبِيرٌ مَفْتَأِ عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا  
 تَفْعَلُونَ ﴿٣﴾

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقْتَلُونَ فِي  
 سَبِيلِهِ، صَفَا كَانَهُمْ بِنِينٌ مَرْصُوصٌ ﴿٤﴾

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يَقْتَلُونَ لَمْ  
 تُؤْذُنَّيْ وَقَدْ تَعْلَمُونَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ  
 إِلَيْكُمْ فَلَمَّا رَأَيْوْ أَرْزَاقَ اللَّهَ قُلُوبَهُمْ

11- ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ  
 ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ  
 ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ  
 ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ ﻻٰيَ

አው አለም፡ አስተዋና ከስ መንግ ገዢዎች ህዝብ (፪.፻.፲፭) ገዢዎች ቅንዱ አይመርሱምን አይ፡፡

6-ቁጥር ወደ መርያም<sup>12</sup> አው-ን ሂዝብ አስተኞላ "ለ የቁ አስተኞላ በርግኩ እና ነት ቅድመ አውረድ ተው-ራት(፪) መ-ገ አውረድ መሻኑ-አረት-) ከደንግኝን በተ በድጋረሰ አውጭ አስመድ<sup>13</sup> አስመ-ልተ-ኩ ከበደረብ-ምን ዓባት-ም አተተለኩ-ኩ ልተ-ኩ አለሁ ላይ በለ-ም አስመድ በመርት-የታት የስብ መሻኑም ይሆን አሁን ገለ-ገ ስጂር (ሰራ-ይ) አይ በለ፡፡

7-መን አለ ላይ አበበን አኋላዎን ከሰላም ከገዢ ዓገል አስፈላጊ አገና-ተውዕ ላንቃለሁ አንዳር አለሁ በንቀር አበላ አበበሁ (ማለት ከጠዢ ሰጠኑ ገበያ የለን የጊዜያች ተ ነት አው አኋላዎ አንቀሳ ሰለዘው የስብ) አስተዋና-ኩ እኩ-ም ዓመራና-ታት ህዝብ መንግ ቅንዱ አይመርሱምን አይ፡፡

8-አነጻ አንዳር አስፈላጊ አበላ አበበ- አለው ነት በርግኩ አለሁ በአይ-ም ከጥናለዋ ይደልየ አለው፡ አለሁ ጉን አስፈላጊ በምክርጫ በርግኩ ከተ-ም-ም አይ ወተ-ው-ን እኩ-ም ከከድ-ተ ዘላ ንርክ ይጠለዋን ይችውምም፡ (ማለት ይኖተው ይጠለ አዘጋጅ ንርክ ከዚን አይ፡፡

9-ወተ-ው-ን እኩ-ም መ-ዘጋጀን ይኖተው ይጠለ ይጠለ ይአማርኩ አለሁ የወጪና-ት አስፈላጊ ወጪ ሰጠኑ ከለ-ም ዓመራና-ት ወጪ ሰጠኑ የወጪና-ት ወጪ ሰጠኑ የወጪና-ት ወጪ ሰጠኑ

وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ يَسْأَلُ إِسْرَائِيلَ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ مُّصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ الْوَزْنَةِ وَمُبَشِّرًا بِرَسُولٍ يَأْتِي مِنْ بَعْدِي أَسْمُهُ أَخْمَدٌ فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿١٢﴾

وَمَنْ أَظْلَمُ مِنْ أَفْتَرِي عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُوَ يُدْعَى إِلَى الْإِسْلَامِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٣﴾

يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ يَأْفُوهُمْ وَاللَّهُ مُّمِّ نُورِهِ وَلَنْ كَرِهَ الْكَفِرُونَ ﴿١٤﴾

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَالْبَيِّنَاتِ لِيُظَهِّرَهُ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا وَلَنْ كَرِهَ

12 የሰነድ ወደ መርያም፡

13 አስመድ አደ ከነት አስማት አጠቃላይ መ-አስመድ አይ፡፡

14 ማለት የወጪና-ት አስፈላጊ፡

يَنَائِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا هَلْ أَذْلَكُمْ عَلَىٰ تِحْكَمِ  
تُسْجِيْكُمْ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ

تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجْهِدُونَ فِي  
سَبِيلِ اللَّهِ يَأْمُوْلُكُمْ وَأَنْفِسُكُمْ ذَلِكُمْ خَيْرٌ  
كُلُّ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

يَغْفِرُ لَكُمْ ذُنُوبُكُمْ وَيُدْخِلُكُمْ جَنَّتَ  
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ وَمَسِيقَنَ طَيْبَةً فِي  
جَنَّتِ عَدْنٍ ذَلِكَ الْفَرْزُ الْعَظِيمُ

وَأَخْرَى تُحْبِبُنَا نَصْرٌ مِنْ اللَّهِ وَفَتْحٌ  
قَرِيبٌ وَبَشِيرُ الْمُؤْمِنِينَ

يَنَائِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُونُوا أَنْصَارَ اللَّهِ كَمَا  
قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِلْحَوَارِيْنَ مِنْ  
أَنْصَارِيَ إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ تَحْنَنُ  
أَنْصَارُ اللَّهِ فَقَامَتْ طَائِفَةٌ مِنْ يَقْتَلُ  
يُسْرَهُ يَلْ وَكَفَرَتْ طَائِفَةٌ فَأَيَّدَنَا الَّذِينَ  
ءَامَنُوا عَلَىٰ عَدُوِّهِمْ فَأَصْبَحُوا ظَاهِرِينَ

10-እ አንተም አመንታ የበታ  
ከብ አገበ አቅም ስት ስት  
አተኞችነት የግዢ ከአገብ  
ከብ ይ?

11-በአገበን በአገብ-ን (መተ  
መድ) ተአመና፡ በገንዘብ-  
ንን በመስቀል-ንን አው-ን የስአ  
ንት የይመናት ሌላ ተቋለስ  
(ተቋለስ)፡ ሌላ ይ የኩ-ኩ  
የተስተና በበላይ ሌላተላ  
ተፈጻሚ ከን-ኩ፡

12-(እስ አተጠቃለ ሌላተርሱ-ኩ)  
አገበ በተጠቃለ-ኩ ይጠቀሱ  
ከብ፡ እስ በተስተና ሌላት  
አው-ስአ ይሸኑን እስ በኩ  
መስክር እስ ተስተና እስን  
(ደኩ፡ የኩ) የገተመኩ፡  
እስ ዘ የኩ ሌላ አገበ  
የበላይ የወተ፡

13-ከኩአ-ው-ን ከልል አት-ሙያ፡  
ደኩ እስ አገበን ህ-ኩ  
የወተ፡ ይህነት፡ እ  
መ-ተመድ፡ እኩ-ኩ መ-አማራ-ኩ  
በዚ አበበም፡

14-እ አንተም አመንታ፡ የኩ-ኩ  
የይመናት ሌላ ከ-ኩ፡ ሌላዎ  
ከኩ-ኩ የግዢ መርሱ-ኩ  
የቀርሞት "መንም" አቶ-ኩ  
የስአንታ ሌላ አለ-ኩ እኩ-ኩ  
ኩ" የግዢ በለ-ኩ፡ አቶ-ኩ  
የቀርሞት "ንኩ" የኩ-ኩ  
የይመናት ሌላ እኩ" በለ፡  
በዚ እንታ ከኩ እስ ያቁ  
አስራኩ በኩ ከተአውን  
አንተ እንታ ከኩ እኩ  
ከኩ-ኩ፡ ሌላዎ እኩ-ኩ እኩ-ኩ  
አይለ ይገኙ በግዢ የኩ-ኩ  
አወለ ያለ የኩ-ኩ የኩ-ኩ  
የገበላ-ኩ እኩ-ኩ፡

# سورة الجمعة

## አጀት የጀመሪያ ( አጀት የጀመሪያ )

በአጀት አጀት ቁጥር ٣٧-٣  
አጀት አጀት ٦٧-٦

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١-ከአጀት አጀት ለመጀመሪያ አጀት  
የመጀመሪያ አጀት ቁጥር ٣ጀ-ጀ  
የመጀመሪያ አጀት ቁጥር ٦ጀ-ጀ  
የመጀመሪያ አጀት ቁጥር ٦ጀ-ጀ  
የመጀመሪያ አጀት ቁጥር ٦ጀ-ጀ  
የመጀመሪያ አጀት ቁጥር ٦ጀ-ጀ

يُسْتَحْيِي اللَّهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ  
الْمَلِكُ الْقَدُّوسُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ①

٢-ከአጀት አጀት ቁጥር ٣ጀ-ጀ  
መጀመሪያ አጀት ٩ጀ-ጀ  
(٩ጀ-ጀ) ቁርአን በጀ-ጀ-ጀ  
ካብ ክስተዳደር በጀ-ጀ-ጀ ٨ጀ-ጀ  
በአጀመሪያ በጀ-ጀ-ጀ: ቁርአን  
በጀ-ጀ-ጀ (ቁጥር ٤ጀ-ጀ-ጀ)  
የሚሸጠው አጀት ቁጥር ٩ጀ-ጀ-ጀ  
ካድ ክስተዳደር ለአጀት  
የአጀት ቁጥር: በጀ-ጀ-ጀ አጀት  
መጀመሪያ ቁጥር አጀት ٧  
ለ-ገ ጥናት አጀት ٦ጀ-ጀ-ጀ::

هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأَمَمِينَ رَسُولًا مِّنْهُمْ  
يَتَلَوَّ عَلَيْهِمْ ءَايَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيَعْلَمُهُمْ  
الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلِ لَهِ  
صَلَلُهُ مُبِينٌ ①

٣-ከአጀት ወ-ጀ-ጀ አጀት ٣ጀ-ጀ-ጀ  
መጀመሪያ ቁጥር ١ጀ-ጀ-ጀ  
(አጀት ወ-ጀ-ጀ) በጀ-ጀ-ጀ ٧  
በአጀት ወ-ጀ-ጀ-ጀ ለአጀት::  
(ማለት ወ-ጀ-ጀ-ጀ መጀመሪያ  
ና ቁጥር ٣ጀ-ጀ-ጀ በጀ-ጀ-ጀ  
ና ቁጥር ٤ጀ-ጀ-ጀ በጀ-ጀ-ጀ-ጀ  
ንግድ ተስፋይ መጀመሪያ  
ንግድ ተስፋይ ክስተዳደር ክስተዳደር  
ከንድ አጀት ቁጥር ٩ጀ-ጀ-ጀ  
አጀት ወ-ጀ-ጀ-ጀ ለአጀት አጀት  
የመጀመሪያ አጀት::

وَآخَرِينَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ وَهُوَ  
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ①

٤-አጀት አጀት ወ-ጀ-ጀ ወ-ጀ-ጀ አጀት  
በ- አጀት አጀት ٣ጀ-ጀ-ጀ አጀት  
የመጀመሪያ ቁጥር ٨-ጀ-ጀ-ጀ:  
በ- አጀት ቁጥር ٨-ጀ-ጀ-ጀ  
በ- አጀት ቁጥር ٨-ጀ-ጀ-ጀ::

ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو  
الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ①

5-መሰረታዊ የጊዜ ተወ-ሸ-ኩስ (አራት)  
አዲሱም አብ የዘጋጀ  
ንኩወ-ወልም ስደራ ለተዋህነ  
አይሁ-ኩው-ያን እቅዱ ተኋ ማረ  
ስደራዎ በግብ-አ ለወ-ተከናወም  
አከዥ ከያዥ እናን አብ ተበኋ  
ጉበደት መጽሐፍ ተ በሽከናወ  
አይ: (ማለት እናን ለተከናወ  
ኩራዳ ለለም መጽሐፍ ተ ይሽከናወ  
ደአምበር በተ መጽሐፍ ተ  
ዘረሰበ ፍልጠትን ተበኋ  
የደረሰ: እነዚ እይሁ-ኩው-ያን  
ደማግ ለአከዥ ከያዥ እናን  
መጽሐፍ አብ እዳም እንከለ  
ዶንግም ለወ-ተከናወ-ለን)  
ከንደደ ከ ይከኋእ ለዘ  
መሰረታዊ መርተያዥ-ለን  
ተአምራትን እናሁ በሽከናወ  
ሁበት: እናሁ-ወ-ን ነጥም ተለዘዘ  
ጥኩለም ካኩለም ተወራ-ሁበት  
ንመተኋ ተንዕኋ እይሁ-በይምን  
እመርካምን ለይ::

6-ի տակամք: "Ի աշխարհ  
հըսքափառ ի՞ն ի՞ն ո՞ն  
զի՞ն ա՞ն ո՞նքալս  
հեծափառ հեծափառ  
հակի՞մ դջու աշտիկի՞մ  
անի կ՞տ զ՞ոյ տիգո՞ւքափ  
սփոշտի աշտքա կակի՞մ  
ո՞նք: (Պղի ա՞ւ անս  
քափառ ա՞ւ այս ի՞ն զ՞ոյ  
հըսքալ ա՞բ: Պո՞ինքտ ա՞ւ  
ո՞նք գու քի՞ւ զ՞ոյ Պո՞ն  
ա՞լս ի՞ւնո ո՞ն ա՞ն-ի):"

مَثْلُ الَّذِينَ حُمِلُوا أَثْوَرَةً ثُمَّ لَمْ  
يَحْمِلُوهَا كَمَثْلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ أَسْفَارًا  
يَتَسَّمُ مَثْلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَدَبُوا بِعَايَتِ اللَّهِ

وَاللَّهُ لَا يَهِدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ

قُلْ يَتَأْمِنُ الَّذِينَ هَادُوا إِنْ رَعَمْتُمْ  
أَنْكُمْ أُولَئِكُمْ لَهُ مِنْ دُونِ النَّاسِ فَتَمَنَّوْا

الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

وَلَا يَتَمَنَّوْهُ أَبْدًا بِمَا قَدَّمْتَ أَيْدِيهِمْ

وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظُّلْمِينَ

16 አገል ገብ ንብረት መ-ከመድ-እናናናበት አንበሳ- ይምኑ እናን ገንዘብ ይኑን አስቀ  
አግኔል ታመድና ከነት-ቃ ማስ-ስምዕ- መ-ሚስተ-ም ታመድና መ-ከመድ- ታይ-ና-ም  
ና-በ- ይ-ኑ ሆ- እ-ት-ኑ-ሪ- ስ- ተ-ማ-ር-ኑ ተ- የ-ኑ-ና- ስ- እ-ኑ እ-ኑ ተ-አ-ብ-ር-::

سورة المنافقون ون  
ሰራተኞች መ-ናፋችን (አቶና መ-ናፋች)

አቶና ለለሁ ለተ ተናና ለሆነ  
አተ ለገቡ ለሆነ-ች

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1-አ መ-ናፋች፡ እቶና  
መ-ናፋችን ፍጥቶ ከመስ  
አዝለው. "እናና በርግኩ  
አቶና ለለሁ የሚችለ የሚስከር  
እና" ይ-በለ፡ ለለሁ-ን ገዢ  
በርግኩ ጥና ለአቶና የሚችለ  
ይደለው ላይ፡ ለለሁ-ን በርግኩ  
አቶና መ-ናፋችን አስቀ-ን-ት  
የሚችለም ይሞስከር፡፡

إِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ قَالُوا نَشْهُدُ إِنَّكَ  
رَسُولُ اللَّهِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّكَ لَرَسُولُهُ وَاللَّهُ  
يَشْهُدُ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَكَذِبُونَ ①

2-አቶና መ-ናፋችን ከባቶና  
መ-ችሬት ታናይወር&ም  
ሸጻም የሚስከላይም ከም  
መስተርን መከተናልን  
ተጠቃቀም እቶና የለሰልምና  
ከአትው አይደለም ለበት  
ድንቅናት ከይኖም መንደ ለለሁ  
የገዢ፡ በርግኩ አብ አዝርቃ  
አለው አከለ ተግባር ላይ፡፡

أَخْنَدُوا أَيْمَنَهُمْ جُنَاحَهُ فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ  
اللَّهِ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ②

3-የባቶና መ-ችሬት  
በመስከላይም እሆናም  
በድስተና በልቦና ለለ  
የባቶና አብ ለቦና ዓይ  
ከአትው ማስተቀም ተከተመ፡  
ስለዘ ጉቦና አይርድና-ን  
አቶና፡፡

ذَلِكَ بِأَيْمَنِهِمْ أَمَّنْوَا ثُمَّ كَفَرُوا فَطَبِعَ عَلَى  
قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ ③

4-አ መ-ናፋች፡ እቶና መ-ናፋችን  
ከተረለም ለንከለና ለው-ናናውን  
መከተናውን የደንቅና፡ ከለበት  
ዘረባ ለሰነድም ይ-ማ ከዘረባ  
አዝለው አረበአም አቁ ለለ  
ዘመስል ታቻለ-ም ተሰጠም፡ ወ  
አቶና መ-ናፋችን ለከል ከም

\* وَإِذَا رَأَيْتُمْ تَعْجِبُكَ أَجْسَامُهُمْ فَإِنْ  
يَقُولُوا تَسْمَعُ لِقَوْلِهِمْ كَمِّهُمْ خُشْبَتْ  
مُسَنَّدَةً تَحْسِبُونَ كُلَّ صَيْحَةً عَلَيْنِمْ هُمْ

الْعَنُوْ فَاحْذَرُهُمْ قَاتِلُهُمُ اللَّهُ أَنِّي يُؤْفِكُونَ

አብ መንደቅ አተገዢ አዕዲው-  
አየም፡ (ማለት አብ ቴላ-  
ከብና አናተማዣና አናሰም-3  
አንከወ ከም ተፈጻሚያለ-  
ምንም አይተቀመ-3 አየም፡)  
አነዚም ልሆነት በምናየም  
ከብ በሰምዕም ይምናለ-  
አንሰርም አተለወለ ይመሰለ-ም፡  
ንለም አየም አቶም ቅንድ  
ሰላለት፡ በለዘ ከብለም  
ተጠቃቃ፡ አገሁ የዋርድም  
(ይልቀናየም) ከመደ አለ-ም  
አየም ቤት ተቁ አናረሰየ ተብ  
ከከደት ተጥወረን እለለን፡  
5-አዘም መናፈቃን ዶ- ዓብ  
ልተ-ኩ አገሁ (መ-ከመደ፡ \* )  
ምእንት ከብ አገሁ ምስረት  
ከተተለከም አንተተባለ-ም-3  
አናተለጻ ከገዳም ይጠዋወ-ይ፡  
አናተጻበሮ-3 ቤት የው-ጥት-ዘ  
ከገደት ተረሰም፡

6-ի տակամը: Կից տակամը  
կու հաս թուշե՞ հուտու՞  
հետիւտու՞ ի-ը հանգու  
իւ: Հաս հեփուշուցոյ իւ:  
ԱԿՊՀ Հաս Կից իու տակամ  
հու հաջ սիլ նույն  
քոն հեփուշոյ իւ:

7-ንግድ(አቶም መ-ናፈሻን) አቶም  
"የቶም የጊስ ለተና አሉ ነለው.  
በኋጋጌ አስፈላጊና የአገንጋ ክብ  
መ-ከመድ ነው ከዚያ ገዢበ  
አይተኑበም" በስለ፡ አሉ  
ከእውቅስ ወጪ ማስተካከል  
የጊልጊን እና፡ ጥን አቶም  
መ-ናፈሻን አይደለም-ን አቶም፡፡

8- "ኃዕስና ለንተዳለ ተመለሰና  
ለተ በዓዘም ነት በአሰራር  
ው-ርደተኛ ካብ መደና ከው-ጽሕ  
ለይ" ይበለብ<sup>13</sup> ጥን ለተ የሚከተ

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَسُولُ  
اللَّهِ لَوْلَا رُءُوسُهُمْ وَرَأْيُهُمْ يَصْدُرُونَ وَهُمْ  
مُسْتَكْبِرُونَ

## ١٦٦ يهدي القوم الفسقين

هُمُ الَّذِينَ يَقُولُونَ لَا تُنْفِقُوا عَلَى مَنْ  
عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّىٰ يَنْفَضُوا وَلَئِنْ  
خَرَأْنُ الْسَّمَوَاتِ وَالْأَرْضُ وَلَكِنْ

الْمُنَافِقِينَ لَا يَفْقَهُونَ

يَقُولُونَ لِئَنْ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لِيُخْرِجُونَ

ንእነዱን ተስተካክለን እና የ  
አመራር ተረጋግጧል እና የ  
መ-ናይቅን ተስተካክለን  
አየር የ

الْأَعْزَزُ مِنْهَا الْأَدْلُّ وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ  
وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَلَكُنَّ الْمُنَفِّقِينَ لَا

يَعْلَمُونَ

9-አ አንቀጽ አመንታት:  
 ማለት-ከ-ምን ወ-ለደት-የ-ምን ክብ  
 ታክለሁ የ-እናር (ለላት የ-ሰጠድ  
 ቅርሳን የ-ቃራለ....) አየተን  
 ዕከ-ም፡ እነም ከምስት ተተክ  
 (ማለት በተዘዘበምን ወ-ለደምን  
 + ተፈጸም ተለሃዣት እናሁ  
 እርስዣ-) እናም በተፈ  
 ክላይኝ-ት ጥሩ-ለ እናም፡

يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُلْهِكُمْ أَمْوَالُكُمْ وَلَا  
أَوْلَادُكُمْ عَن ذِكْرِ اللَّهِ وَمَن يَفْعَلْ

ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْخَسِرُونَ

10-ናን አዲስ-ም (ናግሽ-ም) ተስ  
ቁድ-ሚ የምግኘ ለው-ን ክብር  
ዘንብናኩ-ም ስኩ-ይ  
የምግኘ (ዘነት) ለው-ኩና፡ ስ-  
ከው-ኩና ለንክለ የልክት ተስ-  
ምን ለአየ "ለ ስራ-ይ  
ንተክር ዕድ-ሚ ለንደ ዕድል  
የበኩ የምግኘ ወይ ሆኖ  
(ይደቂ) የንኩበ፡ ክብቶ-ም  
በት-ኩና ለው-ን የንክለ-ም  
ይ-በኩ፡ (በ በ-ለማንስ  
ን"አገለ-አን" ተደርሱ-ም፡፡  
አለ-ም ተጠሩ-ም፡፡

وَأَنْفَقُوا مِنْ مَا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ  
يَأْتِيَكُمُ الْمَوْتُ فَيَقُولُ رَبِّ لَوْلَا  
أَخْرَجْتَنِي إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ فَأَصَدِّقَ وَأُكْنِي

مِنَ الْصَّالِحِينَ

11-ՀԱՄՎ-Դ ԱՌՈՒ ԿՇՈ  
ՀՆԴՀԱ ԾՊԸ ՀՌՈՂ ԿՈՒ  
ԾՉԸ ՀՔԸՆԴԿՅ ՀԲ:  
ՀԱՄՎ-Դ ԿԸ Ի-Ը ՀԴՄՈՎԸ  
ՀԴՈՎ ԸՆԴ ՀԲ::

وَلَنْ يُؤْخِرَ اللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَاءَ أَجْلُهَا ۚ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٣﴾

خَيْرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ

سورة التغابن  
አጋኩታች ቤት (አቶ ባዕልሳን)

በዚህ አገል አጋኩታች ሰነድ  
አጋኩ ለዚህ ሰነድ

1-ከተ አገል ሰሚያንን አገል  
ምድርን አገል ፍጤት ገልጻ  
ይሰጣል፡ አገል በኋላ የሚለ  
ገንዘብ፡ ከተ ያልተ-ገኘ አገል  
ምስክርን አገል አይ፡ ገለውን  
ከተ ገለውን ከተበር አገል  
ከተ አይ፡

2-አጋኩ(አገል) አይ አጋኩ  
አጠቃላይ ግዢ የሚለውን (ምስክር  
ፈጻሚ አገል) ገለ ክብት የሚለ  
ገለ ክብት የሚለውን መለማን  
ከይኑ፡ አገልውን ነት ከተ  
አተገኘው ገለውን አገል ለለ  
አይ፡

3-አገል ሰሚያንን የሚደርግ በተቋ  
ፈጻሚ፡ ገዢ ክብት የሚለውን  
ቀርቡ ለእሳ ቅረቡት አጋኩ  
ና መመሪያ መቀልውን  
ናበት አይ፡

4-አገል ከተ አገል ሰሚያንን  
የሚደርግ አለ ይፈልጥ፡ ነት  
አተኩገኘውን አተማዣምን የሚለውን  
ይፈልጥ፡ በርግኩ ገለ(አገል)  
ነት አገል ወ-ሰጠ ለማት የሚለውን  
አለ አገል ለለም አይ፡

5-አጋኩ ከከድት ወረዳን  
ቀድም ከከድኑ ሌምኑ አገል  
በሰነድ ከከድተም አገል ሌምኑ  
መቅረብ ግብርም አቅመስ  
አይመከት ያለ? (ማለት  
ና ቅድም ቅድመ ክብት ተከለ  
ከከድተን አውርዳም መቅረብ  
በርግኩ ወረዳ መከሳተም  
አይ) አዋጅም በቃይውን አገል  
የጊዜት (አኩራ) አለም፡

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يُسْتَحْيِي لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ  
لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ  
قَدِيرٌ

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَمَنْكُمْ كَافِرٌ وَمَنْكُمْ  
مُّؤْمِنٌ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَرَ شَجَرَةٍ  
فَأَخْسَنَ صُورَكُمْ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ

يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا  
تُسْرِعُونَ وَمَا تُعْلِمُونَ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ  
الْأَصْدُورِ

أَلَّمْ يَأْتِكُمْ بِنَبَأِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلِ  
فَذَاقُوا وَتَابَ أَمْرِهِمْ وَهُمْ عَذَابُ أَلِيمٍ

6-ናይሮ መቻሕድ የዚናያት  
ዶሮ ላተኑ ፍብአም ላተላላነት  
አለኝት አሁን በመርሱምታት  
የዚ መጽእታዎም "ዶቂ ለበደ  
የናይ ፍብ መገዢ ቅንወና  
ከመርሱና ለየዚ" እለመው ለለ  
የናይናን ከብ ስቂ ለለ  
ዘረተችን አይ: አሁንውን  
ከብአም ለብኩ ለለ ከይደበ  
ለግኑቶም አየድልየን አይ:  
አሁንውን ከብ ከልላ ከይደበ  
ፍጋዎም ባብታዎም አዘዴ የዚስትን  
አይ::

7-አቶ አኞች ከ "ከብ ቅት አይ  
ንትንስለን እና"በለ: እ  
መ-ከመድና በነሱታይ ለብ  
ለግኑስለ ከብ ቅት ከዚ  
አት-ንትንስለ: በድርሻውን  
አት ከለ እብ እናንያ  
አት-ንበርም በክርክ-ዚ  
ከብአት-ንና: አዘዴውን አሁን  
ንትንበር ቅላል ካር አይ  
በለ-ዚ::

8-ስለዥ በአገሮን በአለ-ኩ  
መ-ከመድና በደ አው-ረሱም  
በርሃን(በቀርቡን) አመት:  
አሁንውን ነት ከለ አት-ንበርም  
አጥበቃ ይደል::

9-ኋት መኖል የአገብ(መኖል  
መግለት) አሁን ጥናት-ዚ  
አገብበት መኖል ዘዴ እት  
መኖል-ት አይ መኖል  
የዚበለሰ (ማለት መ-ለሆን  
በኋይ በምርሱ- ተከብናን  
ዝብበለሰ መኖል አይ):: እት  
በአገብ አገምናን ለኋይ  
አገበርን አሁን ከለ ቴንበር  
(አጥቃቻቻ) ይከብበለ-ን አብ  
መኖል- አልአለምም ፍብ  
ዘረተበለን በተከብናን ልሆት  
አው-ካብ ይኖታት የአለም: አዘዴ  
ዘንበ የአገብን ይኖ  
የአለቻውን እው-ን አዘዴ ፍብ

ذَلِكَ بِأَنَّهُ كَانَتْ تَأْتِيمُ رُسُلَّهِمْ بِالْيَتِيمِ  
فَقَالُوا أَبْشِرْ يَهْدُونَا فَكَفَرُوا وَتَوَلُوا  
وَأَسْتَغْفِيَ اللَّهُ وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ﴿١﴾

رَعَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ لَنْ يُعْنِيُوا قُلْ بَلْ  
وَرَبِّ لَتَبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتَبْعَثُنَّ بِمَا عَلِمْتُمْ وَذَلِكَ  
عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٢﴾

فَقَامُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالنُّورِ الَّذِي  
أَنْزَلْنَا وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ حَمِيرٌ ﴿٣﴾

يَوْمَ سَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ الْجَمِيعِ ذَلِكَ يَوْمُ  
الْتَّعَابِينَ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ صَلِحًا  
يُكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّعَاتِهِ وَيُدْخَلَهُ جَنَّتَنَّ تَجْرِي  
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ حَمِيرٌ فِيهَا أَبْدًا  
ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٤﴾

9. አቶ ላይ::  
10- አቶ የ አስተዳደር መርተምታትና  
አነስተኛ ገን ላይ አረዳቸውም  
መዋሕለ-ም አብ ይህንም አነስተ  
ሰበ ለሰት ላይ:: ላይ በስለስ  
መኖሪያ አው-ን ላይ ላይ::

11- አቶ ይኩ-ን መኖት ይረዳ  
ደክምበር በዘመና ቅዱድ አሁን  
አይከው-ንን ላይ: ላይ በስለስ  
አላምን-ወ-ን ነት ለበ አሁን  
ንመንዳ ቅንዱና ክመርሳ ላይ:  
አሁን ታስቦ ከረት አሁን  
ፈለጉ ላይ::

12- አሁን ተማሪዎች ነት ላይ-ን  
(ንመ-ኋመድ) አው-ን  
ተማሪዎች፡ ገን ላንተዳለ  
ተለሱ ነው ተስፋዎች ተደስኑት  
ተመለከተ-ም ላይ ላይ-ን  
መ-ኋመድ በኋህ መኖሪያ  
ከብዕ-ም ጥሩ ላይ አጠበቅ፡  
(ማለት የምግለጫ ላንተአበች-ም  
ለይ ተደስኑት ጉባኤ-ም ለለ  
አቶ ንበረ መ-ኋመድ ከዚ  
ነት አተዋህድ መልአቶች የምግለጫ  
አረፋ ክልል በኋህ የኋሁር የኋ  
የለ-ን)::

13- አሁን ላይ በዘመና ክልል  
በአቀፍ አምልከት እንበለ ከ  
ይታ ከዚ ላይ: ለለዚ አቶ-ም  
አመንት (መ-አመራን) ዓብ  
አሁን ተአማሚነቶም ይያዥ፡  
(ይመከራ)::

14- ከ ላንተም አመንት በርሃኑ  
ገብ ከዚ አንስተኛ-ምን  
ወ-ተዳደሪ-ምን ይለላች-ኋ-ም ለለ  
አቶ ክብዕ ተጠቀቁቁ  
(ማለት ጉዢ-ም ጉዢ-አጭ  
አል-ት-ም አብ አራ-ም ለለ  
አተወደቀን ተለሱት አኋሁ-ወ-ን  
ስለል ለለ አተ-በለ-ን አኋሁ-ም  
ስበት አዘላም ለከዚ ከም ለለአ  
አብ ይንበት ላይ-ን::

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِمَا يَبَيِّنُ  
أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ حَلَّابِينَ فِيهَا  
وَيَئِسَ الْمَصِيرُ

مَا أَصَابَ مِنْ مُّصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ  
وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ يَهْدِ قَلْبَهُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ  
شَيْءًا عَلَيْهِ

وَأَطْبِعُوا لِلَّهِ وَأَطْبِعُوا الرَّسُولَ فَإِنْ  
تَوَلَّنَّ فَإِنَّمَا عَلَى رَسُولِنَا أَلْبَغُ  
الْمُؤْمِنِينَ

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَعَلَى اللَّهِ فَلِيَتَوَكَّلِ  
الْمُؤْمِنُونَ

يَأَيُّهَا الَّذِينَ إِيمَنُوا إِنَّ مِنْ  
أَزْوَاجِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ عَدُوًا لَكُمْ  
فَإِنْ حَذَرُوهُمْ فَإِنَّمَا تَغْفِرُوا وَتَضْفَحُوا  
وَتَغْفِرُوا فَإِنْمَا اللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

15- ከው-ድቃ-ት-ም) የን እቶ-ም  
 አስደረሰ ከብላም ሌንተነካናት-  
 ለ-ምን ሌንተካድግት-ምስ-ምን  
 ሌንተ መከርከ-ምምንን በርግሽ  
 አሉ ሌዘዴ መከራ እዘዴ  
 ሰብራሃ እደ::

15-ማስተካ-ምን ወ-ለድተ-ምን ላ-ተ-  
 ጥራ-ይ እያ-ም: የን አሉ ይ-ማ  
 እስዴ ዓይ የስረ (ይና) አለ::

16-ኩለዕ ማከከለከ-ም መጠን  
 ጥአሉ በምግኑአዝተ-ም እብ  
 መጠን-ምን እብ መጠን ቅጠ  
 አሉ መከተለ ቃለ: የን  
 ጥአሉ ጥአት-ት- ለም-ት-  
 ተማንዝዘ-ኩ: እበለት-ም-ወ-ት  
 በላለት ታኩ-ረከብ እብ  
 ማልተ-ም ጉባረ-ብኩ  
 እው-ሻለ: እቶ-ም እብ በቁ  
 አጠስም አረዳ-ት- ዓይ በኩ-ት-  
 ለብ ጥለም እያ-ም ምወታ-ት::

17-እንተዳለ ጥአሉ በኩ ለልቻ  
 አለፈከተ-ምወ (ማለት እንተዳለ  
 በካላል በኩበብካው ጥዘበ  
 የን-ት አሉ እልከ-ም እብ  
 በኩ ቃለ እተፈለከ-ምወ)  
 አሉ የስረ ከው-ድለከ-ምወ  
 ከደረጋጋዕስ-ምን በን-ት-ም  
 ከም-ሰረከ-ምን እደ: አሉ  
 እያ-ጠዘ ከካለ እዘዴ ተ-ቁ  
 ሰተኛ እደ: (ማለት አሉ እቶ-ም  
 በኩ አዘጋጅ ይ-ሆ-ብ  
 ይ-ኩ እነዴን እነዴ አዘጋጅ  
 ይ-ማ ተሆዋጥ እየቀያየምን  
 እደ)::

18-አሉ ለተ ለተ ከ-ለ ለመ-  
 ለ-ለ ለተ ለተ ይ-ማ ለተ-ዘ ለተ  
 ይ-ማ የሚበኩ እደ::

إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ وَاللَّهُ عِنْدَهُ

أَجْرٌ عَظِيمٌ

فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا أَسْتَطَعْتُمْ وَاسْمَعُوا وَأَطِيعُوا

وَأَنْفَقُوا حَيْثَا لَا نُفِسِّكُمْ وَمَنْ يُوقَ شُحَّ

نُفِسِّيْهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

إِنْ تُقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يُضَعِّفُهُ

لَكُمْ وَيَغْفِرُ لَكُمْ وَاللَّهُ شَكُورٌ حَلِيمٌ

عَلَيْهِ الْغَيْبُ وَالشَّهَدَةُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

# سورة الطلاق ሰራተኞች (አቶ ቅዱስ)

ሰላም አለሁ ላይ ቅጽ-፭ ሰነድ  
ለይ አዘገብ ሲሆን

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1-አ አንተ ንበደ መ-ከመድ ስ  
አንተደለ ገዢኝ ልተከተ-ምወን  
አብት ካብ ልግሞተን ብስራ-  
መቀልተን ለጋዢ ስነበ  
ከይፈያም-ከም ቅትልውን፡ ላይ  
ቁጥር-ን ቅጽርው (ማለት ካብት  
ቅትል ብወደቅሉ ሰላት ከነበ  
ለይ ሰላስተ ልግሞት ብኩልና  
ተገብረከ-ም ቅጽ፪) ለማስታወሻ  
አለሁ ቅርቡ፡ ብዙን አብ ቁጥ  
ዘለዋ ቅዱስ ካብት  
አተፈላጊ-ከለ ብተን  
አይተው-እናውን፡ ከወጪ ለው-ን  
አይኖችን ላይ በዘይትና ብ  
ለ-ገ ዓይነ (አመ-ት)  
አኅድማ፡ ለዘዴ-ን አለሁ  
አመሰና ብሔራት ላይ፡ ሰላሁ ንብ  
ቤት አለሁ አሰጣር ሰብ ቅርቡ  
ኋ ብዙስበት ዓመሰ፡ እ አቶ  
ቦኑልቱ ብተኩ አፈላጊኩ  
በደጋጋዢ ቅትልኩ የሚፈሳሽ  
አለሁ ገዢ አድጊ ካር የሚጠና  
ደናው-ን፡ (ማለት የሚፈሳሽ  
ተጠረሰበ ሰጠራትኩ ተመልስ  
ተናው-ን አንተደለ ቅጽመትን  
ከልአይትና ቅትል ከይን፡):

2-አንተደለ ሰላት ቁጥኑን ከው-እና  
ቀጠን ከወደፊ እንከለዋ  
ናባሽ-ም መለሰከ-ም ብንበር  
ኩክወን ወይ ከኩ ብንበር  
ተፈላይውን፡ (ማለት መለን  
አማስለከ-ም ለናው-ውን)  
ከባኩትና-ም (አሰገው) ከልተ  
በቀኑት መለኩበር-ው-ን

يَتَأْبِيَا الَّذِي إِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ  
فَطَلَقُوهُنَّ لِعِدَتِهِنَّ وَأَخْصُوا الْعِدَةَ  
وَأَنْقُوا اللَّهَ رَبِّكُمْ لَا يَخْرُجُوهُنَّ مِنْ  
بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجُنَّ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ  
بِفَحِيشَةٍ مُّبِينَةٍ وَتَلَقَّ حُدُودَ اللَّهِ وَمَنْ  
يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ لَا  
تَدْرِي لَعَلَّ اللَّهَ تَحْدِيثٌ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا

فَإِذَا بَلَغَنَ أَجْلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ  
أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَأَشْهِدُوا ذَوَيَ  
عَدْلٍ مِّنْكُمْ وَأَقِيمُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ

አመሰካኬ፡ ንእሩህ አልከ-ወ-ን  
አቶ ምግባርኬት አቀመ-ዋ  
(አገኔወጥ)፡ ሌዕስ ንብረት  
አሉ-ወ-ን ነው በእኔሁን በታ  
መኖልት ምግባርኬን አገመና  
አው-ሃብ ማዕዳ ላይ፡ ሌዕስ ችእሩህ  
በምግባርኬ አብ መዝነት አብ  
መን ቁጥር አገሮን መከተል  
ዝኑር አገሮ መው-ሻኑ  
ይጠረሉ፡፡

3-እብ ከይከለበ አው-ን ብኩድ  
ይህበ፡ ሌዕስ ተአማሚነት ያገብ  
አገሮ አገጋጭ(አው-ኩል) አው-ን  
አገሮም አገኩለ (ማለት ነው  
ተያይ አብ ክንድኑ አገሮ  
ይከልል) በርሃሽ መ-ገብ አገሮ  
ለይ ብት-ገብርን ብተገናግኝ፡ በርሃ  
ሽ አገሮ ተስተላ ንብረት  
ቀይታዎን ልጋጭ ገብሩት ብተገናግኝ  
ለይ፡፡

4-አቶን በምግባርኬት ሰጠዋት ዓገብ  
የተን ተፈረግን ከምግባ-ወ-ን አቶን  
ኋ ዓገብኋት ተፈረግ ተስተላ  
አጠቃላትኩም ላጭተዳለ አቆያጋጭ  
ቋይናን ከይረጋግልኩም ከይኑ  
ከ-ጠቃ ተተወቃተኑ መኖልት  
ስለስት መርሃ ዓይ ቅጋራለን  
አው-ወ፡ አቶን ብተገናግኝ ወ-ን  
ለጋጭ ሰጠዋት ብይን አብ ከብ  
ጥጋለን ተሞተለ ሰጠዋት ላይ፡  
አቶ ችእሩህ ብምግባርኬ አብ  
መዝነት አብ መን ቁጥር  
አገሮን መከተል ብት-ገብር-ወ-ን  
አገሮ ተስተላ ብተገናግኝ ከይፈለለ  
ለይ፡፡

5-አቶ(አሉ) ዓገብ ዓገሮ ብጥ-ወ  
ዘወረዳ ተለዋወች፡ ላይ፡ ሌዕስ  
ንእሩህ ብምግባርኬ አብ መን  
አን አብ መን ቁጥር አገሮን  
መከተል ብት-ገብር-ወ-ን አገሮ  
ዝኑወች፡ ይደግምስስለ  
(ይሻናስለ)፡ ዓስቡ አው-ን አዘይ  
የግብረሉ፡፡

ذَلِكُمْ يُوعَظُ بِهِ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ  
وَالْيَوْمَ الْآخِرِ وَمَنْ يَعْقِلَ لَهُ  
خَزَنَةٌ

وَيَرَزُقُهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ وَمَنْ يَتَوَكَّلْ  
عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ إِنَّ اللَّهَ بَلْغُ أَمْرِهِ  
قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا

وَالَّتِي يَيْسِنَ مِنَ الْمَحِيطِ مِنْ نَسَابِكَرْ  
إِنْ أَرْتَبَتْمَ فَعِدَّهُنَّ ثَلَاثَةً أَشْهِرٍ وَالَّتِي لَمْ  
يَحْضُنْ وَأَوْلَاتُ الْأَحْمَالِ أَجْلُهُنَّ أَنْ  
يَضَعُنَ حَلَاهُنَّ وَمَنْ يَعْقِلَ لَهُ مِنْ  
أَمْرِهِ يُسْرَارًا

ذَلِكَ أَمْرُ اللَّهِ أَنْزَلَهُ إِلَيْكُمْ وَمَنْ يَعْقِلَ اللَّهَ  
يُكَفِّرُ عَنْهُ سَيِّفَاتِهِ وَيُعَظِّمُ لَهُ أَجْرًا

6-እኔን እብ ልዋን ዓደተ አለዋ  
ናይሬት ክብረት አርማብዴንም  
እብረት ዓለኩም አለኩበርወ  
መንበር አንብሩወን፡ መንበር  
ከተደብበለን አልከኩም ወን  
አይተኩደኩውን፡ እኩበር  
አንተኩደን ደማ ክለስ ክብ  
ጥኩን አዴዴ ቅልዴውን፡  
በደሳራለ አንተደለ ደቻኩም  
አጥበዴልኩም እውን ደሞኩን  
ከፈለውን፡ እብ መንበኩም ወን  
ንብር አግባብ ይሰራን፡ ማዕባ  
ምጥባው ሆኖኩም አንተዘዴት  
ለሚሆኩም ወን ክሳለ ለበደት  
ተጥበዋ፡ (ማለት አይ-ቋልኩ  
አንተደለ ወን እብ ቁልኩ  
በሰንበ ደሞኩን ይኩን በኩሳለ  
ምጥኩያት አንተዘዴትለማመስት  
ነት ቁልኩ ከተጥበ አይተኩደን  
ለም፡ አንተደለም ክሳለ ለበደት  
በተዘዘበ ይኩን በኩሳለ  
ንኩተጥበውለ ከምግለ ይኩለል፡፡  
7-እኔ የብታም ክኩ ደህንበታመ  
ቋልኩ፡ እኔ እኩቱ ይረብ

7-እት የብታም ከም የሚበታመ  
ደቃልበ፡ እት አቶች ይበት  
(ወ-ተ-ድ) ብቻና ደንብ ከበት  
አሁን አያዝ ደቃልበ፡ እሁን  
ንግድነት ነጥበት ከበት አያዝ  
አያዝ ከተወ-ገኘ አይተኞን እያ፡  
አሁን በድኅና ይበት ልህም  
ከምና ልይ፡

8-በዘተ-ኩት ስበት እብ ፊቃድ ብኩ  
ዘቃዣ-መጠጥ ብኩነት ታተለሱም-  
የይታኝምን ታተለሱም ለለ-ኩን  
በለ ብኩነት በርቱስ ስብሰብ  
ተካሳለ-በደኩም በስብሰብ-ም  
በቃይ-ወ-ን አገዴኩም:: (ማለት  
ካብረት እብ አድንጋ በበርሃም  
ኩራታት የጋኝም አይመካር  
ኩያምን እብ የጋኝት (አኩራ)  
ደ-ማ በእስት-ቋ-ሆም አገብ  
ስብሰብ በቃይ አገዴኩም)::

أَسْكَنُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ مِنْ  
وُجْدِكُمْ وَلَا تُضَارُوهُنَّ لِتُضَيِّقُوْا عَلَيْهِنَّ  
وَإِنْ كُنَّ أُولَئِكَ حَمْلٌ فَأَنْفَقُوْا عَلَيْهِنَّ حَتَّى  
يَضْعَنَ حَمْلَهُنَّ فَإِنْ أَرْضَعْنَ لَكُمْ فَأَتُوهُنَّ  
أَخْوَرَهُنَّ وَأَتَمْرُوا بِيَنْتَكُمْ بِمَعْرُوفٍ وَإِنْ  
تَعَسَّرُمْ فَسَرُّضْ لَهُ أَخْرَى ①

لِيُنْفِقَ دُونَ سَعَةٍ مِنْ سَعْيِهِ وَمَنْ قُدِيرَ  
عَلَيْهِ رِزْقُهُ فَلِيُنْفِقْ مِمَّا أَتَاهُ اللَّهُ لَا  
يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا مَا أَتَاهَا سَيَجْعَلُ

وَكَانُوا مِنْ قَرِيبَةٍ عَنْ أَمْرٍ رَّبِّهَا  
وَرَسُلِهِ فَحَاسَبْتَهُمْ حِسَابًا شَدِيدًا  
وَعَدْتَهُمْ عَدَابًا نُكُرًا

فَذَاقَتْ وَيَالَ أُمِّهَا وَكَانَ عَقِبَةُ أُمِّهَا  
خُسْرًا ﴿٤١﴾

أَعَدَ اللَّهُ هُمْ عَذَابًا شَدِيدًا فَاقْتُلُوا أَلَّهَ  
يَتَأْلِفُ الْأَلْبَابُ الَّذِينَ ءَامَنُوا قَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ  
إِلَيْكُمْ ذِكْرًا ﴿٤٢﴾

رَسُولًا يَتَلَوُ عَلَيْكُمْ إِعْبُدُوا اللَّهَ مُبِينٌ  
لِيُخْرِجَ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَيْلُوا الْصَّلِحَاتِ  
مِنَ الظُّلْمَاتِ إِلَى النُّورِ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ  
وَيَعْمَلْ صَلِحًا يُدْخِلُهُ جَنَّتِ تَبَرِّي مِنْ  
نَحْتِهَا الْأَنْهَرُ حَلَّدِينَ فِيهَا أَبْدًا قَدْ أَخْسَنَ  
اللَّهُ لَهُ رِزْقًا ﴿٤٣﴾

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَوَاتٍ وَمِنَ الْأَرْضِ  
مِنْهُنَّ يَتَنَزَّلُ الْأَمْرُ بِيَهُنَّ لِعَامَّوْا أَنَّ اللَّهَ  
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ  
بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا ﴿٤٤﴾

9-ስለሁ አነን ከተደረገ ብስራውን  
ቋድሮች እና ከሆነ መኖች  
መጀለት ከሰነድና ቅመኑ፡ ተርሱ  
ተማረተን አውጭ ከሆነ ቀረቡ፡፡

10-አሉሁ ብርቱዎ ስምዎ  
አዲለለውም አሉ፡ በለሁ  
አንቀም ለቦኑት አመጣች፡  
ንአሉሁ በምግባሮች አብ መኖኑ  
ክናምን አብ መኖኑ ቅመዎ  
አሉን መከተለሁ ቀበሩ፡ ብርሃን  
ኋ አሉሁ መከተለሁ (ቅርቡን)  
አውራድ-ልከ-ም አሉ፡፡

11-ከናዚአ-ው-ን እናም በአሉሁ  
አካምናን ለፍይ ገብረ እንጂዚናን  
ከብ ወለም ፍብ ብርሃን የሚጠኑት  
ከው-ጽል እናን መሰነድና አሉሁ  
ገዢልና እያታት (ቅርቃት-  
ቃት) በንብረቴ-ም ለአ-ና  
ተአ-ና-ልከ-ም፡ እና በአሉሁ  
አካምናን ለፍይ እንጂዚናን አው-ን  
አሉሁ አብ በተከተለሁ ለለጻት  
አው-ኩሳ ይኖታት የአልሳለም  
መዋላ- ቤትኩረሰን የአትዎ፡  
በርግኑ አሉሁ ቀረ ይኖ አካተው  
ስብ ለፈሳት በለ-ናን ለፍይ  
አይ ሂዕም፡፡

12-አሉሁ አይ እና ለው-ና-ት  
አማራትና እናን ከናዚአን  
(ናው-ና-ት) የሚደርጉ ብሔሱ፡ አብ  
መኖኑ እነን ለው-ና-ት ለማግኘትና  
ናው-ና-ት የሚደርጉ ይኖ ተአሳዘቻ  
አሉሁ ይመረናን ይኖም፡ እነ  
ዶኖ ብርግኑ አሉሁ የገዢ-  
ነሬት ከተዚ ከአ- የመ-ና-ን  
ከናዚአ-ው-ን ብርግኑ አሉሁ  
በኩራሙ፡ የገዢ- የነሬት  
ከናዚአነስተኛን (ከናዚአነስተኛን)  
የገዢ-ኩራሙ አሉ፡፡

# سورة التحرير ሰነድ ትክለተም (አቶ ገብረገብ)

በዚህ አገሮ አቶ ፍትሃ-ጥ ሪፖርት  
አቶ አገሮ ሪፖርት

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1-አ አንተ ካወደ መ-ከመድና  
ሰላምናታይ ቅዱት አጋጣትና  
ንግድና-በት አቶ አገሮ አ-ከለለለ  
ንግድና ትክለተም፡ አገሮ-ወ-ን  
ፍትሃ-ጥ መ-ከመድና አገሮ ሪፖርት  
አቶ፡፡

يَأَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَذْهَرِكُمْ مَا أَهَلَّ اللَّهُ لَكُمْ  
تَبَتَّغُ مَرْضَاتَ أَزْوَاجِكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ  
رَّحِيمٌ

2-ፊርማ አገሮ ማ-ከለለት-ት-ኩ-ጥ  
አት-ፈት-ገብር አገሮ-ባ  
ተ-ገ-ተ-ሰ-ት-ኩ-ጥ ለየ፡፡ አገሮ-ወ-ን  
ደ-ጋ-ል-ኩ-ጥ ለየ፡፡ ገ-ወ-ን አቶ  
አገሮ ማ-ለ-ጠ አቶ ፍትሃ-ጥ  
ጥ-ብ-ኩ-ጥ ለየ፡፡

قَدْ فَرَضَ اللَّهُ لَكُمْ خَلَةً أَيْمَانِكُمْ وَاللَّهُ  
مَوْلَانِكُمْ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ

3-ኤብ መ-ከመድና ከደ አዋጅ  
ን-ካ-ን-ት ለበደ-ጥ-ኩ-ጥ (አቶ) አ-ገ-ብ  
ም-ስ-ጠ-ር ተ-ዘ-ረ-ጥ-ዋ፡ የ-ነ-ኩ-  
ም-ስ-ጠ-ር-ኩ-ጥ ካ-ት ክ-ለ-ከ-ይ-ት  
ለ-በ-ደ-ጥ-ኩ-ጥ (የ-ኩ-ኩ-ጥ) የ-ሰ-  
ነ-ረ-ታ አገሮ ገ-ወ-ን  
ከ-ኩ-ኩ-ጥ-ኩ-ጥ፡ የ-ሰ- ካ-ት  
መ-ከመድና የ-ነ-ኩ-  
አ-ት-ኩ-ኩ-ል-ኩ-ጥ ለ-በ-ደ-ጥ-ኩ-ጥ  
(አቶ) አ-በ-ጥ-ዋ፡ የ-ሰ-አ- ደ-ማ  
ከ-መ-ቅ-ሰ-ጥ ሲ-ቅ በ-ለ፡ ካ-ት  
መ-ከመድና የ-ነ-ኩ-ኩ-ጥ በ-ለ አ-ገ-ሮ  
አ-ኩ-ኩ-ል-ኩ-ጥ የ-ሰ- ክ-ለ-ጥ

وَإِذْ أَسْرَ النَّبِيَّ إِلَى بَعْضِ أَزْوَاجِهِ حَدِيثًا  
فَلَمَّا نَبَأَتْ بِهِ وَأَظْهَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ عَرَفَ  
بَعْضَهُ وَأَغْرَضَ عَنْ بَعْضِهِ فَلَمَّا نَبَأَهَا  
بِهِ قَالَتْ مَنْ أَنْتَ أَكَ هَذَا قَالَ نَبَأْنِي  
الْعَلِيمُ الْخَبِيرُ

21 አበዳን መ-ከመድና አብ በ-ት ለበደ-ጥ-ኩ-ጥ ከ-ይ-ነ-ት መ-ቅ-ር ይ-ለ-ጥ-ቅ በ-ለ ከ-ነ-ፋ-ኩ-ጥ  
ካ-ብ-ት-ኩ-ጥ አ-ት-ኩ-ጥ-ኩ-ጥ ተ-ለ-ት-ኩ-ጥ ለ-በ-ደ-ጥ-ኩ-ጥ መ-ቅ-ር እ-ነ-መ-ቅ ለ-የ-፡፡ ከ-መ-ቅ-ው-ን ገ-በ-ደ-ጥ-ኩ-ጥ  
አ-መ-ቅ-ሰ-ጥ አ-ጥ-ቅ-ሰ-ጥ መ-ቅ-ር እ-ነ-መ-ቅ ለ-የ-፡፡ ከ-መ-ቅ-ው-ን ገ-በ-ደ-ጥ-ኩ-ጥ  
አ-ፍ-ት-ው ያ-ት ብ-ር-ም-ሳ-ም (ማ-ር-ም) ገ-በ-ደ-ጥ-ኩ-ጥ ለ-የ-፡፡ ከ-መ-ቅ-ው-ን ለ-የ-፡፡ ከ-መ-ቅ-ው-ን  
አ-ኩ-ኩ-ል-ኩ-ጥ የ-ሰ- ክ-ለ-ጥ

22 አብ አ-ገ-ብ ለ-የ-፡፡ ማ-ሳ-ኩ ለ-የ-፡፡ 89 ዓ-ር-ም-፡፡

"አዘገጃጀት መን ነረኑ" በላይ  
ነገድ መ-አመል "አቶ አዘገጃ  
ፈልጂ. አቶ አቶ አጥቢቃ  
ዘፈልግ(አሉ) ነረኑ" በላይ

4-በርግኩ ልማትኩን<sup>23</sup> የበታ  
መ-ከመድጋ ከይፈጥው ለለ  
አዘጋበት ተናስከተኝ የበ አለሁ  
አንተተምለስ ይከይኩ፡ ለዘ  
አበኩን አንድር ንበደጋ  
አንተተካጋበዥን ጥን በተቋ  
አለሁ፡ ይጠበሩ፡ በጀትና  
አመንጻ ይገኘኝን ተካባበርቻ  
መ-ከመድጋ እየም፡  
በድጋርነት ወ-ን እያም መግኑት  
ቁጥቷል እያም፡

5-ኋዕለ መ-ከመድና የኋ-ተተኩን  
አንተፈ-ተከናን ትይታኑ ከዚና  
አበል አንበት፡ እስላም፡  
አመንታ፡ ተማሳለሁ፡  
ተኋሳሳት፡ የአሁን አምስት፡  
የወጥታ፡ መርግ አለተና  
አንበትን መርግ አይደተና  
ደኋገልን ከተከለ እና፡

6-እ አንቀጽ አመንታ  
እንበሰኑ-ምን ታስድራበት-ከ-ምን  
ከበታ ቤተክ (መቋጊለ)  
ሰበን አለማንን ብቻነት አለት  
አድስተኑ ተከተለ-ን፡ አበታ  
አበት መከናዸ፡ በርቀት፡  
ተለሱም፡ አለሁ ተይግዣስ፡  
አተከተለም ብቻነት መግለጫ-ት  
እለው፡

7-ի ՀԱՅՔ իհմէ:  
Առաջաւ Պաշտ Պան  
հաւ) բայց աթիմէ:  
Վետ արարք անհերա  
զոյ բայց հայք գոնէ-

إِن تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَبَقْتُ قُلُوبَكُمَا  
قُوَّانِ تَظَاهِرًا عَلَيْهِ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَوْلَانَهُ  
وَجَبْرِيلُ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمَلَائِكَةُ  
بَعْدَ ذَلِكَ ظَاهِرٌ ①

عَسَى رَبُّهُ أَنْ طَلَقَكُنَّ أَنْ يُبَدِّلَهُ أَزْوَاجًا  
حَيْثُرَا مِنْكُنَّ مُسْتَاهِنَتِ مُؤْمَنَتِ قَبِيلَتِ تَبَيْنَتِ  
عَدِيدَاتِ سَتَّيَخَتِ تَبَيَّنَتِ وَأَنْكَارَا

يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قُوْا أَنفُسَكُمْ وَأَهْلِكُمْ  
ثَنَارًا وَقُوْدُهَا الْأَنَاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلَقِيَّكَةٌ  
غِلَاظٌ شِدَادٌ لَا يَعْصُمُونَ اللَّهَ مَا أَمْرَهُمْ  
وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمِنُونَ ١

يَأَيُّهَا الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَعْتَدُّوا الْيَوْمَ إِنَّمَا  
تَحْكُمُونَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

ԱԼԻՌ-ԹՅ: (ՀԱՅ ԱՀՐԻ ՀԱՅ  
ԹԹՎԱՇ ՔՅՈՒ ՆՔ-ԹՅ ՀԱԴԻ  
ՔԿԿՐՅ ԱՀԵԴ-Թ ԻԿԱԾ-Ե  
ՔՈՎԱ):

8-አ አንተም አመንታ ነይታኩ-ም  
ዘንበት-ት-ከ-ም (አጥያት-ት-ም)  
ንኩስአል-ት-ምን አብ  
ብት-አት-ለን ልጋት አው-አዝ  
ደና-ት-ት ጥናለት-ወ-ምን ዓብ  
አብ ተመለስ-ት-ም ጥና-ሁን  
ቍ-ዕን ጥስት ተናስተ፡ አብ-  
መን-ል-ት አብ ዓብ-ሁን  
መ-አመ-ድ-ንኩ ካብ-ም የስለ-  
አክመ-ት-ን አየዋርድ-ምን አይ-  
በርሃኩ-ም አብ ቅድ-ማለ-ም  
ይ-ከ-ይ-ድ፡ ከምኑ-ው-ን (በሰን  
ከ-ት በየማኩ-ም ለተ-ቃ-በለ-ም  
መ-አዝ-በ ተግባራ-ኩ-ም) የማኩ-ም  
ይ-በ-ሆ፡ (በርሃኩ ዓይ-ኩ-ም  
መ-ና-ፈ-ን የስ መ-ና- ደ-ማ  
አዘ-ም መ-አማ-ኩ-ን) "እ ነይታኩ  
በርሃኩ መ-ልአል-ኩ-ን መ-ሳይ-ኩ-ን  
በርሃኩ ጥስት ከ-ለ- ከ-ለ-ት-  
ንኩ-ት-የ-በርሃኩ ከእ- እ-ኩ"  
ይ-በ-ሆ-፡

9-አ አንተ ነበረ መ-ከመድ፡  
ነየ-ም ከከድ-ትን ነየ-ም  
መ-ናረቂን ተቋለየም  
አትረርክ-ወ-ን ተቋውምና፡  
አዘም ከከድ-ትን መ-ናረቂንን  
ከኋ ለረጋም ይሆኝ እና፡  
ንግ-ወ-ን እና አበለሰት  
መ-ፈልጊ፡

10-አኩስ አበበት ከዚያደት አቶ  
ሰደት ነበረ ከተና(ኩህ) ሰደት  
ነበረ ለተን መቀበ: ዘበን አበ  
ቻዎች ከዚት ብቻ ብቻ-አን  
ባርያታትና ነወረን: ዓን  
ምስጠራ-የም ጥናውን

يَتَأْمِنُهُمْ الَّذِينَ ءَامَنُوا تُوبُوا إِلَى اللَّهِ تَوَبَّهُ  
نَصُوحًا عَسَى رَبُّكُمْ أَن يُكَفِّرَ عَنْكُمْ  
سَيِّئَاتُكُمْ وَيُذْلِكُمْ جَنَاحِتُ تَجْرِي مِنْ  
نَحْيَتِهَا الْأَنْهَرُ يَوْمَ لَا يَنْخِزِي اللَّهُ الَّذِي  
وَالَّذِينَ ءَامَنُوا مَعَهُ دُنُورُهُمْ يَسْعَى بَيْنَ  
أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَتْعِمْ لَنَا  
نُورُنَا وَأَغْفِرْ لَنَا إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ

قَدِيرٌ

يَتَأْمِنُ الَّذِي جَهَدَ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ  
وَأَغْلَظَ عَلَيْهِمْ وَمَا وَلَهُمْ جَهَنَّمُ وَلَيَسْ

المَصِيرُ

صَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ كَفَرُوا أَمْرَاتٍ  
ثُوحٍ وَأَمْرَاتٍ لُوطٍ كَانَتَا تَحْتَ  
عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا صَنَلْحَيْنِ فَخَانَتَا هُمَا

فَلَمْ يُعْنِيَ عَنْهُمَا مِنْ أَنَّ اللَّهَ شَيْئًا وَقَيْلَ

أَذْخُلَا النَّارَ مَعَ الْدَّخْلِينَ

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ ءاْمَنُوا اَمْرَأَتْ

فَعَوَرَكَ إِذْ قَالَتْ رَتَ آئِنْ لِي عِنْدَكَ بَيْتًا

فِي الْجَنَّةِ وَلَا يَمْلأُهُمْ فَعْدَةٌ وَلَا عَمَلٌ

## أَنْجَنَّ مِنْ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ

وَمَرِيمَةُ ابْنَتِ عَمْرَانَ الَّتِيْ أَخْصَصَتْ فَرْجَهَا

فَنَفَخْنَا فِيهِ مِنْ رُوحِنَا وَصَدَقَتْ يَكْلِمَتُ

رَهَا وَكُبِّهِ وَكَانَتْ مِنَ الْقَنْتَنِ

## سورة الله اك

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبَرَّكَ اللَّهُ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ

شَيْءٌ قَدِيرٌ

الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوْكُمْ

፩፻፭ ወረኑ አለ ገደታ ይጠረና  
ይቀደሰ፡ የሰውን ከለ ከር  
የተቀዳደም ከእነ ሌይ፡

2-እት መንከ-ጥ በንል በለ-ጽ ተግ  
ኩር ይ-ኩው-ን በማለት  
ንኩፍ-ትኩ-ጥ ፍ-ት-ን ሆ-ት-ን

أَيْكُمْ أَخْسَنُ عَمَلاً ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ

الْغَفُورُ

الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَوَاتٍ طَبَاقًا ۚ مَا

تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ تَفْنِيدٍ

فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَى مِنْ فُطُورٍ

ثُمَّ أَرْجِعِ الْبَصَرَ كَرَبَتِينَ يَنْقِلِبُ إِلَيْكَ

الْبَصَرُ حَاسِقًا وَهُوَ حَسِيرٌ

وَلَقَدْ رَأَيْنَا السَّمَاءَ الَّذِيَا يَمْصَبِّحُ

وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيْطَانِ ۚ وَأَعْنَدَنَا

هُمْ عَذَابُ السَّعِيرِ

وَلِلَّذِينَ كَفَرُوا بِرِبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ

وَيَقْسَ أَعْصِيرٍ

إِذَا أَلْقَوْا فِيهَا سَيَعُوا هَذَا شَيْقًا وَهِيَ

تَفُورُ

تَكَادُ تَمَيَّزُ مِنَ الْغَيْظِ ۚ كُلُّمَا أَلْقَى فِيهَا

فَوْجٌ سَاهِمٌ حَزَّتْهَا الْفَرَّادُكَ تَذَيِّرُ

7-አዲስ ገብታ፡ ገብ-ወ-ን አቶ  
ፍት-ገዢ ሰዘ-ዘ (አቶ ፍት-ሙ-  
ዘይሰኑ ፍት-ገዢ አቶ ሰዘይሰኑ)  
አቶ ፍት-ገዢ ሰዘይሰኑ

3-አቶ ስው-ጥ-ት ለመሆኑ ደርብኑ  
የሆኑ አዲስ፡ ገብኑ አቶ ወድ-  
ብብ አቶ ፍጥረት-ት ፍት-ገዢ  
ኋህሩህ ገብኑ ምንም ምንም ምንም  
ዘይሰኑ ፍት-ገዢ አቶ ሰዘይሰኑ  
አቶ ፍት-ገዢ አቶ ፍት-ሙ-  
ዘይሰኑ ፍት-ገዢ አቶ ሰዘይሰኑ  
አቶ ፍት-ገዢ አቶ ፍት-ሙ-  
ዘይሰኑ ፍት-ገዢ አቶ ሰዘይሰኑ

4-አንድኋ-ወ-ን ደረግኑ ደረግኑ  
መው-ት ተቀብ ደረግኑ በር፡  
ኋህሩህ ደኋው- ከዚ-ተው- (ገብ  
ተደሳት ከይረሰበ) በአሰራት  
ከኋይ ሰዘይሰኑ

5-በርግኋ-ወ-ን እና የገብ-ገዢ ቀረባ  
አቶ ስው-ጥ-ት ለማይ በሙስራቸቱ  
(ከምናብት) ሲለምናም፡ ከኋይ  
አ-ወ-ን አቶ መብራሸቱ እኋይ  
አቶ ለማይ ቀረባ ከገናገኘ-  
ዘዴ-ቻኑ ሲይመው-ኑት አው-ርወር  
መው-ቻኑ ተረናም፡ እኋይ  
ስይመው-ኑት ከለ አቶ ምንገለት  
ኋይም ለቻኑ ተቋሳል አለት  
አዲስ የገብ-ገዢ አለና፡

6-አቶ በአሰራት እና የገብ-ገዢ አለሁ  
አቶ ስው-ጥ-ት ለቻኑ ደረግኑ አቶ  
አቶ መብራሸቱ ከገናገኘ-ገዢ አለና፡

7-አቶ ወ-ሽ-ጂ የጂ ተደርጋ ተለ  
አኖራለት አቶ በርቱ በርቱ  
ደምኑ (አድራ ዝተ ከይ-ገዢ  
አቶ ስው-ጥ-ት የገብ-ገዢ ከሙላ)  
ደምኑ-ለ፡

8-ደምኑ በረ አንድኋ ከተድ-ት  
ዘለዋ ከርቻን ከተ-በታ-ገን  
ከተ-ቻ-ለገን ቀራብ ሰዘ-ዘ  
አቶ ተፈራ ከአተው አንድኋ-  
ለጥም አለው-ት ከም ደምኑ  
አለተው አለው ከተድ-ት "ከ-በ  
ዘለዋ-ቻ-ለም" ለተ-ኋ አለ-ገዢ  
ደለተው-ም፡

فَقَالُوا بَلَىٰ قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ فَكَذَّبُنَا وَقُلْنَا  
مَا نَرَىٰ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ إِنَّ أَنْشَرَ إِلَّا فِي  
ضَلَالٍ كَبِيرٍ ﴿١١﴾

وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي  
أَصْحَابِ الْأَسْعِيرِ

فَاعْرُفُوا بِذَئْبٍ فَسُخْفًا لِأَصْحَبِ

إِنَّ الَّذِينَ مَخْسَنُوا رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ لَهُمْ  
مَغْفِرَةٌ وَأَخْرَىٰ كَبِيرٌ

وَأَسِرُوا قَوْلَكُمْ أَوْ أَجْهَرُوا بِهِ إِنَّهُمْ عَالِمُونَ

أَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ الْلَّطِيفُ

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ ذُلْلًا  
فَأَتَشْهَدُ فِي مَنَاكِنَكُمْ وَكُلُّمَا مِنْ تَأْنِيمَكُمْ

فِي الْأَنْشُورِ

إِمْنَתُمْ مَنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ تَخْسِفَ بِكُمْ

9- "አው: በርግኩ አጠቃቃለ  
መስራና አቶ" ንስና ገን  
ከከደና "አሉሁ አው-ረለ የጊዜም  
ነር -ያይማኑት- የለን: አቶም  
አለ-ኩት አና ተበለ አለኩ-ም  
አብ ዓበ ጥናት አኩ-ም  
አለኩ-ም" አልናየም ይበለ:

10- "ኩስናስ አዲ አልፍ  
አንተሰጠዎችን አንተሰጠዎችን እርሱ  
ካብተዋ አብ አሳት ይሆዋ  
አንበሩ ለወተ አይችዋናን እርሱ"  
ይላለ፡

11-ኩ- በተ ምንም ይለመኑ፡ ስለዚ  
ርሃቻችን ከገኘ እናሁ ጊዜበ ይሆናም  
ይኻና<sup>24</sup>

12-በርግኑ እዋም በተ ዘይረሰው  
አበላን ስተርን ተኩለ የጊዜት-  
ቁለም እሚኖም ከበት ገዢታኝም  
ዘረርሱ የመከራታን ዓይነ የሰነድ  
ዶለም:

13-ቍልኑ አጠቃላይ ወደ አጋራድ ወ  
ደአምበር በርግጽ አገሮ ነት አብ  
ወ-ሰጠ. ልጠታት አለ- አዝኑ  
ደኋልጠ ሌይ:

14-իուն ՀՊ ՀԵ ԱԿՈՆ  
ՀԳՈՒ ԱՅԼԱՏ? ՅՈ ՀԵ  
ՀԵ ՀԻՒ ՔՎԻՆ ՈՒՆԴ  
ԱՅԼԱՏ ՃՈՒ:

15-ՀԱ-(ՀԱՍ) ՀԵ ՀԱ ԹՈԾԵ  
ՅԻՒՆԻՇԿԵՐ ԸՆՈՅ ՔԸԸՆԵՐ  
ԵԿԱԼԻ-ԳՈ: ՈՂԱ ՀԱ ԸՔԸ  
ՈՒՀԱՅ ԹՈՂԵՇՆԵՐ Ի.Գ.  
ԵՐԿՈՂՈՇ: Ի՛՛ՈՒ ՀԱՍ ՀԱ  
ԹՈԾԵ ԱԿՈՒԻ-ԳՈ ԾՈԾԵՄ-Ն  
ՈՂԱԾ: Ի՛՛ՈՒ ՓՈԾԵՇ-ԳՈ  
ԵՐԱԼԱԻ-ԳՈ ԾՈ ՀԱՍ Հ.Ի-ԳՈ  
ԸՆԵՐ ՀԱՏԿԱՆ:

16-እኔ እና ስምዕ እኩ ገዢታ-ጥ-ም  
ብለኩ በደረሰት-ኩ የል-ር  
አንቀጽ-ን አንቀጽ-ም-ን እኩ

Փ-ՌՊ ԻԳՈ ԱՐԴՀԱԼԻ-ԴՈ  
+ՀԱՄԱՀԱՆԻ-ԴՈ Ք-ՌԻ?

الْأَرْضَ فَإِذَا هَيَ تَمُورٌ

17-ውድ እኔ አብ ለማድ አለ ብ  
ይታና-ም ክብ ለማድ አለማን  
አከለ ገብ ከምዘይለስና-ም  
ተአማጥረና-ም እና-ም? ክብ-ና  
(አብ ለቻድ ምብ ወረዳና-ም)  
እና-ም መጠንቃቃ ብ  
ይታና-ም ክመድ ከምዘና-ም  
እተፈልጊሁ፡

أَمْ أَمِنْتُمْ مَنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يُرِسِّلَ عَلَيْكُمْ

حَاصِبًا فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرٌ

18-በርካት አቶም ቅድመአው  
አስተ ከተደረገውን በመልከት  
አሉ አይለመኑን፡ ስለዚ ከመደ  
ከን ስራ አውረዳም በቻይን ጥ  
ስኑ፡(ማስተ በርቱስ በቻይን ጥ  
ስኑ ስራ)

وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ

گان نکیر

19-እኩም ከተደረገ ነው እስ  
ልዕላም ጉልጋዢ እናኝርተኝ  
እናከተበት አበራ እምዋጥ በይኩ  
እተ ቅጂም ሰህኔን ነው  
ጉነወወልች አስተያን ከምዕወል  
እይወጥን ይጥና? በርሃን አሉ  
እኩ ለእኩ ከተ ከሆት እየ:

أَوْلَمْ يَرَوْا إِلَى الظَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَافَّتِ

وَيَقْضِي مَا تُمْسِكُهُ إِلَّا إِلَّا حَمْدُهُ إِنَّهُ

بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ

20-መንግሥት እኔ ለራዋጥኩ-ም ከዚ-  
አንዳር እኩለ ቃጠቃ ከደግ  
ፈት-ምን ከዚ-ት-ምን ብሔት-?  
(ማስተ- ነው ከር ዘዴበር የለን  
ብጀት እኩለ-ምን ከዚ-ት የለን)  
አቶም ከተደረጋ ጥን በስዕጻን  
ተተለለ-ም እብ ዕስኑት ሌያ-ም  
ዘለው:

أَمْنٌ هَذَا الَّذِي هُوَ جَنْدٌ لَكُمْ يَنْصُرُكُمْ

فَمَنْ نُونَ الْأَجْمَنِ إِنَّ الْكَفُورَ إِلَّا فِ

١٩٣

21-እት ወናሬ ገዢ ወ(አሁን)  
አንተደአ ከለአ-ከ-ም መንግድ እት  
ገዢ ዘዴ አልጋስልከ-ም?  
(ማንም የለን ማለት እይ) ዓን  
አሁም ከተደረገ እስ ተስጠትን  
ንቅጽነትን እስ ከስ አፈ  
ምህዳዊን እየም አቅጽለ ከለው:

أَمَّنْ هَنَّا الَّذِي يَرْزُقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ

رِزْقَهُ بَلْ لَجُوا فِي عَتْقٍ وَنُفُورٍ

22-እት ወ- ታታት አይነት  
የነይድ ይጠየቂ ወይም እት  
ተኩ አለ ቅዱ- ስጥ አበለ  
መንደ ስለ- የነይድ? (አሁ  
ኩለ ዓይ ከ-ከድን አማካይ  
አብነት ሌይ: እት ከተረ ነበለ  
አብ በደንት አጥቃለ በጥረ

أَفَمَنْ يَمْشِي مُكِبًا عَلَى وَجْهِهِ

مُسْتَقِيمٌ

ተስኬኑ ለለ ብቻኩን መንደ አቃ  
አይረሱን ለይ: እኔ መ-አማራን  
የን ለከዚ ከምት ለአሁ አዋጅው-  
መንዳ አናረአየ አኩረድ  
ተኩኩዎ ለይ)::

23-ለ መ-ከመድ: "እነ-(አሁ) ለይ  
እኔ አፈጻጸም-ወንድ አትሰም-ወ-ለ-  
አለባንን አት-ርአይ- አጋጋጋን  
አተሰተው-ወልለ ለበኩን  
ዝብበለከ-ወንድ ጥን ወ-ተ-ለ-  
ምስጠና ጥራ-ለ አ-ት-ወንድ  
አተመስማኑ አለ-ት-ወንድ" በለ-ወንድ::

24-ለ መ-ከመድ: "እነ-(አሁ) ለይ  
አጠና ወ-ደ-ለ ለጠና  
ዝብበለከ-ወንድ: ፍጠኑ አ-ት-ወንድ  
አመ-ን ዓጠኑ አት-አብት" በለ-ወንድ::

25-ከተድ-ተ "እነ ፍ-ደ ወ-ጠና-ት  
ወንድ አውሃን አለ- ወ-ወል  
ዝመንበ ለይ? ለአሁ አቃ  
አንተ-ከይ- መኖል-ት ተለዋናን  
አጠርሱ-አናን" ይ-በለ:: (አ-ት-ወንድ  
ከተድ-ተ እኩ-ወንድ እበደ-ት-  
ይ-በለወንድ)

26-ለ መ-ከመድ: "እኔ መኖል-ት  
ዘለወጥ በይ-ኩ እኩ አለ- ከአለ  
የልም: እኩ ደ-ማ ከ-በ ቅዱ-ወ  
አለ- አጠና-ቋን መንደ አቃ  
አጠረሱን ጥራ-ለ ለይ" በለ-ወንድ::

27-ሽ- ን- ለቋ-ድ እኩ ቅዱ-ወ  
ብ-ቀ-ደ-የን ወ-ሰ ለአየም ጉ-  
ከተድ-ተ ይ-ቋ-አ-የን ይ-ፍ-ሰ-ሰ-ት-  
ይ-ቋ-ም-ሰ-ለ-ን: "እነ ለይ እኔ<sup>74</sup>  
አንተ-አገብ-ት-ወንድ መንበ ለይ  
ዘመን-እ? አ-አ-ት-ወንድ ተ-ሁ-ወ-ት-  
ዝብበለከ-ወንድ" ይ-በለ-ወንድ::

28-ለ መ-ከመድ: "እአሁ በለ- አለ-  
ንኩ-ይ-ን እኩ-ወንድ በለ-የ-ን አጠና  
አ-ት-ኩ-የ አን-ተ-ሁ-ለ-ቋ-ድ ወ-ይ-ወ-ን  
ይ-በ-ለ- ደ-ማ-ኩ አን-ተ-ሁ-በ-ኩ እኩ-ወንድ  
ከተድ-ተ-ን መ-ን-የ ከ-በ-ት አ-ቋ-ን-ወ-ቋ  
ይ-ቋ-ድ አ-ስ-ቋ-ቦ-ን አ-ለ-ግ-ለ-ወ-ን"  
በለ-ወንድ: (ማ-ለ-ት ማ-ን-የ አ-ስ-ቋ-ቦ-ን  
የለን)::

29-ለ መ-ከመድ: "እነ ለይ እኔ<sup>75</sup>  
በለ- አ-ለ-መ-ኩ ፍ-ት-ወንድ ለ-ት

قل هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمْ  
السَّمْعَ وَالْأَبْصَرَ وَالْأَفْقَدَ قَلِيلًا مَا  
تَشْكُرُونَ

قل هُوَ الَّذِي ذَرَكُمْ فِي الْأَرْضِ فَإِلَيْهِ  
تَحْشِرُونَ

وَيَقُولُونَ مَنْ هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ  
صَدِيقِينَ

قل إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ  
مُّبِينٌ

فَلَمَّا رَأَوْهُ رُلْفَةً سَيَّقَتْ وُجُوهُ الَّذِينَ  
كَفَرُوا وَقِيلَ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ يَه-  
تَدْعُونَ

قل أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكَنِي اللَّهُ وَمَنْ مَعَهُ أَوْ  
رَجَحْتُمَا فَمَنْ هُجِيرَ الْكَفَرِينَ مِنْ عَذَابٍ

أَيْمَرٌ

قل هُوَ الْرَّحِيمُ عَامِنًا يَه- وَعَلَيْهِ تَوَكَّلَنَا

فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ

ይታና፡ ቅዱስ ው-ን እና  
ተወከልና፡ እብ ቅድመ(ምንጂአት)  
ድጋ መንሬ ላይ እብ ቅለ-ጽ  
ጥናአት ጥሩሉ አለው ክትፈልጎ  
አስተ-ም" በለ-ም፡

30-እ መ-አመድ፡ "በተ ለሰኩ  
አንተደኩ ለዚ ለተሰተደም ማይ  
አብ ው-ሽጭ ምድር እብ  
ዘዴተርከበዎች በታ መረጃ  
አንተዘጥሩሳል መንሬ ላይ  
ዘዴዴርር ድሳታፊ አብል ማይ  
ሁበት-ም" በለ-ም፡ (ማለት  
ማንኛው ሁበት-ም የለን):

فُلْ أَرْهَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَأْوِيَّكُمْ غَوْرًا فَمَنْ

يَأْتِيَكُمْ بِمَاءٍ مَعِينٍ

## سورة القاف በረቱል’ቁለም (እኩ በርሃ)

በለም አለሁ ላይ ቅለ-ም ለሁኔን  
ለይ አገኘ ለሁኔን

1-ኋን (አዲ ክብረ ዓይ  
ቁለም ምደግት ክናው-ን  
አንከሎ አለሁ በለ ለ-ሆታት  
ቁርአን በየዴሞዎች ዓይነት  
አድማምና ይሚራውን፡ ተርተመ-  
ድማ በይኩ አለሁ አፈልጎ  
የልቦት፡ አዲ ክብረ ተአምር  
ኋይ ቁርአን እየ አለ-ም  
ወ-ለማሳ ወ-ለኩ ይህበለ፡፡)  
በተ በርሃን በተ በበኩይኩ፡  
ኩልመታት አካዣዎ ይስራታት  
ደቂ ስ-በን አምስክል፡

2-ኋይታኩ ምደግ እበይነት  
ስለከለበሰለኩ የለኩ እ-  
መ-አመድ- ክብረ ይለ ዓይ  
ምኩንኩ፡

3-ከምኩ-ው-ን በርሃን ዘዴርር  
ቁሳ የለበ (አድር) አለ-ኩ፡

4-ከምኩ-ው-ን በርሃን በቁል አገኘ  
ክተር መሬ እኩ (በተ እብ  
ቁርአን አተክሣዎ መሞት ሲለ  
አተዋሮ፡)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۱۷۷ وَالْقَلْمِ وَمَا يَسْطِرُونَ

۱۷۸ مَا أَنْتَ بِعَمَّةِ رَبِّكَ بِمَجْنُونٍ

۱۷۹ وَإِنَّ لَكَ لِأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ

۱۸۰ وَإِنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ

فَسَبَّبُصُرُ وَيُبَصِّرُونَ

بِأَيْكُمُ الْمَفْتُونُ

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ يَعْنَى ضَلَالَ عَنْ

سَبِيلِهِ، وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهَتَّدِينَ

فَلَا تُطِعِ الْمُكَذِّبِينَ

وَدُوا لَوْ تُدْهِنُ فَيَدْهِنُونَ

وَلَا تُطِعِ كُلَّ خَلَافٍ مُهِينِ

هَمَّازٌ مُشَاءٌ يَنْبَيِّبِ

مَنَاعٌ لِلْخَيْرِ مُعَنِّدٌ أَثِيمٌ

عُتْلٌ بَعْدَ ذَلِكَ زَبِيمٌ

أَنْ كَانَ ذَا مَالٍ وَيَبْيَنَ إِذَا تَلَى عَلَيْهِ

إِيَّنَا قَالَ أَسْطَيْرُ الْأَوْلَيْنَ

سَنَسْمُدُ عَلَى الْخَرْطُومِ

5-ኋላኩ ከተርሱ እኩ ንብረውን  
(አብዛዸው አኩላኩ ሁሉ መከ)

ከርለይ እያም:

6-መንከታም ሌይ ሌይ በፊሳስ  
ስብዳንን ለተፈተኩ:

7-በርጋገጫ ገዢታኩ ሌይ ካይ መገደ  
አገሱ ተጠሪ አለው አገሱ  
ገልልጥ: ንብረውን ንብረው  
ነቶም ቅኩል መገደ ስነዚም  
አለው አገሱ ሁልልጥ:

8-ስብደ -ኩ መከመድ- ንብረው  
ከከድታ አይታማላዘዘዚ  
(ምንጭቻቸ ሁለፍታ መከ ከገ  
አስፈላምና አው-ጽላም ፍብ ገ  
ገደ ሽቦምናት አጠቃ-ጥም  
ከለተው-ዋ ይኖትኑ ለሰነዚበሩ)

9-አ መ-ከመድ: ለሁሉ መከ  
ከገበት ስ-አከም አለ-ኩ  
ሽቦምናት ገንዘብ ስለለ በምባል  
ከተኩ-ኩበት: ንብረውን በግ  
ደአም መርጋገም ንብረው-ስ  
ደረሰውን ይለ-ዋኩን እያም:

10-ንብረውን አረባት ለኖተሰው  
ማስለ ከተባለው ሁሉ-ር ለበ  
አይታስማድ:

11-እኩ አከራለን አረባ ለበ  
ኩም-በጽሰስ ገዢልን ታስቦን  
አበል:

12-በቻቸ: (ግብረ-ሰኞ ከይጠበር):  
ገብረ መስተት: ቅድ-ም  
ዘጋጀ(አጥቃቻቸ):

13-ስብዳም: ከገ ሰሳለሁ ከገ ከገ  
ዘዴወለድኑ እንዋዕ ይቻላ:

14-15-በኩል ሽቦታን ወ-አድን  
ከይ ይደ እኩ አረብ ከው-ረድ-ኩ  
ቁርለን ከቁርለለ (ከንበለ-)  
አጠቃለ አገበ ፍይቶም ቅዱም-ት  
የታ ሌይ ከዘበ?

16-አገ አፍጋሚለ- በተዋዕ ምንመት  
ከንጋረለ እኩ (ገብረ ከጋልም  
አይ)

25-አል መረድ መደ አፈመ-ቻ ተተጣለ መ-ቻ እንደር ሌይ መ-ከመድ-ን  
አንደር ለሰነዚምና ሁሉ-ኩ ይለለ አነዚኩ በጠቃው ተቃው-ዋ ለለ ከርለም ለለ  
ለ-ተተኩሁ ውተኩ ከገ ሌይ 10 ከሰብ ሌይ 16 ዘለ ለማስ እቻለሁ::

17-በርጋኝ ታስና ታክክልናት  
ሁበረ መከ ልከዕ ከምግና  
በርጋኝ ተምጥኑ አሸተናናግና  
ስብ ይርዳን ልተናናግናም፡ አዘም  
ስብ ይርዳን ንመስክን  
ከይተናናት አንጻሮም ፍርማና  
ንኩቃናጥብ መከለ፡

18-እንደአሁለም፡ አይበለን፡  
(ጽበት ዘግም አብ አድ አገሁ  
ምናኩ ለሰላም)

19-በዚ በለይት ይቻለም ላንከለው.  
ካብ ገዢታኝ ብተላከተት ለገዢ  
መሻለ እና ይርዳን ለኩብ ላንደደረጃ፡

20-በለዚ ልከዕ ከም ገብ አበለ  
ገልማት ለይት መከለት፡

21-ጥናት እና ለለዘረፈለሁ-  
አንጻሮም ንመስክንና  
ተቋው-፡

22-''ኩና አብ ጉዘራለትኩ-ም  
በላዋኑ አንተዳኘ ፍርማትኩ-ም  
ከተላርይ ተሳሳቢ አለኩ-ም''  
ተሟላ፡

23-በለዚ ንመስክናም አት-ኩ-ም  
አናተማዕበት ፍብት ይርዳናም  
ኩላ፡

24-''ኩና ለማለ ይ-ኩ  
ስብ አብ ይርዳንኩ-ም  
ከይአትወኩ-ም'' ለናተማዕላ  
(ምናኩ አጥመ-ኩ አለ  
ከይተኩ-ም)፡

25-ከብ ፍርማት ይርዳናም  
ንኩይሁበት ልቀምና ከ-ለ  
አቶ-ም ንዑስም ከወስድም  
ከለለት ከምዘለወም ተለ  
ማማናም አንጻሮም ተበለ፡

26-በዚ እና ይርዳናም አረራ  
ምስ ለአየዋ ''መንገድ አና  
ተጋሪ ይአምበር አዘጋለ  
የርዳና አይተናኑ'' በለ፡

27-''አይፋለን፡ በበንክ ለከይ  
ከሰበና አብ ተቋረዳና ክብ  
አቶ-ት ይርዳና ተካራምና''  
ተሟላ፡

إِنَّا بَلَوْتُهُمْ كَمَا بَلَوْنَا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ إِذْ

أَقْسَمُوا لِيَصِرِّمُنَا مُضَيِّعِينَ

وَلَا يَسْتَئْنُونَ

فَطَافَ عَلَيْنَا طَائِفٌ مِّنْ رَّبِّكَ وَهُمْ

نَّاَبِيُونَ

فَأَضْبَحْتَ كَالصَّرِيمِ

فَتَنَادَوْا مُضَيِّعِينَ

أَنِّي أَغَدُوا عَلَى حَرَثِكُنْ إِنْ كُنْتُمْ

صَرِمِينَ

فَانْطَلَقُوا وَهُمْ يَتَحَفَّتُونَ

أَنْ لَا يَدْخُلُنَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مِسْكِنٌ

وَغَدَوْا عَلَى حَرَدِ قَنْدِيرِينَ

فَلَئِنْ رَأَوْهَا قَالُوا إِنَّا لَضَالِّونَ

بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ

قَالَ أَوْسَطُهُمْ أَلْفَ أَلْفَ لَكُمْ لَوْلَا  
**تَسْبِحُونَ**

سَيِّحُونَ

فَالْوَأْ سُبْحَنَ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا

ظالمین

فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَلَوَّمُونَ

قَالُوا يَنْوِيلَنَا إِنَّا كُنَّا طَاغِيْنَ

عَسَى رَبُّنَا أَن يُبَدِّلَنَا خَيْرًا مِنْهَا إِنَّا إِلَيْ

رَبِّنَا رَاغِبُونَ

كَذَلِكَ الْعَذَابُ وَلَعْنَادُ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ

لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّتِ النَّعِيمِ

أَفَنَجْعَلُ الْمُسْتَمِعِينَ كَالْجُرْمِينَ

## ما لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ

28-ለት አበላክ ዓ.ቁል አነበረ  
ከ-በአቶ የጊዜ አይበልከት-የጊዜ ይ-  
ስላምና ተደርጓል አንቀሳለሁ ከዚያ  
ከ-የጊዜ በለ-የጊዜ:

29- "፭፻-፻" ንግሥር ይ-፻-፻ ከ  
ይ-፻-፻: በርግግ ንግሥ እና  
ነብሰና አውቆዕናም" በላ:  
(በስንከ  
፻-፻አከለ-፻)

30-ሰሰነ ተብ የንሰድሰዳም  
ተመለሰም ተመቻቻ፡-

31-“ወይም በርሃን ንዑስ እና  
እና ክሬታና ዘመንና  
ተወጠናታት” በለ:

32- "በእና የጊዜ እና አተገኗና  
ና ከ ገዢ ነው፡ ከበታ  
አበረታና ይርዳን በበለጻት  
ይርዳን ከተከከለና እና ተተ  
ግኝ" በተ፡፡

34-በርሃገድ ካፍተው አብ መንእስታን  
አብ መንነ መቋልዕት ክይታን  
ንእሱ በየምግለጫ መከተሉት  
ዘንብሩ የዚ ክይታኝም  
አመሰጠ ይናቻት (በታተ)  
እስምድ:

35-ኋና-ም ስብ ሰናይ ተግባር  
 (አመንታ) ለከዚ ከም ተግባር  
 ተ-አሁን አሉ ብዕስ ተጠናለ-  
 ብነና-ታ-ት ዥ ታማሪው  
 ይመስለከ-ም? (ማለት አሉ  
 ታክሳታና ማዕረ ቤት  
 አይደለምን እያ):

36-ኢትዮ የደረሰ አ-የ-ገዢ  
 ከ-ገዢ-ም? ከመደ ብር-ገዢ  
 አ-የ-ገዢ ለተፈረደ ዘለ-የ-ገዢ;  
 (አ-የ-ገዢ እኩ መከ ብሔራ-  
 ብሔራ-ይን ከ-ከ-ደ-ት: "ን-ስ-ና-  
 አ-የ-ገዢ በ-ገ-ት መ-ከ-መ-ደ-ን እ-በ-  
 ብ-ሔ-ራ-ም እኩ ብት በ-ከ-ደ እ-ና-  
 ብ-ሔ-ራ-ት" ይ-በ-ለ ሰ-ለ-ሁ-በ-ና እ-ለ-  
 በ-ት መ-ሰ-ረ-ዘ-ት መ-ሰ-ረ-ለ-ም)

أَمْ لَكُمْ كِتَابٌ فِيهِ تَذَرُّسُونَ

37-وَلَمَّا كَانَتِ الْحَوْنَىٰ فَلَمَّا  
أَتَىٰهُمْ أَنَّهُمْ أَنْتُمْ  
مَوْلَانَاٰ إِنَّمَا يَقُولُونَ  
أَنَّهُمْ أَنَّهُمْ أَنَّهُمْ  
أَنَّهُمْ أَنَّهُمْ

38-أَنَّهُمْ مَوْلَانَاٰ إِنَّهُمْ  
أَنَّهُمْ مَوْلَانَاٰ إِنَّهُمْ

39-وَلَمَّا كَانَتِ الْحَوْنَىٰ فَلَمَّا  
أَتَىٰهُمْ أَنَّهُمْ أَنَّهُمْ  
مَوْلَانَاٰ إِنَّمَا يَقُولُونَ  
أَنَّهُمْ أَنَّهُمْ أَنَّهُمْ  
أَنَّهُمْ أَنَّهُمْ أَنَّهُمْ  
أَنَّهُمْ أَنَّهُمْ

40-أَنَّهُمْ مَوْلَانَاٰ إِنَّهُمْ  
أَنَّهُمْ مَوْلَانَاٰ إِنَّهُمْ  
أَنَّهُمْ مَوْلَانَاٰ إِنَّهُمْ  
أَنَّهُمْ مَوْلَانَاٰ إِنَّهُمْ

41-وَلَمَّا كَانَتِ الْحَوْنَىٰ فَلَمَّا  
أَتَىٰهُمْ أَنَّهُمْ أَنَّهُمْ  
مَوْلَانَاٰ إِنَّمَا يَقُولُونَ  
أَنَّهُمْ أَنَّهُمْ أَنَّهُمْ  
أَنَّهُمْ أَنَّهُمْ أَنَّهُمْ

42-أَنَّهُمْ مَوْلَانَاٰ إِنَّمَا يَقُولُونَ  
أَنَّهُمْ مَوْلَانَاٰ إِنَّهُمْ  
أَنَّهُمْ مَوْلَانَاٰ إِنَّهُمْ  
أَنَّهُمْ مَوْلَانَاٰ إِنَّهُمْ  
أَنَّهُمْ مَوْلَانَاٰ إِنَّهُمْ  
أَنَّهُمْ مَوْلَانَاٰ إِنَّهُمْ

43-أَنَّهُمْ مَوْلَانَاٰ إِنَّهُمْ  
أَنَّهُمْ مَوْلَانَاٰ إِنَّهُمْ

44-أَنَّهُمْ مَوْلَانَاٰ إِنَّهُمْ  
أَنَّهُمْ مَوْلَانَاٰ إِنَّهُمْ  
أَنَّهُمْ مَوْلَانَاٰ إِنَّهُمْ  
أَنَّهُمْ مَوْلَانَاٰ إِنَّهُمْ  
أَنَّهُمْ مَوْلَانَاٰ إِنَّهُمْ

26-وَلَمَّا كَانَتِ الْحَوْنَىٰ فَلَمَّا  
أَتَىٰهُمْ أَنَّهُمْ أَنَّهُمْ  
مَوْلَانَاٰ إِنَّمَا يَقُولُونَ  
أَنَّهُمْ أَنَّهُمْ أَنَّهُمْ

إِنَّهُمْ فِيهِ لَا يَخْيَرُونَ

أَمْ لَكُمْ أَيْمَانٌ عَلَيْنَا بَلْغَةٌ إِلَى يَوْمِ  
الْقِيَمَةِ إِنَّهُمْ لَا يَحْكُمُونَ

سَلَّهُمُ أَيُّهُمْ بِذَلِكَ زَعِيمٌ

أَمْ هُمْ شَرَكَاءٌ فَلَيَأْتُوا بِشُرَكَائِهِمْ إِنَّ  
كَانُوا صَنَدِيقِينَ

يَوْمَ يُكَشَّفُ عَنْ سَاقٍ وَيُذْعَوْنَ إِلَى  
السُّجُودِ فَلَا يَسْتَطِعُونَ

خَشْعَةٌ أَبْصَرُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذَلَّةٌ وَقَدْ  
كَانُوا يُذْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ وَهُمْ  
سَلِمُونَ

فَذَرْتِي وَمَنْ يَكْنِيْتِ يَهْنَدِيْا الْحَدِيثَ  
سَنَسْتَدِرِيْ جَهَنَّمَ مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ

45-ከገኘና ወ-ን ዓድል ዘበ  
ከገኘና አያር በርሃን አቶ  
ው-ጥኑይ (አንድ) በርሃኑ  
አያልን አይ:

46-(አ መ-ተመደ) መደሰ በት  
አትጻበር አለኝ ገዢበ የዕቅ  
ደቀምና አት-ተቀጥው መሰላምዎም  
ደረ ለሞ ገዢ ዓዲ ከይከበደግም  
ነት የው-ጥኑይ አነሳት:

47-መደሰ ቤት አብ አልወጪት አል  
ማስተኞም አለው ለመር ነገ  
ፈለጠም ደሞም ከዚሁ ቅድመውም  
አናይሩኑ ብቻው-ጥኑ አለው:

48-በለዘ በት የዕቅና አነበ  
ው-ጥኑ ተቀባዩ ገዢአመራ  
ከከራይመ-ኑ አልብ ለይተ  
ንጋርና ለይተ-ተገዢና: ከሞት  
በግል ዓሳ (የተ-ገና-ገብ-፳፭)  
አው-ን ለይተ-ጥ-ን: ገብ ለተ  
አብ ከበደ ዓሳ ከይ  
በበርቱ ገብ ገብታት  
አገዢዎ ለይ:

49-ተ-በኑ (ገብኑኑ) በሞቃባል  
ርሃሱ የዕቅና ለንተዘዘርበው  
የይሩ: በጠራሱም ተጋ ከበደ  
ከበደ ዓሳ ተስሉ ከይበለ  
ገልንል ተመሳለ ምተራሱም  
የይሩ:

50-ተቀና ገብኑ ለሰነዘበ ደሞ  
የዕቅና መረጃ: ከገብና  
በገ-አን በርሃ ለኖይ-ው-ን  
በበ:

51-በርሃን ለተ-ሞ ከከራይ-ት  
ቀርቡን ለናቀሬለት ከስም-ዕ-ኑ  
አንከለዎ በከተር የልአ  
አቶ-ለም ለሰነዘበ ተ-ጥ ደርጋ  
ከይለኑ-ጥን ከው-ጥ-ቀ-ጥን  
ይቀሬ-ለብ: ከሞኑ-ው-ን አስተ  
በርሃን ወለ-ል ለይ ይ-በለ-ጥ:

52-አቶ ቁርቡን ገብ ገሞ-ለ-ል  
ዕለም ዘዴና-ዘር (ፍብ ለበኑ  
አቶ-ለም አቶ-ለ-ል ከመርከን  
ጥራ-ለ ለይ):

وَأَمْلَى هُمْ إِنَّ كَيْدَى مَتَّيْنُ

أَمْ تَسْتَأْمِنْ أَجْرًا فَهُمْ مِنْ مَغْرِبِ  
مُنْقَلُونَ

أَمْ عِنْدَهُمْ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ

فَأَصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ  
الْحُلُوتِ إِذْ نَادَى وَهُوَ مَكْظُومٌ

لَوْلَا أَنْ تَدَارَكَهُ بِنَعْمَةٍ مِنْ رَبِّهِ لَنْ يَدْ  
بِالْعَرَاءِ وَهُوَ مَذْمُومٌ

فَأَخْتَبِهُ رَبُّهُ فَجَعَلَهُ مِنَ الْصَّالِحِينَ

وَإِنْ يَكُادُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَيَرْلَقُونَكَ  
بِأَبْصَرِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا الْذِكْرَ وَيَقُولُونَ  
إِنَّهُ لَجَنْنُونٌ

وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ

# ሰነድ ተፈጻሚ (አቶ ተፈጻሚት)

በስም አሉሁ እኔ ቁጥር ۲۷

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَقَّةُ

1-(አልካም): (አደረጋል) ከነት  
አስማት ፍረ ምንኛውት ዓለም  
ለይ: ከተሰ ስቀልት ብኩስኩል  
መኖራለ ለለ አገኝነት በዚ ስም  
ተሰምኩ፡)

2-አንተይ እያ እኔ ተፈጻሚት?  
(አልካም) (አሁን) ስት  
ንዕስዋናን ከበረታን አስተባር  
ለየኩ ለይ፡፡

3-አንተይ ው-ን አኅለባት እኔ  
አቻቻቻ (አልካም) እንተይ  
ምኩና፡

4-ለመ-ድን ዓይን አተባለ-  
አሁባት በታ እንተረዳት መኖራለ  
ምንኛውት ዓለም ከተፈጻሚ፡

5-ለመ-ድ (ሀሁን ነገር ለሰላሁ)  
በከለ-ፍ በርቻዬ ዓይን  
ሂለቻ፡

6-የድ (ሀሁን ነገር ለ-ድ) ዓይን  
በታ አገኝ በርቻዬ አከራልን  
ካያልን ጥናስ ለቦብ ልለቻ፡

مَا الْحَقَّةُ

وَمَا أَدْرَكَكُمْ مَا الْحَقَّةُ

كَذَّبْتَ ثُمُودَ وَعَادَ بِالْقَارِعَةِ

فَأَمَّا ثُمُودٌ فَأَهْلِكُوا بِالْطَّاغِيَةِ

وَأَمَّا عَادٌ فَأَهْلِكُوا بِرِيحٍ ضَرِبَ

عَاتِيَةً

سَخَرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَثَمَنِيَةً أَيَّامٍ

خُسُومًا فَرَى الْقَوْمَ فِيهَا صَرْعَى

كَأَنَّهُمْ أَعْجَازٌ مُخْلِلٌ حَاوِيَةً

فَهَلْ تَرَى لَهُمْ مِنْ بَاقِيَةٍ

وَجَاءَ فِرْعَوْنُ وَمَنْ قَبْلَهُ وَالْمُؤْتَفَكَتُ

بِالْخَاطِئَةِ

7-(አሉሁ) ስው-ቁት ለይትን ስምንት  
መኖራለትን አከታተለ-  
ልዕወለ-ም፡ ለሰላሁ አቶም ለሁበት  
አገባሁ ቅንያት-ሁ ለከው ከም  
ቀንቃቻን ወይ ወ-ቅ-ቅ  
ኋድ-ታት ተሞራ ተደርጻዋ-ም  
ተራለይ፡

8-ከበላም አተረሱት ሂወት ዘላ  
ይመስለከ ይ? (ማለት ጉተርና  
ሂወት የገን)

9-ደርምንን አቶም ቅድ-ሚ-አ-  
ገብር ከተደረገትን ከምኑ ለው-ን  
አለመ-አት-ፈት አበራዣ  
ገበራ-ትን (ሀሁን ነገር ለ-ጥ)  
በከተትን ከከደትን ልለመ፡

فَعَصَوْا رَسُولَ رَبِّهِمْ فَأَخْذَهُمْ أَخْذَةً

رَأْبِيَّةً

إِنَّا لَمَا طَغَى الْمَاءُ حَمَسَكْمَ في

الْجَارِيَّةِ

لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَتَعِيهَا أَذْنَ

وَاعِيَّةً

فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ نَفَخَةً وَاحِدَةً

وَحُولَتِ الْأَرْضُ وَالْجَبَالُ فَدُكَّا دَكَّةً

وَاحِدَةً

فِي يَوْمِئِنْ وَقَعَتِ الْوَاقِعَةِ

وَأَنْشَقَتِ السَّمَاءُ فَهَيَ يَوْمِئِنْ

وَاهِيَّةً

وَالْمَلَكُ عَلَى أَرْجَابِهَا وَتَحْمِلُ عَرْشَ

رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمِئِنْ مَهْبَيَّةً

يَوْمِئِنْ تُعَرِّضُونَ لَا تَخْفَى مِنْكُمْ

حَافِيَّةً

10-ኋልኑ ከይታ የሚገባው በለ አለበኝ ከይታ ከነ  
ናይታው ከልአት ለገበታት  
አበሰበን አዘዋጅን መቋልዕት  
ቀዳማው::

11-በርግኝ ገዢ (አሉ) እና ጉ  
ኬ ቴስ(የህ) ማይ ለምግባ  
በዚህ ጥርሃን የስስ ስነ  
ንግድናው እና ላተንሰናና  
መርከብ ተስተምናናው፡ (ማለት  
ናቶም እና ገዢ ቴስ በአበራ  
መ-አማራን በግዢ-አት ከለ-  
ከብአቶም ላተና-ረያ ወለደ ወደ  
ስብ አድራሻ ማለት ሌዩ)

12-አይለ አሉ አፍራም የሚጠና  
መለመረጥን መዘኅናረጥን  
ከተተናውን እና ላጋጌ  
አተስኑ አሁን ከተጋናበን እና  
መቋልዕት ለዘዢ ቴስ  
ዘጋጀናልብ-ው::

13-አብታ ቅዱመሬት የሚጠና  
ታተላ ገዢ ገዢ የስስ  
ተኋናው፡

14-ምድርን ከበታትን ከነ በተኋና  
ተኋናለ በተጋናለ የስስ  
ተኋናው፡

15-ሽስኑ እና እና መቀልት  
ቁጥር (ምግኑት የለም)  
አተመዳለ፡

16-ከምኑውን መግኑኩ የኩመርና  
ለማይ ተጨረድት እም አብነ  
አዋንኩ ለማይ ተስኋና፡

17-መግኑኩውን እና ደቋ  
መኖበን ለማይ ከዘርነ-  
አየም፡ ፍይ ከይታ ከፋት  
ንግሰነት-ውን ስምንት  
መግኑኩት-ውይ ስምንት  
መሰርዕ መግኑኩት-አብ  
ልወለ ሌሎም ከስተምም አየም፡

18-ሽስኑ የኩመርና  
ቁጥር አሉ ደው የስስ  
በልብ-ው ከነ ከለ-  
ከብአቶት-አየም የኩመርና  
ነር የለን፡

19-ኝዕ- እና መዝገብ በየመናይ  
እና ብቻል መ-አማራን  
በተከሳሽ ብአከላል ንዑስ-  
አንዥል-ኩ መዝገበ እንሰበ-  
ሪያል:

20-በተቻቄ እና የበንጻይ  
ከምአረከብ ሪፖርት ላይ ነው  
ሪያል:

21-ኩ-(እኩ ከምዕ አበበ ስበ)  
አብ ቅዱው ፍጻራ ይዘጋል:

22-አብታ ገዢዎች ይኩ(ኩት):

23-ኩርያታ እብ ቅዱን ብኩስ  
(ይው አላክ ከኩ አላክ በጥ  
አላክ ለተከሳሽ)

24-አብአ- ድማ "በበኩታ  
አብተን ብአለፈ መቀልኩታ  
አድንኩ ብአለፈኩም ሰኩይ  
ተግባራት ብልዕ- ስተቶ በዘይ  
በትኩስኩ" ይጠላ:

25-እና በገመግለ እና መዝገብ  
አውሃብ አተደተኩ ማን ብልኩ  
አኩተለመዕ "በኩ መዝገበ  
ዘዕተዋሃብት" ይጠል:

26-የበንጻይ ወ-ን እንተዘረፈለመ  
ም-አስተ እስ- ይተማኩ:

27-በኩ እና ፍጻራ ተንሳኤ  
ዘዕተለ መጠረሻታ ከይኩ  
ነሬ:

28-ማለይን ልብተይን ከብ ስቻይ  
ኩይታ አየጠነለንን አይጠቅ  
መንን:

29-ንብበይ ከው-እሳለ- አብበ  
አብበክ- መዝተደን ከተ-በይን  
ከራለ በረኩ" ይጠል:

30-ኩስኩ እኩ ከምዕ ይጠል:  
"ው-ስድም መቀመጥ(እና ወ-ኩ  
ከራኩ መሆርክ-ኩ አስርም:)

31-በድሳራለ እብ አብት ይሆኝ  
አጥሳራ-ኩ እችልልም:

32-በድሳራለ ለብኩ እመት  
ዘቻመቱ ለንሰሳት ብአቶ  
አኩታ-ኩ በመቀመጥኩ  
ከምአውጫ ወጠርም:

فَأَمَّا مَنْ أَوْقَتْ كِتَبَهُ بِعِمَيْنِهِ  
فَيَقُولُ هَؤُمُ أَقْرَءَوْا كِتَبَهُ

إِنِّي طَبَّتْ أَنِّي مُلْقِ حِسَابِيَّةٍ

فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَّةٍ

فِي جَنَّةٍ عَالِيَّةٍ

قُطُوفُهَا دَانِيَّةٌ

كُلُّوا وَأَشْرِبُوا هَيْئَا بِمَا أَسْلَفْتُمْ فِي  
الْأَيَّامِ الْخَالِيَّةِ

وَأَمَّا مَنْ أَوْقَتْ كِتَبَهُ بِشَمَالِهِ فَيَقُولُ  
يَلَيْتَنِي لَمْ أُوتْ كِتَبَهُ

وَلَمْ أَذِرْ مَا حِسَابِيَّةٍ

يَلَيْتَهَا كَانَتْ الْقَاضِيَّةَ

مَا أَغْنَى عَنِي مَالِيَّةٌ

هَلَّكَ عَنِي سُلْطَنِيَّةٌ

خُذْدُوهُ قَلْوَهُ

ثُمَّ الْجَحِمَ صَلَوَهُ

ثُمَّ فِي سَلِسَلَةٍ ذَرَعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا

فَأَسْلُكُوهُ

إِنَّهُمْ كَانُوا لَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ

وَلَا سَخْصُ عَلَى طَعَامِ الْمِسْكِينِ

فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هَهُنَا حَمِيمٌ

وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنْ عِسَلٍ

لَا يَأْكُلُهُ إِلَّا الْحَطَّاطُونَ

فَلَا أُقِيمُ بِمَا تُبَصِّرُونَ

تُبَصِّرُونَ

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ

وَمَا هُوَ بِقَوْلٍ شَاعِرٍ قَلِيلًا مَا تُؤْمِنُونَ

وَلَا يَقُولُ كَاهِنٌ قَلِيلًا مَا تَذَكَّرُونَ

تَنْزِيلٌ مِّنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ

وَلَوْ تَقُولَ عَلَيْنَا بَعْضَ الْأَقَاوِيلِ

لَا حَدَّنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ

لَمْ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ

33-በርጋጽ አዘጋ ስጋነ በታ  
አዘጋ ከበር አገሮ ይአግኝኝ  
አይነበት፡

34-በመስከር አጥመ አለውን  
የተጠበቀ አይነበትን (በስለውን  
ንመስከር ይህን አይነበትን)

35-በለዘ አብዛ መኖራል  
ቁጥጥር እና በመቀመጥ ልጋውን  
የርከን የበለኝ፡

36-በቻና አቶ ምንጋን ስጋነ  
በበ ይሠማውን ካል ከር  
ዘበልውን የበለኝ፡

37-አዘ ምንጂ ይሠማ በቻና  
አቶም ተክበናታት (አጥያቃ  
ቻናት) ካል ዘበል ሻጋ  
የለው፡

38-39-በታ አትርአይምን በታ  
ዘይተረክምን ችግሮት ምንጂአል፡

40-በርጋጽ አዘጋ ቁርአን ታባን  
አቶ ከበር ለአቶ ከምዝገበ፡  
(ማለት ታባን ለአቶ አገሮ  
መ-ከመድኝ ደን ይቻ ሻጋ፡  
ወይ ታባን ደረ ይጠበራ ካን  
አገሮ ደን መ-ከመድ ቁርአን  
ዘመስካላለል፡)

41-ከምኑውን ቅል ምሬ  
አይከናን፡ የን ወ-ተ-ድ ምኑን-  
አቶም አትራምኑ፡

42-ከምኑውን ቅል በንቃገድ  
አይከናን፡ የን ወ-ተ-ድ ተንከር  
አቶም አትዝኑ፡

43-(አዘ ካን መ-ከመድ  
አትሰምዬ ከለተ-ም ቁርአን)  
ካን ገዢ የለም አውራድ እና  
(አልጋለሁን ታሳለ ፍጋር  
ዘተና ተጠቃል ቅል እና፡)

44-መ-ከመድ በለይ-ወንጻ-  
ንጻና (አገሮ) የወጪልናም ቅል፡  
አገሮ አለው እንተዘጋጀ ችግ፡

45-በርጋጽ በምኑናይ እና  
ምአዘናም (ማለት ምቅረብናም)፡

46-በድ-ሰራዬ ይሠማ መነፋ  
(በ-ር ሂዕቃ) በታናና

መስልችናም (ወጊና፡ አብ አቅ  
ከይኑ የጊሰ ለበት አረጋግጣን ስር  
አይ፡ ገዢ ለንተተቻይ ወደ  
ሰብ ይገልጻ፡)

47- ገመ-አመድ፡ ለንተደላ  
ከንቀጽ ከናዚ ወን ወብ አይ  
ከባኑት-ከ-ናው ከግግተናን  
ከናልከለናን አይከላልን አይ፡፡

48-በርግእ አዘጋ ቁርአን ነቶም  
መ-ተቻን (አብ መንገላምን  
አብ መንና ቁጥሮ ስይታን  
ንእለሁ በምምናወዘዎች መከላከለ  
አዝኑ ስብት) መከናወል አይ፡፡

49-ገለ ከባኑት-ከ-ናው ነገ  
ዘወ-ረድናም ቁርአን ከግግኘና  
አድዋ በርግእ ገዢና ገልጋጥ  
አና፡፡

50-ከግኑት-ወን በርግእ አዘጋ  
ቁርአንኩ ነቶም ከከድሮ አብ  
ዶግአት ዓለም አይወዳለ ማዕስ  
ከናወም አይ፡ (ስለ አይለመ  
ኋላ)

51-ከግኑት-ወን በርግእ አዘጋ  
ቁርአንኩ በወጠራ-ጥር ገልጋጥ  
አቅ አይ፡፡

52-ስለዚ ገስሞች ተጋ-ናው ከበርን  
ቀበደን ብኩነ ስይታት ከ-ብ  
ከ-ለ- ተ-ደለ-ታት ለንጋግሞ  
-በብካም- (በልዕ-ል አስማን-  
ደጋጋጋዕና ጥቻለ ከግ  
ስ-በብካለሁ፡ ስ-ብካና  
ረጋጋጋዕናው በምባል)

فَمَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجَزَنَ

وَإِنَّهُ لَتَذَكِّرَةٌ لِلْمُتَّقِينَ

وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُكَذِّبِينَ

وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ

وَإِنَّهُ لَحَقُّ الْيَقِينِ

فَسَيَّغْ يَاسِمْ رَبِّكَ الْعَظِيمِ

## سورة المعراج በረከቱ መኖራቸ (እኔ መሰረት)

በሰኞ አገሱ እኔ ተጋ-ናው ለጊዜ  
እኔ አዘጋ ለ-በርን  
1-በብዕባ ከዚን ለቻይ የጊዜ  
ዶግአት አኩታ አኩታ፡፡

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَأَلَ سَأَلَ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ

لِلَّهِ كَيْفِيْنَ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ

مِنْ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ

تَرْجُحُ الْمَلِئَكَةِ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ

كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةً

فَاصْبِرْ صَبِرًا جَمِيلًا

إِنَّمَا يَرَوْنَهُ بَعِيدًا

وَتَرَنَّهُ قَرِيبًا

يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ كَالْمُهْلِ

وَتَكُونُ الْجَبَالُ كَالْعَيْنِ

وَلَا يَسْقُلُ حَوْمٌ حَمِيمًا

يُبَصِّرُوْهُمْ بَوْدُ الْمُجْرِمُ لَوْ يَفْتَدِي

مِنْ عَذَابِ يَوْمِدِ بَيْنَهُ

وَصَحِيْبَهُ وَأَخِيهِ

2-እኩል ስምምነት ንግዚ ከተደረገ  
እኩል ንግዚ ከኩል የበለጋ:

3-እኩል ስምምነት ከኩል እለሁ እኩል  
በኩል መሰረታዊ አውጭ እኩል  
(በኩል መሰረታዊ ማለት)  
በኩል እኩል መሰረታዊ እምነት  
ነግድት መሰረት: ወደ በኩል ከበደ  
ሰማይት: ወደ በኩል ከበደ)

4-መሰረታዊን ድጋፍ  
(የበርካቤ) እኩል በተከናወ  
ሽከ ተመት እኩልኩ እኩል  
መቀልት የኩል እለሁ ይኖር፡  
(እኩል እኩል መቀልት የግልፋት  
ቁለም ይበለ ገዢ የለም)

5-እኩል እኩል መሰረታዊ ስኩል  
ትዕዛዝ ተተክክለ: (በበኩል  
ከተደረገ ህጻጻች እኩልቻው  
አደተኞቸርሱ እኩልዎች)

6-የሚገኘ እኩዚ ከተደረገ  
ንመቀልት ቅጽማ (ምጽአት)  
ከምክረመኩ ገዢ  
ይርከሏም:

7-እኩል እኩል ተረጋግጧል  
ከምክረመኩ ገዢ ተረጋግጧል  
(እኩል መሰረት ተረጋግጧል ስለ  
በኩል)

8-የሚሸጠ ልከዕ ከኩዚ ምክና (የረር  
ወደ የሚከናወ ስሸጠ ወደ በኩል  
ወደ ከኩል ከኩዚ ተረጋግጧል  
አደተኞቸርሱ መቀልት:

9-እኩልኩ ወ-ን ከኩዚ እተፈተተን  
በከተደረገ እተፈተተን የምራ (የገኘ  
በኩል) ተተክክለ: መቀልት:

10-የግርኩ የግርኩ፡ አውጭ  
አውጭ ወ-ን በአዕበ ልለዋቱ  
አደተኞቸርሱ እኩል በአዕበ ስለ  
ዘመኑቻ:

11-እለሁ እኩል መቀልት ቅጽማ  
አገማድ: የንጂድኩ የንጂድኩ  
የረከብ ወ-ን የንጂድኩ ከኩል  
አበበ መቀልት አውጭ በኩል  
ወ-ን በኩል ከኩዚ ይተሞኑ:

12-የኩዚ ወ-ን ለበለቱን እኩልኩን:

وَفَصِيلَتِهِ الَّتِي تُؤْبِهِ

وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ يُنْجِيهِ

كَلَّا إِنَّا لَظَانِ

نَّرَاعَةً لِلشَّوَى

تَدْعُوا مَنْ أَدْبَرَ وَتَوَلَّ

وَجَمِيعَ فَاؤَعِي

• إِنَّ الْإِنْسَنَ حُلْقَ هَلْوَعًا

إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزَوْعًا

وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنْوَعًا

إِلَّا الْمُصَلِّينَ

الَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ

وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَعْلُومٌ

لِلسَّابِلِ وَالْمَخْرُومِ

وَالَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بِيَوْمِ الْدِينِ

وَالَّذِينَ هُمْ مِنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ

13-ከምኑ ው-ን እና እና ተስፋዎ  
ኋስረት ማይ-በኩን ቅብረኑን:

14-ከምኑ ው-ን ከ-ለ-ም እና የም እና  
ምድር አለው ፍጠ-ረ-ት በቅኑ  
ከይናም በድርሰነ ንበት በዚ  
ነርሱ ከድኑና ይተማና:

15-አይኑ-ለ-፡ ከበት ለቻይ በቅ  
ኋና የለን፡ በርግኩ ይሂናም  
ቁልቁል እት-ባል ሌላት እና፡  
(ለብ፡ አይ ክስት ዓይ ይሂናም  
አስማት ሌይ)

16-ንቅርቡትን ስጋን ከበት የገመ  
በተይለ እት-መንጋበኩን እት-ቁልጥን  
እና፡

17-አብ ይሂናም ንድ እና እና-ናያ  
ንኩቁ እበት እሂበን ከበት መግኑ  
አማን ከተለቻን በስው ተናው-የ፡  
(አከዥ ከምኑ የጋራ ገልኩ  
አት-አረ ከምኑ ተአርያም)

18-ከምኑ ው-ን ንድ ማል እና-ብ  
ሰናይ ንርር ከይጠረለ-ን እና  
ማስተና አቀፍ-በን ተናው-የ፡

19-በርግኩ ወደ ስብ እዘዚ ሰብ-ኋይ  
ተሸጠና፡

20-አስም ው-ኋይ-ት- እና-ተዳለ  
አርከብ-ት እዘዚ ሰጠናይ እና፡

21-ሰናይ ው-ኋይ-ት- እና-ተዳለ ለጠብ  
ድማ የጋራ ከላን በቁቅን እና፡

22-በከይ-ተም ሰጠናት ሰጠት፡  
(ማስተና ሰብ-ኋይ፡ ሰጠናት-ን  
ከላከለ-ን እይነ-ን)

23-እና የሰላ-ተም እና ወቅኑን  
በደም-በታትን ከዋኑ-ይ እስኑ-፡

24-ከምኑ ው-ን እና የም እና ገንዘቦም  
ዘለ ፍለ-ጥ ገዳታዊ ከኩረት  
-ከት- ከው-ኋና (የጋዋት  
አምናው-ኋ)

25-ንድ-ኋ ለማንን ለዘይልምንን  
ከይኩለጥን ው-ኋ (ውይ ለተዘዘዘብ  
ከለ በመናት እበለዚ) እሁዚ፡

26-ከምኑ ው-ን እና የም በመናት  
ቁያማ (በመናልት የጋኑ  
ኋለም) እአምኑ፡

27-ከምኑ ው-ን እና የም ከበት ለቻይ  
ገይታናም እሂር-፡

إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَأْمُونٍ

28-በርጋኝ ስምም ነውታልም ጽናይ  
አይነትንኩረንም እልካ  
ከተተካማውና አይከላል ላይ፡  
(ማለት ክብሩ አሁን ከተማውች  
ይገባል):

29-ከገዢና ወ-ን ላጥም ጽጠልዕጥም  
ካብ አይቀቅም ሰነብ በስልጠ፡

30-በዘመኝ ወጪ አገልጥም ወይ  
ወጪተን በስራዕዋ አገባብ  
አመለካትውን ገልፋት  
አንተዘዴዴ፡ ስለዚ በርጋኝ  
አገጥም ከጠረት ሲጋዋ ሰነጥም  
ነስልጠ አይውቀቡን ላጥም፡

31-ከጠዘ ጽሑም ሲጋዋ ለጋዕቃ  
ከርዋ አይለ ገን ላጥም  
መከለቱ ተንጋጌት ነረታ ጥረይ  
አጥም፡፡

32-ከገዢና ወ-ን ላጥም ጽጠልርታ  
ጥጥን ወ-ዕጥጥን በስተባና  
ነስልጠ፡፡

33-ከገዢና ወ-ን ላጥም ከየሻረይ  
ተቋ ከይተብኑ ተቋንዕና  
ንግግነትናጥም ካቋሙ፡

34-ከገዢና ወ-ን ላጥም  
(ስጋድጥም) በስልጠ፡

35-አጭልጥም ላጥም ከገዢ  
አክመሰላ) አብ ድና በስተረጋ  
ይነብሩ፡

36-አ መ-ከመድ ላጥም ለንጋድ  
ከይኖም ወጥም አገጥም ተቋና  
ነስልጠ ከተደረጋ መልካትና  
ንግግነትና ተንሬም አቀባበች፡

37-በጠዘ ድለ በስኋና ወጥም  
እና ለጠለ ለ(ልአ-ና አገለ)  
ከይኖም ተንጋጌት በስተባና፡

38-ኋስ-ወከና ከጠለጥም ድና  
ነስቱ ዓይነው ወጪውን  
ንጋድ ተገብታ አጥቻናይ?

39-አይሳ-ነ (ከገዢና አይሳ-ነ)  
በርጋኝ ጽጠና ከጠና አፈልጥም  
ቁላል ነገር እና ተጠርናጥም፡  
(አብ በጠልዕች አውጧ ማይ)፡

وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَفِظُونَ ﴿٢﴾  
إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكُ  
أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مُؤْمِنِينَ ﴿٣﴾

فَمَنِ ابْتَغَى وَرَاءَهُ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ  
الْعَادُونَ ﴿٤﴾

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْسِتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ  
رَاغُونَ ﴿٥﴾

وَالَّذِينَ هُمْ بِشَهَادَتِهِمْ قَائِمُونَ ﴿٦﴾  
وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ بِخَافِظُونَ ﴿٧﴾  
أَوْلَئِكَ فِي جَنَّتِ مُكَرَّمُونَ ﴿٨﴾

فَمَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا قَبْلَكَ مُهَطِّعِينَ ﴿٩﴾

عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الْشِّمَاءِ عِزِيزٌ ﴿١٠﴾

أَيْطَمَعُ كُلُّ أَمْرِيِّ مِنْهُمْ أَنْ يُدْخَلَ  
جَنَّةَ نَعِيمٍ ﴿١١﴾

كَلَّا إِنَّا حَقَّتْهُم مِّمَّا يَعْلَمُونَ ﴿١٢﴾

(40-41)-ԸՆԻ. ՈՒՅՏ  
 ԳՈՒՅՆԴԻՆ ԳՈՒՅՆԴԻ<sup>28</sup> ԱԳՈ  
 ՏԱ ՈԾՈՂ ՆԱԽ ՇԵՏԴԻ  
 ԿՐԻՔ ԻԿԱԾ ԱՈՃԱ ՈՐԴ  
 ԸՆԸՆ ՈՒԿՈ ԻՔԾԵ  
 ԲՈՒԴ ԻՆԱՄ-ՄՊՈՅ  
 ԻՆԴԻԿՈՅ ԻՆՈՒ ԻՆՈՒ-Ը  
 ՆԱԽ ԸՄ ԻՆՈՒԿՈՅ  
 ԱԾՈՒՔԸՐՈՅ: ԱԾՈՒԿՈՅ Ա-Ը  
 42-ԸՆԻ. Ա Մ-ԻՄԸ: ՊԲԸ  
 ԱԾԻՄ-Դ ԱՀՈ ԸԿԱՌ-Դ  
 ԸՆՈՒԴ ԻՆԾ Ա-Ը  
 ՎՔԸՆ-ՄՊՈՅ ԱԻ ՄՊԸՆ  
 ՎՔՄ(ՊԸՆՀԱԴ) ԱՀԸՆ-:  
 43-Ա-Ը ԱԻԾ ԻԿՈ ԾՈ Ա-ԾԻ  
 ԾԻ ԱՓՔԸՆ- ՄԸՆԼՈՅ ԻԿ  
 ՓՈԾ ԱՄԿ-Ը ԱՄԿ-Ը ՄՊԸՆ-:  
 44- ԱԾՈՒՔԸՐՈՅ ԱԿԱԾԵ Ժ-Ը  
 ԱԿԱՄԸ Վ-ԸԾԵ ԸԾՈԱ  
 Ա-ԸՐՈՅ: ԱԻԾ ԱԲ Ա-Ը  
 ՎՔԸՆԸՐՈՅ ԱԿԱԾ ՄՊԸՆ  
 ՎՔՄ (ՊԸՆՀԱԴ)::

فَلَا أَقْسُمُ بِرَبِّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ إِنَّا  
لَقَدْرُونَ ﴿١١﴾ عَلَى أَنْ تُبَدِّلَ حَيْثُ  
مِنْهُمْ وَمَا هُنْ بِمُسْبِقِينَ ﴿١٢﴾  
فَدَرَرُهُمْ بِخَوْضُوا وَيَلْعَبُوا حَتَّىٰ يُلْقُوا  
يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوعَدُونَ ﴿١٣﴾  
يَوْمَ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ سِرَّاً  
كَمَّنْ إِلَى نُصُبٍ يُوْفَضُونَ ﴿١٤﴾

## سورة زوچ

በሰንጠና አገሱ ላት ፍቃድ ሰነድ  
ለት አገሮ ልህጻዊ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ أَنْ أَنذِرْ  
قَوْمَكَ مِنْ قَبْلٍ أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ  
الْيَمِّ

28- አብ የጠለስ ዓመት በኋይ መግልጻዊ አንበርርቃለን እና የጊዜበትን ገዢ አተፈጻሚ  
በለ በጥናት ለአሁ የጊዜበትን የጊዜበትን አሉ እግዢዎች::

قالَ يَنْقُومُ إِنِّي لِكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ

أَنِّي أَعْبُدُوا اللَّهَ وَأَنْتُوْهُ وَأَطِيعُونِ

يَغْفِرُ لَكُمْ مَنْ دُنُوبُكُمْ وَيُؤْخِذُكُمْ إِلَى  
أَجَلٍ مُّسَيّرٍ إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا  
يُؤَخِّرُ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

قالَ رَبِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا

فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَاءِي إِلَّا فِرَارًا

فَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ  
جَعَلُوا أَصْبِعَهُمْ فِي عَادَانِهِمْ وَأَسْتَغْشَوْا  
ثِيَابَهُمْ وَأَصْرُوْا وَأَسْتَكْبِرُوا أَسْتَكْبَارًا

ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جِهَارًا

ثُمَّ إِنِّي أَغْلَنْتُهُمْ وَأَسْرَرْتُهُمْ  
إِسْرَارًا

فَقُلْتُ أَسْتَغْفِرُوا رَبِّكُمْ إِنَّهُ كَانَ  
غَفَارًا

2-نَحْنُ: "أَنْ عَلَيْهِمْ أَنْ يَلْقَوْهُ  
3-نَحْنُ 93-90 هُنْ مَنْ فَرَدْتُمْ لَهُمْ  
4-نَحْنُ 93-90 هُنْ مَنْ فَرَدْتُمْ لَهُمْ  
5-نَحْنُ 93-90 هُنْ مَنْ فَرَدْتُمْ لَهُمْ  
6-نَحْنُ 93-90 هُنْ مَنْ فَرَدْتُمْ لَهُمْ  
7-نَحْنُ 93-90 هُنْ مَنْ فَرَدْتُمْ لَهُمْ  
8-نَحْنُ 93-90 هُنْ مَنْ فَرَدْتُمْ لَهُمْ  
9-نَحْنُ 93-90 هُنْ مَنْ فَرَدْتُمْ لَهُمْ  
10-نَحْنُ 93-90 هُنْ مَنْ فَرَدْتُمْ لَهُمْ

11-የኢትዮ አካላት አውቆ  
አናገር ከሰራለሁ-ም፡

يُرِسِّلُ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِّدْرَارًا

12-የኢትዮ ወሳኔዎን አብዛኛ  
ኩብከ-ም፡ ይሸፍንና ወሳኔ  
ማይኔዎን (አብ አቶና) ከተ  
ከተረሰለሁ-ም፡

وَيُمْدِدُكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَيْنَ وَجْهَكُمْ لَكُمْ  
جَنَّتٌ وَجَنَّلَ لَكُمْ أَنْهَارًا

13-አንተ ከንተ-ም አ-ኩ-ም  
ንግድ አት አበበ ከበትን  
ስበርትን አይተሱም? (ማለት  
ካብ ከሰደት ሰራተኞች-ም ጥስት  
ጥረጋ አጥልት)፡

مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا

14-ንለ አንከራ አት  
በበመድረኝት አፈጻጸለሁ-ም፡  
(መጀመር ካጥፋ ይከራከ-  
የለም ይከራከ መ-ለም  
የከራከ ዓጋጣ.....መተ  
አናበረ በመድረኝት  
አፈጻጸለሁ-ም)²⁹

وَقَدْ خَلَقْتُكُمْ أَطْوَارًا

15-አነህ ገዢዎ-ኩ ሰምያት  
ደረሰብ ከመብ ገዢ  
ከሞአፈጻጸር ለይተረሳ-ን  
ይ-ኩ-ም?

أَلَمْ تَرَوْ كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ سَمَوَاتٍ

طِبَاقًا

16-አብበ ደማ ገዢዎርኑ በርሃን  
ንዑኤል ከኩ መበራሱ  
የይሱም፡

وَجَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا وَجَعَلَ

الشَّمْسَ سِرَاجًا

17-አነህ ለው-ን ገ-ኩ-ም ከብ  
አመድ የሚደር በርሃን  
አብቃለሁ-ም (ማለት አት  
መጀመር እፈጻሚነ አብኩ-ም  
አቶና (አቶና) ከብ መሬት  
ስለዝኝነ ከተ-ውደ አቶና  
ከብ የሚደር ለይተረሳ-፡)

وَاللَّهُ أَنْتَمُكُمْ مِّنَ الْأَرْضِ نَبَائِكُمْ

18-በደከራከ ደማ የሚደር በርሃን  
ኩባክ ይመልከሁ-ም ከሞአው-ን  
አብ መቀል ቅምማ በርሃን  
ከብ የው-ኩ-አሁ-ም፡

لَمْ يُعِدْكُمْ فِيهَا وَنَذِرْ جُنُكُمْ إِخْرَاجًا

29-ውደ ለብ ከዚመ አንከራ መጀመር ከብ ልሳ ከሱ ተከተል ይሸፍ  
ማለም ለሰደት ይመልከለሁ፡ አብበ ማለም የሚደር የሚደር ልሳ  
ተከተል ልሳ ለተፈላይ መድረኝት ይመልከለሁ፡ ማለት መጀመር ከዚ ልሳ የሚ  
ደኩ-ን በደከራከ ከዚ ለማና ልሳ በደከራከ ዓጋጣ በደከራከ ለብ የሚደር ልሳ  
ይደረኝ...መተ፡፡

19-እለሁ እኩ ምድርነት እውን  
መንግሥት ገዢወለሁም፡

20-ምእንት ለፈጸም መገኘታት  
ይኻሉበትም ክትንቀሳቅስ፡

21-እ ክይታይ፡ ህዝብ  
አይተማለሁን፡ እኩ በንግድ-  
በው-አድን ተተለለ እኩ  
ነኩበረንውን ተከተለም” በለ  
ነት (ማለት ሌት አኩን ህዝብ  
ነቶም በንግድም ሲባት  
ተተለለም ክከደት አመራር  
ሽማንስ ዓዲ ተከተለ፡)

22-እኩም ዓቢ መ-ዲት ዓማ  
አለመ (አቶም ዓበይት ዓዲ  
ነቶም ለደ-ታት ዓ-ት  
ከቅተልው አተቀበዕም)፡

23-”ከምና-ውን ገአምሳኑትኩ-ም  
ምንጠና ለይተማረሩ ዓመል  
ይ-ት-ን ዓ-ጥ-ፍ፡ ዓ-ቅ-ሰ፡  
አ-ዕ-ቅ፡ ዓ-ሰ-ር ተ-በ-ለ-ም  
አ-ገ-ው-ዕ- እኩምሳኑትኩ-ም  
እይተማረሩ” በለ፡ (ሀዘብ ነት  
ከምናኑም አነበሩ የጊሰነት  
አሁ አተጠቃለ እስማት  
ሰለፈን (በአ-ና) አ-ከ-ከ-ለ እኩ  
ነቶም)፡

24-በርጋ-ውን ገበዝ-ት እጋ  
የ-ምን አ-ጥ-ፈ-አ-ምን ሌ-ሞም፡ እ  
አ-ለ-ሁ ነ-ቶ-ም ክ-ከ-ደ-ት ለ-ዘ-ብ  
ተ-ፍ-አ-ትን ክ-ለ-ፈ-ን ክ-ለ-ለ  
እ-ይ-ተ-መ-ለ-ሁም “እ-ለ- ነ-ት-ፋ-ይ  
ቁ-ቅ ጠ-ረ-ስ(ለ-ለ)፡

25-በሰን-ከ ለ-ዘ-ብ ተ-ለ-ቁ-ቅ-ም  
(አ-ጥ-ፈ-አ-ም) እ-ለ- ማ-ይ እ-ይ-ረ  
ጠ-ከ-ለ-፡ እ-ለ- መ-ዳ-ት ቁ-ቅ-ም  
(ም-ጽ-አ-ት) ዓ-ማ እ-ለ-ት ድ-ሃ-ም  
አ-ተ-መ-፡ ወ-ገ- እ-ድ-ው-ን እ-ድ-ግ  
ይ-ጠ-ን ክ-ለ- መ-ቁ-ቅ-ድ-ት እ-ለ-ሁ  
አ-ከ-ለ-ሰ-ለ-ምን እ-ይ-ረ-ሰ-ት-ን፡

26-”እ ክይታይ እ-ለ- ለ-ሰ-ሳ-ኑ ም-ድ-ር  
የ-ምን ዓ-ሙ-ም እ-ኩ-ለ- የ-ገ-ብ-ቅ-ስ  
ነ-ት-ና እ-ይ-ተ-ማ-ረ-ሩ” እ-ለ- እ-ው-ን  
ነ-ት ቁ-ቅ ጠ-ረ-ስ(ለ-ለ)፡

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ سَاطِا

لَتَسْلُكُوا مِنْهَا سُبُلًا فِي جَاهَاجَ

قَالَ نُوحٌ رَبِّ إِنَّمَا عَصَوْتَنِي وَأَتَبْعَوْا مَنْ

لَمْ يَرِدْهُ مَالُهُ وَوَلَدُهُ إِلَّا حَسَارًا

وَمَكَرُوا مُكْرًا كُبَارًا

وَقَالُوا لَا تَدْرُنَنَا إِلَيْهِنَّكُمْ وَلَا تَدْرُنَنَا  
وَدًا وَلَا سُواعًا وَلَا يَغُوْتَ وَيَعْوَقَ  
وَنَسْرًا

وَقَدْ أَضْلُلُوا كَثِيرًا وَلَا تَرِدَ الظَّالِمِينَ إِلَّا  
ضَلَالًا

مِمَّا حَطَّبْتُهُمْ أَغْرِقُوْا فَادْخُلُوْا نَارًا  
فَلَمْ يَجِدُوْا لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْصَارًا

وَقَالَ نُوحٌ رَبِّي لَا تَدْرُنَ عَلَى الْأَرْضِ  
مِنَ الْكَفِرِينَ دَيَارًا

إِنَّكَ إِنْ تَذَرْهُمْ يُضْلُلُوا عِبَادَكَ وَلَا

يَلْدُوا إِلَّا فَاجِرًا كَفَارًا

رَبِّ أَغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَ وَلِمَنْ دَخَلَ  
بِيْقَ مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ

وَلَا تَرْدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارِثُ  
TA

## سورة الجن

በስም አገብ እኔ ቅጽ-፭ ማረጋገጫ  
እኔ አገብ ሰጋድ

1-ի տ-համբ: Առ հետ կը  
հշուտ ՓԸՀԻ ՀՇԻ+ՓԸՀ  
(ՀՇԻ+ՈՈ) Ու ԱՌամօ. "ՈԾՊՀ  
ԽԾՊԻ ՓԸՀԻ ՈՄՆԾԻ" հրապու-  
Գիք(ւհե) տիգեն ԱԲ ՈԱ:

2-ԱԽ ՓԸՀՅ ԴՎԴՅԵԿ ՆՄԴԻ  
ՀԻՅ ՈՅ ԱԽՈՎԸ ԲՄ ՈՅ  
ՀՄՆ: ԹՈ ԴԵՄ ԲՄ ՄՈ  
ԻԵ ԱԿ ԱԵԽՆԴՎՀ-Յ ԽՈ:<sup>31</sup>

3-በርካታውን ከነበረ ነውታና ልዕሊ  
ይኩን፡ በእዚት (አበዳታ) ተኩን  
ወደ ወ-ተድር የሚሰው አይሁን  
(በግልጽ በተኩን ወ-ተድርን የዘዴታ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أُوحِيَ إِلَيَّ أَنَّهُ أَسْتَمَعَ نَفَرْ  
مِنْ أَلْجِنِ فَقَالُوا إِنَّا سَمِعْنَا قُرْءَانًا  
عَجِيْلًا

يَهْدِي إِلَى الْرُّشْدِ فَمَنْ يَهِيَّءُ وَلَنْ  
شَرِكَ بِرَبِّنَا أَحَدًا

وَأَنَّهُ تَعْلَمُ جَدًّا رَبِّنَا مَا أَنْخَذَ  
صَحِيحَةٌ وَلَا وَلَدًا ﴿٦﴾

30

قال تعالى: «وَأَوْحَى إِلَيْنُوحَ آنَهُ لَنْ يُؤْمِنَ مِنْ قَوْمِكَ إِلَّا مَنْ قَدَّمَ أَمْنًا» هود ٣٦

ኩህልም ታኩ-ብኩ በኩ-ዳል ከኩ ስለ  
አገኩ-ኩ ለለሁ ከብዕስ ነብር-ኩ ጥኩ-ኩ  
አይ):

4-በርጋገግ'-ው-ን አቶም የየያስ-ኩ  
በብዕስ ለለሁ ከብኩ ጥኩ አውቆ ቅል  
ይ-በለ-ኩ የይርግ፡ (ማለት ጥኩ-ኩ  
በበደትን ወ-አድን ለለውም አኩበለ-  
ከይከው-ን በረሱ ይሆንበት የይርግ፡)

5-ንቅኩ-ው-ን ይች ሰብ ይች-ኩ  
አጋንኩ አንዳር ለለሁ ቁስት-  
ከያምከይበለ-ኩ እና ጥኩ-ኩ ተረኩ፡  
(ማለት በከሰት ጥኩ-ኩ ምርከ  
አለም፡ ወ-አድ ለለው ከበለ-  
ተኩበለተኩን ለግምኩ-ኩን እይከበረን፡  
በን ስራ ቅርቡን ምስ ለማስኩ ገለ  
ስባትን አጋንኩን ይከሰው.  
ከያምከይበለ-ኩ ሰራራኩ)

6-ከያም-አ-ው-ን በርግ ከብ ይችበብ  
በለ በከሰት የብ ገለ ተበደተ-ኩ  
አጋንኩ ይችበብ በምንበረም  
አቶም አጋንኩ እቶም ይችበብ  
በተያያዥ በንብኩ (አጥቃትን)  
ድ-ኩመት-ኩ ወስኩ-ምግ፡ (አብ ገብ  
ቃሬለም የረብ ከብ መጠኩአም  
አዕርተ-ኩ ፍብ ምስ ተረኩ-  
"ከብ አከሱ የያስ-ኩ ፍብ የብ-ኩ  
ገደተ-ኩ እልችበብ" ይበለ-ኩኩ)

7-ከያም-አ-ው-ን በርግ ይችበብ ተ  
ምስ-ኩ ለከብ ከያሱ የተተ-ከ-ኩ ተ  
ምስ ወለሁ ወለ አድ ለእ-ኩ  
አይሰድ-ድን-የ" ተበለ ለግምኩ-  
አስፈራ፡ (ወለ ለለሁ ታወለ አድ  
ከብ ተ-ቃ አያተ-ጠለን-የ" ተበለ  
ለግምኩ አስፈራ፡)

8-ከያም-አ-ው-ን ተስኩ ከያሱ አስመኩ  
ወለ ከገኝኩን የብ ለማይ ምስ  
ቁሬበብ ለማይ በገኩ-ኩ  
አለው-ኩን በከሰት-ከም-ከበትን  
መስፈር ለኩበረም፡

9-ከያም-አ-ው-ን በርግ ከብ-ኩ  
መጠኩ-ከተት ወረሱ-ት ለማይ  
አንስምኩለ በተ-ተ-ት ነሱ (ማለት  
ቁሬለም መልአ-ኩ ነሱ  
መ-ከመደ ሙ) ስራ ተን ከያሱ  
ዘኩ-ኩ ጉኩ ለለተ-ከም-ከበት  
አድ-ባይ ይረከብ፡

10-ከያም-አ-ው-ን ከያሱ ከብ ተ-ድር  
አለው ቅጠ-ራ-ት ለከሱ ይ-ድር

وَأَنَّهُ كَانَ يَقُولُ سَفِيَّهُنَا عَلَى  
اللَّهِ شَطَطْهَا ①

وَأَنَا طَنَّنَّا أَنْ لَنْ تَقُولَ الْإِنْسُ  
وَالْجِنُّ عَلَى اللَّهِ كَذِبَا ②

وَأَنَّهُ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ الْإِنْسِ  
يَمُودُونَ بِرِحَالٍ مِّنَ الْجِنِّ فَرَأُوْهُمْ  
رَهْقًا ③

وَأَنَّهُمْ ظَنَّوْا كَمَا ظَنَّنُّمْ أَنْ لَنْ  
يَتَبَعَّثَ اللَّهُ أَحَدًا ④

وَأَنَا لَمَسْنَا السَّمَاءَ فَوَجَدْنَاهَا  
مُلْقَتْ حَرَسًا شَدِيدًا وَشَهِيْبًا ⑤

وَأَنَا كَمَا نَقْعَدُ مِنْهَا مَقْعِدٌ لِلْسَّمْعِ  
فَمَنْ يَسْتَمِعُ إِلَّا أَنْ يَحْذَلْهُ شَهِيْبًا

رَصِّدًا ⑥  
وَأَنَا لَا نَدِرِي أَشَرُّ أَرِيدَ يَمَنِ فِي

الْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ يَهُمْ رَشَدًا

ተኩረብለ-ም አለ- ወይለ ን  
ይታኩም ስኩይ ንር ይልብለ-ም  
ይህለ ጥኩና በርግኝ አይንፈልጥን  
አና: (አዘ ላት አገኝነት-ለ አገብ  
መንደ ሰማይ የስ ተንጋምኝ  
ዝጋዣ ቅል እና):

11-ከኩና-ወ-ን በርግኝ ገለ ከባና  
ሰለ-ከን (በገ-አን) ገለ ደማ  
ከብላኝ አተ-ከተ አተ-ፈ-ለየ  
ተ-ቻ-ለተት ንርና: (ማለት ገለና  
መ-አማራን ለለና ደማ ከተ-ደ-ት)

12-ከኩና-ወ-ን አለሁ አንተ-ደለ ገለ  
ነር ከተ-በኩና ይለየ ክብ ይልብተ  
ከኩና-ወ-ን የደምና-ወ-ን ከኩና  
ዘለኩና-ወ-ን በርግኝ ተአማና አና:

13-ከኩና-ወ-ን እና ጉቃኩና ተከበር  
ቀርለን የስ ሰማይና በከ-ኩ-  
ብ-ቻ ለማና: እና በከ-ቻ-አ-  
አለውን ደማ ገለ ክብ መሰለ ተ  
ደላው ከው-ዳና ክብ ከይ-ዘበ-ቻ  
ም-ለ-ከምና አይ-ደ-ርን እና:

14-ከኩና-ወ-ን በርግኝ ገለ ከባና  
አስተኛ ገለ ከባና ደማ መንደ  
ተቻ ተተለብ ለየምና: ለተምና  
ቀርለን ሰማረምና ከመ-ለ-መ ለተምና  
ገቃኩናናን ተተቀና ከመ-ለ-ን  
አመራን ለየምና:

15-አቶም መንደ ስቻ እነዚ  
ከከ-ደ-ት ገን ደን-መ-ይ-ት ይ-ገ-ም  
ከይ-ኩና ይ-ቻ-ለ. (አብ መን-ደ-ት  
ቁ-ም-ን)

16-አቶም ከከ-ደ-ት በአለሁ አማራምና  
አብ መንደ ስቻ ስት አንተ-ዘ-በ-ቻ  
በርግኝ አኩና በብ-ዘ-ብ  
መ-ዘ-በ-ለ-ምና ንርና:

17-አዘ ሰራይ ከለ የስ ቅል-ኩና-ት በኢ-  
ኩና ተ-ገ-ኩ-ኩ-ምና እና: (የመ-ለ-  
ኩ ዓ እ-የ-መ-ለ-ኩ-ኩ): እና ክብ  
ኩ ገ-ደ-ታ-ኩ ቅርለን ተአለየ  
በከበር ቅርለን ከይ-ተ-ማ-ለ-ዘ-ወ-ን  
አለሁ አብ ደ-ኩ-ኩ-ኩ አብ-ኩ-ኩ  
ብ-ቻ የለ-ት-ም:

18-ከ-ለ መ-ሰ-ረ-ዳ-ት-ወ-ን ዓይ አለሁ  
እና: ለለ-ዘ የስ አለሁ ወ-ለ ስ-ቻ  
አይ-ተ-ገ-ወ-ብ. (አይ-ተ-ለምና:  
አይ-ተ-ኩ-ኩ-ኩ ዓ-ኩ-ኩ-ኩ የ-በ-  
ተ-ራ-ይ ወ-ሆ-ሁ):

وَأَنَا مِنَ الظَّالِمِينَ وَمِنَ الْمُنْدَنِ

ذَلِكَ كُمَّا طَرَأْيَ قَدَدًا

وَأَنَا طَنَّنَا أَنْ لَنْ نُعْجِزَ اللَّهَ فِي  
الْأَرْضِ وَلَنْ نُعْجِزَهُ هَرَبًا

وَأَنَا لَمَّا سَمِعْنَا أَهْدَى إِمَانًا بِهِ  
فَمَنْ يُؤْمِنْ بِرَبِّهِ فَلَا يَخَافُ بَخْسَا

وَلَا رَهْقَا

وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَمِنَ  
الْقَسِطِنَوَنَ فَمَنْ أَسْلَمَ فَأَوْلَئِكَ

خَرَوْا رَشَدًا

وَأَمَّا الْقَسِطِنَوَنَ فَكَانُوا لِجَهَنَّمَ  
حَطَبًا

وَأَلَّوْ أَسْتَقْمُوا عَلَى الْطَّرِيقَةِ  
لَا سَقَيْتُهُمْ مَاءً عَذَقَا

لِنَفَتِهِمْ فِيهِ وَمَنْ يُغْرِضُ عَنْ ذِكْرِ  
رَبِّهِ يَسْلُكُ عَذَابًا صَدَدًا

وَأَنَّ الْمَسْجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ

اللَّهِ أَحَدًا

19-ከኝና ወ-ን ዓርቶ አገሮ  
መ-ከመድና ቅርቡ ሌናቅረብ  
ከኝና እንከሎ እርንጻ ነት  
ካቅረብ ከሎ ቅርቡ ጉምናማቅ  
አብ ሌና ሌና ተኋቃቄዎም  
አከብ በለ-ም:

20-እ መ-ከመድ፡ "እና ገዢታይ  
ጥረሱ ላይ ከምልከት(ሐወጥን፡ እና  
አብ እናለ) ወን አይ ተርሃ ወ-ን  
አይጠረለ-ን ላይ" በል፡

21-እ መ-ከመድ፡ "እና ተድኋት  
ከው-ርዕስና ይሞት ፍብ ሰናይ  
መ-ኝና ከለት-ውና ከመልከ  
ከይለ የጠለይን" በል፡

22-እ መ-ከመድ፡ "አገሮ ጉምና  
ከኝና እንተዳደረግ ወን አይና  
ከብ ሰናይ እና ከምልከት የለን፡  
በዘመናው-ን አስቀበለ ስና  
የጠለይን" በል፡

23-በዘመና ተአዘዘት አገሮ  
መልከትና ምንጠቅስ  
እንተዘመና እና አው-ንናን ጉምና  
ዘመናው ቅጠ-ርን የለን፡ ዓገሮን  
ንልአ-ት-ን ከይኖግዝት ደጋግ  
ና መዋለ-ና አገብና ለለት  
ቋማና አገብና፡ (በል)

24-አዘጋው ከከድ-ት ከነዚ ላይ  
ተቋለሮም ከለው ሰናይ አገና  
አይሳለመ-ን ላይና፡ ሽ- ቀን  
መን-የ ላይ በኋላ በኋላ ይጠናን  
መ-ተ-ና ቅጠ-ርን ከሰጠው  
አየ-ና(ማለት ቅጠ-ር ደሞና ወይለ  
መ-አማራን አዴዴት?)፡

25-እ መ-ከመድ፡ "እና አገሮ  
ቋል-ተ-ና ከለው መ-ዳት ቅጠ-ር  
(ምንጠቅስ) ቅጠ-ር ደጋግ ወይለ እ  
ደጋግ የወጪ ቅጠ-ር ከፈልጋለ-  
ደግ? እና እፈልጋጥን ላይ" በል፡

26-ንስ ጥረሱ ላይ ላይ ደንብ ሰናር  
ንወስ አይ-ው-ን ላይ ሰናር ንብ  
አይቀልና-ን ላይ፡

27-በዘመና ነት አገሮ ከፈልጋለ ል-ት-ና  
(ማለት አገሮ ለ-ት-ና ሰናር ገ-ት-ና  
አይ-ት- ለ-ት-ና ሰናር ገ-ት-ና  
ለቀልና-ም ላይ) ቅጠ-ር ደጋግ አገሮ

وَأَنَّهُ لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللَّهِ يَدْعُوهُ  
كَادُوا يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدَا

قُلْ إِنَّمَا أَدْعُوا رَبَّنِي وَلَا أُشْرِكُ بِهِ  
أَحَدًا

قُلْ لَيْسَ لَأَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا  
رَشْدًا

قُلْ لَيْسَ لَنِ سُجِّيَتِي مِنْ اللَّهِ أَحَدٌ  
وَلَنْ أَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا

إِلَّا بَلَغَأَ مِنْ اللَّهِ وَرِسْلَتِهِ  
يَعْصِي اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ  
جَهَنَّمَ حَلَالِينَ فِيهَا أَبَدًا

حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ  
فَسَيَعْلَمُونَ مِنْ أَضَعَفُ نَاصِرًا  
وَأَقْلُ عَدَدًا

قُلْ إِنَّ أَدْرِي أَقْرِبَ مَا تُوعَدُونَ  
أَمْ يَجْعَلُ لَهُ رَبِّنِي أَمَدًا

عَلَيْمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلَىٰ  
غَيْبِهِ أَحَدًا

إِلَّا مَنِ ارْتَضَى مِنْ رَسُولِهِ فَإِنَّهُ  
يَسْأَلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ

በቻ የሚሸጠኑን በይሁድ ተቻ  
በአገልግሎም መግለጫት በርግግ  
የዚት ላይ፡  
28-እነዚ አለው ይሆን እኔሁ እናም  
ልአትኩ መልሳትኩ ገዢተአም  
ብርግግ ከምዝገበት በግብር  
ንኩርአይ፡ (ወደ እኔሁ ገኩርአም)  
ከምኑ ወጪ እኔሁ ከተለ ከነት  
ልአትኩ ተቻለያርምን ገኩርአ  
ነርዕዃን (ገኩርአም ፍጠራ-ቱ)  
በቀኑ ልቻዎም ላይ፡

لِيَعْلَمَ أَنْ قَدْ أَتَلَقُوا رِسْلَتَ رَبِّهِمْ  
وَأَحَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ وَأَخْصَى كُلَّ  
شَيْءٍ عَدَدًا

## سورة المزمل ሰራተኞል መ-ዘምር (እኔ አተላለሁ)

በሰም እኔሁ እኔ ተያያዥ ሆኖ  
እኔ አዘይ ለሁድ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ቻለል የመጀመሪያ ግብ ተብርድ መ-ከመድ መለሳትኩ እኔሁ  
ምስክር እኔሁ ተብርድ መ-ከመድ በዚ አድጋ አጠማረ ለገቢዎ  
ለብርድ ለለተኞቻቻው ስፍኑኑ ከልብርድ ያርብር እናብር ተብርድ  
አቶወ፡ በይሁድ እኔሁ ተብርድ መ-ከመድ እብዛ ለራ-ኑ እብዛ  
አትስቦኑ ለራ-ኑ "እ አንተ ተኩኑኑ" እኔ የወያ፡ እኔ ተንጋጌ እብዛ  
ከላት ለራ-ምስክር እተረጋገጧለ በይሁድ እኔ አንተ ተብርድ እ አንተ  
ሸጠኑ" እኔ የወያ፡  
1-እ አንተ ተኩኑበ፡

بِتَائِبَةِ الْمُزَمْلِ

2-በዚ ወ-ከ-ድ ለተኞቻቻ፡ ለይት  
በምስክር ተኩኑኑ ስብድ፡

قُمِ الْأَيْلَ إِلَّا قَلِيلًا

(3-4)ኩርቁ ወደ ቅብዕ ክብ  
ኩርቁ አጥቃል፡ ወደ ክብ  
ኩርቁ ገብዕ ወስኩ፡  
ቅርቡን ወ-ኑ የወያ  
ቅርቡም (አንጻብ)“

بِتَصْفَهُ أَوْ أَنْقُصْ مِنْهُ قَلِيلًا أَوْ زَدْ

5-ብርግግ ገብኑ ከብድ ቅል  
ከብር-ርይአ ክና (ሙለት  
ትለምዕችን ይጋበታችን የሂያ  
ቁን.... ከብድ ላይ)

عَلَيْهِ وَرَتِيلَ الْقُرْءَانَ تَرِتِيلًا

6-ብርግግ ለይት ክብ ድቻስ  
ተኩኑኑ ምስጋድ እኔ ተስቦኑን

إِنَّ سَنْلِيقَ عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيلًا

32-በዚ ለይት(በተፈጻሚ) እና መ-ቻመድ እስፈላምና ግዢታ እና እና፡ 3 ቀን ቀመት  
በአካላ አወ-ኑ ለዚ መለት ተኩኑ፡ ይጠና ውመት ጥን እና እና መጠረስታ-ኑ  
ስር ከዚ እና ቅ 20 የዚ ወረዳት ለዚ ለይት -ናል-ዘይግባ-ተም ከዚ፡፡

1-በርተኞች ለማድረግ፡ ከዚ  
አ-ወን ቅርቡን በለይት  
ም-ቃል አበላሽን በኋላን እኩ፡  
(ህድሳት ለይት ለለተተካውል):

7-በርግኑ አገልግሎት ቅርቡ አዥልን  
ቁሳትን አልነ አድራሻ  
በረከብ አት-ኋገድውለ የወጪ ገዢ  
አለብ፡ (በለዘ በለይት ለገድ):

8-ከዚ ገዢ-ት-ወን በስብሰር  
ከዚ፡ ለይት የጊዜ መግልጽ ከበ  
ከ-ለ ሰብጥት ንብረት-ወን  
ኋጊዜ ገልጊልነት የይት  
አውድ፡

9-ገዢ-ታ የጊዜ-ቁን ገዢ-ታ  
የጊዜ-ቁን፡ በዘይት ገል-(አገሁ)  
አቀፍ አገልግሎት በግብር የለን፡  
በለዘ ወከላለ ገበድ፡

10-አ መ-ተመሪ፡ ከተደረሰ  
በተጠለው ለለው አይተንጋርጋር፡  
ተኋገለ፡ በስኋይ አገኗዎን  
ከተክለም ሰራዊ፡ ባረይም፡

11-አካም ለበት የጊዜ ሰብጥት  
ከተደረሰን ገኋይ ባረይም  
በአካም አይተንጋር፡ ቅኋብ ገዢ  
ውን (ወደል) ምስም፡

12-በርግኑ ገልጊል የጊዜ-ቁን  
ገኋይት አገልግሎት እኩ፡

13-አኋቃ መግብን አገው አቅምው  
ስተይን አው-ን እኩ፡

14-አገበት አገልግሎትን የጊዜ-ቁን  
በረከብ የጊዜ-ቁን ቅርቡ  
በ-ገመድ፡ አገልግሎት ደማ  
ልከል ከዚ ለለዘ ከተማና ለ-ገ  
ይኋው-ን፡

15-ከዚ-ቱ ገልጊልን ለአ-ኩ (መ-አ)  
ሁለተናስ ገኋይት-ከ-ዚ አው-ን  
አገል መግልጽ የጊዜ-ቁን የለም  
አገልግሎት-ከ-ዚ ለአ-ኩ (መ-አ  
መድ) በርግኑ ለአ-ኩ-ለ-ከ-ዚ  
አ-ኩ፡

16-ፈርማን ገን ስት ለአ-ኩ (ገ  
መ-አ) ለለ ቅርቡን ለለዘ  
ማለዝና በረከብ መቅለድ  
ቀረብናም፡

إِنَّ لَكَ فِي الْهَارِ سَبَّحاً طَوِيلًا ﴿٧﴾

وَأَذْكُرْ أَسْمَ رَبِّكَ وَتَبَّئِلْ إِلَيْهِ تَبَّيِّلًا ﴿٨﴾

رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ  
فَالْمَخْنَدْهُ وَكِيلًا ﴿٩﴾

وَأَصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَاهْجُرْهُمْ  
هَجْرًا حَمِيلًا ﴿١٠﴾

وَذَرْنِي وَالْكَذَّابِينَ أُولَئِي الْنَّعْمَةِ وَمَهْلَكِهِ  
قِيلَّا ﴿١١﴾

إِنَّ لَدَنَا أَنَّكَالًا وَجَيْمًا ﴿١٢﴾  
وَطَعَامًا ذَا غُصَّةً وَعَدَابًا أَلِيمًا ﴿١٣﴾

يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْجَبَالُ وَكَانَتِ  
الْجَبَالُ كَيْبَابًا مَهِيلًا ﴿١٤﴾

إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا شَهِيدًا عَلَيْكُمْ  
كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا ﴿١٥﴾

فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ أَرْرَسُولَ فَأَخْذَنَاهُ أَخْذًا  
وَبِيلًا ﴿١٦﴾

فَكَيْفَ تَتَقَوَّنَ إِنْ كَفَرُتُمْ يَوْمًا سَجَعْلُ  
الْوَلَدَنَ شَيْبًا

17-እኩተዳለ ከተደከተና ከመደ  
የርከና እኩተና ሌማ እኩ እኩ  
ስምም ሌማ እኩተና እኩ  
መግልት ቅም(ምግእት)::  
(ምግእት እኩተና እኩተና  
አደተናለሁ እኩተና)

18-ለማየ በስንሬ መግልት  
ተተርሬ: (መእከት ጉዢዎርዳ)  
መል እኩ ደማ ከዚን እኩ:

19-በርግኑ ለዚ ተተለ ለተመቻ  
መግኑና ለዚ: ለለዚ በኋል  
ድልዋት ደብ የደረሰኑ  
እተበደሰ መንደ ሌማነትን  
ምአዘዣ ለዚ ደንብና:

20-እመውጫ ጉዢና እኩ  
ገኝለ ከበተና የጠቅና ለለዚ  
ከብ ከዚ ለለ ለይት ቅራብ  
አዎለን ቅርቃ ለይትን እኩ  
ለብ ለይትን ተስለተና  
ከምአተሰኑ የደረሰኑ ደልዱ  
እኩ: እኩ ውስጥን ተስለትን  
መግልትን ብቻ ደንብና እኩ:  
(ከንደያናይ ከምአተሰኑና  
ደልዱ) ተስለናውን የቅኑ  
ከተሰለዱ (ወይ የጠቅና ለይት  
ከተሰኑ) ከለለት ከምዘይ  
አከና ለለ አሰላዱ የጠቅና  
ከና እኩ: ለለዚ በለይት  
ይኩን በመግልት ከበት  
በቅለለአከና ቅርቡ ቅርቡ  
አሉ ገብ ከበተናኩና  
ስመማት ገብ ደማ ደብ የደረሰኑ  
ንግድ ከብ የደረሰኑ የደረሰኑ  
አዎለት ገብ ደማ የጠቅና እኩ  
አዋጋ ከምዘይ ለለ አሰላዱ  
(አዘለአከና ደማ ለይት ከብ  
ቅራብ ተስለና ጉስለግኑ  
ደብርተና እኩ) ብቻ ተስለለአከና  
ቅርቡ ቅርቡ: እኩ የ  
የቅርቡ: ለለት (ወርሱ)  
አቅርቡ: ብቻ (ምግእት)  
አውጥ ልብ: እኩ ውስጥን  
አሁን አጥጋና እተተዘረጋው ለኋይ  
ግብር የጠቅና እኩ ከተረከበው  
አከና እኩ መግልት ቅም:

السَّمَاءُ مُنْفَطِرٌ يَهُ سَكَنٌ وَعَدْدُهُ  
مَقْعُولاً

إِنْ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ فَمَنْ شَاءَ أَخْذَ  
إِلَى رَبِّهِ سَبِيلًا

• إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْتَنِي مِنْ  
ثَانِي الْيَلِ وَنَصْفَهُ وَثُلَثَتُهُ وَطَابِقَهُ مِنْ  
الَّذِينَ مَعَكَ وَاللَّهُ يُقَدِّرُ الْيَلَ وَالْهَارَ  
عَلِمَ أَنْ لَنْ تُحْصُوْ فَقَاتَ عَلَيْكُمْ  
فَاقْرُءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْءَانِ عَلِمَ أَنْ  
سَيَكُونُ مِنْكُمْ مَرْضَى وَأَخْرُونَ  
يَضْرِبُونَ فِي الْأَرْضِ يَتَعَسَّفُونَ مِنْ فَضْلِ  
اللَّهِ وَأَخْرُونَ يُقْتَلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
فَاقْرُءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ وَأَقِمُوا الصَّلَاةَ  
وَأَتُوا الْزَكُوْةَ وَأَقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضًا  
حَسَنًا وَمَا تُقْدِمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ  
تَحْدُوْهُ عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرًا وَأَعْظَمُ أَجْرًا  
وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

ንስ አይ ይ-ማ እኩ በለ-ኩን  
አዘኝ ዓይ ይ-ማኝ፡ ታለሁ-ወ-ን  
ም-ከረት አተቁ፡ በርግኝ አለሁ  
ፍ-ኩ-ም መ-ከርን አዘኝ ሰ-ሆ-ን  
አይ፡

## سورة المدثر

በስም አገሮ እኔ ቁጥጥ ሰነድ

1-6 639 1945

2-ትንስ አዋ ገብኩኬድ ተኋላ  
አጠቃቃ:

3-ንገድታ-ና አለሁዎ-ን አስጋድ  
(ፍቅ-ኖ ዓበ ጥና-ኩ  
በለምኑትና በግብርና ገጽ)

4-ንኩዳኩዎን ከዚ ሰነዱት(ነፃላ)  
አንጻሁ (ወደ የሚሰነድ ከዚ  
ምዕራ-ቁጥርዕት- አንጻሁ);

5-ንሰላም የሰላም ሰ-ከርስቲ  
(አይት ቅረቡም  
አይተምልከም:)

6-ኩብት ከነ-ባከኩ ከደደ  
ንኩወጣዎች (ንኩምልስክ) አልከ  
ህደብ አይተሱን (ወደ ላይ  
ንእራህ አልከ አተ-ገበር ሰኔድ  
ግብር አይተሱንባንክ):

7-ንግድታ አሉ አልካ ተኋገኗ  
(ከ- አ- አ- አ- አ- አ- አ- አ- አ-  
ት-ለ-ሁ-ት የም-ፍ-ዳ-ም- ከ-በ-  
ሁ-ት-የ- አ-መ-ር-ዳ-ካ- ተ-ደ-አ-ት-ን  
ብ-ት-ዕ-ግ-ሰ-ት ገ-መ-ም-):

8-ት ተተለ ደማ ምስ ተነስተ  
(አነስ ደማ አታ ከሰነድ  
ምንኑስ ተጠሪ ከለም  
ከኩ ዝተ ተተለለ እያ):

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَتَائِفُهَا الْمُدَّيْرُ

## قُمَرٌ فَانِدْرُ

وَرَيْكَ فَكِيرٌ

وَيَابَكَ فَطَهَرَ

## وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ

وَلَا تَمْنُنْ تَسْتَكِبِرُ

وَلِرِبَكَ فَأَصْبِرْ

فَإِذَا نُقِرَ فِي الْنَّاقُورِ

9-እት መግልት እት: የንብር  
መግልት ቅም (ምግኑት)  
እብ:

10- አብ መግልት እት: እቶም  
ከኋይ ቅልል እይከን:

11-በደረሰ ጥረሰና የስነት (አብ  
ከበደ አዲስ በዘመ ማልን  
ው-ገድን) በደረሰ አስጠርቃው  
(ንት ደማ አልመለድ ወደ  
አልመ-ቃል አልመ-ክዢ  
አተገሮለ አብ ጥና ለተል  
መ-ከመድቻ በርቱ ተያስ  
አስልምና በነበረ እብ):

12-ከምኑ ው-ን በደረሰ የኖጥና  
በተ-ሰ ማል ሂያም:

13-ከምኑ ው-ን ከበት አይቻለይ  
የስነት በነበረ ው-ገድ ሂያም:  
(ይቻ 13 አኅ-ተት ለበት-ት  
አብ መከ የስነት ይቻመ-  
ናይም)

14-የሰ-ው የሰ- አጠቃከት-ት  
(የሚል: በው-ገድ: በተ-ሰ  
ዕድመ: በመ-ገለት...)

15-በደረሰ ከተ- ደማ እና  
ከው-ገድ ይኖጥን ተለኑ  
ይጠርን እለ-:

16-አይ-ገ-ን አይ-ገ-ስ-ትን እና:  
በርግ ጉብ- ነት አው-ረ-ድናም  
ቁርአንን አለአናም ለአ-ተን  
ናይ ተቻማይ-ን እና-ይ-ን እብ:

17-በደረሰ አይ-በት ለቻይ  
አስፈያ ከተ-ሰበ እብ: (ው ነት  
አብ ይሆና አርከብ አስ-ዳ-  
አጠገል በአ-ተት አተ-ና-ድ-ቁ ብ  
ንኩድ-ብ ከጠ-ድ-ና እብ):

18-በርግ ጉብ- በዘመ ነበደ  
መ-ከመድ: አስበት አስበት  
አንተ-ደ ከምኑ-በ-ው-ን አረብ  
አብ ነተ-ሰ አስ-ል-ብ:

فَذَلِكَ يَوْمٌ يَوْمٌ عَسِيرٌ

عَلَى الْكَفَرِينَ غَيْرُ يَسِيرٌ

ذَرْنِي وَمَنْ حَلَقْتُ وَحِيدًا

وَجَعَلْتُ لَهُ مَالًا مَمْدُودًا

وَبَنِينَ شُهُودًا

وَمَهَدْتُ لَهُ تَمَهِيدًا

ثُمَّ يَطْمَعُ أَنْ أَزِيدَ

كَلَّا إِنَّهُ كَانَ لَا يَتَبَتَّأْ عَنِيدًا

سَازِيقَةُ صَعُودًا

إِنَّهُ فَكَرْ وَقَدْرَ

19-እረብ በዘመኑም የኩሉ የአምባር  
ንብሳ ተረጋሙ-(ተገኘኑ) እያ::  
20-እንደገኝ ው-ን ተረጋሙ-  
(ተገኘኑ) እያ: እረብ በዘመኑም  
የኩሉ:  
21-ቀበ አሳ ደ-ማ አሰበ ገዢርአን  
አንደር አሰበ ገዢሁበ:  
22-በደሳራኑ ው-ን በትኩር አሰበ  
ነበ አሰበ ደሞዥ፡  
23-በደሳራኑ ው-ን ከበ ለምሳት  
አድራሻአራን ገዢ በትኩር  
ነበን፡  
24-እነ ቅርቡኑ መከመድ-  
ከበ ክልላት አሰቦም እነ-  
ሰራይ(ሽክር) ተረጋ እያ" በለ:  
25-እነበ ቅል ደቀሰበ ተረጋ እያ  
(በለ):  
26-እበ ሌላት ይህም ክልታው  
አያ" (በቅር አይ ክበብ  
አስማት ዓይ ይህም እያ):  
27-በቅር ከ ሌላታይ የመናና  
በአቃ ተፈልጥ ይ?  
28-ንግድ አበላ እስተው የመናና  
አይተተርፈለ የመናና እይተገብ  
ልላ:  
29-ቅርበት አቅራቢ ስበበ እበ  
የለም ተፈልጥ፡  
30-እበ ይህም ደ-ማ ገዢ  
ገበልው የሰርተው-ት-ገናት  
መአከብ እስወ::  
31-እተም ገላት ይህም እስወ  
መአከብ ተረጋ እና ቤርያም-  
ቀጽርም የሰርተው-ት-ገናት  
አበበርያም ደ-ማ እተም  
እስወናት ቤርናትናን ገዢያዊ፡  
እተም ቅድሚ ስራ መሻሻና

فَقُتِلَ كَيْفَ قَدَرَ  
ثُمَّ قُتِلَ كَيْفَ قَدَرَ  
ثُمَّ نَظَرَ  
ثُمَّ عَبَسَ وَسَرَ  
ثُمَّ أَدْبَرَ وَأَسْتَكَبَرَ

فَقَالَ إِنْ هَذَا إِلَّا سُحْرٌ يُؤْثِرُ  
إِنْ هَذَا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ  
سَأَصْلِيهِ سَقَرَ  
وَمَا أَدْرِكَ مَا سَقَرَ  
لَا تُتَقَّى وَلَا تَذَرُ  
لَوَاحَةُ الْبَشَرِ  
عَلَيْهَا تِسْعَةُ عَشَرَ

وَمَا جَعَلْنَا أَصْحَابَ النَّارِ إِلَّا مَلِئِكَةً  
وَمَا جَعَلْنَا عِدَّهُمْ إِلَّا فِتْنَةً لِّلَّذِينَ

34 ክፍተት በተጠናቸው "ደቀናዣ" አልከ ገበላ እተረጋገጥ ክፍተት ማለት እያ::  
35 ክብር እያ ይሚሱ አሁን ታስወለድ ወደ አስተ-ቁል ማያወራለ እያተት እያ::  
36 ሌላ ሁኔታ እያ የጊዜ ወረዳት፡ መ-አመድ 19 ተረጋ ለምሳት ማ-ቁጥር በለዘ 100  
ክፍተት ታረድ አገመናቸው ከበ ይህም የመ-ገብ ክይሳለሁ በለም አሁን እተ  
በደሳራኑ በለ እያ አውራይ መሰለለ፡

كُفَّرُوا لِيَسْتَيْقِنَ الَّذِينَ أَوْتُوا الْكِتَابَ  
وَيَزَّدَادُ الَّذِينَ ءَامَنُوا إِيمَانًا وَلَا يَرْتَابُ  
الَّذِينَ أَوْتُوا الْكِتَابَ وَالْمُؤْمِنُونَ  
وَلَيَقُولَّ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ  
وَالْكَفِرُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهِنَّا مَثَلًا  
كَذَّالِكَ يُضْلِلُ اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَهُدِيَ مَنْ  
يَشَاءُ وَمَا يَعْلَمُ جُنُودُ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ  
وَمَا هِيَ إِلَّا دِكْرٌ لِلْبَشَرِ

كَلَّا وَالْقَمَرُ

وَاللَّيْلِ إِذَا دَبَرَ

وَالصُّبْحِ إِذَا أَسْفَرَ

إِنَّهَا لَا خَدَى إِلَّا كَبِيرٌ

نَذِيرًا لِلْبَشَرِ

لِمَن شَاءَ مِنْكُمْ أَن يَتَقدَّمْ أَوْ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

እወ-ረዳ-ናለ-ም እሱ-ናው-ምንን  
ከርስት-ያን-ወ-ን (አዘ. ቁጥር-ዘ-ዘ-  
አከዥ አበ ተው-ረ-ትን  
አ-ንድ-ልን (አረትን ወንደልን)  
በለ አተ-ወቂስ እምነት-ም  
ንኩረት-ናለ-ም፡ እቶ-ም  
መ-አመ-ለ-ን (አሰላም) ወ-ን  
አምና-ቶ-ም ጉኩረድ፡ እቶ-ም  
እሱ-ናው-ምንን ከርስት-ያንን  
አሰላም-ን ደማ በዘ. አተ-ወቂስ  
ቁጥር መ-ለ-ት ላይ-ምንም  
ንኩረ-መ-ለ-መ-፡ እቶ-ም አበ  
ብ-ወ-ም ተ-መ-ለ ከለ-ም  
መ-ና-ፈ-ንን እቶ-ም ከተ-ደ-ት  
ን-ወ-ን አ-በ- በዘ. ቁጥር አዘ.  
አ-ን-ታ-ይ ሌይ ደ-ል-ይ ጉኩ-ብ-፡  
አ-በ- ከ-ሙ-ዘ. ገ-ይ- ጉ-ነ-ለ-ለ-  
የ-ጋ-ይ ጉ-ነ-ለ-ለ-ወ-ን የ-ቋ-ና-፡  
በ-ዘ-ዘ- ሰ-ራ-ወ-ት አ-በ- ደ-ማ  
ብ-ቋ-ና- አ-በ- ከ-ል-ለ ከ-ፈ-ለ-ም  
የ-ለ-፡ ላ-ዘ አ-ተ-ወ-ቂ-ስ-ት ይ-ሆ-ም  
ደ-ማ ደ-ቂ-ስ- ጉ-ሙ-ዘ-ዘ-ር-ን  
ን-ም-ጥ-ን-ቂ-ን ተ-ለ-ይ ሌ-ይ  
ተ-መ-ለ-፡

32-ՀԵՏՈՒՆ (ԻԹՈՒ ԱՌ ԶԱՅ  
ԱՌՈՅ ՀԵՒԿՅ) ՈՒ ՈՉՈՒ.  
ՀԴՅԱԾ:

33-በለተ’ው-ን የስ አለና  
ልምስል:

34-Ռաշտի՛մ-Ն Պա ԱՆ

35-በርሃገድ አሳተ ይሆናል (ለቻር)  
አንተ ካብተን አዘምን ይበደብ  
ነሬተ እና:

36-ንደቀሰበ አጠንቃቻት እና፡፡

37-ኋናም በእምነትን ስናይ ገብ  
ርን ጉዳይማት ከግብግብ-  
አመርሱ ይቶትን ወይ ነናም  
በከሳይትን ለከይ ገብር  
ንድሸረት ከምለስ አመርሱ-  
(አጋጣንቃቃ እያ)

إِلَّا أَصْحَبَ الْتَّمَينَ

فِي جَنَّتٍ يَتَسَاءَلُونَ عَنِ الْمُجْرِمِينَ

مَا سَلَكَكُمْ فِي سَقَرَ

قَالُوا لَدَنَا أَنْكُمْ مِنَ الْمُصَلَّيِّنَ

وَلَمْ نَكُنْ نُطْعَمُ أَلْعَسْكِينَ وَكُنَّا

خُوضُّ مَعَ الْخَابِضِينَ وَكُنَّا نُكَذِّبُ

بِيَوْمِ الْدِينِ حَقَّ أَتَنَا الْقِيَمِينَ

فَمَا تَنْفَعُهُمْ شَفَعَةُ الْشَّفِيعِينَ

38-በኩነት እኩል በግብር እና  
አትተኩን (ማለት እኩል ወከና  
ስኩ አገበረ ስኩ ይኖር  
አከሱ አገበረ አከሱ ይኖር):

39-በዘመኑ እናም ታክና አመንጻ  
በብ የሚገኘ ታክና በአከሱ ባ  
ገኘ አይተኩነን እናም (አሁ  
አከሱ በተ ስኩ ይኖር የገዢም  
ስለለተረረዘሁ):

(40-41) ታክና አብ ይና ከይኖም  
የሚወጣ እናም ወንደለደኑት  
የኢትዮጵያ ይተካተተች:

42-አብ ስምር አስማ ይሆናም  
አንተይ አለተወከና እለ-ም  
እናም ወንደለደኑት ይኤተምና:

(43-47) ክብጥና ታክና አገበረ  
አይኖርናን: ታመስክን ወ-ን  
ንዕናገል አይኖርናን: የሚተና  
አንድር አበበ መ-አመድ አገብ  
ዘተኩዎ-ወ-ን ዘተኩዎ እርድ: ከስዕ  
ጥ-ት እተመስና-ወ-ን በመግልት  
ጥ-ገልት ዓለም ታክና እርድ  
እለ-ም ይጠናለሁ:

48-በለዕ ለመና ዓይናም መሆኑን  
የይኖም አልማን ከይጠቀ  
ጥ-ሞን ላይ: (ማለት መስከና  
ደ-ኩ-ን በአ-ለን መሆኑን  
የይኖም እናም አብ ይሆናም  
ዘለው በደለደኑት ታክና  
ንአለሁ ከልማን እንከለው  
አመንጻ በዕ ለመና-ዕ ይተቀመ-  
እናም: አልማን አብነት አከለኑ  
አያዥ-ት በተጠቀሰ ከከድ-ት ባ  
ን እይተቀመ-ን እናም):

49-አንተይ ከይኖም እናም እኩ  
መዘኩኩለ (የሚፈልጉ) በተዘዘዘ  
ቀርቡን በተዘዘዘ የኤቅበለ-ን:

(50-51) ልከዕ ከዕም ከብ ማያዕይ  
ወይ ከብ አንበሳ ለጠበረን  
አኩራ አለ-ም በረከ ይመስለ:

فَمَا هُمْ عَنِ الْتَّذْكِرَةِ مُغَرِّضِينَ

كَانُهُمْ حُمُرٌ مُسْتَنِفِرَةٌ فَرَكَتْ مِنْ

قَسْوَرَةٌ

بَلْ يُرِيدُ كُلُّ أَمْرِيٍّ مِّنْهُمْ أَنْ يُؤْتَنِ

صُحْفًا مُّنْشَرَةً

كَلَّا بَلْ لَا يَخَافُونَ الْآخِرَةَ

كَلَّا إِنَّهُ تَذَكَّرٌ

فَمَنْ شَاءَ ذَكَرَهُ

وَمَا يَدْكُرُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ هُوَ أَهْلُ

الْتَّقْوَىٰ وَأَهْلُ الْمَغْفِرَةِ

52-ኩል ወከና ክብሩያን እኩ  
“መ-ከመድና ይደ በከቃ ለአ-ኩ  
ኩል እኩ ለሰላምና ይሆና  
አኩ ቅኩ-ቁ ህይማኖት እኩ”  
በብል የአ-ኩ-ቁ በላላህ  
ከብርሃኑ እኩ ብረለ እለሁ፡

53-አይሩለ-ምን፡ ለዘላያን እኩ  
ስምድ እኩ-ሮ (ምንጫት ዓለም)  
ዘረፈ-ሮ፡ እያም፡

54-አይሩለ-ምን በርግኩ ቁርአን  
እኩ መዘኩስ (ምድያ) እኩ፡

55-በለሁ በኩል ደልሞት በዘ  
ቁርአን-ዘለ ይዘኩስ (ይመዳድ)፡

56-አለሁ እንተዘረረለየለ-ም-ን  
አይዘኩስ (ምድያ እያቀበ  
ለን) እያም፡ እለሁ እኩ እኩ  
ትለሣዣቱ ታክክለኛነት ከኖረሁ  
አማካል እኩ ተደ በኩል  
ምስክትን እኩ፡

## سورة القمر - امامة አረቱል ቁጥጥ (አቶ ምንጫት ዓለም)

በለም እለሁ እኩ ቅኩ-ም ለህኔሁ  
እኩ እኩ-ሮ ለሁኔሮ

1-በታ መግልጽ ቁጥጥ (ምንጫት)  
አማካል

2-በታ ታክክለ ለእኩ እኩ-ወቃስ  
ኩል እው-ን እምሳል፡ (ምለት  
ኩል መ-ለሙን ከሱ ገዢ በኩ  
አይ እይጠር- በኩ ለኩድ ጉ  
በራ እብከት- ለኩስለት  
ትመክትን ታርሳለ ትመክትን፡  
ከምኩ-ው-ን እብ መግልጽ  
ምንጫት ዓለም ከኩል ከስኩን  
በዘከራለቸ ዕድል ተጠረሰ  
ንርሳለ ትመክት)፡

3-በታ ከስኩን ወደሰብሰብ ጉስኩ  
አዕምሮች በድሳሰ ዓለም  
ዘረንአለሁ መስላም ይደ?

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا أَقِيمُ بِيَوْمِ الْقِيَمَةِ

وَلَا أَقِيمُ بِالْقَسْبِ الْلَّوَامَةِ

لَخَسَبَ الْإِنْسَنُ أَنَّ نَجْمَعَ عِظَامَهُ

بَلْ قَدِيرِينَ عَلَىٰ أَنْ تُسْوِيَ بَنَائَهُ

4-እዚኖስለ፡ ንስና እዚኑን ወ  
አዕዳኖች የጊዜዎች ከባለ  
ንብረለ እናስዕች የንስኤድ፡ስድን  
ከምአለም ከንጂጠር ከእልተ  
እና፡ (ወደ ነጥረወከና ወደሰባ  
የጊስ ከልአት አይመስስል ዓይ  
አናስዕች የልከት ለለዘለም  
አሉ ቤት ይችቷ ፍልልያት  
ከይተረዥ ከመግረርም ከእለ  
አይ፡)

5-መዳሰስ ንት አይደለም እዚኑን  
ግን አስተኞ እና ቅድመሸስ  
ዘለዋ መግልጻት ከምድላይ  
ከዕንደርን በደንት ከፍጋምን  
ለለዘለለም አይ፡

6-መግልጻት ቅያማ (የጊስአት  
ቋለም) መግሰብ አይ? አሉ ዓይ  
ለግሽ ስቶ ይከተት፡

7-አጋንተ ገልፎስን የጊስ ለዝም፡

8-መርሳ'ው-ን የጊስ ተኩስለት  
(በርሃና የጊስ መፍሻ)፡

9-እኩልን መርሳ'ው-ን በተደ  
ተሳሳቢን በርሃናን የጊስ መፍሻ፡  
(ወደ'ው-ን አሉ ታኩልተኞ  
አከበት እና አገት ይደርጋዋን)

10-ሽስኑ መዳሰስ ክስ እያደተም  
ናበድ አይ ከህድም" ይባል፡

11-አደራለን፡ መስተስለስ የለን፡

12-ሽስኑ ዓይ ብቻታና ተራይ  
አይ አቶ መስረፍን መግልጻ  
ናጠራትን፡

13-ሽስኑ መዳሰስ አቶ ቅያማ ቅዱት  
ዘለሰድ ስርድ ይገና አከይ ተን  
ገራቱ ይጠና፡ ከምኑ'ው-ን አቶ  
በለሰኑ ቅዱት ተተረድ (በዚ  
ዝተተለመ ተጠበቃት) ስርድ  
ይገና አከይ ይጠና፡

14-መዳሰስ ክስ እናስ ብቻታና  
ዘግሰብናን ብቻያያናን እኩልተ  
አለው-ም (ማለት ወርሃዊ፡  
አለኩመ፡ እስጋዬ....አና  
መግልጻት ቅያማ እንጋና  
ከምሰባና አየን)

بَلْ يُرِيدُ الْإِنْسَنُ لِيَفْجُرَ أَمَانَهُ

يَسْأَلُ أَيَّانَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ

فَإِذَا بَرَقَ الْبَصَرُ

وَخَسَفَ الْقَمَرُ

وَجَمِيعُ الْشَّمْسُ وَالْقَمَرُ

يَقُولُ الْإِنْسَنُ يَوْمَئِذٍ أَنِّي أَنْفَرُ

كَلَّا لَا وَزَرَ

إِلَى زَيْكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقْرُ

يُنْبَوُ الْإِنْسَنُ يَوْمَئِذٍ بِمَا قَدَّمَ وَأَخْرَى

بَلِ الْإِنْسَنُ عَلَىٰ نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ

15-ወለ’ው-ን የጊዜስት አጥቢለሁ  
ከከተዚ ይፈተን ይከተማበ፡  
በዘም መስኝና ተረጋሙ ቅለ-  
ተቀበለንት አይከተለበን ላይ፡

16-አ መ-ከመድ ይጠራ ቅርቡ  
ከመከገልለለሁ አንበሳ-  
ተቃዋሚ የጊዜ መልከለሁ  
አይተንቀቀቃለ፡<sup>37</sup>

17-በርጋ ገዢና አብ ሰጠና  
ከከተናን ገቃዚ ላኩበት  
አው-ን ከም አተጋጠበት  
(ከምለተቀርቡን) ከገዢበው አድ፡

18-አንተዳለ በረሱበረሱ  
አመተገለችና አንበሳበሁ  
ድማ ነረ ለቀረርአ ለማስ  
ተኩተተል፡

19-በድጋረሰነው-ን ገዢና አና  
አንበርሁን አንገልግሎት፡

20-አይሩአከ-ምን በርጋ  
ንስተ-ም ለከ ለዘ ቅረባ  
አጥንቶ አ-ም ለተረጋጠው፡  
(ስለዚ ለበት ተረጋጠ-ም ተቀ  
በረት ተኩጠሙ፡)

21-ንጻራ ደማ ምላል አልከ-ም  
ንኩአ አስተካ-ም ሰኞች ተቀ  
በረት ተገኘቸ፡

22-ኩዎ- አብ መኖልኩ ቅም  
(የጊዜስት) ብስ ገዢ ከበርሁ  
ከምልከዕን ላይ፡

23-አሁ ገዢ-ነ ተረጋጠ ከርአ  
ለይ፡

24-ኩዎ- አብ መኖልኩ ቅም ብስ  
ገዢ-ው-ን ከጽልም-ንን ከተቀናን  
ከጽመንን ላይ፡

25-ኩዎ መኖት ከምዘወርዳም  
ድማ ይከተማ፡

26-አይሩአ-ምን ለዘም ከከድ-ት፡  
ኩስ ወደሰነ አብ ሊገቀም-ት  
ምስ በጽሕት፡

لَا تُخِرِّكْ بِمَهْ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِمَهْ

إِنْ عَلَيْنَا حِمْدَةٌ وَقُرْءَانُهُ

فَإِذَا قَرَأْنَاهُ فَأَتَيْنَاهُ قُرْءَانُهُ

لَمْ إِنْ عَلَيْنَا بَيَانَهُ

كَلَّا بَلْ تُخْبِئُونَ الْعَاجِلَةَ

وَتَذَرُّونَ الْآخِرَةَ

وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَاضِرَةٌ

إِلَى رَبِّهَا نَاطِرَةٌ

وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ بَاسِرَةٌ

تَطْلُنُ أَنْ يُفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ

كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ الْتَرَاقِ

37 ከዚና መ-ከመድ እኔ አሉ ከው-ርዳ ብስኑ ቅርቡ ቅርቡን ከበርሁበረሱ  
አንበሳሁ ነረ ከዚና ከተ ቅለት ብስኑበረሱ በጥበት ብኩ ይጠራ ከይወደ  
አንበሳ ከዚና መ-ከመድ በረሱበረሱ መልከለም የንቀቀቃለ ነይም፡ አብ መስከ  
ከምኑ ብስኑበረሱ ደማ በስ ላይ አሉ ከዚና ከዚናውም፡

وَقَيْلَ مَنْ رَاقِ

27-መን አለው ልማት ክብ ቅዱት  
አድራሻውን የሚ ተባለ  
(ማለት አቶዱ ነዚ ተንናብ  
ከተተሰኗ ቅዱ ከላ ከረሰ  
ዘመኑ ከምሳት ይብላ)

28-እኔ እኔ አብ ልማቃዱቱ  
በፊት ከላ ክብ አቶናም እሱ  
ለዋ ለቀት ከምሳትሰለትውን  
ይለምን ይረጋግጣ:

29-እኔ እኔ ለግኝ የሚታ  
ከሰላይ ለግኝ ተመወቻት:  
(ወደወን ለተን ከሰት ወንቃ:  
ወንቃ አቶናምን፡ ወንቃ  
አናይሩን በከደ ተመሆን  
አብታ ልማት ቅት ይርከብ):

30-በዚ ከተለ ተንናብ (ኋስ)  
ኋስ ገዢታና ተምርክ:

31-እኔ ከሰናን ስነበረ  
መ-አመልካን በቀርቡን  
አይሰመንን የአለሁዎን  
አይሰማን፡

32-ጥን በአንድ ተለኋና  
ንመልከት አለሁን ነት  
ከቻኑ ሂደት አድራሻውን፡

33-በድጋሩና የሚ ለደረሰ በቱ  
በተስቦት ተመሩ ከድ፡፡

34-ተሳሽ ተሳሽ (ወደልኝ  
ወደልኝ)

35-እናይሩ ወን ተሳሽ ተሳሽ  
እኔ ከተደ፡፡

36-ወደሰበሰ ዕሽ ተባለ ብቻ  
ዶች ይመሰለው? (ማለት  
አሉ ገዢሰበሰ በተለዝማቻ  
ቀይ ገዢበሰ ከይቀሱን  
ንዘጋበቅ የሚያ ከይበን ምለ  
አይበን እያ)

37-እኔ ወደሰበሰ ክብ ሌሎ  
ዘር ተባቃ ሌተተና ተመብ  
(ኋጥፍ) ይ እይበን?  
38-በድጋሩና ወን ሰተስ ደም  
(ኋለም) ንይሩ በበመልሆነ  
የለለ ወደሰበሰ ንይሩ ሰተስ  
አሉ ሂጻርም፡

39-እኔ ተምርክ አብ ይሁል እውስ እየ፡-

وَظَنَّ أَنَّهُ الْفِرَاقُ

وَالْتَّفَتَ السَّاقُ بِالسَّاقِ

إِلَى رَيْكَ يَوْمِيْنَ الْمَسَاقِ

فَلَا صَدَقَ وَلَا صَلَّى

وَلِكِنْ كَذَبَ وَتَوَلَّ

ثُمَّ ذَهَبَ إِلَى أَهْلِهِ يَتَمَطَّى

أُولَئِكَ فَأَوْلَى

ثُمَّ أُولَئِكَ فَأَوْلَى

أَنْخَسَبُ الْإِنْسَنُ أَنْ يُرْكَ سُدَّى

أَلْعَيْكُ نُطْفَةً مِنْ مَنِيْ يُعْنِي

ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ فَسَوْيَ

فَيَقُولَ مِنْهُ الرَّوْجَيْنَ الْذَّكَرُ وَالْأَشْيَ

أَلَيْسَ ذَلِكَ يَقِيْدِرُ عَلَى أَنْ يَخْتَيِّ

الْوَقْتِ

39-ከብር ልብር አለሁ ከዚ (ዘርሱ  
ተብቻለ) ከለ አለሁ ከዚ  
ወይሱ የሆኑ ተብቻለን  
አንስተሮን ስለ:

40-አዘገ ከምህ ገዢ በፈጻሚ ገዢ  
ተስ ገዢያን እና የሙስኑ  
ከተንስለ አይከላለን ይ?  
(ማለት ሌላ ከምህ ገዢ  
ከለለት አፈጻሚ ከለው ነት  
በወጥ ተከበረ ከበት የሙስ  
ከተንስለ ይከላለ ላይ ገዢ  
ድጂ ይቻላል):

سورة الانسان  
በረቱል እ. 74 (ከተ ወደሰባ)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هَلْ أَقَى عَلَى الْإِنْسَنِ حِينَ مِنَ الدَّهْرِ

لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَذْكُورًا

إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَنَ مِنْ نُطْفَةٍ أَمْشَاجٍ

بَتَّلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا

إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا

كَفُورًا

إِنَّا أَعْنَدْنَا لِلْكَفِيرِينَ سَلِسْلَةً

وَأَغْلَلْنَا وَسَعِيرًا

3-በርግኑ ገዢና ነት አሸና  
ወመስኑን ይገኘን ወይ ነት  
ጠለመ በኩስኩድ መግኑ አቃ  
አብርናምን አጥለጥናምን እና:  
4-በርግኑ እና ከኩስኩድ  
ስጠለጥናምን እና የሙስኑ  
ከተናም አጥመራለ መቀመጥና  
አዘገ ተብቻለ ላይ ገዢ  
አብርናም እለና:

5-11278 አቶም ገልፎ  
አቶም አቶም (አቶር)  
አቶም አቶም (አቶር)  
አቶም አቶም (አቶር)  
አቶም አቶም (አቶር)

6-ՀՊ ՀՊ ԷՇ ՊԵՇ ՀԱՄ  
ՄՈՒՄ ԱԼԵՔ ՉԸՆ: ՀՊ  
ԱՅԼԵԹ ՈՒ ԽԱՏԱԳԻ  
ԽԵ-ԽԻ-ՎՅ Ե-ԽԱՀ:

7-አዘጋጅ የጊዜ ተስተካክል የደረሰ አለሁ  
አብ አድገጃዎች መብረት አገልግሎት  
ይከልወች፣ ከብቱ አከሮ ገዢ-ገዢ  
ዘርተ-ሰንድ ተከተለ መቀበል  
ቍምማውን ይረዳል፡፡

8-ኑ መግለጫ-ን ለኋላ.ተ.መ.ምን<sup>40</sup>  
ለኋ ይለየምን ለንከለው ተኋላም  
የኋይም ገመሰኑንን የዘመኑም  
ንን ገሰብ-ራተኞች ይሞላ-በዚ:

9-ንአና አንቀጽበኩ-ም አለና ደማ  
ለሁ አልፎ፡ አለሁ ደማና  
ከደረሰና አንተዘረዘሩ  
ከተኩ-ም አንደአም ቅዱን  
ምስጫን የለን ይ-በልዋም፡

10-በርግኩ ታስና አብች ገዢ  
ዘዴዎላ- የኢትዮ መዓልቲ  
ገዢ ከይዞዣ ከብ አሉ  
ገዢበና እና ይበላ:

11-ԸՆԻ. ՀԱՅ ԻՈ ՀԻԵՇԵ  
ՄՊԳԱՏ ՔՅՈՒ (ՊՐՑԱՀԻ)  
+ ՀԻՇԻՆ ԱԾԿՅ ԱՅՆ ՀԻՇԻՆ  
ԷՐԵՇ ԵՍՈՐՅ:

13-ՀՈ ԷՇ ՀՈ ԽՈ-Ը ԳԵԴ  
ԴԵՇԽՈՐԾ ՊԶ ԶՀԵ ԸՆԻ-Ն  
ՊՑ ՀՂԴԵՒ ՀԵՇԽ-Ն ԱԲ-Պ:

40 -ወደ የፍትና አገሮ ሲተጠና ይጠናገበዋል

إِنَّ الْأَبْرَارَ يَسْرِيْوْنَ مِنْ كَاسِ  
كَاتِ مِنْ أَجْهَنَ كَافُورًا

عَيْنَا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا

يُوْفُونَ بِالنَّدْرِ وَخَافُونَ يَوْمًا كَانَ  
سَرُورٌ مُسْتَطِيرًا

وَيُطْعَمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حُتَّمٍ  
مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا

إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللَّهِ لَا تُرِيدُ  
مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكُورًا

إِنَّا لَخَافُ مِنْ رَبِّنَا يَوْمًا عَبُوْسًا

فَوَقْهُمُ اللَّهُ شَرُّ ذَلِكَ الْيَوْمِ وَلَقَنُهُمْ  
نَصْرَةً وَسُرُورًا

وَجَزَّهُمْ بِمَا صَبَرُوا جَنَّةً وَّحَرِيرًا

فِيهَا شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا

وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِكَانِيَةٍ مِّنْ فِضَّةٍ  
وَأَكْوَابٌ كَانَتْ قَوَارِيرًا ﴿٤٦﴾

قَوَارِيرًا مِنْ فِضْلَةٍ قَدَرُوهَا تَقْدِيرًا

وَسَقَوْنَ فِيهَا كَاسًا كَانَ مِزاجُهَا

زنگنه

عَيْنَا فِيهَا تَسْمَى سَلَسِيلًا

\* وَيَطْوُفُ عَلَيْهِمْ وَلَدَنٌ مُّخْلَدُونَ إِذَا

رَأَيْتُمْ حَسِيبَهُمْ لَوْلَوْا مَنْشُورًا

وَإِذَا رَأَيْتَ ثُمَّ رَأَيْتَ نَعِيْمًا وَمُلْكًا

كَبِيرًا

عَلَيْهِمْ ثِيَابٌ سُنْدُسٌ خُضْرٌ وَإِسْتَبْرَقٌ

وَحَلُّوا أَسَاوَرَ مِنْ فَضَّةٍ وَسَقَنُوهُ نَسْبَةً

## شَائِعَ طَهْوَرًا

إِنْ هَذَا كَانَ لِكُمْ جَزْءٌ وَكَانَ

سَعِّيْكُمْ مَشْكُورًا

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْءَانَ

تَنْزِيلًا

በደምኑ፡ በኋይም፡ በንበ  
ከደምኑ ነት ፍርማት የርክብም፡

15-ከኩሳውን እኩዎ እንደገበት  
ኩዎ አብ ይና አለመ  
በአቅራቢት በሩርን በከ-በያ  
ታት ጥርሙ-ዝን ይከተማዎ:

16-ՀԱՅ ԱՅ-Ց ՊԸԾ-Ա ԿՈ  
ՈՒԾ ՀԱՒԾԸ Թ-ԾՈ- ՈՒԾ  
ԱՀՀ ԻԵՒ ՀՐ-Ց ՀԱՎԱՅԵ  
Ց-Ց ԻԲ-ԱԿ-Ի ԻԵՒԻ ԻՑ-Ց  
ՀԱԲ-Դ ՈՒ ԷՆ ԳՎԵՑ  
ԲՎԾ-:

17-իցո՞ւ՞մ-3 Ուսում տնտեց  
ԿԱՀ-ՊԱՅ Համակ Ուսումնական  
Ընդու

18-ኩብታ እና የኩብታ አልበራ  
አትሰው ቃይሬ ማይ:

19-ի՞րա՞՞մ-3 ԽԱՀԱՐԳ ԽԵԼԱՇ-  
ԻՒՒ (ՅԱՌՒ ԽՈՑԻ) ՀՇԻԿ-  
ՔՂԱՂԱՔԳ: ԱԽԳ ԽՈՑԻ  
ԻՒ-ՀԱՐԳ ԱՅԻԼ-Ի ԿՈ ԱՈՂ  
Ա-Ա ԸՄՈՂ-Ի:

20-እብ ፌር ወብ አጥጥምት ወ-ን  
ከግለጻ ሲከከላል የጋን ዓበ  
ንግበነትን ተርሱ፡

21-ՓՈԱՔ ՀՎՔ ԿԸՆ ԾԸՆՔ  
ԿԸՆ ԾԸՆՔ: ՈՒԽ-  
ՀԵՇԱԿԻ ՀԳԱՇԵԴ ԾՈՂՄ-  
ԻՌՈՒ ՆՑ-Մ ՄՈՒ-Մ-Դ ԿԸ  
ՏՀԳՐ ԲՈՒ-Ք-Գ:

22-ԱԾՂՃ ԱԽ ՌԱ- Ա+ՄՔՈ  
ՌԴՔԴ ԶՊՇԻ-Թ ԱԲ: ԻՊՈ  
Ն-Թ-Ն ՌԱ- ԶԾՇԻ-Թ-Վ-Ն  
ԹՈՒՆ ՆԵԿ Է-ՊՈՒՆ:

23-ԱԾՂՃ ԴԻՇ ՀԻ ԴԻ  
ՄԻԿՄԵԼ- ԱԽ ԳԵՎՀԵ  
ՈՐՔԵՐԻ ԱԹ-ՀՅԴՆԵԼԻ:

فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ  
إِلَيْهِمْ أُوْلَئِكَ هُمُ الْكُفَّارُ

وَأَذْكُرْ أَسْمَ رَبِّكَ بِكُرَّةٍ وَأَصْبِلْ

وَمِنْ أَلَيْلٍ فَاسْجُدْ لَهُ وَسَيَخْ

لِيَلًا طَوِيلًا

إِنْ هَوَلَاءُ سَبَبُونَ الْعَاجِلَةَ

وَيَدْرُونَ وَرَاءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيلًا

نَحْنُ خَلَقْنَاهُمْ وَشَدَّدْنَا أَسْرَهُمْ وَإِذَا

شَعَّنَا بَدَلْنَا أَمْثَالَهُمْ تَبَدِيلًا

إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ فَمَنْ شَاءَ أَخْذَ

إِلَيْ رَبِّهِ سَبِيلًا

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ

كَانَ عَلَيْمًا حَكِيمًا

يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ

24-በለሁ አሉ አዎን ዘመኩ በተወካከለሁ ተቋበለ፡ ከነ  
ሁገበ መካ ዘመኩ አዎን (አጥቃቻ) ይገኘ ገዢኩ አዎን  
አይታማለሁ፡

25-ንግም ገዢታኩ ው-ን አር ገም  
ሆን አር የሚገኘ አከር፡ (ማለት  
አስ-በትኩ አ-ሁርን የሰርን ብንድ)

26-ለይታው-ን ለገዢለ- (ማለት  
መቋበለን አልፃቻን) አንቀሳካ  
ኩላ ለገዢለ ለበትኩም (ማለት  
ተሂቃቃ-ለይታው ለተት- የሚሆ  
ለቀቃት ለይታ ለገዢ)

27-በርግጽ አቶም ከከድት እና  
ቀረብ አሁ አቶናው ይፈታው፡  
ነት ከበድ መቀልሁ የሚከተ  
ቀለም ደማ በዘመኩም  
ይጥንጥኑ (ማለት ከ-ለ- ተን  
በሆኑም የሚ ለዘመኩ የለማጥ  
ረብኑ አተከሰሰረ ያለምበር  
የጊ አኞራው ለብኑ አራ-ኩብ  
ተማረት አይገባበን አቶም፡)

28-ንስና ልጠርፍም ገልፉ  
ጥራኑም አው-ን ቅጥ አጠል  
ኩ፡ አንተይለኩ ው-ን እና  
ፍጠራት አሁለቻኩ በኩልአት  
ንስና አመሰለ ገን ለፍድ  
አሁኑ ፍጠራት የሚተለግኝም፡

29-በርግጽ እና በ-ኩ-ኩ  
መተኩስት እኩ፡ ለለሁ በኩል  
ድልዋት ፍጠ ለይታ  
አሁኑው መገኘ ይፈታ፡

30-ገን አንተይለ መገኘ ከተኩነት-  
ድልዋት አሉ ከይኩ ፍጠኑም  
ድልዋት የበኩኑ እኩ-ኩ  
አይኩ፡ የርግጽ አሉ እኩ  
ፈላጥኑ ፍጠኑም ጥበቃኑን እኩ፡

31-ንተይለም እኩ የጊኑ (አጊ  
ቻኑ) የአት-ም፡ እናኑም

41-ማለት አሉ ጉዢ-ኩ-አ መ-መ-ደ- ለአ-ኩ በ-ማ-ገ-ብ-፡ የወ-ት በ-ማ-ድ-ኩ-፡ ወ-ተ-....  
ኩ-ለ- በ-ተ-ወ-ካ-ለ- ተ-ቋ-በ-፡

42-አሁ የሚ ለገኘት ለይታ የሚገኘ እኩ መ-መ-ር- አስላምና ጉዢ-ት እኩ በ-ኩ-  
ቻ-73 ተ-ቋ-ለ-፡

ወጪዎች ተት (መ-ገዢ ፲፻፲፭)  
ከአዲስ አበባ ከዚህ  
ስምም አገልግሎት አለ::

وَالظَّالِمِينَ أَعْدَدْنَا عَذَابًا أَلِيمًا  
وَالظَّالِمِينَ أَعْدَدْنَا عَذَابًا أَلِيمًا

## سورة المرسالات ስራተኞች መ-ርሰላት (አቶም ተለአሳኝት)

በዚህ አገል ላይ ቅድሞ ለሆነ  
ለት አገል ለዚህን

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1-በዚህ ተለዋዋሽ አገል አገልርም  
አለአለኝ መሳኑኝት እን  
ከል: (ወይ በት አከታተለ  
አለኝ ጉዳለ አገልስል):

وَالْمُرْسَلَاتِ عَرَفًا

2-በዚህ ጉዳይ ዘዴ  
መሳኑኝት ዘዴ  
(ወይ በት በርቱስ ጉዳይ ዘዴ  
አገልስል):

فَالْعِصَمَاتِ عَصْفًا

3-በዚህ ጉዳይ ወይ ይመና  
አገልግሎት መሳኑኝት ዘዴ  
አገልስል: (ወይ በት ጉዳማና  
አገምን አገልግሎት ጉዳይ  
አገልስል):

وَالنَّسَرَاتِ نَشَرًا

4-በዚህ አቅን አስተኛ በፊላስ  
አይም አመሰግ መሳኑኝት ዘዴ  
አገልስል: (ወይ በት አቅን  
አስተኛ በፊላስ ቅርቡ  
አገልስል: ወይ በት ጉዳመና  
አበታትን ጉዳለ አገልስል):

فَالْفَرِقَاتِ فَرَقًا

(5-6)-በዚህ ዓይነ እብይታት  
አጠቃቃቃን እኩረ የጊዜትን  
ፈላይ (ዋጋይ) አዋጅና  
መሳኑኝት አገልስል: (ማለት  
ለት መሳኑኝት ከዚ አገል  
ኋይ እብይታት አመካልናም  
ፈላይ (ዋጋይ) ከዚ ስምም  
አጠቃቃቃን ዓይነ ድጋፍ አይ  
ቆይሱ አገል አመሰግ  
መልእኩት የጋለጋን አልፎ  
ንግድተመኩን አውራድ አይ):

فَالْمُلْقِيَاتِ ذِكْرًا عَذْرًا أَوْ نَذْرًا

7-በርጋኝ ላይ ላትዎችበም  
ዘለትና ወዕሉ ከዚን ላይ:  
8-ከምናበት በርሃናም የስበት በኋላ:  
9-ሰማይ'ውን የስበት ተጨረቂት:

10-አኩረናት'ውን ክብ በትኋ የስበት  
ተበኩረት:  
11-ልኩ-ኩት ለለሁ'ውን ዝህዝሮ  
ንኩምስከራ መቀልበት የስበት  
ተመስላለም:  
12-ኩብ አያኝይ መቀልበት እያ  
ተመስላለኝ. እኩ ለኩ-ኩት ለለሁ  
ዝህዝሮ አምስክና ቅጽሬ?  
(ማለት ይቻለብ ብዚ መቀልቻለ  
ከምዕስ ለኩበት ይገረመለ-ለ-):

13-ኩበት ለለሁ ታደቂዱን አግልልለ  
(ዘረላደሮ) መቀልበት ተመስላ  
ለፋ፡ (ማለት ታደቂም አመንገትን  
ከኩድ አትን የጊበረናም ሲልየ  
ንአመንጻ ይኩ የለት-ምም፡  
ዝኩ-ኩት ይ-ማ ይሆናም የለት  
ምም፡)

14-አንታይ አፍለበት አንታይነት  
መቀልበት የመሳፍ፡ (አዘጋጅ ስት  
ስበጥት ዓይሁ መቀልበት አስተሳ  
እይ):

15-መረዳትም ሲኖ መቀልበት አቶም  
ዝኩ-ኩት፡

16-ነቶም ቅድመዎች መ-ከመድና  
ዝብኑ ከኩ-ኩት አያሁለቻናና-ምን  
ይኩ? (ማለት አሁለቻናና-ም  
እኩ):

17-ነቶም በደረሰራለም አመንገት-  
ዝኩ-ኩት'ውን ንዑስም ከኩ-ኩት  
ለ-ም እኩ፡ (ማለት ከኩ-ኩ  
አቶም ቅድሞት አሁለቻና ንዑስም  
ድጂረቻቻት'ውን ከኩ-ኩት  
እኩ):

43 እኩ እያ እኩ ቅድመ አሁ እያ- ይቻለብ ተገናና-ም እኩ- አቶም ለለሁ  
እይ፡

إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَوْقَعَ

فَإِذَا الْجُجُومُ طُمِسَتْ

فَإِذَا السَّمَاءُ فُرِجَتْ

فَإِذَا الْجِبَالُ نُسِفَتْ

فَإِذَا الرَّسُولُ أَقِتَتْ

لَأَيِّ يَوْمٍ أَجْلَتْ

لِيَوْمِ الْفَضْلِ

وَمَا أَدْرِكَ مَا يَوْمُ الْفَضْلِ

وَيْلٌ يَوْمٌ ذِي لِلْمَكَذِبِينَ

أَفَلَمْ يَلِكِ الْأَوَّلِينَ

لَمْ يَتَّبِعُوهُمُ الْآخِرِينَ

18-እኩዕስ ከምሮ ብርና እና እቶም  
መጀለቻቻት (ከከደት  
መ-ሽረኬን) ለልቻም:

19-ውይልአም ስን መቀልት እቶም  
ከከደት:

20-ከብ አለ-ርን ቅልጋን ማይ ይ-  
አይኬን ልጋርናከ-ም: (ማለት  
ከብ ልጋል ዘርኢ ወደሰብ  
እና ልጋርናከ-ም):

21-በዚ ማይ ይ-ማ አብ ልማን በታ  
(አብ ማስጋን) አንበርናም:

22-ንው-ብ-ን መቀልት (ማለት-  
ተውሱ- ከነዚ ላት ነው-ለደለ  
መቀልት):

23-ንአና-ው-ን እና ቅብዕት  
ከተ-ንተናቻቻቻት ወ-ብ-ድ:  
ንአና ላት ስናይን በለ-ናን  
ቀብረ(ቀዳድ) እና:

24-ውይልአም ስን መቀልት እቶም  
ከከደት:

(25-26)-አብ ምድር ሆኖተው-  
ያንን ገዢው-ታንን አከባ  
አት-ከቀና ይ አይበርናምን  
እና? (ማለት ብርና እና)

27-ብ ምድር-ው-ን ነው-  
አከራናት ብርና: ከምኑ-ው-ን  
ገንዘብ-ከ-ም ጥወ-ም ማይ  
አስተናከ-ም:

28-ውይልአም ስን መቀልት እቶም  
ከከደት:

29-ናብዕስ አት-ኩስድም አነበርናም  
በቻይ ገዢለ:

30-ናብዕስ ለሰነት ቅራና አለም  
ገንዘብ (ተከ ይሆናም) ገዢለ-  
ይበንለ:

31-አብ ወገል-ኤል አየጋልል: ከብ  
ሆጋልታ ለሰተ-ይሆናም-ው-ን  
አየጋልኝን ላይ:

كَذَلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ

وَيَلٌ يَوْمٌ بَعْدٌ لِلْمُكَذِّبِينَ

أَلْمَ حَلْقُكُمْ مِنْ مَاءٍ مَهِينٍ

فَجَعَلْنَاهُ فِي قَرَارٍ مُّكِينٍ

إِلَى قَدَرٍ مَعْلُومٍ

فَقَدَرَنَا فِيْنَمَ الْقَدِيرُونَ

وَيَلٌ يَوْمٌ بَعْدٌ لِلْمُكَذِّبِينَ

أَلْمَ يَجْعَلُ الْأَرْضَ كَفَائِيًّا أَخْيَاءً

وَأَمْوَالًا

وَجَعَلْنَا فِيهَا رَوْسَى شَمِخَتٍ

وَأَسْقَيْنَاهُمْ مَاءً فَرَائِيًّا

وَيَلٌ يَوْمٌ بَعْدٌ لِلْمُكَذِّبِينَ

أَنْطَلِقُوا إِلَى مَا كُنْتُمْ بِهِ تَكَبِّبُونَ

أَنْطَلِقُوا إِلَى ظِلِّ ذِي ثَلَاثَ شَعَبٍ

لَا ظَلِيلٌ وَلَا يُغْنِي مِنْ أَلَّهِ بِ

(32-33)-በርግኑ ይሸም ለከዥ  
ለለምታ አግማል ነውል  
ከከንድ ቅበር አስተ-ን ቅልጋ  
ተደረገ፡

34-ወይልአም ስን መግልት አቶም  
ከከድታ፡

35-እነዚ መግልት እኩ  
ዘመዘበ- መግልት እኩ፡  
(ማለት አብ ገለ አዋጅት አይም  
አልተመል ሌዋን አለሁ):

36-ንኩስኩንኩ አው-ን አይቀቀ  
ምን እኩ፡

37-ወይልአም ስን መግልት አቶም  
ከከድታ፡

38-እነዚ መግልት መግልት ችግ  
አኩ እኩ ታኩነትን እቶም  
ቀዳምት ከከድትን አኩስ-በ  
ኩ-ም፡

39-ንኩስኩ-አኩ ተመሳርከ-ም  
አኩ-በርም ወ-ኩት አንተለከ-ም  
አለሁ ተመሳርከለሁ፡

40-ወይልአም ስን መግልት አቶም  
ከከድታ፡

41-በርግኑ አቶም ቅጠዥ እኩ  
ፈሮም ስኩይ አገበሩ አገበሩ  
መ-አምኩን አብ ተስተኞች ድሳሽ፡  
አብ ዓይነት ማይን ይጠበሩ፡

42-ከብት ይስ አብለ-ም  
ጥኩታታት-ወ-ን ይውሃብ፡

43-ተደረሰት-ከ-ም በልዕ- ስተዳ  
በብት-ት አብ አቶ-ኩ  
አኩ-በርም አብርከ-ም ስኩይ  
ግብረ ይጠብ፡

44-በርግኑ ገብና ከምኑ ብርና  
እና እቶም በረጋ ስኩይ  
ዶግአም አንተኩለ-ም፡

45-ወይልአም ስን መግልት አቶም  
ከከድታ፡

إِنَّهَا تَرْمِي بِشَرَرٍ كَالْقَصْرِ ፲፲  
جَنَّلَتْ صُفْرٌ ፲፲

وَيَلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ፲፲

هَذَا يَوْمٌ لَا يَنْطِقُونَ ፲፲

وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُونَ ፲፲

وَيَلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ፲፲

هَذَا يَوْمُ الْفَضْلِ جَنَّلَكَمْ ፲፲  
وَالْأَوَّلِينَ ፲፲

فَإِنْ كَانَ لَكُمْ كَيْدٌ فَكِيدُونَ ፲፲

وَيَلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ፲፲

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي ظَلَلٍ وَعُمُونَ ፲፲

وَقَوْكَةٌ مِمَّا يَشَهِّدُونَ ፲፲

كُلُّوا وَأَشْرِبُوا هَيْئًا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ፲፲

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُخْسِنِينَ ፲፲

وَيَلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ፲፲

44-ተረጋ ገልግም አግማል (ሰ-ኩር) ይጠበውን የሚጠሩት እኩ ይሰጠውን በሙሉ  
አስተኛ ስለ ነውል፡

45- (ቁ-ኩር) ማለት በተከ ከፍል-ትን አገልግሎትን አለው ዓይነት ስለ-

46-አቶም ከከድተ አብዛ አቶም ከ  
ከድተ በላይ ከድተ ተደስተ  
በርግግ ገስታ-ም መንፈለድታት  
አቶም:

47-ወደልአም ስና መኖልት አቶም  
ከከድተ:

48-ስና አንተተሟላ ደ-ማ  
አይሰግኝን:<sup>46</sup>

49-ወደለም ስና መኖልት አቶም  
ከከድተ:

50-በቀርቡን አይለመኑ ለም  
በየናይ አረብ አቶም ከአምስት::

كُلُّوا وَتَمَتَّعُوا قَلِيلًا إِنَّكُمْ تُجْرِمُونَ ﴿١٦﴾

وَيَلٌ يَوْمٌ بَيْنَ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿١٧﴾

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَرْجُمُوا لَا يَرْكَعُونَ ﴿١٨﴾

وَيَلٌ يَوْمٌ بَيْنَ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿١٩﴾

فَيَأْيَ حَدِيثٌ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠﴾

## — وَرَةُ النَّبَّا ሰራተኞች (አቶ ወራ)

በስም አሉ አቶ ፍእ-ም ሰነድ  
አቶ አዘዴ ለሁድ

አዎ መ-ከመድ ሰላሱ ዓለዣ ወሰላም ከዚ አሉ መልካም  
ተቋበለ ቅርቡን ከዘርግግ ሚስኑ ይመሬ አብ መኑ አዎች ከከድተ  
በአዎ አድጊ ወረ ነጋድድለፈም ከተከታታቸ ሚስኑ ይመሬ አሉ  
ሰ-በከሱ ወተኑ ከምኑ በለ::

1-3)በአዎ አንታይ አቶም አዎ  
ከከድተ አተከታታቸ አዎ::  
በአዎ ተፈላይ የስለ  
አዎ ዓይ ወረ ቅርቡን  
ደምኑ አተከታታቸ አዎ::

4-5)አይፈለምኝን: ከፈልጉ-  
አቶም: ከምኑ ወጪ እይፈለ-  
ምኝን ከፈልጉ አቶም መኖልበ  
ከከድተኝ::

6)ንግድ መንግድ እይጠርኝኝ  
ይ? (ማለት አኔም አንድ  
ንግድ መንግድ ቤርኝ::)

7)አናይፈለት ከእ ጉንድ ቅጥ  
ከዚ ስና እይጠርኝኝ  
ይ? (ማለት ቤርኝ::)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ ﴿١﴾ عَنِ النَّبِيِّ الْعَظِيمِ

الَّذِي هُوَ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ ﴿٢﴾

كَلَّا سَيَعْمَلُونَ ﴿٣﴾ ثُمَّ كَلَّا سَيَعْمَلُونَ ﴿٤﴾

أَلَمْ يَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهَدًا ﴿٥﴾

وَالْجَنَانَ أَوْنَادًا ﴿٦﴾

46-ማለት አብ አቶም እንከለው ይገባው እይፋክ-ት: ወደ መኖልበ ፍእ-ማ ስላ  
ይጠለ አቶ አቶም ይገባው በለ አዎች ጉዢ-ወጪ ከሰኝ እይከለለ-ት:

8) ተቀዕች ይን አንስተዳደገኝ  
      ኋገዕዳ ቤርና ተስ ክላ  
      ፈጻሚነትም::

9) ይቻለከታ ክላ መቆረፍ  
      አካላትከታ ቤርናም::

10) ለይሱ ክላ በፊልማች  
      ኋገዕ ክፍን ገዢ ተ-ውን ገመራ  
      ትን የኋገዕ አልበሰ ቤርናም::

11) ቅትረ ክላ ትብረት-ውን  
      አት-ኋድረሰ ቤርናን ቤርናም::

12) አብ ልቦት-ውን ክላ ስው-ቃት  
      ተረጋጭ ለማያት ክረቃና::

13) ከምት-ውን ሂሳብ በብል  
      መብረሱት የኋይ ቤርና ::

14) ከብ ገመታት በፊልማች  
      አኋገዕውን ቤርቱ ማይ  
      አው-ረድና::

15) ምንጂት በኋ ከብ መሬት ጥረ  
      አኋገዕን ስቦን አቶ-ኋድረትን  
      ከው-ኋ (ከብ ቅል):

16) ከምት-ውን በተ-ካለበኩ  
      ይሸውን::

17) ቤርናን አሉ የዚያ  
      አብይነት መቀልት ወ-ለ-ንን  
      ቀተስናን ሌብ::

18) (አስረፈልጊ) መለያት አብ  
      አብ-ኋለ አዋን -አብ  
      የው-መል ቅም- የብ  
      ፍጠ-ረት አለ-ከበ-ለ- በታ  
      በብኩ-ቸለ ምን-ው ከት-መስ  
      አ-ት-ው::

19) ምንጂውን (መአከና ገኋው  
      ርቻ) መቀለ-ት ተኋላቸ::

20) አኋገዕናት ክላ ከብ በት-አ-  
      ለቃቀ ከምከረራለ ከይና::

21) ቤርናን ይሸው (ገኋው-ት)  
      ተኋላው ተኋጠ አሉ ::

22) ከምት ተለያነ አሉ  
      አብ-ኋለ መምለበት-ው ሌብ::

23) የኋው-ት አመናት ከቅመጥዋ  
      አያ-ው::

24) የኋበለም አብ-ኋለ ወይ  
      ገኋው-አቶ-ው ከርሃ መስተ  
      አብ-አይለ-ኋና ሌብ-ው::

وَخَلَقْنَاكُمْ أَرْوَاحًا

وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَابًا

وَجَعَلْنَا الَّيلَ لِبَابًا

وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا

وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبَعًا شِدَادًا

وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَاجًا

وَأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَتِ مَاءً نَجَاجًا

لِتُخْرِجَ بِهِ حَبَّاً وَبَابًا

وَجَئَنَتِ الْفَافَا

إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ مِيقَاتًا

يَوْمَ يُنْفَحُ فِي الصُّورِ فَتَأْتُونَ

أَفْوَاجًا

وَفَتَحْتَ السَّمَاءَ فَكَانَتْ أَبْوَابًا

وَسَيْرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا

إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا

لِلْطَّيْبِينَ مَقَابِاً

لَيْلَيْنَ فِيهَا أَحْقَابًا

لَا يَدْعُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا

25) በዚህ ወ-ዚ ማረጋ  
በርቱዕ ለሰነድታን (ወይ  
ምንጻለ ህዝብ ይሆናል)  
እንተዘዴዴኝ::

26) የሰነድ ገበያው አስማምል  
አሁን ለየም ተፈልግም::

27) በርቱዕ አዎም ከተደረሰ  
ደንበ ስለዚ አለ አበል  
አምናት ለይዘጋጀም::

28) በዚ አያተኞች መ-ገ (መለት  
ምልከት-ትና፡ ተአምርና፡  
ስለ የትና፡ ቅለትና፡ ተለኝ  
ዘና...ወዘተ) ሪፖርት  
ከተደረሰ ከተፈም::

29) ተለ ገራት ከለ በጽሁፍ  
በበኩረ ቅጽርና አና::

30) በጥምም ወለ ተወካይ ለማረ  
ከለ አይጠቀስና አና::

31) ተለዐት አለሁ በተዘጋጀ  
አመንጻ (መ-ለማረኬ) በርቱ  
ጽ ዓዎት ከነፍሰቱ ለየም::

32) ይረዳንን ወይን::

33) አዎ በዚመኑን መ-ገ  
ዘዴዴቅ ገራትና::

34) በመስት በተመሳሳ መቻድ  
አሁን ከለበለም ላይ::

35) ህተው ቅጠው ከ  
አሰት ወ-ገ አበል (አብ  
ቋና) ለይሰም-ገ ለየም::

36) አዎ ገለ በስንት ተ ለኩረ  
ግበያው በተፈልግም እጥል  
ዘዴዴል ህዝብ ላይ::

37) አለሁ ገዢ ለማይናን መሆኑን  
ገዢ ላይ መንን ለማይናን  
መሆኑን አለው ፍጠራት በለ  
የኩና አበት ወ-ገ ማረጋ  
ንአለሁ ከነበረ አይፈርጉ  
የኩናለን የልጋን::

38) አበት ወ-ገ ከ-ለ-ም  
መተከተት ምስ ይ-በረሰ  
ቅይምም በመሰርዕ ከለበተ  
እንከለው በይ-ገ የኩናው-ገ  
(መ-ኩና የኩናው-ገ) አለሁ  
ዘኩናው-ገ አብ አይጠና  
አለሁ አለሁ አብ ለኩረ

إِلَّا حَمِيمًا وَغَسَاقًا  
جزاء وَفَاقًا  
إِنْهُمْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ حِسَابًا  
وَكَذَبُوا بِعَيْنِنَا كِذَابًا  
وَكُلُّ شَيْءٍ أَخْصَصَنَا كِتَابًا  
فَدُوْقُوا فَلَنْ تَرِدُكُمْ إِلَّا عَذَابًا  
إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَارِزًا  
حَدَّابَقَ وَأَعْنَابًا  
وَكَوَاعِبَ أَتَرَابًا  
وَكَاسَا دِهَاقًا  
لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِذَابًا  
جزاء من رِبَّكَ عَطَاءٌ حِسَابًا  
رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا يَبْتَهِمَا  
الْرَّحْمَنُ لَا يَعْلَمُونَ مِنْهُ خِطَابًا  
يَوْمَ يَقُومُ الْرُّوْحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفَّا لَا  
يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الْرَّحْمَنُ  
وَقَالَ صَوَابًا

39) አቶ መግልጻት ተስ በአቶ  
ከርከብ ለለዝኑ በንግድ  
ደላምት ዓይነ ለመሰና  
መግልጻ ብኩነ ስርጓ ተግ  
በር ክምሳለ ይሞሳ::

40) በርግኩ ገዢና ከዚ አብ  
ቀረብ ለለው ለቃይድ  
አጠቃቃቃኩኩም እና፡ ለዚ  
ውደ ለበኩ እኩ በአንቀሳቻለ  
ተግባር በኩይኑ ከርከብ  
አንከሳ፡ አቶ በአሳሁ  
የኩኩኩ ተግኝነት አመል  
ከይና አንተዘተርኩ የጊዜነት  
አኖበለ ይቻማ::

ذَلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ فَمَنْ شَاءَ أَخْتَدَ إِلَيْ  
رَبِّهِ مَعَابًا

إِنَّا أَنذِرْنَاكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا يَوْمَ يَنْظُرُ  
الْمَرْءَ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ  
يَنْلَمِنِي كُنْتُ تُرَابًا

## سورة النازعات ሰራተኞች (አቶም መንዘዕቲ)

በዚህ አለሁ አቶ ቅጽ-፭ ማረጋገጫ  
አቶ አቶም ማረጋገጫ

1-5) አለሁ በ-በኩኩ መተናገ  
ምጽአት የለም (የው-መል  
ቁም) አቶም የጊዜኑ በጥ-ጥ  
ንብስ ቅጠ-ሸት በአይለ  
አውንጻዎ፡ ከዚ ላከተት ከአ  
በቃድበት በስተቀበ፡ አብ  
ሰማያት ለወልን ተከተለን  
አኖበለ በስም-በለ፡ እኩ  
መ-አሸረን ዓይነ ይና (ተት)  
ከበቅስተ አቀፍዎም፡  
ንት-አዘዕት አለሁ ተስተለ-ም  
አውከለም ተግባር አመል  
የኩኩ መአከኩታት ይሞሳ  
ል::<sup>17</sup>

6) (አቶ ቅጠ-ሙያት የጊዜኑ  
የጊዜኑበት) ከለ ከር

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالنَّرْعَدَتِ غَرْقًا وَالنَّشَطَتِ نَشْطًا  
وَالسَّيْحَتِ سَيْحًا فَالسَّيْقَنَتِ  
سَيْقًا فَالْمُدَبَّرَاتِ أَمْرًا

يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرَاجِفَةُ

47 አለሁ በ-በኩኩ መተናገ በየዚያም ካር ቀኩ-ሸት ይና በየዚያም ይሞሳ ለለ  
የኩኩ አለሁ ለለ ይና እኩ ከል የሚፈጸማት አያዝ-ንን ዓይ ቅርቡን ክፍያ  
የይሸት ማስላ በየዚያም ይና እያ::

አንቀጽ አ. ከምት የጊዜ መጽሑፍ፡፡

7) ከምት ወንድ ይደስኝ  
አቶ ከልከደት ዓይ ታንሳኬ  
ምንኩስ ታኩተት (በዚህ ከላ  
ነር ሂወት ይሞላለ)::

8) ከዚህ ለብት ይደርግ  
ይበደረግ የንቀጽዎን::

9) አዲንተኞች በስብረት  
ንጂዕስ ይጥምታ::

10) አቶም ከሳደቱ አብ አቶንያ  
አንከለው፡፡ ማትና አብ  
ተደንደል የጊዜ አቶና አንደነህ  
ይ የጊዜ አና? ይብላ

11) አቅንቃኑ አዕዳምሮ ወንድ  
የጊዜ? (አኖብለ በተንሳኬ  
ይአምኑ አይኙበት::)

12) አንተደለ ከምህር መከመድ  
አብለና ካለ ከንምለስ ከደረሰ  
በጠዬ ከበደ ከበለ እየ  
ይብላ::

13) ታንሳኬ ታኩመሻለ አቶ  
ከልከደቱ አይብላ አንተ  
ምንኩስ እየ እተደረሰ::

14) ከዚህ ከለው ከብ ከለው  
መረት ወጪለም አብ ስጠስ  
አንን መረት ይአከበ::

15) እ መከመድ ወረ ዓይ መብ  
የጊዜ ወርምን መሻለኩ  
አንደይ?

16-17) እኩለ ገመሳ አብት መዋ  
ዘተባህለ ቁጥር በታ ይሞ-  
ናብረ ተወጻተና እኩ  
አረሱናወ ከከኩ ወርምን  
ከኩይድ እዝኩ::

18) የብ ወርምን የጊዜ በሻለኩ ከለ  
“መገደ ገጽአና ከተከተል  
ድልየተና እለኩ” እለኩ  
ስተኩ?

19) ከብ መቅረብት እኩ  
ከተፈርሱ ከለ የብ መገደ  
አምኑኩን አምልካት እለኩ  
ይ ከሻለኩ?

تَتَبَعُهَا الْرَّادِفَةُ

فُلُوبٌ يَوْمِيَّةٌ وَاجْفَةٌ

أَبْصَرُهَا حَسِيْعَةٌ

يَقُولُونَ أَءِنَا لَمَرْدُودُونَ فِي الْحَافِرَةِ

أَءِدَا كُنَّا عِظِيْمًا خَيْرَةٌ

قَالُوا تِلْكَ إِذَا كَرَهَ حَاسِرَةٌ

فَإِنَّمَا هِيَ زَجَرَةٌ وَحِدَةٌ

فَإِذَا هُم بِالسَّاهِرَةِ

هَلْ أَتَنَكَ حَدِيْثُ مُوسَىٰ

إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمَقْدَسِ طُوَى

أَذْهَبَ إِلَى قِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى

فَقُلْ هَلْ لَكَ إِلَى أَنْ تَرْكَى

وَأَهْدِيَكَ إِلَى زِيَّكَ فَتَخْشَى

فَأَرَدَهُ اللَّهُ أَلَيَّةَ الْكُبْرَى

20) የሰዕኑ መ-ሳ ገዢያን አቶ  
የኖይ ዓይ መልሰኑኑ  
የጠላት ብስራት ተአምር  
(አቶ ዓይ ተመን ለትልወጥ  
በተኋገን፡ ይዕኑ ለትልወጥ  
አቶን) አርአየ፡

21) ገዢያን ጥን በመ-ሳ ከሳ-ሳ  
ተአዘዣት ለአሁ ነገራ፡

22) ከምሳ-መ-ን ገዢ-ሳ  
ገምቀጥም ቅልጋ-ን ተስጋ-ን  
አከረድ፡

23) በመስላል ለክቡ-ን ለወጥ-ን  
አከብ ሁይድ፡

24) አና ላይ አቶ ለወ-ሳ ተ  
ይታ-ጥም ከእ በለ፡

25) አገሁ ከእ በስም-ይ አኻራ-ን  
ስም-ይ አጥንጋ-ን ቅያም፡

26) በርግኑ አዴ ገዢያን  
አረሰበ መቅለዕት እና ለራ-ህ  
ረጋ ዓይ መለጠኑ አይ፡

27-28) አንተ-ም በት-ንስኑ  
ዘይት-አጥ-ኑ ከለት-ም ያቁ  
ስብ ገዢ-ጥ-ም ምናጋ-ር ያ  
ይ-በር-ት-ድ ከይ-ኑ ይለመና-ካ-ም  
ወይ-ኑ እና ለወ-ጥ-ም  
አለ ለማ-ይ፡ አገሁ እና ላይ  
የዘይ ገ-ገ ተ-ደለት እ-ብ ገ-ለ  
ስጥ አበለ-ኋና-ቁም፡

29) ገለይ-ት ከእ አገልጠ-ቁ  
ንቅ-ኑ በብርሃን ከራ-ቅ ሂ-ህ  
አብለ፡

30) በይ-ሰራኑ ገመራ-ት ዝርዝ-ሩ፡

31) ማ-የን ለይ-መ-ጥ-ም  
ዘበልወጥ አቶ-ኋይ-ት-ን ከዴ  
ወ-ጥ-ም አው-ክ-ኑ፡

32) የንጋጋ-ት-ን አኻራ-ና-ት-ን ከእ  
ገመራ-ት ቅጥ ከጠል እና  
ከጠና ተ-ኋለ፡

33) አዴ ጥ-ለ- ጥ-ለ የ-ለ-ና-ት  
ጥቅም-ጥ-ም-ን አይ፡

فَكَذَّبَ وَعَصَى

لَمْ أَدْبَرْ يَسْعَى

فَحَسَرَ فَنَادَى

فَقَالَ أَنَا رَيْكُمُ الْأَعْلَى

فَأَخَذَهُ اللَّهُ نَكَانَ الْأَخِرَةَ وَالْأُولَى

إِنَّ فِي ذَلِكَ لِعْبَرَةً لِمَنْ يَخْسِئُ

إِنَّمَّا أَشَدُ خَلْقًا أَمْ أَسْمَاءَ بَنَنَهَا

رَفَعَ سَمْكَهَا فَسَوَّنَهَا

وَأَغْطَسَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضَحْكَهَا

وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحَنَهَا

أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرَعَهَا

وَأَجْبَالَ أَرْسَنَهَا

مَنْتَعًا لَكُنْ وَلَا تَعْمَلُ

34) አንተዚ ቅዱም አንስ  
ጥናልከዚ ሚንጻስ ከ-ስ  
ምዕት ተንስለ::

35) ስዕስ እና ወደ ለብ ከ-ስ  
እኔ እና አድንደም ብርሃም  
ዝዕረ ለኋይን እከይን ብብ  
ዝዕክ::

36) አስተ ይሆኝ ከለ ተቋለ  
ንስለ ፍጤር ተርአየ::

37) እኔ በአሁስ ብቻኑን  
ትአዘዣ ብምስረን::

38) ቅዱምና ገአቅንያ ብብ  
ገአኅና ብረሰን::

39) በርግግ አስተ ይሆኝ እና  
መንበቱን መሰረፈቱ::

40) የን እኔ ካኂ ቅዱም  
ሸጻ ይመ እብለ መቀል  
ከና አፈረሁን ባጠስ ከዚ  
ቋንቋ ከከከለ ተለዋጭ  
አሁስ ብምስረን ብተካተለ::

41) በርግግ አስተ ይና እና በቋ  
መንበቱ::

42) ወ መ-አመድ: ከከድጋ  
ቅዱም መቀስ እና ላትመድና  
እለም ይተካና እለው::

43) የስና በአዕስ ዕለታ  
አተፈልጉ የበልካ::

44) በይና እና ነዕታና ከስለ  
በከፋ ዕለታ እፈላጥ  
የልጻ::

45) የይና እናም አፈርሱም እበለ  
ምተናቃቁ ጥራይ እና::

46) አነም ብኩስናቁ እበለ  
ቋንቃ በኋይናም ማስ  
ፈለዋ እና እናንያ ወይ  
እና ቅዱም ፍጤር መቀል  
(ኋይ ገጻም ወይ የይ  
ምስኑ) ጥራይ እበለ ከይና  
ከስመምና እና::

فَإِذَا جَاءَتِ الْطَّامِةُ الْكُبْرَى

يَوْمَ يَعْدَكَ الْإِنْسَنُ مَا سَعَى

وَبِرَزَتِ الْجَحِيدُ لِمَنْ يَرَى

فَأَمَّا مَنْ طَغَى

وَأَثْرَ الْحَيَاةَ الْدُنْيَا

فَإِنَّ الْجَحِيدَ هِيَ الْمَأْوَى

وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى

النَّفْسَ عَنِ الْهُوَى

فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَى

يَسْعَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَنَهَا

فِيمَا أَنْتَ مِنْ ذَكْرِهَا

إِلَى رَبِّكَ مُنْتَهَهَا

إِنَّمَا أَنْتَ مُنْذِرٌ مَنْ يَخْشَنَهَا

كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبِسُوا إِلَّا عَشِيشَةً أَوْ

ضَحْكَهَا

# سورة عبس

## በረከቱ ዓበባ (ተክዎን)

በዚህ አሁን ላይ ቅድመ ሆኖ  
ለይ አገኘ ለሆነዎች

1-2) (በረከቱ ለለሁ ዓለቤት  
መሰላም) ላይ ዓይነዎች  
ምን መሸጋ ተክዎን የ  
ገብይነት::

3) ወይ መሰመድ አንተይ  
አፍጻጻት የሚልበት አሁን  
ዓይነዎች በይ አትሸቦ  
አስተምሮ የዚ መገዢ ገኩሮ  
ይለት ይከውን::

4) ወይ ካለ በይ አትሸቦ  
መው-ቁጥ(በጠከት) ለክር  
ይተቀና ይከውን::

5) ላይ በሆነት ተክምሚሮ  
ንእለሁ አረጋዥ ጥን ይፈጥት  
ኋይ ለምኑት ዘዴበት አንከለ::

6) የጊዜ ጥና ቤት ተኋይበ:  
አረበኑ ወን ተሰምዕ::

7) አሁን ከምሮ በአመሰለ ከተና  
ይለመን አይለመን አይታየ  
በለ መልአከተኑ ጥሩይ አብ  
ድካለ::

8) ላይ የዚ መገዢ ቅንወና  
ከተሳበበ አፍኋዕም በመስከት::

9) የሆኑት አሁን አለዋን ስብ ጥን

10) ጥና ክልል ስብ በዋና  
በር አያደሃበከለ::

11) አይተሳካን (ከምሮ አይታና  
በር:) ላወ ለራ ክል ጥና ተ

48 ላወ ለራ ተወረደተ የሚታደግ ለበረከቱ ለለሁ ዓለቤት ዓለቤት ወሰላም እና ቅድመ ቅድመ  
ቁረይ የዚ ለሰላምና የወ አፍጻብ አ-በን አ-ም መከተም ተተጣሸለ የወ ለወ  
መከተ ላወ መንን አረጋ ወ ለበረከቱ ለመሰላም መሆኑን በለ:: ለበረከቱ ክል ነት  
የቀረብ ያለጋ-ን እና ቅድመ ቅድመ ቅድመ ቅደድ በወ እና ለሰላምና ከእተው  
ሃገወች በግብረኤን ለራ ላወ ለተገዢ:: ላወ ለራ ከሆነ ከምዘይበበ  
ከተሳበበ(ከተተናው) መረዳ::

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عَبْسَ وَتَوْلَىٰ ۚ أَنْ جَاءَهُ الْأَغْمَىٰ

وَمَا يُدْرِيكَ لَعْلَهُ يَرْكَبُ

أَوْ يَذَكَّرُ فَتَنَفَعَهُ الْذِكْرُ

أَمَّا مَنْ أَسْتَغْنَىٰ

فَأَنْتَ لَهُ تَصَدِّيٰ

وَمَا عَلَيْكَ أَلَا يَرْعَىٰ

وَأَمَّا مَنْ جَاءَكَ يَسْعَىٰ

وَهُوَ مَخْشَىٰ

فَأَنْتَ عَنْهُ تَلْهَىٰ

كَلَّا إِنَّمَا تَذَكِّرَةٌ

9) የዕድገት መዘምና ተረኞን ላይ::

12) ይልማት ከለው ባርሃ ከኋ ነት  
የዕድገት ከ ከተተል ላይ::

13) ከዚ የዕድገ ተከ አበበ ከበር  
ናይ እኩሮ መጽሑፍና እየ  
በለኑ

14) ገዢ-ሆን ለወ-ወን ከኋ ላይ::

15) አበበ እና እያም የበ  
አበበዎች ከለአቶ መግለጫ  
ቻት ላይ ከለው

16) ከበር-ትን ተኩተልና ተግባሬት  
አሁን ተኩኑ በስ-አን ላያም::

17) ይቀባኝ ከዚ ከተደ ተኩኑ  
ወደ ስብ ከንደረደ ከ  
ይበርቻል ከከደቻቸ?

18) ከዚ ሌንታይ ይደ እኩሮ ነት  
ስብ ከ ለጠርዎ ?

19) ከዚ ልሰሰ ተኩኑ ዝርዝር  
አይኩን ለጠሩ ከስተኞቻለ-ን  
ዘመና-ረዳን::

20) በደረሰዎት ከኋ መግለጫ  
ቁጥራን መግለጫ ከፍአትን  
ከምአፈልጥ በር::

21) በደረሰዎት ተኩኑ  
የተከራረት ከምአቅበር  
በር::

22) በደረሰዎት ከኋ እኩሮ አበበ  
የደልም መግለጫ እስከዚ  
ከብ ቀበሩ ከተኞለሁ ላይ::

23) ወደ-ስብ ጉን ጉን በደ እኩሮ  
ዘመና-ለ-ት ተግባሩ እያተ  
ማስከሩን::

24) አበበ ወደ-ስብ ጉን  
የጥናያት ዘመኑ አስ-ኩ መግ  
በ ይተካወለሁ::

25) በርግኑ ገዢና ሆኖም ከዚ  
ሰማይ በዘመና ከፍናም::

26) በደረሰዎት ገመሬት በደ  
አበቀል እያተኞቻቸ::

فَمَنْ شَاءَ ذَكَرَهُ

فِي صُحْفٍ مُّكْرَمَةٍ

مَرْفُوعَةً مُطَهَّرَةً

بِأَيْدِي سَفَرَةٍ

كَرَامِ بَرَّرَةٍ

قُتِلَ الْإِنْسَنُ مَا أَكْفَرَهُ

مِنْ أَيِّ شَيْءٍ حَلَقَهُ

مِنْ نُطْفَةٍ حَلَقَهُ فَقَدَرَهُ

لَمْ أَلَّ السَّبِيلَ يَسِّرَهُ

لَمْ أَمَانَهُ فَأَقْبَرَهُ

لَمْ إِذَا شَاءَ أَنْشَرَهُ

كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَا أَمْرَهُ

فَلَيَنْظِرِ الْإِنْسَنُ إِلَى طَعَامِهِ

أَنَّا صَبَبَنَا الْمَاءَ صَبَّا

لَمْ شَقَقَنَا الْأَرْضَ شَقَّا

27) አብላ ካለ ጥረምረ (ጥረታት)  
አብቃልና::

28) ከምኑው-ን ወይንን: ለምለ-ም  
ሳዕርን::

29) አው-ለዕን: ተምርን::

30) ምትኑ ብተካለለት- አገራ-ብን  
ዘለም ጭሬዳን::

31) ፍሩታን ሌጌስ ብበልበል  
አውጋልት አብቃልና::

32) ምኑት ለብተት-ምን ለብተ  
ጥረት-ከ-ምን::

33) አታ አለሁን ለተደምግም  
ድግኝ ፍይ ትንስኬ የሚ  
መስት::

34-36) ወደ-ሰበ ካብ አው::  
ካብ አድራ-ን አበኑ-ን: ካብ  
ሰበደቱን ደቀን ብሔድመ  
መሳልት እያ::

37) ንፍስ ወከና ከብአ-ተም ስዕስ  
ዘለኩለ- ጉዳይ አለም::

38) ስዕስ- -አብ መሳልት  
ትንስኬ- ጉል አመንኻ  
ትብርህ::

39) ተስፋቻቻን ተደሰት-ን::

40) ከምኑው-ን ጉል ከከድ-ት  
ትቃምሰልን ይጠና ተኋድጋን::

41) ወለለ-ን ያልማትን ይወሰለ::

42) አዘተአ-ተም ለምን ካለ  
ከከድ-ትን (አጥያቃቃ-ትን)  
በልስ-ጥት::

فَأَنْبَتَنَا فِيهَا حَبَّاً  
وَعِنْبَا وَقَضَبَا

وَرَيْثُونَا وَخَلَّا

وَحَدَّأَبَقَ غَلَّبَا

وَفِكَهَةَ وَأَبَا

مَتَّعَنَا لَكُمْ وَلَا تَعِمَّكُمْ

فَإِذَا جَاءَتِ الصَّاحَةُ

يَوْمَ يَفِرُّ الْمُرْءُ مِنْ أَخِيهِ وَأَمْيَهِ

وَأَبِيهِ وَصَاحِبِيهِ وَتَنِيهِ

لِكُلِّ أَمْرٍ مِّنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَانٌ يُغَنِّيهِ

وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ مُّسْفَرَةٌ

صَاحِكَةٌ مُّسْتَبِشَرَةٌ

وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ

تَرْهَقَهَا قَرْةٌ

أَوْلَئِكَ هُمُ الْكَفَرُهُ الْفَجَرُهُ

## سورة التكوير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا أَلْشَمْسُ كُوَرَتْ

وَإِذَا الْنُّجُومُ أَنْكَدَتْ

## وَإِذَا أَلْجَبَالْ سُيرَتْ

وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِلَتْ

وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرتْ

وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ

وَإِذَا الْنُفُوسُ رُوَجَتْ

وَإِذَا الْمَوْءُودَةُ سُبِّلَتْ  بَأْيَ ذَنْبٍ

فِيلْت

وَإِذَا الْصُّحْفُ نُشَرِّتْ

وَإِذَا أَلْسِنَاءُ كُشِطَتْ

وَإِذَا أَجَجْتُمْ سُعِرَتْ

በዚህ አገልግሎት የዚህ አገልግሎት የዚህ አገልግሎት

1)እኔ የኩረ ተኩረደርዎ ከዚ ከዚ  
ተጠቃላን የስ ተኩስ በት::

2) አቶን ከዚከበት ወ-ን ተስተካን  
ከብ ስጋድ የብ አውድች፡፡

3) አቶን አስራኞች፣ ወ-ን ከበ  
መራት ተጠናቸው-ን አብ ማዕወቃ-  
ምስ ብንቀቀቂያ::

4) ለተን መግለጫ እግማል ወ-ን  
ቀናታን መኖት ቅጂማ  
(መግለጫ) ለሰነዘለው በዘመ  
ምስ በኋንዱው-ውን

5) አቶን አራዎት ወ-ን ክብ ባት  
ተረከን ፍርድ ገብቻበት ባት  
አለከብ::

6)እኔ ባሻራታት ወን አዊ ከይተ  
ጥዎን ብቻሻል::

7) አቶታን እናስታት ወን መግለጫ  
ተመሳሳይ የንግድ አገልግሎት  
(አማካል የንግድ አማካል ከተደረሰ የንግድ  
ከተደረሰ ...ወዘተ)::

8-9) አቶ ማዕከት በተደረገነት ቁልጊ  
በጥሪያ አሁን አቶ ማዕከት (ዘጋጀ)  
ከዚ ተቋስተዋል የዚ አቶ ማዕከት (የረጋገጫ)  
አቶ የዚ የዚ የዚ የዚ የዚ የዚ የዚ  
በዚ ተቋስተዋል የዚ አቶ ማዕከት (የረጋገጫ)

10) አቶ ተምህር ተ' ወ-  
አቶ ተምህር ተ' ወ-

11) አብ ስምም ወ-ን ተጨምና የስ  
ተዳደሪ;

12)እኔ እኔ ይሸም ወጪ  
ንግድ ተን በደረሰን የሰነድ  
ቻቻ:

13) አቶ ተተዥ-ን (፳፭) ታዕዥን ደሰተዋዕበት፡

## አክሬ- አጥልዎች፡፡

15-16)በተኞች ቅኑና ተስፋዎች ከዚናበት አምስክል፡፡

17)ከምኑ ው-ን በት ለዚ ጥልጣት የኑ አጥው፡፡

18)ከምኑ ው-ን በት ጥናሁ በርሃኑ የኑ ተቋልቸለ፡፡

19)አዎ ቅርቡን (ከዚ አሁን የኑ ተሸናው መ-ከመድ) በቋል ከዚ-ር ልኑና (እ-በራል) ከምኑ ማኑበለሁ፡፡

20)ንጠ-ው-ን (እ-በራል) እና ቅድሚ ሌላ በኋል አይደለን የልፋት ላይ፡፡

21)ከ-ለ-ም መግኑና ከተ-ት ከለ ይለዝም፡ መልሳት እና የኑ ነውታት ከበኩስ ላንከለ- ሲለ አመ-ን ላይ፡፡

22)አ ህዝቡ መከ አዎ በረከብ-ም (መ-ከመድ) ከለ የለ-ል አይተኑን (ከምኑ ጥለና-ም ተከናሽ ከለና-ም፡፡)

23)መ-ከመድ-ው-ን የደ-በራል በት ቅኑና መልከው በም-በራቸው መን መከ በርሃኑ ሌላ-ም ላይ፡፡

24)ከምኑ ው-ን ነሸው መ-ከመድ ነት ከረስኩ ከለ የደ ለማይ ቅዱይ አይተ-በለለ-ምን ላይ፡፡

25)ከምኑ-ው-ን አዎ ቅርቡን ቀል ስይጠን ከሱት አይተኑ፡፡

26)አየናይ መገኑ መረዳብ-ም አ-ና-ም አም አጥ-ኩ-ፍ፡ ይ-ስ ይ-ኩ አ-ተ-ገ-ል-ብ-ና-ም ተቀ-ታ-ት፡፡

27)አዎ ቅርቡን ከለ ጥም-ለ-አ የለና መከናወ-ር ጥራይ ላይ

28)አንተዳለ ከባ-ና-ም ቅኑና መገኑ አቅን አማካን ከተ-ተል ከዚ ከይ-ኩ፡፡

29)አይደለ-ና-ም የደ ቅኑና ከር-ው-ን ከዚ ይ-ል-የት አሁን ቅ የለና አይውጠኑን ላይ፡፡

فَلَا أَقِيمُ بِالْحَسْنَى ﴿٦﴾ لِجَوَارِ الْكَسْ (٦) وَالْأَلَيْلِ إِذَا عَسَعَ (٧) وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ (٨) إِنَّمَا لِقَوْلِ رَسُولِكَ بِرِّ (٩) ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ (١٠) مُطَاعٍ ثُمَّ أَمِينٍ (١١) وَمَا صَاحِبُكَ بِمَخْنُونٍ (١٢) وَلَقَدْ رَأَاهُ بِالْأَفْقِ الْلَّيْنِ (١٣) وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَيْبٍ (١٤) وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَنٍ رَّجِيمٍ (١٥) فَأَيْنَ تَنَاهُبُونَ (١٦) إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ (١٧) لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَقِيمَ (١٨) وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ (١٩) الْعَلَمِينَ (٢٠)

سورة الانفطار  
ሰራተኞች እና ገዢ የሚጠሩት (አቶ ምተርጓዢ)

1) አነጻ አለሁ እኩ ቅጽ-ም ሰነዱ  
አቶ አዘዴ ሪፖርት  
إِنِّي أَنْهِيَ الْأَنْفَطَارَ  
إِذَا أَسْمَاءً أَنْفَطَرَتْ

2) አነጻ ከምትና ወ-ን የሚተው  
ይሸም፡  
إِذَا الْكَوَافِرُ أَنْتَرَتْ

3) አነጻ ባኩርታት ከለ የሚቀሩት  
ሸረት-ን የሚተናዋወለ፡  
وَإِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ

4) አነጻ ባኩርታት ወ-ን አመድ  
ተግምጻለ የሚችለ የሚወለ፡  
وَإِذَا الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ

5) የዚአ ላይ እኩ ስርጻ ከስለፈ-ጥን  
አገዳቸውን ለኖይን ለከይን ባብር  
አተፈላጥ፡  
عَلِمَتْ نَفْسٌ مَا قَدَّمَتْ وَأَخْرَتْ

6) ወ ወ-ሰብ ሌጻታይ ላይ በተ  
ለጻ ብኩነ ገዢታዊ ከተከከለ  
ዘጻለለክ፡  
يَأْتِيهَا الْإِنْسَنُ مَا عَرَكَ بِرِيشَةِ  
الْكَرِيمِ

7) በተ በፈጻሚነት በለተ-ኩናለነት  
ወመኑ-ረሱት፡፡  
الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّكَ فَعَدَّلَكَ

8) በዘመናም መልከዥን ቅርጫን ከለ  
አጠጠመ ቅርጫ ከው-እኩል፡፡  
فِي أَيِّ صُورَةٍ مَا شَاءَ رَكِّبَكَ

9) አይ-ፈ-ል-ም፡፡ በተ መቀል-ት  
ስተሳኔን የሚፈይና እኩ-ም  
አተ-ኩለና ከለኩ-ም፡ (ወደ በተ  
የይማድ-ት ለሰላምና እኩ-ም  
አተ-ኩለና ከለኩ-ም፡፡)  
كَلَّا بَلْ تَكَذِّبُونَ بِالَّذِينَ

10) ቅርጋጭ ገኩ-ም ተቀኙለ ግ-በር  
ኩ-ም ከዘጻ-ዥ መለከተት  
አለመ፡፡  
وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحِفَظِينَ

11) ደረ ግ-በርኩ-ምን ቅል-ኩ-ምን  
ከበ-ራ-ት የሰራተኞች እኩ-፡፡  
كَرَامًا كَتَبْيَنَ

12) ከ-ለ እተ-ገበርም ከለ (ለኖይ  
ይኩ-ን ለከይ) ወ-ለፈላጥም  
እኩ-ም፡፡  
يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ

13) በርሃገድ እቶም ተለዋዋ እሱ  
ተስተላ አመንተን ምድቃናንተን  
አብ ስቻይ ተት እቶም ተተበኩ::

14) በርሃገድ እቶም ከተደረጋ ዝግብ  
አብ አብተ ገዢዎም ይሰተው::

15) አብ መኖራቸ የጊዜአት ዓለም  
በዋዳናን የልማት ተስተዋይ::

16) ከበላ 'ውን አይወስ፡ አይርስኩ፡  
መዋለለም፣ የት ተተበኩ::

17) አንተይ ከ ተጨማሪ በዘዴ  
መኖራቸ የጊዜአት ዓለም::

18) አረ አንተይ ከ ተጨማሪ በዘዴ  
መኖራቸ የጊዜአት ዓለም  
(ወጪተን ከበላ ዓይነ  
መኖራቸ ተምጥልካት እኔ እና  
ተረጋግኙ)

19) አብዚ መኖራቸ፣ እና ተተበኩ  
የኩሉ ተከተለት እና አንተው-ንና  
የጊዜዎም ጥቃሚ የለን፡ ከለ ነገር  
አብኩ የነበረ እና እና  
አሱ አይ፡ (ከምቻ አብ ዓለም  
አንከለው በሁዋም አብበረ የሚኖት  
አይሆምን አይ፡)

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ

وَإِنَّ الْفُجَارَ لَفِي حَيَمٍ

يَضْلُّهُنَا يَوْمَ الْدِينِ

وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَافِيْنَ

وَمَا أَدْرَنَكَ مَا يَوْمُ الْدِينِ

ئُمَّ مَا أَدْرَنَكَ مَا يَوْمُ الْدِينِ

يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِنَفْسٍ شَيْئًا

وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ

## سورة المطففين ሰራተኞች መ-ጠራሱ (እቶም ስፍራ በንግድ)

በሰው እሱ ላይ ተጊ-ቶም ሰነድ  
ለይ እነዚ ለሁሮች  
1) ወደፊላም እቶም አብ ስፍራ  
ዘይናገሩ፡  
2) እቶም ከብ ከስለ ስብ ከተከ-  
አንከለው ስፍርም በንግድ በንግድ-  
አስከው፡  
3) ተሻል ስብ ከስጠት ከስጠት-  
አንተሰራራን ስንተመዘን ከስ-  
ዘይናለለ፡  
4) እዘም ነገር ነገር በፍጋሙ- ከብ  
ቀበርም ከምአንጻሳ አይለምን  
ደቶም?

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَبِئْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ

الَّذِينَ إِذَا أَكْتَلُوا عَلَى النَّاسِ  
يَسْتَوْفُونَ

وَإِذَا كَلُولُهُمْ أَوْ زَوْجُهُمْ سَخِيْرُونَ

أَلَا يَظْنُ أَوْلَئِكَ أَهْمَمْ مَبْعُوثُونَ

لِيَوْمٍ عَظِيمٍ

يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفُجَارِ لَفِي

سِجِّينِ

وَمَا أَدْرِنَاكَ مَا سِجِّينَ

كِتَابٌ مَّرْفُومٌ

وَيَلٌ يَوْمَيْنِ لِلْمُكَذِّبِينَ

الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ يَوْمَ الدِّينِ

وَمَا يُكَذِّبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدِ

أَثِيمٌ

إِذَا تُتْلَى عَلَيْهِ أَيْتَنَا قَالَ أَسْطَرِ

الْأَوَّلِينَ

كَلَّا بَلَّ رَأَى عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا

يَكْسِبُونَ

كَلَّا إِنَّهُمْ عَنِ رَّبِّهِمْ يَوْمَيْنِ

لَخَجُوبُونَ

ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا أَنْجِحِيمِ

ثُمَّ يُقَالُ هَذَا الَّذِي كُنْتُ بِهِ

تُكَذِّبُونَ

5) አብ መዓልቲ የግእት ዓለም  
(ቁም)::

6) አቶም ከ-ለ-ም ደቁ-ሰብ ን-ከድ  
ገብታ ዓለም ደው እለ-ም  
ጥርና እንበደለ መዓልቲ ላይ::

7) አይ-ል-ቴ-ምን (ከብት አለ-ም  
ተቁጥብ): ላይ ዓለም  
አጥቃትና-ታት ዘተመዘገበ-  
መጽ-ካና አብ ዓለም ማስበት-በ  
ለይ አኞቃም::

8) ዓለም ማስበት-በ ከ አንተይ  
ምና-ና ተፈልጉ ይ-ኩ?

9) ላይ ዓለም አጥቃትና አብ  
ዕለድ-ምስጠን ዕለግስጠን መጽ-ካና  
ለይ ተመዘገበ::

10) መደልአም ምስና- (ማለት  
የግእት ዓለም የስብ መጽ-ት)  
አቶም እና-ከድ ብለና::

11) አቶም በታ ፍድ የመ-ፍድ  
መዓልቲ (ቁም) እና-ከድ  
ውለና::

12) በዚ መዓልቲ እና-ከድ ከአ  
በዚ ተ-ገብ ተ-ገብ ተ-ገብ እና-የ  
አጥቃትና ከልጊ የለን::

13) ላይ ፍብ መ-ከመድ: (ሰለሁ-  
ቁለይ መሰለም) ከዚ-ረድ-ና-የ  
ቁለት ከንበደለ እንከለ እና-  
ፍድ-ተ-ም ቁጥም-ት የቁ-  
(ክው-ክዋይ) ላይ ያለምበር ቁል  
አለሁ አይነነት ብለና::

14) አይ-ለ-ምን: እና-የም እንጂ  
ታ-ን በደንት-ን ሰለ እበአከ  
ልበም በፈልማት ተ-ገል-ና እለ::

15) አይ-ለ-ምን: አቶም ከ-ከድ-ት  
አብ መዓልቲ የግእት (ቁም)  
ከመለት ላይም: እና-የ  
አይ-ለ-ምን አይ-ር-ለ-ምን ላይ::

16) በርግድ አብ እስተ ይ-ሆና  
አው-ን ከድ-ቁድ-ቁ ላይም::

17) መ-አ-ና ፍድ ይ-ሆና ከአ እና-  
ለይ ላይ እና አብ እና-ና-የ  
ት-ና-ከድ-ም እና-ር-ለ-ም በቁ-  
ይ-በ-ለ-ም::

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْأَبْرَارِ لَفِي  
عَلَيْنَ

وَمَا أَذْرَكَ مَا عَلَيْهُنَّ

كِتَابٌ مُّرْفُومٌ

يَشَهِّدُ الْمُقْرَبُونَ

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ

عَلَى الْأَرَابِكِ يَنْظُرُونَ

تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَصْرَةً

الْعَيْمَ

يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَّخْتُومٍ

خَتَمْهُ مِنْكَ وَفِي ذَلِكَ

فَلَيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ

وَمِنْ أَحَدٍ مِّنْ تَسْبِيمِ

عَيْنَاهُ يَشْرُبُ هَذَا الْمُقْرَبُونَ

إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنْ

الَّذِينَ ظَمِنُوا يَضْحَكُونَ

وَإِذَا مَرُوا يُهْمَمُونَ يَتَعَامِلُونَ

وَإِذَا أَنْقَلَبُوا إِلَى أَهْلِهِمْ أَنْقَلَبُوا

فَكَهِنُ

18) አይተልተ-ምን: በርግእ አት ዓይ  
ምልከተ ተግባራት አብ  
ዘዴዋይ ይና አይ አለመ::

19) አት ዘዴዋይ ከ ሌጋታ የምና  
ተፈልጉ ይ?

20) አት የበርግዥ አብ አይደምስስን  
ዘይሸስን መጽሑፍ አይ  
ተመዘጋቢ::

21) አቶም መሳኑኩታት ከእ  
ይርአይዥ ይሞስኑራለ-ን ላያም::

22) በርግእ አቶም የምልከተ አብ  
ይጋ ላያም አላተው::

23) አብ ዓይ-ተ-ምን ከይደም አገሮ  
አለስስለ-ም ይናያት ይርአይ::

24) የያም አንተረኩ ተ በስጋዥ ተ  
አለው-ም ይጋ በርግእ አቶስስለ-  
መልካምና በምርሱ ለበኩረይ ለበኩ  
ምናናምና ተፈልጉም::

25) ከበት በይኩ ገራ-ብን መግኑም  
ዘይከፍቻ ተቀምና የኩረት መስተ ይስተ::

26) መደም-ደምታ መስተላም ከእ  
መና ማረከብ ይጥኩም: የጊን  
ተ'ዘ'የ የእ ከለ-ም ተመዳደር  
ተለሱት አገሮ አንተኩተለ ከዚያ  
ይና ተግባራም::

27) እነዚ መስተ የእ ከበት ዘዴዋይ  
ይና ተቀናበሩ አለበት ላይ::

28) አቶም አገሮ የጊዢ የቅረቡም  
ካብካ የይና እቅናበረም  
ይስተ::

29) በርግእ አቶም ከተደረጉ  
(ቁወልኩ) እቶም በአገሮ አለመ-  
ይስተቅምና ንርም::

30) በቅድመ-ለም ከተልተ እንከለው  
ከእ በጥደምና እናመለከት  
የኩረው-ምናን ይገንዘብ-ለ-ምናን  
ነርም::

31) አቶም ከተደረጉ የጊዢ የተለም  
የእ ተመስለ የእ በተ አለው-ም  
ከተደረጉ ተከተልና የወል-ን  
የሞስስ-ለ-ን ንርም::

وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَؤُلَاءِ  
لَضَالُونَ

وَمَا أَرْسَلُوا عَلَيْهِمْ حَسِيفٌ

فَالَّيْلَمَ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ  
يَضْحَكُونَ

عَلَى آذَارِهِمْ يَنْظُرُونَ

هَلْ تُوبَ الْكُفَّارُ مَا كَانُوا  
يَفْعَلُونَ

32) እና-ም ማ-ብ-ት ከ-ረ-ይ መ-ከ-መ-ድ  
(ስለሸሁ ዓ-ለ-ይ መ-ሰ-ለ-ም) ከ-ረ-ይ  
እ-ና-ከ-ለ-ዥ. ከ-ለ: በ-ር-ግ-ድ ለ-ዘ-ም  
ም-ስ መ-ከ-መ-ድ እ-ለ-ዥ. ተ-ፋ-እ-ት  
ለ-የ-ም ይ-ገ-ለ- ክ-ድ-ም:  
33) ለ-ዘ-ም ከ-ና-ድ-ት ለ-ዘ ተ-ግ-ብ-ት  
መ-ለ-ሚ-ና-ን ከ-ቀ-ይ-ይ-  
አ-ይ-ተ-ገ-ለ-ት-ን አ-ይ-ተ-ወ-ከ-ት-ን::  
34) ለ-መ-ሸ (አ-ብ-ዥ መ-ግ-ል-ት የ-ግ-ለ-ት  
ዓ-ለ-ም-ዥ-ም) መ-ለ-ሚ-ና-ን እ-ና-ም  
ት-ማ-ለ እ-ብ እ-ና-ን-ም አ-ሰ-ሳ-ቅ-ም-ም  
ዘ-ገ-ብ-ር ይ-ሰ-ሳ-ቅ-ም-ም::  
35) እ-ብ የ-ራ-ው-ት ከ-ይ-ና-ም  
(አ-ና-ተ-ደ-ሰ-ት እ-ና-ም እ-ገ-ሞ-የ-  
ዥ-ዥ. ከ-ና-ድ-ት) ይ-ር-ለ-ይ-ዋ-ም::  
36) ተ-ፈ-ድ-ም-ም ለ-ዘ-ም ከ-ና-ድ-ት  
ለ-ት እ-ብ እ-ና-ን-ም እ-ገ-ብ-ር-ዥ  
ዘ-ገ-ብ-ር: (ማ-ለ-ት ከ-ይ-ና-ም  
ን-መ-ለ-ሚ-ና-ን እ-ገ-ብ-ለ-ሙ-ን  
አ-ሰ-ሳ-ቅ-ም-ም ዘ-ገ-ብ-ር::)

## سورة الانشة ሰ-ረ-ተ-ለ-እ-ን-ሰ-ዋ-ቅ (እ-ት የ-ሙ-ዳ-ድ)

በ-ሙ-ዳ-ድ እ-ለ-ሆ እ-ት ተ-ቋ-ም ለ-ለ-ቤ-ት  
እ-ት እ-ገ-ብ-ር ለ-ለ-ቤ-ት  
1) ለ-ሙ-ዳ-ድ የ-ሰ-ነ-ት-ና- እ-ዘ-ት  
ሽ-ክ ከ-ብ-ት የ-ሰ-ነ-ት-ና- ቅ-ም-ም  
አ-ይ::  
2) ተ-ቋ-ም ለ-ሙ-ዳ-ድ የ-ሰ-ነ-ት-ና- ተ-ማ-ለ  
ዘ-ገ-ብ-ር: ተ-ጋ-ሳ-ይ ለ-ክ ከ-ት-ም-ለ  
ዘ-ገ-ብ-ር:  
3) መ-ሸ-ት-ና- የ-ሰ-ነ-ት-ና- ተ-ማ-ለ:  
(ተ-ር-ጋ-ሳ ለ-ት የ-ሰ-ነ-ት-ና- ተ-ማ-ለ)  
4) እ-ብ ከ-ብ-ና ተ-ቋ-ለ-ም እ-ር-ከ-ብ-  
ግ-መ-ታ-ት-ን የ-ሰ-ነ-ት-ና- ተ-ማ-ለ:  
እ-ው-ዳ-እ ጉ-ዳ-ፍ-ጥ-ም::  
5) ተ-ቋ-ም ለ-ሙ-ዳ-ድ የ-ሰ-ነ-ት-ና- ተ-ማ-ለ  
ግ-መ-ታ-ት-ን ለ-ክ ከ-ት-ም ለ-ዘ-ገ-ብ-ር:  
6) እ- ወ-ዳ- ሰ-ብ የ-ቋ-ም  
ግ-መ-ር-ከ-ብ ተ-ቋ-ሰ-ር እ-ና ለ-ም  
ዘ-ገ-ብ-ር ከ-ገ-ብ-ር የ-ሰ-ነ-ት-ና- ተ-ቋ-ለ-ም  
አ-ና-ና::

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا أَلْسَمَهُ أَنْشَقَتْ

وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحَفَّتْ

وَإِذَا أَلْزَمْ مُدَّتْ

وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَخَلَّتْ

وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحَفَّتْ

يَتَأْيَهَا إِلَيْهِمْ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَى رَبِّكَ

كَذَّحًا فَمُلْقِيْهِ

7) አንተ ላይ መጽሑፍ በየምናይ  
አኅ አውሃን

8) ቅልል ስሳቢ ከተሰጠበት እና:  
(የሚጠቃቂ ተረሰረ ከዚ  
አተት ከመሬር ለዝከለ):

9) ቅድመ ከላ ዓገቶም እና  
ይና ተርከብ በተሰበ  
ከናይድ እና:

10) አንተ ላይ በወንድ ስቻኑ  
መጽሑፍ ተቻቦል የን  
(የሚከለት እና እና ከዚ  
ተለበር የጋመዬት ከላ  
በወንድ ስቻኑ ተናወ-ን):

11) ህልቀ ከድወ-ዕ እና: (ወደ  
ጥቃት ለወደ ለወደ ህልቀ  
አናበት):

12) አነተ ይገዢው-ን ከአተዋ እና:

13) በርግግ እና አቶናይ እንከለ  
ቃንታት አናፈጻዣ ይደስት  
ኋይ:

14) በርግግ ዓብ እናሁ አምስክ  
ስለዘዴመሰሳለ:

15) አምስክ እና እና ይለ: በር  
ግጽ ከይታኑ ወ-ን ጉዳት  
ንተባባሪን ለአዋ እና:

16) በዕራ-ርዕ ለምስክ (ስራ-ቁ  
አኅ የአይ ምስ የረበት  
አረብ ቅይስ ባና እና:

17) በለይትን ለይ-ት በወለ  
ከዚ ወ-ን ለምስክ:

18) በወርሱ ወ-ን የስ መሰከት  
አምስክ:

19) ከብ ከ-ነት ዓብ ከ-ነት  
ከተመሳሳቸ ምናና-እና-ም  
(ከብ ማብት ዓብ ይ-ነት  
ከብ ምት ዓብ ዘዴት ከብ  
አቶናይ ዓብ እና-ሸ.....)

20) እዝና ከአድ-ት እንታይ  
ከይናዣ ለምና በለሁ  
ዘይአምና-?

21) ቁርአን አንተተቁርአለ-ም ከአ  
ዘይአማድ:

فَإِمَّا مَنْ أَوْقَتْ كِتَبَهُ رَبِّيْمِينِهِ

فَسَوْفَ تَحْسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا

وَيَنْقِلِبُ إِلَى أَهْلِهِ مَسْرُورًا

وَإِمَّا مَنْ أَوْقَتْ كِتَبَهُ رَوَاءَ ظَهِيرَهِ

فَسَوْفَ يَدْعُوا ثُبُورًا

وَيَنْتَلِي سَعِيرًا

إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مَسْرُورًا

إِنَّهُ طَنَّ أَنْ لَنْ حَمُورَ

بَلْ إِنْ رَبَّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا

فَلَا أَقِيمُ بِالشَّفَقِ

وَاللَّيلِ وَمَا وَسَقَ

وَالنَّمَرِ إِذَا أَتَسَقَ

لَتَرَكُنَ طَبَقًا عَنْ طَبَقِ

فَمَا هُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْءَانُ لَا

يَسْجُدُونَ

بِلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُكَذِّبُونَ ﴿٢٦﴾

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوَعِّدُونَ ﴿٢٧﴾

فَبَشِّرُهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٨﴾

إِلَّا الَّذِينَ ءامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

هُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ﴿٢٩﴾

سورة الـ روح

ሰራተኞች (አቶን ከወሰን)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ ﴿١﴾

وَالْيَوْمِ الْمَوْعِدِ ﴿٢﴾

وَشَاهِدِ وَمَشْهُودٍ ﴿٣﴾

قُتِلَ أَصْحَابُ الْأَخْدُودِ ﴿٤﴾

النَّارِ ذَاتِ الْوَقُودِ ﴿٥﴾

- 22) አለም ከተደረገ እና እና  
ዘዴረዳ መጽሑፍ እያንዳ  
አለመ፡
- 23) አለሁ ወ-ን እና እና ለጠዋም  
አጠላጥም አለመ ከተደረገ  
ይደልጠ እና፡
- 24) እና መ-ተመደና በመረጃ  
ስተዋጥ እስከ አበበም፡
- 25) በይታኩም አሸረምን ለኋይ  
ግብር አፈጻመ-ን፡ ዘንድ  
የም-ወ-ን የሚለን ከምቻርጓን  
የሰረ አለም፡

- 1) በታ ለማይ በኋል ከወሰን  
አምስክል፡
- 2) ከምኑ ወ-ን በታ መኋል  
ቆያለ (መለት መኋል  
የጠናከት) አምስክል፡
- 3) ከምኑ ወ-ን በመስከርን  
በገምስከራለ-ን፡ (አሁን ስለ  
ዶቻ-ሰብ እና መኋል  
የጠናከት በታ በኋይታት  
አጥስስዎ በሰበር ተለዋዎት  
እና ይህን ይሞከሩ፡ ገዢ የለምኑ  
ከኋል የሂድ መኋል  
ይኖሩት፡ መሰብ-ድ ደማ  
መኋል የረዳ እና ይሰለ፡)
- 4) አያንም ተደንና ከተረዳ  
አበት መለያም ገመ-አሸረም  
ዘቅሰ ገንዘን መተራይሸቻን  
ከኋል ለሂድ እና ተስተካም  
አያንም፡
- 5) እና እበት በኋይ አተገዢ  
እና ንር፡

إِذْ هُرَّ عَلَيْهَا قُعُودٌ

6) ከተማ ከተማ-ት' ወ-ን እቶም  
መ-አማራን (የጊዢ ስምናን)  
ከቻስት እንከለው አብ ጥምኑ  
ማ ከፍ አለ-ም ምጥምት-ምና  
ነርም፡

7) ከሰም ወ-ን በተ አንቀጽ  
መ-አማራን አገበርም ሲተ  
ናይ ዓይነ መስኅናር እቶም፡  
(ወደ ወ-ቁለም እቶም)፡

8-9) አት ገመ-አማራን መጠፊ  
አለም ከኩ በጀት ተ በተ  
ስዘ-ዘን የጊዢ-ንን ብቻ እኩ  
ናይ ስምምት-ን የጊዢ-ን  
ጥንት አለም ለለ አገመኑ የ  
ደአምበር ክልል የጊዢ-ምና  
የበለ-ምና፡ እኩ ወ-ን ከተ  
ነበት ይፈልጋል ይፈልጋል  
አይ፡ ክብ ዓይነ አገባብ ተ  
የለን፡

10) በርሃገድ እቶም መ-አማራን  
ነት መ-አማራን-ትን (የጊዢ  
ናን የጊዢ-ትን) የጊዢ  
ናይ ህ-ጥምና (ማለት  
የይማኑት ከ-ም ዓይነ ወደ  
አው ገራይ በምባል ክብ  
የይማኑም ታክው-ኩ-ጥምና  
በአገት አቅራልምና ለባት)  
አም ስለ ክብዎ ብብ  
ዘይትናስተ ዓይ ይህም  
በቻይን ዓይ የጊዢ-ል  
በቻይን ይጋበያም አለ፡

11) በርሃገድ እቶም አለመኑን  
ሰናይ ዓይ አገበኑ  
በተ-ከተለ ወካብ አው-ካው  
ይናወት አለምና፡ እነዚ  
ስለ አት ዓይ ዓይነ፡

12) በርሃገድ መቻስት እኩ  
በጠቅም በርሃገድ አይ፡

13) በርሃገድ ገብ-(እኩ) አይ ክብ  
መስላት ፍጥረታትን እንደገኘ  
ገምወታት አተጋለን፡

وَهُمْ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ بِالْمُؤْمِنِينَ  
شُهُودٌ

وَمَا نَقْمُدُ مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ  
الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ① الَّذِي لَمْ يُمْلِكْ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ  
شَيْءٍ شَهِيدٌ

إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا فَلَهُمْ عَذَابٌ  
جَهَنَّمُ وَهُنَّ عَذَابٌ أَخْرِيقٌ ②

إِنَّ الَّذِينَ ءاْمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
هُنْ جَنَّتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ  
ذَلِكَ الْفَرَزُ الْكَبِيرُ

إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ ③  
إِنَّهُ هُوَ يُتَدِّيُ وَيُعِيدُ ④

14) ከለ አይ ከኩ ታስቦኑት  
ፍትና መከርን አዘይ  
አፍቃርን:

15) በኋላ ከበርን በለጻን ዓርብ  
(ዘ-4-3):

16) ደሳየ አዝናር የጊዜ ነገር  
ዘረግግኑን አየሰንድን:

17) እ መ-ከመድ: መ-ቋም  
ግብርቋም ከከራይም ገኩም  
አምም ዓዝናር አየሰኑ አለ ይ?

18) ወረ ፍርማን ስመ-ድን:  
(ስመ-ድን: ከልስ አተገበ  
ነረ በተገለጻው ህዝብ  
አየም) :

19) አዘም ተአለ-ቋም አለኝ  
ሁዝብ ዓይነ ጥና ይ-ከለዳ-ኝ  
አለው: (ከ-ቋም ቁጥም-ት  
ከ-ከድ-ት አብነት አይውሰድ-ን:)

20) አለሁ ከለ ንት ከለ  
አተጠረም አለው አተጠረም  
ይፈልጓ አይ: ከም-ቋም  
ቁጥሮች ስት ስምድ  
ዘመ-ረደለ-ቋም ዓይነም ወ-ን  
ዘመ-ረደለ-ቋም ይ-ከለል አይ:

21) አዘም ቁርአን ሌም-ወዘም ከበርን  
በረ-ቋን አይ:

22) አብ አተ-ከለው ሌ-ስ አይ  
ተ-ገለኑ: ማለት አብ (አ-  
መል-ከታ-ብ) አይ መ-ገኑኑ  
አተ-ጠለ ስይ-መ-ን-ት ከበድ  
አለም አይ-ከለል ምስ አለሁ  
አብ መ-ገኑኑ:

وَهُوَ الْغَفُورُ الْوَكُودُ

دُوْلَةِ الْجِيدُ

فَعَالْ لِمَاءِ يُرِيدُ

هَلْ أَتَتْكَ حَدِيثُ الْجَنُودِ

فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبِ

وَاللَّهُ مِنْ وَرَاءِمِ حُكْمِ

بَلْ هُوَ قُرْءَانٌ مُّجِيدٌ

فِي لَوْحٍ مَّحْفُوظٍ

## سورة الطارق ሰራተኞች (አት፡ ለይታዊ ከኩ-ብ)

በለም አለሁ እኩ ፍትና ለሆነ  
እኩ አዘይ ለህጻኑ

1) በስም-ይን በለይታዊ ከኩ-ብ  
አም-ስል:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالسَّمَاءُ وَالْطَّارِقِ

2) አንጻር ከ አፍሪካ  
አንጻርና ለይታም ከኩብ:

3) እኔ በርቃው በርቃው አሁን  
ከኩብ ላይ:

4) በርቃው አንጻር እና  
አት-ወጪን አት-ወጪን ቅብት  
ዘዴንዑ-መሳእከታት አለመዋ:

5) ወደ-ስብ ከዚ የሚታደ  
ከምተፈጥረ ይተቀብበ ይመስ  
ከት:

6) ከዚ እዚ ማስከፍን አፈሰስ  
ማይ እንደዳ ተፈጻሚ (ዘርከ  
ተበቃቃይን አንስተዳደን)

7) እኔ ማይ ከለ ከዚ ስቶ  
(በበላይን) አፍሪካ (በበ  
ትን) አዎስና ላይ:

8) በርቃው አሉሁ ከእ ገዢ-ስብ  
ከዚ ፍቃ (ቀበሩ) ከመስጠን  
ከተለያን ከእሉ ላይ:

9) አብራ የሚጠራውን አኞቃለ  
መቀራብ የሚገኘት (ቀምጣ)  
ከመሰሉ ላይ:

10) ክስኬ ወደ-ስብ ከዚ አዎርዳ  
ስቃይ አፍሪካ የሚገ  
አይደን ማንም ያደረን  
የብለን:

11) በታ ሰሚይ በጥልት ተመሳ  
ገቡን ተሻጻቻለን አፍሪ  
አም ስል:

12) በታ የሚሰ ገንዘብን ገአታና  
ልተን ማያዥ ገንዑው-እስ  
አት-ወጪ ላይስል:

13) ቁርአን በርቃው ስቶን አሉ  
ትን አፈሰስ ቅል አሉሁ ላይ:

14) ከዚና ወን ቁልድን የወታን  
አይነን (ንዑስ አሉ ወን  
አይወረን):

15) በርቃው ለአሁ መከ  
ዘመ-አመድ (ለለሁ የለይ  
መሰላም) ከኩድው ይጠና  
አም-ም አለው:

وَمَا أَدْرَكَ مَا الْطَّارِقُ

الْنَّجْمُ الْتَّاقِبُ

إِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ

فَلَيَنْظِرِ الْإِنْسَنَ مِمَّ خُلِقَ

خُلِقَ مِنْ مَاءٍ دَافِقٍ

يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الْصَّلْبِ وَالْتَّرَابِ

إِنَّهُ عَلَى رَجْعِيهِ لَقَادِرٌ

يَوْمَ تُبَلَّى السَّرَّايرُ

فَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ

وَالسَّمَاءُ ذَاتُ الرَّجْعِ

وَالْأَرْضُ ذَاتُ الصَّدْعِ

إِنَّهُ لَقَوْلٌ فَصِلٌ

وَمَا هُوَ بِأَهْرَلٍ

إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا

وَأَكِيدُ كَيْدًا

فَمَهْلِكَةُ الْكَافِرِينَ أَمْهَلُهُمْ رُؤْيَا

16) አገሱ ስነወጻ ታስፊያዎች  
ይሰራመለዋዎች እኔ አገሱ:

17) ከ መհամբ: እԽ (Հ-Ռ  
ՀԽ ԹԺԳ) ՅՌԻԾԵ  
ՄՖՑԾԵ ՓԱՌՔ ԻՎ-Ը  
ԶԼ-Գ ՀԵԼԻՒՄ: ՊՅ Պ  
Ի ԿՈՐ ՓԵՐ ՀԱՐՑՐ:   
(ՀԽ ԻՒ ՅՌԻԾԵ  
ԻՎ-ԸՎՅ ԽՎԾԾՅ ՀԲ)::

## سورة الأعلان

በስም አገע እኔ ቅጽ-ም ሰነድ  
እኔ አገብ ለህጻኑ

2) አት ገዢ-ስብ ልጋፍ  
ዘመንጻርያ:

3) ከምኑ 'ውን' ለተ ንኩላ-  
ነራት ቁጥር ሂጻኑ ንጽቱ  
ዘለመራለ (ማለት ንኩላ-  
ነራት በንግድና መልከውን  
የይነትን ሂጻኑ ስነ ከነ  
ለዝነን በእተራረሰው  
ሽያጭ ከመድ ባርሃኑ  
ከምኑ ተቀባዩ::

4) ከም እና ወንድ እና እንስሳ  
ዘበልዕም ቅጠልም ለዚህ ክብ  
መሬት አውጭና:

5) በድሳሱና 'ወ-ን ነት ለዚ ለዚ  
አንቀጽ ከምግባርበት  
ከምግባር ለምን በዚ:

6-7) አ መተመሪ: የባብ  
በቻ በረራ ብርሃን ከተማህረሰብ  
አና: በዘመኑ ተ እና  
የኩስር አውሮ ከረዳቻኑ  
አያቶች እንተዘመኑ በረባብ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سبعين أسم ربك الأعلى

اللَّذِي خَلَقَ فَسَوْئَى

وَالَّذِي قَدَرَ فَهَدَىٰ

وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَى

فَجَعَلَهُ رَغْنَاءً أَخْوَى

سَنُقْرِئُكَ فَلَا تَنْسِي إِلَّا مَا شَاءَ

اللَّهُ أَنَّهُ يَعْلَمُ الْحَقَّ وَمَا يَخْفِي

ከዚ አይታርሱን አጥ፡ አገሮ  
አቶ ገዢ-ገን ስቴርን  
አጥና ተግባራትን ቀጥትን  
ይልጠ ላይ፡  
8) አቶ የጊዜ ይኖ አውሰድ  
ስራተኞቸውን ከተቻለለት  
አጥ፡

9) በተ አው-ረድናልት ቅርቡን  
ንድቁ-ሰብ ለዘመኑና  
ገዢ-ቃት አቃርበለው  
በስልጫ እና ተ  
ምዝገኑና እና ተመቻም፡፡  
10) አቶ ፍ-ሆ ሌቦ ከላ  
በግዝኑና ከተቻለ  
ከላይምን ላይ፡  
11) አቶ ቅርቡ ደንብ ከበለ  
ይርከቻ፡

12) አቶ አበታ ዓበይ አበት  
(አበት ይገኘው) አለሁ፡

13) አበለ ወ-ን ቅዱ ሌቦ  
አየወርናን፡ ሂያት ሌቦ ከላ  
በረመቱ አይደለሁን ላይ፡  
14-15) አቶ ካብ ሌርከት እና  
ዘንጋሁን (ወይ አቶ የገዢ)  
ስም አገሮ አናድልናለ የኋገ  
ስተትን አፈላምን በርግኝ  
ተቀዋቱ ላይ፡

16) የን ያቻ በብ እና  
ከይፈጻምኩ-ም የኋገ አፈጻም  
አገሮ ሂወት አጥ-ም  
ቀምጣት አጥ-በ፡፡

17) አቶ አኻራ (ምጽአት  
የሰም) ተራሱትን በልደትን  
አንበሳ፡

18) በርግኝ እና አተመቻስ የኋ  
መ-አመራትን የወት አበታ  
ቀድሚ ቅርቡን አውሰድ  
መስከናቸው ተዘርሱ ላይ፡

وَتَسْرِكُ لِلْيُسْرَى

فَذَكَرَ إِنْ نَفَعَتِ الْذِكْرَى

سَيَدْكُرُ مَنْ يَخْشَى

وَيَتَجَهِّبُهَا الْأَشْقَى

الَّذِي يَضْلِلُ النَّارَ الْكَبِيرَى

لَمْ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَخْيَى

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَرَكَ وَدَكَرَ أَسْمَ رَبِّهِ

فَصَلَّى

بَلْ تُؤْثِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا

وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ وَأَبْقَى

إِنْ هَذَا لِفِي الْصُّحْفِ الْأَوَّلِ

49) አቶ ምዝገኑና ወይ የወጥ በቻለም እና የገዢ በተመቻስ እና ተመቻስ እና  
አጥው ቀምጣት አለዋም፡ እና የኋገ መሸረ እና የገዢ በስለት በመረጃ  
ን ተከተላቸው አየደልን ላይ፡

19) አብ መሻሻል እ.ብራሃን  
መ-ሳን (፭፻፭፻ም ለ፻፭፻)  
ተጠቃለ አይ::

سورة الفاتحة  
ሰራተኞች (አቶ ገብረት)

በዚህ አሁን እኔ ቁጥር ሆኖ  
እኔ አዝኝ ለዚህ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1) እ መሻሻል ወረ መሻሻል  
የጊዜት (ቁጥር) መሻሻል  
ይ? (አልተሻሻም ለም ዓይ  
ቁጥር እኔ ታክለ ፍጠር  
በመሻሻል ለለ አትመበለሁ)

هَلْ أَنْتَ كَحَدِيثِ الْفَتْشِيَّةِ

2) አብ መሻሻል ተኋላ ገዢ  
ዶቂ-ሰብ በው-ርዳታን  
አስረታን ይደንን:

وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ حَشِيعَةٌ

3) አብ አድንደ ገዢ እና አሁን እንደለ  
አለኝ እና በለ- ይለርከት  
የበዚህ የድክመ-ን ተደም፡  
የን እኔ ስርጾም በዘዴ  
አምናት ለለ አገኘ (አስቀም  
ለለ ዘይኬት) ክብ አሁን  
ተቀባዩት እየረከበን፡

عَاملَةٌ نَاصِيَّةٌ

4) አብ ገዢ እኔ ወ-ዚ  
አገኘ ክቻና አይ::

تَضَلُّلٌ تَارِّا حَامِيَّةٌ

5) ክብ ተ በጠቅም ወ-ዚ  
የገኘ ሲፈናለ ክስተ  
አምና፡

تَسْقَىٰ مِنْ عَيْنٍ ءَابِيَّةٌ

6) ተደኩ ይረዳ አተጠበለ እና ክ  
ካል መሻሻል የበለ-ምን፡

لَيْسَ هُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ ضَرِيعٍ

7) አገኘ ወ-ን ገዢ ተኋላ እየሰበሰ  
ካብ ጥናት ከላ እየዚጊግል፡

لَا يُسْمِنُ وَلَا يُغْنِي مِنْ جُوعٍ

8) አብ መሻሻል ተኋላ እና  
ማን እድበታን ገዢ ከላ  
አለዋ፡

وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَاعِمَّةٌ

9) ተኋላ እኔ አድንደ እና ወ-ዚ  
ይቀም፡

لَسْفِيَّا رَاضِيَّةٌ

في جنة عاليّة

10) አብ ገዢዎች ድና  
ኤሌተዋ፡፡

11) አብኑ ፍረ ከዚብለ ስምቅ  
ዘረባ አይሰጣም፡፡

12) አብኑ ወከተት ዓይነ አብ፡፡

13) አብኑ ከብ በበለ ዓይዎች  
አብ፡፡

14) ከምኑ ወን መቻልኩ አብ  
ቁልማለም ይችሙም፡፡

15) መተርከቡ ወን ተቋ ገጥች  
ተሰዱ፡፡

16) ለፈጸም መናገፍ አብ  
አተፈለለም በታ ተነሱ፡፡

17) (መ-ዘረከን መከ) ለግምገል  
ከመይ ከም ለተፈጥሮ  
አይሰባሁን ይሞኑ? (ከእነት  
ኋይ አገሮ ታስፊልም)

18) ለማይ ወን ከመይ ከም  
አተገኘለት

19) ለአስራናት ወን ከመይ ከም  
አተተኩለ፡፡

20) መራት ወን ከመይ ከም  
አተሰጠኩት፡፡

21) እ መከመድ ዓቻ ዓይ  
ምዝናናና ጥራይ ስለ ብስ  
አዘናናናው እኩ፡፡

22) መግኑለም ለይከናና  
የረዳኩ በከይለ  
ከተለምናም፡፡

23) ጥን እኩ ዘይተርከራን  
(አቃኑ ብሔበን) ብሽተናድን፡፡

24) አገሮ በታ ዓይ ለቃይ  
ከተቃሞ እይ፡ (በት ከኩ ዓይ  
ይሆዣም ለቃይ እይ፡)

25) በርግግ ምስ ምስ የምግሰሰም  
ፍኖና እይ፡

26) በድአርኑ ወን የርግግ  
ስሰቦም ዓይና እይ፡ (በገል

لَا تسمع فيها لغيبة  
فيها عين جارية

فيها سر مرفوعة

وأنواع موضعية

وتحارق مصنفة

وزراري مبنوهة

أفلا ينظرون إلى الإبل كيف  
خلقت

وإلى السماء كيف رفعت

وإلى الجبال كيف نصبت

وإلى الأرض كيف سطحت

فذكر إنما أنت مذكر

لست عليهم بمحض طي

إلا من تولى وكفر

فيعد به الله العذاب الأكبر

إن إلينا إياتهم

ثم إن علىنا حسائهم

በኋይ ይሻ-ት በኋል ለከይ የበኋ  
የበኋ ከም የበኋ ይረከብ)

## سورة الفجر ሰራተኞችና የፋይ (እኔ ወጪዎች)

በኋም አለሁ ለእኔ ፍት-ም ሆኖ-በ  
እኔ አገበ ለበኋዎች

1) በወጪዎች አገልግሎት:

2) በኋስት ለይ-ት ፍት ወርሱ  
ዘልሰኝ አገልግሎት:

3) በንግድ በደርሱን (በተመ  
ቋልን ለዘመ ተመቋልን) ከዚ  
ከ-ለ ንጉት አገልግሎት:

4) በይ-ት እንተ-እለ እና የመ-ኋ  
ተቋራጭ አገልግሎት:

5) እኩ በመቋሰለው ገበያ  
አለም እኩ-ለ ማስ-ገ  
አንድ-ይ:

6) እ መ-አመ-ድ: ለብና (ገብ  
ታኋ) ተ-ሰበረ ዓይ ከመ-ይ  
ከም-ዘበረውም ተ-ሰላጥ  
አንድ-ኋ: የጠ-ት ተ-ለ-  
ከ-ለ-ጥንን እየ-ለ ዕ-መ-ለ-ጥንን  
ከም-ዘበረውም:

7) እራም (ከ-ለ-ለ ስም ፍይ  
ዓይ እይ) ተ-ተ-ለ ዓ-ማ-ይ-ዎ ከለ  
ስም ፍይ ከተ-መ-ለም እይ:

8) የኋ በመ-ሰ እና የመ-ለ-  
መ-ት እ-የ-ተ-ፈ-ጥ-ገ-ት:

9) ከ-ም እና እ-ለ-ቋ-ራ በተ-ገ-በ-ለ  
ኩ እ-ለ-ማ-ን እ-ቋ-ራ-ር-ለ- (ዘ-በ-ር-ለ-)  
ዘ-በ- ሰ-መ-ድ- ወ-ን ከመ-ይ  
ከም-ዘበረውም ተ-ሰ-ላ-ጥ እ-ን-ድ-ኋ:

10) ከ-ም እ- ወ-ን በ-ት ዝ-ኩ-ለ  
ኩ ሰ-ብ እ-ቋ-ን-ገ-ል በ-በ-ር

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْفَجْرِ

وَلَيَالٍ عَشَرِ

وَالشَّفَعِ وَالْوَتَرِ

وَالْأَيْلَلِ إِذَا يَسْرِ

هَلْ فِي ذَلِكَ قَسْمٌ لِّذِي حِجْرٍ

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادِ

إِرْمَ ذَاتِ الْعِمَادِ

أَلَّى لَمْ يُخْلِقْ مِثْلَهَا فِي الْبَلَدِ

وَثَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ

وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْنَادِ

11) አቶም አብዛ መሬት  
ብተዕበት ተለዋዕት አገበ  
አገበ (ወደን ስሙ-ደን  
እርግንን):

الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبَلَدِ

12)በዚህ በልኩውና ተከ  
አበቃ መሬት ፈጽም፡  
13)የይታና ከላ በርቱስ ለቅያት  
ከከከለለው፡

فَأَكْتُرُوا فِيهَا الْفَسَادَ

14) በርግግ ካይታኝ ከአ ወ  
በረ ወደ-ሰብ ምክታተለው እና  
አስበላ ነገር የለን:

فَصَبَ عَلَيْهِمْ رَبِّكَ سَوْطَ عَذَابٍ

15) ወደ-ሰብ ገን ላኩዳኩ ተ  
ደታኑ በስኩም ልደትም:  
በተዘዘሪን በተወ-ም ተበራን  
አቶበሩም ለዚ ከር'ዚ  
ሸተና የመኩኑ ለወ-  
ከወመሰኑ ገዢታይ አቶበሩኑ  
እኔ ይሰጣለ:

فَإِنَّمَا الْإِنْسَنَ إِذَا مَا أَبْتَلَهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ

16) አንተዳለ የበረኩ አስበበ  
ለተንም ደማ ገዢተለ  
አስበኩኑ አዋርኩኑ ይጠል፡  
(አዘ ተለ መበደ ዓይ ከተደ  
አይ፡ ከበረተን ስበረተን  
በስተደ አይ-ንም ስለ  
ዘቃድር)

وَأَمَّا إِذَا مَا أَبْتَلَنَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رَزْقُهُ

17) አደራሻ-ን፡ አዘገጃው ከምስት  
ት-በለ ደቂ-በበ፡ ዘመኑታም  
አሁ ለኋይ ጥበቃ  
አደተኛው ተለን አጥገማ፡

كَلَّا بَلْ لَا تَكْرُمُونَ الْيَتِيمَ

18) መስከ 3 ንግሥት ከ  
የኢትዮጵያ አይተዳደ  
ፍናን አስተያ:

وَلَا تَحْتَضُنَّ عَلَى طَعَامٍ

19) አዲስአበባ ወ-ሮ ደንብ  
በርካቤ አበባዎን አ.ት-ዎ  
አተብልዎ-ም:

وَتَأْكِلُونَ الْرُّثَاثَ أَكْلًا لَمَّا

20) ጥዢዎን ከኋ በመልማት እና ተግባር  
አተረጋገጫ:

وَتَحْبُورَ الْمَالَ حُبًّا جَمًّا

كَلَّا إِذَا دَكَّتِ الْأَرْضُ دَكَّا دَكَّا

وَجَاءَ رَبِّكَ وَالْمَلَكُ صَفَا صَفَا

وَجَانَىءِ يَوْمَئِذٍ بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ  
إِلَيْنَسْنُ وَأَنِّي لَهُ الْذِكْرُ

يَقُولُ يَلِيَتِنِي قَدَّمْتُ لِحِيَاتِي

فِي يَوْمِئِذٍ لَا يُعَذَّبُ عَذَابَهُ أَحَدٌ

وَلَا يُؤْتَقُ وَتَاقَهُ أَحَدٌ

يَتَأْتِيَنَا النَّفْسُ الْمُطَمَّنَةُ

أَرْجِعُنِي إِلَيْ رَبِّكَ رَاضِيَةً مَرْضِيَةً

فَأَدْخُلِي فِي عِبَدِي

وَأَدْخُلِي جَنَّتِي

## سورة الْبَالَدُ بَلْ بَلْ بَلْ (بَلْ بَلْ)

بَلْ بَلْ بَلْ بَلْ بَلْ بَلْ  
بَلْ بَلْ بَلْ بَلْ بَلْ بَلْ

1) بَلْ بَلْ بَلْ (بَلْ) بَلْ بَلْ بَلْ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا أَقِسْمُ بِهَذَا الْبَلَدِ

2) ከ መሰመድ በተ ፳፭ ዓ.ም  
ከተጠረሰለ ዓይ ብቻ ዓይ:  
(ማለት አብ መከ ከዋጋን  
ከቆኑልን ከፍቀዻለ የዚኑ  
ተበር እያ እያ: አብ ልተሻ  
(ከተኛ) መከ ከለ በለ  
ለተፈቻዻለ ቅደለን  
ተዋለ-ን::)

3) በመ-፩፭ ዓ.ም  
አምስክል: (ማለት በአድጋምን  
በኩቱ ዘርጋን::)

4) በርግኩ ገዢዎ ስብ አብ  
አድጋም የወረድ: ያኝመኑን  
መከረኑን ቤርና ለመርፍ::

5) ወደ-ስብ ብስበ አንተጠረሰ ማንም  
ዘይከለለ ወ ይመስለ?

6) በተ-ስ ገዢዎ እያ አጥቻለ አናበለ  
ይሸር:

7) ብስበ ከበደ ከምዝገበኑን አበደ  
ከምዝገበኑን ማንም ዘይረስ  
ድር መሰላም ከምዘ አለ  
ዝዘጋብ:

8) ከልተ እርዳለን ዓይ ወ  
አይጠርናለን እና?

9) ከምአ-ው-ን ገዢበዎ መሰከለን  
ከልተ ከፍርድ:

10) ከምአ-ው-ን ለተን ከልተ መገኑ  
በኩድን መገኑ አከይ  
አይ-ከበርናየን ይና?

11) ቤት ዓቅብ ዓይ ከይወያ (ማለት  
ለተ ከብ ለኩድ ጉብር እባባሻ  
ዘለ ዓቅብ- ዓይ ስይጠን  
ምትጠለን ዓይ እኩለ የንታ-)  
12) ከል ዓቅብ ለንተይ የዚኑ  
ተፈጻሚ ወ?

13) ዘለ የጠር ከብ ባርሃት ዓይ  
የጠረሰድ እያ:

14-16) ወደ ከለ አብ መቀልት  
ጥናት ዘዴታም ከመድኑ ወደ  
ንግዴ የጠከኑ ብቻ ዓይ  
የምጫብ:

وَأَنْتَ حَلٌّ بِهَذَا الْبَلْدِ

وَوَالِّيٰ وَمَا وَلَدَ

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَنَ فِي كَبِيرٍ

أَنْخَسَبَ أَنْ لَنْ يَقِيرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ

يَقُولُ أَهْلَكْتُ مَالًا لَبَدًا

أَنْخَسَبَ أَنْ لَمْ يَرَهُ أَحَدٌ

أَلْمَنْجَعُ لَهُ عَيْنَيْنِ

وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ

وَهَدَيْتَنِهُ النَّجَدَيْنِ

فَلَا أَفْتَحْمَ الْعَقَبَةَ

وَمَا أَذْرَنَكَ مَا الْعَقَبَةَ

فَكُّ رَقَبَةٌ

أَوْ إِطْعَمْتُ فِي يَوْمِ ذِي مَسْعِيَةٍ

ذَا مَقْرَبَةٍ أَوْ مِسْكِينًا ذَا مَنْزِيَةٍ

17) አብ ሰላም ስለ ከብ-ጥም  
በአሁስ አሚራም ታደግበትን  
ርሆ-ሮን ተኩስልም ተንተድስ  
ሮም ተተሰበው ከኩው-ን:

ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ عَامَنُوا وَتَوَاصَوْا  
بِالصَّبَرِ وَتَوَاصَوْا بِالْبَرَحَةِ

18) አዘገዳም አየም ለብ የሚን፡  
ንደና ተከተው፡

أَوْلَئِكَ أَصْحَبُ الْمَيْمَنَةِ

19) አቶም በቀርብን ይች-ን በኩል  
ምልከት እኩ ተከተኝ ስለ  
ለብ የጋም አየም፡

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِمَا يَنْهَا هُمْ أَصْحَبُ  
الْمَشْفَعَةِ

20) በኩው-ት ተሸ ስለ አለቶም፡

عَلَيْهِمْ نَارٌ مُؤَصَّدَةٌ

## سورة الشمس ሰላም ተኩስ አቶም (አቶ ተኩስ)

በኩም እኩ አቶ ተኩስ ሰነድ  
አቶ አዘገዳም ሰነድ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1) በዝኑም ተብርሃን ለምስል፡

وَالشَّمْسِ وَضَحْنَهَا

2) በመርሃት ወ-ን ተብርሃን  
ንዑስ የጋብ ተኩስ ተኩስ  
አምስል (አዘገዳም ስለ አቶ  
መበላ 13: 14: 15: ፩፩  
መርሃት ተኩው-ን ስለዑስ  
አቶ)

وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَنَّهَا

3) በመቀልት ወ-ን ተብርሃን በግ  
ምስ እበላ ለምስል

وَالنَّهَارِ إِذَا جَلَّهَا

4) በለይት ወ-ን ተብርሃን  
በአለማኑ የጋብ ሰነድ ለምስል፡

وَاللَّيلِ إِذَا يَغْشِنَهَا

5) በሰማይት በት ገኩ ተኩስ  
እኩ ሰነድ ለምስል፡

وَالسَّمَاءُ وَمَا بَنَتْهَا

6) በመረጥን በት ገኩ ተኩስ  
እኩ ሰነድ ለምስል፡

وَالْأَرْضُ وَمَا طَحَنَهَا

7) በተኩስን በት ገኩ ተኩስ  
ወመኑራይ እኩ ሰነድ ለምስል፡

وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّنَهَا

8) በተኩስ ተኩ ሰነድ ተብርሃን  
በግብ ተብርሃን አረዳ-ጥን  
አጥለጥዋን አቶ፡

فَأَهْمَمَهَا جُوْرَهَا وَتَقْوَنَهَا

9) አቶ ታት-አዝኑት አሉሁ  
በገዢና-ተል ነው-ሁ ተንሬሁ  
በርጋድ ዕጂት ላይ:

10) አቶ ታት-አዝኑት አሉሁ  
በገዢና-ገን ነው-ሁ ዘዴ  
በርጋድ ወ-ቃ-ቃን ከነጋን ላይ:

11) ስጂ-ድ አ-በ-ሸ-ለ- ህዝብ  
በሰን-ከ ስለ-ና ከጋደ-ቃ-ዶ  
ነት ታ-አ-ዘ-ዘ አሉሁ ነገ-ገ-ም  
አየ-ም-:

12) አቶ ተ-ካ-ል ብ-ኩ ነ-ገ-ን ገ-መ-ል  
ከ-ቅ-ት-ል የ-ጂ-ሳ ተ-በ-ገ-:

13) ስ-ል-ሳ አ-ተ-ጂ-ሸ-ለ ለ-እ-ኩ አሉሁ  
ከ-እ ከ-በ-ዘ ዓ-ይ አሉሁ ገ-መ-ል  
ተ-መ-ቃ-ቃ ለ-ይ-ት-ቃ-ት-ለ-ዋ-፡ አ-ቶ  
ማ-ይ- ለ-ት-ሰ-ት-የ-ለ- ወ-ኩ-ን  
ዕ-ለ-ት-ው-ን ለ-ይ-ት-ቃ-ረ-በ-ዋ  
በ-ለ-ም-፡

14) ከ-ረ-ባ ስ-ል-ሳ ነ-ገ-ም ነ-ገ-ን  
ገ-መ-ል ተ-ት-ለ-ዋ ለ-ቀ-ም-፡ ነ-ገ-ን  
ይ-ታ-እ-ም- በ-ት ከ-ፈ-ገ-ም-ም  
ዘ-ገ-ብ-ለ-ት- ጉ-ገ-ለ-ም-  
በ-እ-ገ-ት- ዓ-ይ- የ-ጂ-ሳ የ-ጂ-ሳ  
ገ-እ-ገ-ት- እ-ስ-ለ-ቅ-ም-፡

15) አ-ሉ-ሁ-፡ ተ-መ-ሳ-ለ- ተ-ገ-ፍ-ት-ት-  
ከ-ይ-ፈ-ለ-ሁ ለ-ው-ን እ-ስ-ለ-ቅ-ም-፡  
(ማ-ለ-ት- የ-እ-ገ-ብ- ከ-ፈ-ገ-ም-  
ማ-ገ-ም- በ-ለ-ዘ-ብ- ለ-ዘ-ብ-  
እ-መ-ሳ-ለ- ያ- ከ-ይ-ለ- ደ-ገ-ብ-  
እ-ገ-ሙ-፡)

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّنَا

وَقَدْ حَابَ مَنْ دَسَّنَا

كَذَّبَتْ شَمُودٌ بِطَغَوَنَاهَا

إِذَا أَنْبَعْتَ أَشْقَنَاهَا

فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ نَافَةَ اللَّهِ

وَسُقْيَاهَا

فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا فَدَمْدَمَ عَلَيْهِمْ زَيْهُمْ

بِذَنْبِهِمْ فَسَوْلَاهَا

وَلَا يَخَافُ عَقْبَهَا

## سورة الليل ሰ-ነ-ደ-ል’ለ-ኤ-ል (አቶ ለ-ት)

በ-ገ-ም አ-ሉ-ሁ አ-ቶ ተ-ገ-ም ለ-ገ-ሁ  
አ-ቶ አ-ገ-ብ ለ-ገ-ሁ-ት

1) በ-ት ለ-ት ነ-ገ-ን እ-በ-ገ- በ-ር-ጋ-ድ  
በ-እ-ገ-ት- የ-ጂ-ሳ ለ-ገ-ሁ-ት  
አ-ገ-ብ-፡

2) በ-ት መ-ሳ-ለ-ት በ-ር-ጋ-ድ በ-ግ- የ-ጂ-ሳ  
በ-ገ-ሁ-ት እ-ገ-ብ-፡

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَاللَّيلِ إِذَا يَغْشَى

وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّ

3) በፈጥሮ ተቀዱይን አንስተ  
ይታን (ወደ በተ ተቀዱይን  
አንስተይታን አፈጻጸ) ከምከል:

4) በርግኝ የዕርትራው በበደኑ  
ከምከልና (በትናው ታደኑ  
በትናው ታደኑዎም ይጠናር  
ከምከል፡፡)

5) እንተ ላተ ጥወኑ አሰሪ ቅዱን  
ፈረሱ ለበኩ ብቻኩ:

6) በተ አሉ አጠረላ ወ-ዕለምን  
አለመኑ (ማለት አሉ ነት  
ከው-ሳለ ጥወኑ ከተከለለ የሙኑት  
ወደ በደኑ አለመኑ፡፡)

7) ፍጠት አሉ አፈተም ስናይ ባ  
ገረ ታክክለይ ከተፈለለ እና፡

8) ጥን ላተ በቻቻ ጥወኑ ፍጠት  
ስናይ ጉብር ከምፈረድ፡ ዓይ  
አኬራ ጉብሩ ስናይ አጥንቶ  
ስናይ አጥንቶ፡

9) ከምአ-ዕን በተ አሉ አጠረላ  
ወ-ዕለ ብቻኩ፡ (ማለት አሉ  
ነት ከው-ሳለ ጥወኑ ከተከለለ  
የሙኑት ወደ በደኑ ብቻኩ፡፡)

10) ፍጠት አሉ አጠረላ አከይ ጉብር  
ታክክለይ ከተፈለለ እና፡

11) አብ አዋ ይሆናውን የሙኑት  
ፈረሱ ወ-ና ጥወኑ የሙኑት  
አይተቀጥን እያ፡፡

12) በርግኝ ጉባና መገኑ ስናይን  
መገኑ አከይ በደኑ የሙኑት  
ገባና፡፡

13) በርግኝ ከምአ-ዕን ከ-ለ አብ  
የሙኑት የለምን (አኬራ-ን) አብ  
አጥንቶን አለ የተና በየሙኑት  
ከምደገኝና እና አንጻጻዣ፡፡

14) ከበታ ሂሳባ አት-ባል ላተ  
ሆናው አጠረቃቃውን እያ፡፡

15) ላተ ቅርቡ እና ከስናን  
ጥራይ እያ ብቻኩ፡፡

16) ላተ ጉኑው አነጻን ከ-በ  
የሙኑአሁን ከይተርሱ፡፡

وَمَا حَلَقَ الْذَّكَرُ وَالْأَشْنَى

إِنْ سَعَيْكُمْ لَشَقَّ

فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَأَنْقَى

وَصَدَقَ بِالْحُسْنَى

فَسَيِّسِرَهُ لِلْيُسْرَى

وَأَمَّا مَنْ بَخَلَ وَأَسْتَغْنَى

وَكَذَبَ بِالْحُسْنَى

فَسَيِّسِرَهُ لِلْعُسْرَى

وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّى

إِنْ عَلَيْنَا لِلْهُدَى

وَإِنْ لَنَا لِلْآخِرَةِ وَالْأُولَى

فَأَنْذِرْنَا نَارًا تَلَظُّ

لَا يَضْلِلُهَا إِلَّا الْأَشْقَى

الَّذِي كَذَبَ وَتَوَلَّ

17) አት ልራህ ሌቦ ካለ ክበታ  
ቁጥር ከርስቶስ ከለለን ላይ:

وَسِيَّجَبَنَا الْأَنْقَى

18) አት ዘዴዎ ካለ ለለሁ የምርክብ  
ትእወስ ፍብ ለኋይ ተግባር  
ከው-ኋለ:

الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَرْكَى

19) ከምኑ ወ-ን ካለ መተከደ ክ-  
ስኋይ ከፍድ ተግበር የበለ-ን:

وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدُهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُحْزِي

20) በይኑ ፍቶት ፍይት ለው-ል  
የይታኑ የይተኑ የይተኑ  
አንተዘረዘሩኝ:

إِلَّا أَبْيَقَاهُ وَجْهُ زَيْنِهِ الْأَعْلَى

21) በርግኑ በት እብ አኻራ-  
አከራለ- ህያብ ከረዳ  
የምኑ ወ-ን ለምስክል:

وَلَسَوْفَ يَرْضَى

## سورة الضحى ሰራተኞች (አት ሌፍኑ)

በዚህ ለለሁ አት ፍጋ-ም ለሁኔን አት  
አካይ ለሁሆኑ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1) በት ሌፍኑ ለምስክል:

وَالضَّحْيَ

2) በት ሌፍኑ ወ-ን የመኖራት የስ-  
ስኋና ለምስክል:

وَاللَّيلُ إِذَا سَجَنَ

3) (አ መከመድ) የይታኑ ከምዘይጠና  
ኋን ከምዘይጠናለኝ:

مَا وَدَعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَى

4) (አ መከመድ): ካብ አቅንና ጽኑና  
አኻራ ተጠላሽኝ:

وَلِلآخرَةِ خَيْرٌ لَكَ مِنْ الْأُولَى

5) በርግኑ የይታኑ ወ-ን እብ አቅንና  
ወዢ: እብ አኻራ ካለ ቅፅ-ቁ ሂ-  
ከፍተወስ ላይ: (ከስዕ ተረዳ)

وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَى

6) (አ መከመድ): የይታኑ ብኩ-ም  
አካለ-ኑ ሌኑበት እንደ ለምስክል

أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَقَوَى

52 ልኋና ማለት በዚህ ዓይነት የምኑ ወ-ኋና ወ-ኋና ወ-ኋና ወ-ኋና ወ-ኋና  
ይ-ኋና እብ መኖራት የሚሰጥ (ቁጥር) ከ-ለ- ለ-ብ ፍርድ ለለሁ ለፍትሬዎች እንከለ- ወ-ኋና  
ስለተው-ት እብ መኖራት ተ-ለ-ም ተበደቂ-ት ፍብ ለለሁ ተፈጻሚ ከሚሸጠ-  
ስለዘረኛ-ት እት ፍብ ለለሁ ተፈጻሚ ተፈጻሚ እት ፍርድ ከሚሸጠ-ት ስተኞ-  
ስለሁ ተፈጻሚ ተፈጻሚ መ-ከመድ ለለሁ ተፈጻሚ ለለሁ ተፈጻሚ ለለሁ ተፈጻሚ ለለሁ  
ለይ ተለ- እት ተፈጻሚ ልኋና::

7) በዚዕና ተወ-ሸ.ሪን (አዲነት አሉ) የተጠበቃን ወ-ን አይተ-ወልደት ላንከ ለ-ኋ ለተከበ ዓብ ቅኑው መገኘ አብረካ፡

8) ከምሳኑ ወ-ን ደ-ኋ ላንከለ-ኋ ለተከበ ስ-ብ-ብ (ሂብታም) ቤኑ፡

9) የዘርኑታም አይተ-ቃም መሰለ-አብወለ፡

10) ገ-ኋ ለማኑድ ወ-ን አይተ-ቃም ተ-ው መሰለ ሂ፡

11) በት ተዋሬ-ከ አብ ሽሳይ ቅርአን ይ-ኋ-ን ተጠበቃነትን ከወለ ሽሳይ-ን ተሠራው አመሰግን፡

وَوَجَدَكَ ضَالًاً فَهَدَى  
وَوَجَدَكَ عَابِلًا فَأَغْفَى  
فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهِرْ  
وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَى  
وَأَمَّا بِنْعَمَةِ رَبِّكَ فَحَدَّثْ

## سورة الشّرّ ስራተኞች (አቶ ልቦ. ምኻ-ት)

በዚዕና አሉ አቶ ቅኑው ለሁኔን  
አቶ አዘኝ ለሁኔን

1) እ መከመድ፡ ለአን የ  
ንጠምነትን ተ-ጠበቃነትን አይ-  
ሆ-ኋልኩን አኋ?

2) ከ-ብ አብ ገ-ብ ደንቀና  
(ቅሬለም) አበበርኩም ተ-ጠ-ት  
ከብ አባንኩ አው-ረድ-ኋም፡

3) አቶ ተ-አቅኩ ከወለ ደ-ኋ-ን  
ዘው-ኋለ ከበደም አብበር ዓይ-  
ተ-ጠበቃነት ሽሳም አፍ-ከ-ሰ-ኋልኩ፡

4) በኻርኑ ወ-ን ከብ አበላኋልኩ  
(አብ ተ-ጠ-ት የ-ብ አሉ  
ተ-ዘረዘሩ)

5) በርግኑ የ-ብ ተ-መከራ ለሁኔን  
ቁ-ለ-ት-ን አለ-፡

6) በርግኑ የ-ብ ተ-መከራ ለሁኔን  
ቁ-ለ-ት-ን አለ-፡

يَسِّرْ لِلَّهُ الْرَّحْمَنُ أَرْجِيْمِ  
أَلْفَ شَرْحَ لَكَ صَدْرَكَ  
وَوَضَعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ  
الَّذِي أَنْقَضَ ظَهِيرَكَ  
وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ  
فَلَمَّا مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا  
إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا

53 ከወለ ከአቶ አቶ አንድ ለአቶ ከአቶ ተ-ዘረዘሩ(ሁኔን) ላይ ከወለ ምኻ-ት-ቁ-ለ-ት-ን አለ-፡ ከአቶ ከአቶ ለአቶ አቶ ተ-መከራ ለአቶ፡ ጥን አቶን ለሁኔን ተ-ዘረዘሩ ለአቶ፡ በወለ አንድ ለአቶ ተ-ዘረዘሩ ለአቶ ለሁኔን አለ-፡

فَإِذَا فَرَغْتَ فَأَنْصَبْ

وَإِلَى رَبِّكَ فَارْجِعْ

7) ስለት፡ የወቅ፡ የሆኑ፡ አንተዥለ  
ወደፊት የገብ በገዢግብር የገብ  
ድኅም፡  
8) ደልሞት ካለ የገብ አደራቸው  
ገብ፡

سورة التي  
በረቻቸትን (እኔ በለለ ጥልያን)

በሰው አለሁ እኔ ቅድ-ም ሰነድ  
እኔ አዘዴ ለሁሉም  
1) በበለለ ጥልያንና በአው-ለዥን  
አምስክል (እኔ ካለ ንት በበለ  
ጥልያንና አው-ለዥን በበቻለ-  
ቁናስ ፍንር ኮመልከት ላይ፡)  
2) ከምኑኋ ወ-ን በአገብ ለኋ አርከብ  
ኋ በ-ር አምስክል፡  
3) ከምኑኋ ወ-ን በዚ ላማን በኋነ  
ቁድ(መክ) አምስክል፡  
4) በርግኑ ገዢ-ስብ በበበለስ  
መልከትና በአሁኑ አቀዎ-ማ  
ከምኑኩራጠርኩ፡ (እኔ እገል  
ኋነ መሬት ለኋ ክሬጥር  
እንከለ- ገዢ-ስብ ተኋና  
ከምኑኩራ ለኋ አለምኑን  
መልከትና ፍልጠትና ልብ፡)  
5) በደስከራለ ካለ የገብ አተከተ  
ደረቅ ዓይ አርጋንና ደኅመትና  
መለከኩ፡ (ወይ ካለ ወደ-ስብ  
በት አዘዴ የገብ ዓይ አተከተ  
ደረቅ ዓይ ደኅምና ይለቱ፡)  
6) በደኅ-ተም በአመትና ለኋ በ  
በት በፈጸመ-ን፡ ተስ-ተም አምኑ  
ካለ ክዋፍርና የሰበር (አድራ)  
ዘለም፡  
7) እ ወደ-ስብ እኔ ተ-ለ-  
አናፈለጥና በት መቀልት ስለብ  
ዘለምአመትና አንተዥለ ላይ፡

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
وَالْيَتِينَ وَالزَّيْتُونِ

وَطُورِ سَبِينَ

وَهَذَا الْبَلْدُ الْأَمِينُ

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَنَ فِي أَحْسَنِ  
تَقْوِيمِ

ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَقْلِينَ

إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونِ

فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِالَّذِينَ

8) አሁን ቅትኩዋ ሲሆኝም ወ  
አይኝን ላይ? (መግለጫ አሁን ላይ  
ቅትኩዋ ሲሆኝም ላይ:)

أَلِيسَ اللَّهُ بِأَحْكَمُ الْحَكَمَيْنَ

## سورة العنكبوت በረከቱለ'ኋለው (አት: ۲۷-۴۹)

በዚህ አሁን አት ቅጽ-፩ ሲሆኝ  
አት ላይ ለወጪ ተ

1) በዚህ አት ጉፍጠራት በወጪ  
ገዢታና ፕሮግራም ተፈለ  
(አንጻባ)

2) የዚህ አቶም ከዚ ሲጋለ ይጋ  
በወጪ (አሁን ከለ ላይ ከዚ  
መደረሻ አፈጻጸም ወደ ለጠ  
ለይ:)

3) አገልግሎት: ከዚታና በጠቃሚ ለጠን  
ለይ: የዚህ ታክክለል ከዚን  
በላይ ላይ:

4) አት ጉዳቸ-ስብ አገልግሎት  
በመሆኑ:

5) የዚህ-ስብ ከዚፈልጎም የዚስት  
ከፍለዎ:

6) አይሩለን: ወደ-ስብ በጠቃሚ  
ንግድ ይቆየሩለን ጉዳን ይጋሁን  
ለይ:

7) እናስ-አንተዳለ ላይ-ል ጉዘዎን  
ከወልን ለኩባ:

8) በጠቃሚ የዚ ብቃታና ላይ  
ምግባለኩ እኩ መቀልት (ቀምኑ)  
ምግእት::

9-10) የአ-ኩም ወ አት በጠቃሚ አሁን  
አይተስተና እኩ ብቃልዎ  
በወጪ: (አሁን ከዚ ታክክል  
መ-ከመድ ለጠና ተፈለጋ  
መስጠም አይተስተና ይጠና ክና)

11) አሁን ብቃልዎ እኩ መ-ከመድ  
ስለሁን ተፈለጋ መስጠም) እኩ  
አቶ እንተለው ክና?

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَقْرَأْ بِاَسْمَ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ

خَلَقَ الْإِنْسَنَ مِنْ عَلَقَ

أَقْرَأْ وَرَبِّكَ الْأَكْرَمَ

الَّذِي عَلَمَ بِالْقَلْمَ

عَلَمَ الْإِنْسَنَ مَا لَمْ يَعْلَمْ

كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَنَ لَيَطْفَئُ

أَنْ رَءَاهُ أَسْتَغْفِي

إِنَّ إِلَى رَبِّكَ الْرُّجْعَى

أَرَأَيْتَ الَّذِي يَنْهَى

عَبَدًا إِذَا

صَلَّى

أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَى أَهْدَى

12) ወደ በንግድ: በተው-ከናድን  
ፍርማት ለጠን ለንተአዘዣኝ?

13) (እኔ አሁ ምህል ከላ) በነበረ  
ከናድ ከበት አጭን በይ-ከርርኬለ  
ለንተኩልኝ?

14) አለሁ ገበሩ ይርከ ከምሳለ  
አይደለም የይ? ከመደ ገብ  
ይደፍርም አለ?

15) አይደለን: ከበት ተብኑ  
ለንተወ ተቁጠብ በወተ ላንጻ  
ርአሁ ስነ-በና አበት ይሆና  
ከለተም እና:

16) አሁ ከተኩን ተጠቃሚ  
(አጥቃትና) ተተለገት ላንጻ  
ፈት ለአሁ:

17) አለሁ ላተም ቅጂአትን ለአበት  
ይጠው-ዏ ከአጠቃላይን ከተካባበ  
ርምን:

18) ገበሩ ላተም ተያሳትን  
በርተኩን መተከተት  
ከንጂው-ዏ እና:

19) አይደለን: አበ-ቅህል-  
መከመድ: አበ-ቅህል በአበበ  
አይተማለዣ ተከራታቸው ከላ ለገድ  
ኋገኑ ወ-ን ቅረብ:

أَوْ أَمْرٌ بِالثَّقْوَىٰ

أَرْعَيْتَ إِنْ كَذَبَ وَتَوَلَّ

أَلْغَيْتَ بِأَنَّ اللَّهَ يَرَى

كَلَّا لِئِنْ لَمْ يَنْتَهِ لَتَسْقَعَ بِالنَّاصِيَةِ

نَاصِيَةٌ كَذِبَةٌ حَاطِنَةٌ

فَلَيَدْعُ نَادِيَهُ

سَنَدْعُ الْزَّيَادَيَةَ

كَلَّا لَا تُطِعْهُ وَاسْجُدْ وَاقْرَبْ

سورة الة  
ሰነድል’ቁድር (እኔ ወ-ሳኔ)

በዚህ አለሁ እኔ ዋጋ-ም ሆኖ  
እኔ አዘጋጅ ለወራረን

1) በርግግ ገበሩ ገዢልን አበታ  
ና ወ-ሳኔ ለይት (ለይለቃል  
ቁድር) እና አው-ራድ-ናም፡፡

2) እንተይሸጥ ዓይ ለይለቃል ቁድር  
ና እንታይ አይለበት፡፡

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ

وَمَا أَدْرِنَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ

55 ቁድር በዚላት ከነ ለጠቅምት የጠቅም ቁድር በዚላት አበት ለይለቃል ቁድር  
ወይም፡ በዚላት አለሁ ገዢ-በና ለገድ በዚላት ከነ ለይለቃል ቁድር  
ወይም መ-ከመድ በዚላት የጠቅም ቁድር እና 23 ዓመት አው-ራድ፡፡

3) አካ ለይለችል ቅድሮ ክብ ስነ  
ወርሃ ተጠላግ፡ (ማስታ አገባ  
ለይ ለተተዘዴ ለኖይ ገብር ክብ  
ኖይ ስነ ወርሃ ይጠላግ)

4) መግለጫና ተጠላግ፡ (ገብርና  
ፈን) በፍቃድ አሁን በበኩረድና  
ተለዘዴ ስነም ክብ ለመግ  
ናብ መሬት አውርዳ ለይደ  
ለይ፡

5) አካ ለይደቻለ ክብ አውርዳ  
ሰላምና ለኖይን ጥራይ አገባለት  
ለይ፡

لِيَلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ ①  
تَنَزَّلُ الْمَلَائِكَةُ وَالْرُّوحُ فِيهَا يَادُنِ  
لَهُمْ مِّنْ كُلِّ أَمْرٍ ②  
سَلَمٌ هِيَ حَتَّىٰ مَطْلَعِ الْفَجْرِ ③

## سورة البينة በረቻል በይና (አቶ መርተም)

በዚህ አሁን ላይ ቅድሮ ለሆነ  
ለይ ለተዘረዘሩ ለሆኑን

1) አቶም ተስተካክ ክብ  
አይሁ-ዶው-ዶንን ከርስተያን  
ከዚአ-ው-ን አቶም ገጠልት  
አማካለ መ-ስርከን ክብ  
አነበርዎ ጥቃአት ብተመልሰ-ን  
ቤተቃው በ-ን መርተም ክብ  
አሁን የጊዜ መደም ላይ፡ (አዘ  
መርተም እና አገባ ተመሳሳ እና  
ተመቻለ)

2) መተመደ ለአ-ሽ ፍይ አሁን፡  
ካብ ከ-ለ ለከይ ገ-ሆ እና  
ጽ-ተ-ኩ-ት ላይ ተንበስለ-ም፡

3) ላይ ዝተ-ኩ-ት-ው-ን ቅድሮ እና  
ቁ-ት-ን መ-ስ-ተ-ት-ን ብተሻለው  
ለይ፡

4) አቶም ቅድሮ ላይ መስከተኑ  
አይ-ረ-ድ-ሰ-ም እይሁ-ዶው-ዶንን  
ከርስተያን ክብ መስከተኑም  
ገብረ መተመደ እና የጊዜ  
መርተም ዝነበ የጊዜ እና የጊዜ  
የዘዴ እና መተመደ፡  
ቤተፈለሰና ቅድሮ ብስኑ እና የጊዜ  
ከኩ-ት እና መተመደ፡

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
لَمْ يَكُنْ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ  
الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ مُنْفَكِّهِينَ حَتَّىٰ  
تَأْتِيهِمُ الْبَيِّنَاتُ ①

رَسُولٌ مِّنَ الَّذِينَ يَتَلَوَّ صَحْفًا مُطَهَّرًا ②  
فِيهَا كُتُبٌ قِيمَةٌ ③

وَمَا تَفَرَّقُ الَّذِينَ أَوْتُوا الْكِتَابَ إِلَّا  
مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ ④

وَمَا أَمْرُوا إِلَّا يَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ  
الَّذِينَ حُنَفَاءٌ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا  
الزَّكُوَةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقِيَمَةِ

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ  
وَالْمُشْرِكِينَ فِي تَارِيْخِ جَهَنَّمَ حَنَدِيْنَ  
فِيهَا أُولَئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
أُولَئِكَ هُنْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ

جَزَّاؤُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّتُ عَدْنِ  
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ حَنَدِيْنَ فِيهَا  
أَبْدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ  
ذَلِكَ لِمَنْ حَشِقَ رَبُّهُ

## سورة الزلزالية ሰራተኞች ከልዕላ (እኔ ማንቀጥቻም)

1) በዚህ አለሁ እኔ ቁጥ-፩ ሆነዎች  
እኔ አዘዴ ለወራዎች

1) መሬት ዓይ ቁጥ-፩ (ምንግስት)  
በርተወ ማንቀጥቻም የዚህ  
አንቀጥቻም:

2) ከምኑ ው-ን መሬት እኔ አብ  
ው-ሽጭ አለሁ ል-በትን የዚህ  
የዚህ አው-እስት:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلَّاهَا  
وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا

3) ወደ-ሰብ ከተ ችሎ ለአየር አንተይ  
ከይና እና መሬት አንቀጽቁዎን  
አብ መ-ሽጭ እስከ ተፈላጊ  
ይጠል:

4) የስዕት መሬት ብዙ ንብ አብአ  
ዝጋዴር እስከ ተፈላጊ ተው-ርን  
ተኋርጉን:

5) በርሃን በት አሉህ ዘመኑን  
አእምነት ተስተካርሱ ተጠቁቻ:

6) የስዕት ደቂ-ሰብ ከነፃ ዓይ  
ስለበት በት ቁስ ቁስ አለ-ም  
ስለአም ቃምኑ ፍብ ይና ገና  
ስለአም ገና ፍብ ይና ገና  
ገና ይና የለንት ዓለበት  
ገና ይና የለንት ዓለበት  
የርሃን ቃምኑ ከርአይ ::

7) እና አብ አቶ-ናም ከበደቱ ከንዳ  
ንስተያዥ የና ወይ ከንዳ  
አቶ-ም (Atom) ለናይ የናይ  
ዝጋዴር የናይ የናይ  
ከርአ ላይ:

8) እና አብ አቶ-ናም ከበደቱ ከንዳ  
ንስተያዥ የና ወይ ከንዳ  
አቶ-ም (Atom) ለናይ የናይ  
ዝጋዴር የናይ የናይ  
ከርአ ላይ:

وَقَالَ الْإِنْسَنُ مَا هَا

يَوْمَيْنِ تُخَبِّثُ أَخْبَارَهَا

بِأَنَّ زَلَكَ أَوْحَى لَهَا

يَوْمَيْنِ يَضْرُبُ الْأَنْسَاسُ أَشْتَأْنًا لَمُرْوا

أَعْمَلُهُمْ

فَمَنْ يَعْمَلْ مِنْ قَالَ ذَرْكَهُ خَيْرًا يَرَهُ

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنْ قَالَ ذَرْكَهُ شَرًّا يَرَهُ

## سورة العاديات ሰራተኞች (አቶን አጋለበት)

በሰም አሉህ እና ቅጽ-ም ለሁኔን  
እና አዘዴ ለሁኔን

1) በተን አብ ደንብ በርቁቻ ተንተስ  
አድአተንሸስ ከርአበ አፍራስ  
አምስል:

2) ከምኑ-ወ-ን በተን ስምኑን ምስ  
አለምኑ ምስ ተጠቁቻ በልዋ  
ዝጋዴር ለምስል:

3) ከምኑ-ወ-ን በተን ገንዘብ ገለአ  
ዘጥቃቅ ለምስል:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْعَدِيْدَ صَبَحَا

فَالْمُورِيْدَ قَدَحَا

فَالْمُغَيْرَتَ صَبَحَا

4) ከምኑ 'ው-ን በተን አኅኅና ያደና  
ዘኅዕስ እምነት:

فَأَتَرْزَنَ بِهِ نَقْعَدًا

5) ከምኑ 'ው-ን በተን ተአለበት እና  
ማለከል የለኝ ዘላተም እምነት:

فَوَسْطَنَ بِهِ جَمَعًا

6) በርግኩ ወደ-ሰብ ተዘጋጀኑ  
በጣም ከተና ከምኑና:

إِنَّ الْإِنْسَنَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ

7) በርግኩ ዘለ-ው-ን ነት ከከደቱ  
ይደረግኝ በፊት ይሞላከለሁን  
ለይ:

وَإِنَّهُ عَلَى ذَلِكَ لَشَيْءٌ

8) ከምኑ 'ው-ን በርግኩ ወደ-ሰብ  
በጣም ጥዘበ (ማለ) ይፈቱው  
ለይ:

وَإِنَّهُ لِحَبْتِ الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ

9) እና ወደ-ሰብ እና መቻ-በር አለ-  
ምዕስት ከወጫ የምኑና  
አይደልጥን ይደ ?

\* أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بَعْتَرَ مَا فِي الْقَبْوِ

10) ከምኑ 'ው-ን እና ልብታት አለ-  
በኋይን ለከይን ከምኑን ከምላሽን  
የምኑና:

وَحُصِّلَ مَا فِي الْصُّدُورِ

11) በርግኩ የሰኔ እና ተ-  
መቀልት ተ- የይታኝ ከተ-  
ዘበበርም እና ተ- ይፈልጉ  
ለይ:  
ዘለበበ ተ- የብለ-ን: በተ ዘብ  
ደን ከለ የማኝም ከህበም ለይ:  
(አን አኅፈለጉ ደን ከከደትን  
ፍቅር ጥዘበን ከተና ከምኑኝ  
የብለ-ን::)

إِنَّ رَبَّهُمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌ

## سورة القارعة ተረተል ቅዱ (አን ከሱ አባላት)

በዚህ አገበ ላይ ፍት-ም ለሆኑ  
ለይ አገበ ለሆኑ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1) አልቁዱ: እና ተ- ክብት  
አሰማት ፍት ቅዱም (ምና  
ለት) ለይ: ገልጻኑ በራሱ  
በለ አትወቻ ወቻቻ  
(ከሱ አበላት) ተስምያ:

القارعة

2) እንተይ ከ እያ እታ ከሱ  
አበላት (ወ-ብያት የምኑኝ  
አንዳን ተደረግ)

ما القارعة

3) አስቀል አስቀል (አት ካሱ  
አበበት) ከ ሌጋፍ ተሸልጥ?

4) የዕስና ይቻ-ሰብ ለከዕስ ከምት  
አብ ልቻ በታ ብተዘጋጀ  
ተናገኘ ተከ አበበ  
ድምጋለሰል ይቻና:

5) አስቀልናት ወ-ን ለከዕስ ከምት  
አተፈጻሚ የምር(ያን-ብር) በንዑስ  
ተናው-ን:

6) ለንት አት ሰኞቸ ገብሩ ክብ  
አከሱ ገብሩ አብ ማረጋገጫ  
የኩበድ:

7) አብ ፍቻው የጊዜ ተከበር:

8) አት ሰኞቸ ገብሩ ክብ አከሱ  
ገብሩ አብ ማረጋገጫ ብርሃኑ  
ንን :

9) መንበሩ ይሆና እያ:

10) አብ ማረጋገጫ (ያን-ብር ይሆና)  
አንተይ የምና ጥ ሌጋፍ  
አፍልበት:

11) አዘዴ በርተዕ ቅዱ ካለዋ  
አበት እያ::

وَمَا أَذْرَكَ مَا الْقَارِعَةُ  
يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاسِ  
الْمَبْثُوثِ

وَتَكُونُ الْجِبَالُ  
الْمَنْفُوشِ

فَأَمَّا مَنْ ثَقَلَتْ مَوَزِينَهُ

فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ

وَأَمَّا مَنْ حَفَّتْ مَوَزِينَهُ

فَأَمَّهُرْ هَاوِيَةٌ

وَمَا أَذْرَكَ مَا هِيَةُ

نَارُ حَمِيمَةٌ

## سورة التكاثر ተክታር ተክስር (አት የምብዕስ)

የሰው አገበ አት ፍቻ-ም ሆነ-በ  
አት አዘዴ ሆነ-በ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
أَهْنَكُمُ الْتَّكَاثُرُ

1) በብዕስ ተናገኘ ተናገኘ  
የሰው ተናገኘ ተናገኘ ተና  
የሰው ተናገኘ ተናገኘ ተና  
የሰው ተናገኘ ተናገኘ ተና  
አበበት ተናገኘ:

2) ከሰው ተናገኘ ተናገኘ ተና  
መምበር ተናገኘ:

حَتَّىٰ زُرْمُ الْمَفَارِيرِ

3) አይናልከ-ጥና፡ ወ-ሻኑት  
ናይ ከ ጥብርና አብ  
ቁያማ (ምጽአት) ከተፈል  
ጥም አ-ጥ-ጥ፡

4) ከምኑ ወ-ን አይናልከ-ጥና  
ው-ሻኑት ናይ ጥብርና  
አብ ቁያማ (ምጽአት)  
ከተፈልጥም አ-ጥ-ጥ፡

5) አይናልከ-ጥና እና አዘጋጅነጥና  
ዘለ በርግኩ ተፈልጥም  
አንተተኩለበኩ በብዝነጥና  
በብዝነ ገበየሁ-ጥና ከተፈ  
ሽከራ ገኩ አይመጥኩ አ-ጥ-ጥ፡

6) በርግኩ አዋ ይሆና  
ከተፈልይዋ አ-ጥ-ጥ አብ  
ቁያማ፡

7) ከምኑ ወ-ን በርግኩ ዓይነ  
በዓይነ ከተፈልይዋ አ-ጥ-ጥ፡

8) ከምኑ ወ-ን በርግኩ አብ  
ቁያማ በዘለ ዓይ አቅራቢ  
በሽይ ከተፈልጥኩ አ-ጥ-ጥ፡

كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ①

لَمْ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ②

كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ ③

لَتَرَوْنَ الْجِحِيمَ ④

لَمْ لَتَرُوهَا عَيْنَ الْيَقِينِ ⑤

لَمْ لَتُسْتَأْلِنْ يَوْمَيْنِ عَنِ الْعَيْمِ ⑥

سورة العصـر  
ሰራተኞሰ (እኔ አመን)

በኢትዮጵያ አገልግሎት ተፈጥሮ  
አገልግሎት ስራውን

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1) በዘመኑ ለጥቅም

وَالْعَصْرِ ⑦

2) በርግኩ ከ-ለ ወ-ለ-ብ-ብ አብ  
ከ-ለ ወ-ለ-ቁ ከምኑለ፡

3) በሬኩ አ-ጥ-ጥ አመናዣና  
ሰናይ አፈጻጸም-ኩ፡ ታመንሳይ-  
ቁቁ የ-ካ-ገ-ን አ-ብ-ት ተ-ዘ-ም  
ዘለው አ-ቁ ታመና-ጋ-ብ-ን  
ጋ-ጋ-ጋ-ጋ-ጥ-ኩ ተ-ለ-ጋ-ጋ-ጋ-ጥ-ኩ  
ዘለበ፡

إِنَّ الْإِنْسَنَ لَهُ خُسْرٌ ⑧

إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّابَرِ ⑨

በሰንጠና አገልግሎት ተከተል ስለመስጠት  
በተመሳሳይ የሚከተሉት የሚከተሉት የሚከተሉት

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَيَلْ كُلْ هُمَزَةٍ لُمَزَةٍ

1) ወደፊት ታደሰ-ም አቶም  
በመልካም ይ-ኩን በተግ  
በደም የሰበ በዚና-ን  
በአመ-ን:

2) አቶ ገዢዎን አለከበን አቆዳረን፡  
የተወለደ- +9 ቀድ ገዢልኩ  
ዘመኖች፡

3) ገዢያ- ገመዋል ከንበርና  
ከብ ባጥ ከድኑና  
ይመሰለ-:

4) አይኞለን፡ አበቃ ደንብም ይሳ  
ከፍርዎ ላይ፡

5) **ՀԱՅԻ-ՊԵՐ** (ԷԿԿԵՐ) ՀԴ-Ո  
ԿԱ Ի ԴԵԱՄ Տ?

6)አታ በተለያለ አገበ  
በተችሎት ገዢ ነው እና፡፡

7) አቶ ወզኑን ለተምኑ አብ  
ወ-ሰጠ. ልብታት በበጀክ

8) በርሃን ገብ ደማ ከተደረገ  
ከመስጠት ዘመኑ ስጋው-ት

9) አብ የወሰኑ የንድታት  
አተከበረ አይ: (ማለት አይ  
መኖሩ አብ የወሰኑ የንድታት  
ተከበሩ ተያያይ: ወደ አቶም  
ከተደረገ አብ የወሰኑ  
የንድታት ተከበሩም):

الَّذِي جَمَعَ مَالًاً وَعَدَّهُ

سَخَّبَ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ

كَلَّا لَيُنَبَّدِنَ فِي الْحُطْمَةِ

وَمَا أَذْرَنَكَ مَا أَخْطَمَهُ

نَارُ اللَّهِ الْمُوْقَدَةُ

الْتِي تَطْلُعُ عَلَى الْأَفْيَدَةِ

إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُؤْصَدَةٌ

فِي عَمَدٍ مُمَدَّدَةٍ

## سورة الفيل ሰራተኞች (አቶ አርማንያሁ)

በዚህ አለሁ ላት ፍቃጥም ሆነዎች  
ለት አገበ ሌላዎች

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَلْقَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ يَا صَاحِبَ  
الْفَيْلِ

1) አመልካም: አለሁ ፍቃጥም ሆነ  
አርማንያሁ ከዚዎች ከፍርድ የዚዎች  
አመልካም ለንተረስ ከምግባርና  
ወለም አለሁ ለንድር ? \*

2) እኔ ወ-ኩጥም በታችለ-ወንድ  
አበገኝለ-ወንድ ለንድር:

أَذْجَعْلُ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ

3) ከምና ወ-ን በበቃንዳ አመልካም  
አድዋና በደረሰለ-ወንድ:

وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ

4) ከዚ ለንተ ይ-ነጥም አመልካም  
አለምን ይ-ነጥም ወ-ወንድ:

تَرْمِيْهِم بِحَجَّارَةٍ مِّنْ سِجِيلٍ

5) አለሁ ልክዎ ከም ማ-ሳ  
አበለው ስራ ጠርጥም: (ከም  
ቁ-ደ-ሮ ወ-ሮ ከም አ-ሰር  
ቁ-ደ-ሮ ወ-ሮ ከም በተ-አ-የ-ሽ  
ቁ-ደ-ሮ)

جَعَلْهُمْ كَعْصَفَ مَأْكُولٍ

## سورة قريش ሰራተኞች (ቁረቡ)

በዚህ አለሁ ላት ፍቃጥም ሆነዎች  
ለት አገበ ሌላዎች

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لِإِيَّافُ قُرْيَشٍ

1) ላት ቁረቡ አለመልቻም  
ልምና

2) ላት ገዢ ከረምትን ገዢ  
አ-ገ-ደ-ን ላይ: (ንንጂዢ አ-ገ-  
ከ-ረ-ም-ት የዚዎች አ-ገ-ር-  
ከ-ለ ጉዢም ይ-ሰ-ጥ ተ-ር-ም-ዢ)

إِلَيْهِمْ رِحْلَةُ الْمَيَاءِ وَالصَّيْفِ

56 አጠር አበበል አብ የዚዎች አበበል የዚ አበበ መሆኑ ከዚዎች ከፍርድ በአርማንያሁ  
ተገኘው የዚዎች ወ-ኩ መ-ኩ አለሁ በ-ጥ-ጥ-ኩ ወ-ጥ-ጥ-ኩ አ-ጥ-ጥ-ኩ ስ-ጥ-ጥ-ኩ ገ-ጥ-ጥ-ኩ  
አሁለምምም: እኩ ከለ አብ ለ-ስ-አ (በለሁ የለይ መለያም) በተወለደለ የዚዎች ላይ  
ነይሩ::

فَلْيَعْبُدُوا رَبَّهُنَّا الَّذِي  
لَا يَرَوْنَ

الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ وَأَمْنَهُمْ  
مِنْ خَوْفٍ

3) አስተ የዕድገት በት  
(ከብን) ከት ጉዢው የምልሽ፡  
4) አት ከበት ጥሩት አውጻለውን  
ከብን ተርሱ ከአ አተላማው  
የምን፡፡

سورة الماء ون  
ሰላም ከተ አቶ

በዚህ አሁን አት የገዢ ሰነድ  
አት አዘዴ ልጋድች

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1) አስተ የዕድገት አት በኋይ  
መቀልቱ ቅድሚ (ምጽአት)  
ስትና ብቻናኝ?

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْدِينِ

2) ኢት አይ የዕድገት መሰረት  
ከይህበት በተከለለ አይቻልን  
ዘርዝሩ፡፡

فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَتَيمَ

3) ተመስክኝ የኋሚዕንጋል ወ-ን  
ግብር ይ-ን ጉኋላ  
አይደሩና-ኝ፡፡

وَلَا يَحُصُّ عَلَى طَعَامِ الْمِسْكِينِ

4) ወይለአገዢ አቶም ስነድ፡፡

فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّيَنَ

5) አቶም የሰላም የምስተው-ወለ-ን  
አረሰቦ-ን፡፡

الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ

6-7) የዕድገት አቶም አቶም ስነድ  
ከይሳስ-ም አስተዋጅ-ን አቶ  
(ስተር ደስታ ቁስ...ውዘት)  
አንተ ተለመኑ አይሁት-ን  
(ወደ አስተ አይሁት-ን፡፡)

الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ وَيَمْنَعُونَ

الْمَاعُونَ

## سورة الكوثر ሰረተል’ከዥ-ሰር (አት ከዥ-ሰር)

በዚህ አገበ አት ፍጋ-ጥ ሰነድ  
አት አገበ ለዚህን

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1) አ መ-ከመድ፡ ከዥ-ሰር ብተኞሁ  
አብ ደና ብርሃን መከተል  
በርግኝ ታቦና እና፡

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوَافِرَ

2) አገልታና በገል-ን ተረፈለ-ን፡  
(በ መ-ሰለጭ፡ ለተ ዘመ  
የረዳን ማከፈለ ዘመን ይ  
መለ-፡)

فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَخْرُجْ

3) አት አገልአናን አገልለአናን  
በተ ላይ ታቦና ከበ ሰኞይ  
አቶንናን አቶናን (ምግኘ  
ትን) በርግኝ ብከፈለም፡

إِنَّ شَائِلَكَ هُوَ الْأَبَرُ

## سورة الكافرون ሰረተል’ከፈኑ (አቶ-ጥ ከከድ-ጥ)

በዚህ አገበ አት ፍጋ-ጥ ሰነድ  
አት አገበ ለዚህን

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1) (አ መ-ከመድ፡) እ አቶ-ጥ  
ከከድ-ጥ

قُلْ يَأَيُّهَا الْكَافِرُوْنَ

2) አቶ-ጥ ለተምልከም አለና-ጥ  
የአት አቶምልከምን የ፡

لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُوْنَ

3) አት እና ዘመልናን ተረቻ-ወ-ን  
ተምልከም የለና-ጥን፡

وَلَا أَتُّمُّ عَبِيدُوْنَ مَا أَعْبُدُ

4) አብ መ-ከመድ፡ አቶ-ጥ  
ለተምልከም የአት  
አቶምልከምን ላይ፡

وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَا عَبَدْتُمْ

5) አስተ-ጥ' ወ-ን አብ ስርከት  
ከ-ጥ' አንተቻለለ-ጥ' እኔ አብ  
ከምልቲ አለተ-  
አይተ-ጥ' ስምን አጥ-ጥ':

وَلَا أَشْفَرْ عَبِّدُونَ مَا أَغْبَدُ

6) አስተ-ጥ' እኔ ዓይ ስርከት  
የይማኖት-ጥ' አለተ-ጥ': አብ  
ደ-ማ ዓይ አስልምና  
የይማኖት አለሁ በለ-ጥ':

لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ

## سورة النصر ሰራተኞበ (እኔ ዓመት)

በዚህ አለሁ እኔ ፍጋ-ጥ' ሰነ-ቤ  
እኔ አዘዴ ል-ቤ-ቤ

1) እ መ-ከመድ: አንዳር  
የለለት-ኩ አለሁ ክ-ብ  
አውተኩን መ-ከ ክ-ብ  
ከሬተለኩን (ወደ አራ ክ-ብ  
አው-ኩለኩ):

2) ህዝብ ደ-ማ በብቻና ዓብ  
አለሁ ተረዳም የይማኖት  
አስልምና ከለቱ ክ-ብ ል-ቤ-ቤ:

3) አገራታ-ኩ በጥስና ማስከምን  
ወጪወት ስተተ-ኩ: በርሃን  
በዚ አዘዴ ተቃባል እ-ቤ  
አይ::

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا جَاءَ نَصْرٌ اللَّهُ وَالْفَتْحُ

وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَذْلِلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ

أَفْوَاجًا

فَسَيْنَخْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَأَسْتَغْفِرُهُ إِنَّهُ

كَانَ تَوَابًا

57 አብ መ-ከ ተወስኑ ከተደረሰ ለተፈላ አይ ተመት አገራታ-ኩ ከምልቲ ተደ  
ቻመት ከለ ገለም ገራይታ መ-ከመድ: በሆነ ከምልቲ ገንዘብ ስተተ-ኩ ለአለሁ ለ-  
አራ አው-ኩለኩ::

سورة الماء  
ሰራተኞች ስጋፍ (አቶ ቅዱስ)

በሰም አለሁ አቶ ቅጽ-፭ ሰነዱ  
አቶ አዘዴ ለ-፻፮፭

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1) አለኩዎ አሁ- ለሆነ ይህላችን  
ይወጥና፡ ገዢ-ወ-ን ይህላች፡

تَبَتَّ يَدَّ أَلِي لَهُبٍ وَتَبَّ

2) ጥወበ-ን ከ-ለ- መኩለበትን  
ከብት አውራድ መግት  
አየድ-ተም አይመቻም፡

مَا أَغْنَى عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ

3) አብታ ማሬጋታ አለው አለት  
ከእ ከቃጋል እያ፡

سَيَضْلُّ نَارًا ذَاتَ هَبٍ

4) አብታ ሌሎችን አድጋው-ን  
ተሰከሣ መሳለ አብ መግኝ  
ለብ-ለ ተቀምጭ በአስረት  
በረት አሁ- ለሆነ ከእ  
አብታ ማሬጋታ አለው አለት  
ይህንም ከተቃጋል እያ፡

وَأَمْرَاتُهُ حَمَالَةُ الْحَطَبِ

5) አብ ከለኝ ከእ ተከ-ብ ገመድ  
አለ፡ (አብ ገመድ ዓይ  
ተው ስጋስለት-የ ይበላ፡  
ከዚ አ-ወ-ን ገ በ-ለማስ  
አብ ከለኝ ከበር ማቆድን  
ለለ በአስረ ተዋጋ ነው  
ማቆድን አንጻር መ-ከመድ  
ከተዋጋ የጊናና ተምስክል  
ኬር ይበላ፡)

فِي جَيْدِهَا حَبْلٌ مِّنْ مَسَدٍ

سورة الاخلاق  
ሰራተኞች ከተ (አቶ 38ወን)

በዚህ ላይ አቶ ቅድመ ሰነድ  
አቶ አዘገብ ለሆኑን

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1) አመትም: አለሁ ስርዓ  
ዘመን አለ ገዢ እና:

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

2) አለሁ አቶ የጊዜ ከዚትና  
ገዢ: ከተ ቅጂ ደልግ  
ንግድ ተብሎ አዋወቻለሁ እና:

اللَّهُ الصَّمَدُ

3) አለሁ አይወለሁ አይተወለሁ:

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُوْلَدْ

4) የዚኑ አመሰሰል: ብኩርና  
አመዳደርን አመናራርን ወላ  
አለ የለን በል::

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُواً أَحَدٌ

سورة الفاتحة  
ሰራተኞች (አቶ 39ወን)

በዚህ ላይ አቶ ቅድመ ሰነድ  
አቶ አዘገብ ለሆኑን

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1) አመትም: የዚኑ ችሎት  
ከብ የለም ለይት አመዳደ  
ገዢ እወቀብ:

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ

2) የዚኑ አይደ ዓይ የጊዜ:

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

3) ከግዢ ወ-ን ከብ አይደ ዓይ  
ለይት ግብ ለይት የጊዜ  
አተወ:

وَمِنْ شَرِّ غَايِقٍ إِذَا وَقَبَ

4) ከምኑ ወን ከበት አከሱ  
ኋይተን ተና ተና ለጋበብ  
ፈተሱ አስበረን ብስም  
በበብ:

وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ

5) ከምኑ ወን ከበት አከሱ ፍሬ  
አሳይ ከአበብ ለንከለ-  
በ-ኋዕወን ለንተዳለ ተረዳ  
ካብ ከበት አስቀበ በል::

وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ

## سورة الانس ሰነዱናስ (አቶም ደቂ ስብ)

ብስም አለሁ እኩ ፍቶም ለብራለ  
እኩ አዘዣ ለብራለ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1-3) እ መከመድ፡ ፍብ ክዬታ  
ደቂ- ስብ፡ ጉባ ፍብ ደቂ-  
ስብ፡ መለከት ፍብ ደቂ ስብ  
አስቀበ፡

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ مَلِكِ النَّاسِ

إِلَهِ النَّاسِ

4) ከበት አከሱ ፍሬ አስተዳደ  
አድቀርን ብኩና ለይጠን፡

مِنْ شَرِّ الْوَسَّاسِ الْخَنَّاسِ

5-6) እኩ ስለ ስብ ክዬታ  
በአበብ ሲሆን ከስተዳደ  
አድቀርአ፡ ከበት ደቂ-ስብ  
ደቂ-ን ወይ ከበት ማረን አስቀበ  
በል::

الَّذِي يُوَسِّعُ فِي صُدُورِ النَّاسِ

مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ

## قائمة أسماء الكتب الصادرة من المكتب باللغة التجيرينيا

**ቍድ-ሚ ስለ በ-ቤት የሰነድ**  
**የመተዳደሪያዎን የዕቅድ አበበዎችን የመቻቻ ማስሰበር ከመተና**  
**ማስዕዘን እ-መልአማማምን**  
**ተኩተዋም እተዘረግበ መጽሕፍ**

ቁ.	አርእስት	العنوان	ቁ.
1	ከፍ፡ 0.፩፭፭፻ አብ ትኩተ፡ ፪፭፭፻ ከ፭፭፻	العمرة والحج والزيارة في ضوء الكتاب والسنّة	1
2	አገባብ አሰራም ፍድ ለሰላ ሰላለሁ ዓለም መሰላም	صفة صلاة النبي (صلى الله عليه وسلم)	2
3	ጥርጉም ተፍሰር ተተክ ዓመ	ترجمة معاني جزء عم	3
4	ሰነድ አረማለ-ን	السحر وخطره	4
5	ፍድ ለሰላት አገባብ	صفة الصلاة مع توضيح باصور	5
6	አተን ከልተርሰነት ጥርጉም እና ወከል-ን ዘኩተአ ዓይነቶችን	الشهادتان ومعناها وما تستلزم كل منها	6
7	አተን ለሰላት ምስ መርተምቶች-ን	الأصول الثلاثة	7
8	ይገዢ ተቋሙና አብ አሰላምና	الولاء والبراء في الإسلام	8

## قائمة أسماء الأشرطة الصادرة من المكتب باللغة التجريبية

ቍድሮች ስነዱ በ-በት የሰነድት

ምትትከናገኘን የዕቅን አበበዬትን ምንቻለ ማስበረ ከመትን

ማብዱን እ-ሙሉ-ካማምዱን

እተዱርማዱ ከሰታት

ቁ.	እርስዬት	العنوان	م
1	ተፍሰር ስራት አልፏብትኩ	تفسير سورة الفاتحة	١
2	አገዳለሁት ተውሬኩ	أهمية التوحيد	٢
3	ያዋኑት ፍብ ቅዱስ ሂደማናት	دعوة إلى دين الحق	٣
4	እርከናለ አ.ስለም ወልአ.ማንን	arkan الإسلام والإيمان	٤
5	ተፍሰር ስራት አልበቻቸ	تفسير سورة البقرة	٥
6	ስደት እብይ መ-ካመድ ስለሱ ዓለሱ መስለም	هجرة الرسول صلى الله عليه وسلم	٦
7	፭.ተን ልቦ.	امتحان القلوب	٧
8	ይ.ክመት አ.ማንን መድሮችኩ	ضعف الإيمان وعلاجه	٨

## تَهْكِمَتْ مَعَانِي الْعَشَرَةِ الْأَخِيرَةِ

## مِنَ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ

## اللغة التجرينية

## ترجمة

فضيلة الدكتور بيان صالح حسن

مِنْكُمْ الْمُتَعَاوِنُونَ لِلرَّجُوْنَ وَلَا إِشَادَةٌ وَلَا تَعْنِيْهُ الْحَالَةُ إِلَّا مَعْذِلَةٌ فَإِنَّمَا الْمُهْمَّ

